NORTH STAR
somos parte de ti

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXX-Nº 8.441 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 10 DE ENERO DE 1982-32 PAGINAS- $b. 8.00

NORTH STAR
somos parte de ti

CONTROL.- San Salvador 9 (AP).- Las fuerzas policiales registran un autobús privado en un punto control en San Salvador. Las fuerzas registran los vehículos que entran o salen de la ciudad en prevención de ataques guerrilleros. En ciudades del interior se han producido violentos choques y se habla de nerosas bajas (Radiofoto AP.)

ia

El Arzobispo Glemp y Jaruzelski sostuvieron importante reunión

Podría suavizarse la ley marcial impuesta en diciembre.- Se levantó la censura a los despachos de prensa

DACCIONES: El siguiente despacho es uno de los s enviados desde la oficina de la Associated Press en a desde el levantamiento de la censura hoy en Polonia.

OMAS W. NETTER

RSOVIA, 9 (AP).- El Primer Ministro , General M Jaruzelski, se reunió hoy con el Arzobispo Jozef Primado de Polonia, indicio de que podría suavizarse arcial impuesta en el país el 13 de diciembre.

s es la primera reunión anunciada oficialmente entre ridades militares y la jerarquía eclesiástica desde la ión de la ley marcial. El despacho no mencionó la du- de la entrevista ni los temas tratados.

una extensa reseña de prensa efectuada aquí, el vocero mental Jerzy Urban, anunció por su parte a los corres- s que podrían revocarse pronto algunas restricciones s a los viajes y a la cobertura noticiosa.

onferencia fue convocada a las pocas horas de haberse do el levantamiento de la censura a los despachos de los onsajes recidentales.

otro indicio de que las restricciones de la ley marcial uyen la suspensión del gremio independiente So-

lidaridad-- podrían suavizarse, se dijo que las comunicaciones telefónicas locales se restablecerán mañana en esta capital y en 38 provincias más.

Las líneas locales han sido restablecidas ya en otras diez provincias.

La reunión entre Glemp y Jaruzelski sería la más importante desde que ambos se entrevistaron con el dirigente gremial Lech Walesa el 4 de noviembre, para iniciar conversaciones sobre un llamado "Frente de Acuerdo Nacional".

Se ha dicho que Walesa, que dirigió la gigantesca federación gremial independiente desde su fundación en agosto de 1980, está según informes confinado en un lugar cercano a Varsovia . No se ha vuelto a saber de él desde el comienzo de la ley marcial.

El anuncio de la reunión entre Glemp y Jaruzelski, así como del levantamiento de ciertas restricciones impuestas a los corresponsales parece indicar que las autoridades consideran que han progresado en la "normalización" de la situación.

Entretanto, Janusz Obdowski, Viceprimer Ministro a cargo de reforma económica, dijo entretanto que la situación de la balanza de pagos de Polonia con Occidente y su nivel de producción a principios del nuevo año era "crítica".

Obdowski pidió 8.000 millones de dólares en créditos de importación para ayudar a la recuperación económica del país.

E.UU. y sus aliados de la OTAN oyectan una declaración conjunta

Se señalaría a la URSS como responsable de la imposición de la ley marcial en Polonia

HINGTON, 9 (AP)-- os Unidos y sus alia- la Organización del del Atlántico Norte proyectan emitir una ón conjunta que ine- ente "señalará a la viética " como res- de la imposición de la al en Polonia.

ecretario de Estado r Haig, que proyecta mañana a Europa, la reunión especial de s de la OTAN en donde será emitida la

eclaración "enviará política muy fuerte" a icos, dijo en una en- un funcionario del ento de Estado. La a desalentar nuevas e represión de los go- viéticos y polaco y al mpo insistir en el le- to de las actuales me- sivas en Polonia.

dijo el funcionario que ser identificado, es

improbable que la OTAN apruebe nuevas sanciones contra Polonia o los soviéticos ya que persisten las diferencias entre los Estados Unidos y sus aliados sobre la eficacia de la imposición de nuevas sanciones.

Haig proyecta pronunciar un discurso el martes en Bruselas para analizar las relaciones de Polonia y el Oeste con los soviéticos. El funcionario del Departamento de Estado dijo que Haig tomará "el camino fácil" apoyando "un planteo equilibrado en las relaciones con los soviéticos".

Haig proyecta reunirse con el Ministro soviético de Relaciones Exteriores Andre Gromyko en Ginebra el 27 de enero, a menos que se produzca un nuevo estallido de violencia en Polonia, dijo el funcionario . También visitará El Cairo el martes y el miércoles y hará una escala en Jerusalén el jueves antes de regresar a Washington.

Haig planteará en Medio Oriente el desagrado norteamericano por la anexión del Golán sirio por parte de Israel así como el estado de las negociaciones sobre autonomía palestina entre Israel y Egipto.

Pero una fuente diplomática dijo que había pesimismo, tanto en Israel cuanto en Egipto, sobre la probabilidad de acordar una forma de autonomía palestina antes de la proyectada retirada del Sinai en abril de Israel.

La fuente señaló que se había establecido el entendimiento extraoficial entre ambas naciones de que, por motivos políticos internos, no estaban en condiciones de hacer las concesiones necesarias para llegar a un acuerdo sobre la autonomía antes de abril.

Pero un funcionario norteamericano discrepó con ese concepto y dijo que había motivos para creer que era posible progresar hacia el acuerdo antes de abril. La última ronda de conversaciones sobre autonomía, programada para esta semana en Israel, fue aplazada.

an Pablo II recibió en diencia a Mons. Prata

UDAD DEL VATICANO, 9 (EFE).- El Papa ablo II recibió en audiencia privada, hoy en el no, a Monseñor Genaro Prata, Arzobispo de Cochabamba (BOLIVIA), y Presidente del rio del diario católico boliviano "PRESEN-

co después de la audiencia, Monseñor Prata, stó a la agencia "EFE", que el Pontífice, el encuentro, que se llevó a cabo con "gran idad y afecto" quiso recibir "una información da sobre la arquidiócesis de Cochabamba y la n de la Iglesia Católica en BOLIVIA".

Arzobispo manifestó a "EFE" que "el Santo destacó que la arquidiócesis de Cochabamba na responsabilidad muy grande en el campo de aciones, debido a la existencia en su territorio ionario Nacional Boliviano y de varios no- s de órdenes religiosas".

mismo, el Pontífice se interesó mucho por las ades de la Universidad Católica de BOLIVIA y io católico "PRESENCIA", especialmente en se refiere a la difusión de las noticias que a la vida de la Iglesia y la defensa de los os humanos.

onseñor Prata, salesiano, de 58 años de edad, sido nombrado Obispo Titular de Hadriania y Auxiliar de La Paz el 9 de diciembre de 1960 an XXIII, y fue nombrado Arzobispo de Coba por Juan Pablo II el 21 de noviembre úl-

rzobispo tiene previsto regresar a BOLIVIA primeros días de la semana próxima, y tomará n canónica de su arquidiócesis el día 20 de

Perú: centrales obreras critican política económica del gobierno

LIMA, 9 (EFE) - Las cuatro centrales sindicales del Perú señalaron en un documento conjunto divulgado hoy, que la política económica del actual gobierno ha fracasado en frenar la inflación y la crisis fiscal.

El extenso comunicado está suscrito por la central obrera comunista, la del partido APRA, que se define izquierda democrática, la demócrata cristiana y la de la revolución peruana, aparecida durante el pasado régimen militar de doce años.

Las centrales obreras señalan que la política del actual gobierno en los 18 meses que lleva instalado "ha generado un mayor grado de empobrecimiento y pauperización de las grandes mayorías nacionales".

Se añade que la recesión de la industria nacional y la desocupación se han producido en especial "por la rebaja de aranceles aduaneros a las importaciones y la total apertura del mercado nacional a los productos manufacturados extranjeros".

Las centrales se oponen a la anunciada venta de las empresas estatales, exigiendo capacidad y moralidad administrativa, y evitar la influencia transnacional en las industrias del petróleo y minera.

El pronunciamiento señala como "desmesurado y hasta peligroso" el endeudamiento estatal, y denuncia el desmedido crecimiento de la burocracia del Estado y la inmoralidad.

Afirma que el principal problema que enfrenta el país es el desempleo y subempleo, expresa su disconformidad con la labor parlamentaria y demanda al gobierno modifique su política económica.

Luego de este análisis, las centrales piden una política salarial de acuerdo con los porcentajes inflacionarios, fomento del empleo y suspensión de cierres de fábricas, reactivación de la industria, reorganizar la seguridad social y el Ministerio de Trabajo y la eliminación de los topes indemnizatorios por tiempo de servicio, crear un seguro de desempleo y otros puntos, así como la promulgación de la ley del inquilinato.

De otro lado el secretario general del partido APRA, Fernando León de Vivero, anunció anoche que ese partido realizará "una cruzada democrática contra la dictadura civil que actualmente gobierna el país".

Los empleados bancarios anunciaron que desde el próximo lunes realizarán "paros escalonados" a nivel nacional, mientras no se garantice la estabilidad laboral de los 400 trabajadores del recientemente liquidado Banco de la Industria de la Construcción.

El Ministerio de Trabajo declaró ilegal la huelga de los trabajadores de ferrocarriles que dura ya tres días y que ha paralizado todo el tráfico ferroviario del sur del país.

Los trabajadores del petróleo del norte del Perú, unos 4.500, que se hallan en huelga, también declarada ilegal, se entrevistarán hoy con el ministro de Trabajo, Alfonso Frados, para ver de solucionar el conflicto, originado en reclamos económicos y reposición de despedidos.

Varios sectores censuran medidas económicas dictadas en Argentina

BUENOS AIRES, 9 (AP).- Sectores eclesiásticos, políticos y sindicales, advirtieron hoy sobre las delicadas consecuencias sociales que podría acarrear la drástica política económica aplicada por el gobierno militar para contener la inflación y reducir el gasto público.

La coincidente opinión en esos sectores, en declaraciones o comunicados entregados al periodismo, es que con las duras medidas económicas aumentará la desocupación y se profundizará la recesión, lo que derivaría en problemas sociales calificados de "peligrosos".

El Arzobispo de la ciudad de La Plata, Monseñor Antonio Plaza, dijo que "el fantasma de los cierres de fuentes de trabajo se ha encarnado y está por aparecer a lo largo y ancho de nuestras fronteras".

"Los trabajadores cada vez ganarán menos y como ciudadano y como Obispo puedo y debo opinar acerca de la actual situación económica y social y decir sin ambages que la veo muy peligrosa".

El dirigente del Partido Unión Cívica Radical, de centroizquierda, Antonio Tróccoli, calificó como un "exceso de injusticia" a la política gubernamental con los sectores más necesitados y advirtió que "eso es cargar presión sobre una caldera a punto de estallar".

La Confederación General del Trabajo (CGT), uno de los principales sectores sindicales del país, dijo que las medidas económicas del gobierno están destinadas a "ahondar el terrible drama de la desocupación y el hambre, producto de una economía liberal, carente de sensibilidad social, obediente a modelos extranjerizantes sin sentido de patria".

Las críticas apuntan al plan del Ministro de Economía, Roberto Alemann, que inició su gestión el 22 de diciembre junto con el nuevo Presidente, el General Leopoldo Galtieri.

Entre las decisiones adoptadas por Alemann, puestas en marcha días después de asumir, se encuentran la congelación de salarios del sector público por tiempo indefinido, un fuerte incremento en las tarifas, gas, electricidad y combustibles y la paulatina venta de empresas estatales a sectores privados.

Director del INI:

"Nueva Ley de Inversiones significa un desafío para los empresarios"

"La nueva Ley de Inversiones, por la solidez de las garantías y la magnitud de los beneficios, significa un desafío a los empresarios privados bolivianos", afirmó el Director Ejecutivo del Instituto Nacional de Inversiones, Federico Joffré.

El documento será entregado oficialmente mañana a los representantes de todos los sectores industriales del país, en un acto público que se realizará en la Casa de la Cultura, en La Paz.

En una charla sostenida con PRESENCIA, sobre las ventajas de la nueva Ley de Inversiones, el Director del INI anotó que "la falta de agresividad del empresario boliviano tiene su explicación en la falta de incentivos y garantías y en la poca generosidad de los beneficios que dispensa el Estado".

GARANTIAS A LA INVERSION

Dijo que, además de las garantías que otorgan la Constitución Política del Estado y las leyes que definen los derechos de las empresas nacionales y extranjeras para su desenvolvimiento en el país, la nueva Ley de Inversiones reconoce las siguientes garantías:

-Preservación de todos los bienes muebles e inmuebles objeto de la inversión contra toda forma compulsiva de mutación del derecho de propiedad.

-Libre convertibilidad de la moneda nacional en divisas para pagar deudas externas, remitir utilidades y dividendos, transferencia de recursos financieros al exterior.

-Por el término de cinco años, ningún proyecto será afectado por la creación o incremento de impuestos y regalías nacionales, departamentales, municipales, recargos universitarios o de cualquier otro tipo.

-Concesión por una sola vez, del Certificado de Incentivo a las inversiones por concepto de impuesto sobre ventas y de derechos y de otros gravámenes arancelarios, con excepción de la tasa contributiva de servicios prestados y tasa consular, en la importación de maquinaria y equipo.

-Concesión del Certificado de Incentivo a las inversiones por concepto de impuesto sobre ventas, derechos y otros gravámenes arancelarios.

-Rebaja de la tasa retributiva por servicios prestados.

-Eliminación de toda restricción no arancelaria y de otras obligaciones existentes o por crearse para la importación de maquinarias, equipos, vehículos, piezas de repuesto, materias primas y materiales, destinados a proyectos aprobados por el INI.

-Concesión del Certificado de Incentivo a las Inversiones por concepto de impuestos sobre ventas de bienes de capital de producción nacional que sean utilizados en el proyecto aprobado.

-Régimen optativo de depreciación anual, con los siguientes límites máximos: para edificios y construcciones, 10%; muebles y útiles, 20%; maquinaria y equipos, 25%; vehículos y equipos de transporte, 25% ; amortización de gastos de organización y diferidos , 20%.

-Exención , por una sola vez, del impuesto y timbres sobre constitución, transformación de sociedades y aumentos de capital, de empresas que realicen dichos actos con el fin de ejecutar un proyecto aprobado por el INI.

-Exención de los impuestos nacionales, departamentales y municipales por diez años, a las construcciones nuevas que se destinan al proyecto, exceptuando las tasas municipales por servicios.

-Exención del impuesto sobre intereses provenientes de todo crédito interno y/o externo, con plazo mayor de dos años, cuyo monto sea invertido en el proyecto aprobado.

-Exención del impuesto sobre utilidades de la empresa.

-Concesión de lotes en terrenos municipales, en áreas o parques industriales y en otras tierras de propiedad del estado, para la construcción de plantas productoras.

-Dotación de tierras fiscales.

-Rebaja en el monto de regalías aplicables a los incrementos de producción minera.

GANADERIA, AGROINDUSTRIA Y MINERIA

El Director Ejecutivo del INI dijo que los beneficios señalados son incrementados en sus porcentajes en los sectores de la agricultura, la ganadería, servicios agropecuarios, la industria manufacturera y la minería.

Por ejemplo, la concesión de los beneficios indicados a la industria manufacturera se divide en categorías, según el grado de utilización de materia prima nacional, la creación de fuentes de trabajo, la sustitución de importaciones y la generación del valor agregado.

Iguales facilidades y beneficios se otorga a las inversiones en minería la construcción y el turismo, según grados establecidos estipuladas en la Ley .

Mencionó especialmente el fomento a las inversiones en zonas deprimidas del país, en los que los accionistas-inversionistas serán eximidos del impuesto sobre utilidades y recibirán una ampliación del beneficio de liberación de impuestos.

Aclaró que la inversión de capitales extranjeros , en ningún caso recibirá beneficios mayores que los concedidos por el Estado a la inversión nacional.

Los beneficios y garantías son aplicables sólo a las nuevas inversiones que se destinen a nuevas unidades de producción, ampliaciones, diversificación, modernización e integración vertical.

Dijo que los incentivos y garantías ofrecen un régimen de fomento realmente atractivo. "Dan la seguridad de que las normas que incluye la Ley no serán cambiadas arbitrariamente. Dan la confianza en que el derecho de propiedad sobre los bienes objeto de la inversión no sufrirá mutaciones".

Agregó que la categorización establecida en la Ley para la industria manufacturera constituye un procedimiento práctico que permitirá a la Ley ser ágil y lo suficientemente flexible como para aprovechar , en beneficio de la nación, las coyunturas que ofrezcan los mercados interno y externo".

Precio del gas natural

Se cumple primera fase de negociación con Argentina

Representantes gubernamentales de Bolivia y Argentina iniciaron a mediados de la semana pasada, la primera fase de una nueva ronda de negociaciones sobre el precio del gas natural.

Desde el miércoles, autoridades de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos sostienen "contactos telefónicos", diarios con representantes del ministerio argentino de Energía y de la Empresa Gas del Estado.

Estas conversaciones sirven para definir las bases del nuevo acuerdo sobre precios, que posteriormente debe ser ratificado por autoridades de alto nivel, probablemente los ministros de Energía de ambos países.

Los nuevos precios tendrán vigencia durante el primer semestre de este año.

En diciembre pasado, regía un precio de 3,82 dólares por millón de unidades térmicas británicas (BTU), El precio total, incluidos los residuos líquidos incorporados a la exportación, era de aproximadamente 4,50 dólares.

No está en discusión el volúmen de la exportación, el cual, según los dos contratos vigentes, es de 230 millones de pies cúbicos diarios.

Esta fase preliminar de las negociaciones podría concluir a mediados de mes, según informaciones oficiales. De sus resultados, depende el viaje de una comisión negociadora boliviana a la ciudad de Buenos Aires, para la suscripción formal del acuerdo.

El Ministro de Energía Jorge Zamora, declaró recientemente que la intención del gobierno boliviano es que los nuevos precios sean aprobados antes de fin de mes.

La exportación de gas natural se ha constituido, después de los productos minero-metalúrgicos, en fuentes principales de divisas para Bolivia. El año pasado, las ventas de la Argentina alcanzaron un valor de 230 millones de dólares.

El Canciller de Francia se entrevistó con Juan Pablo II

Consideraron problemas de Polonia, Latinoamérica y Medio Oriente

CIUDAD DEL VATICANO, 9 (EFE).- El Papa Juan Pablo II y el Ministro francés de Asuntos Exteriores, Claude Cheysson, tuvieron hoy, en el Vaticano, una conversación de una hora sobre los problemas de Polonia, Latinoamérica y el Oriente Medio.

Esta fue la primera visita al Vaticano de un miembro del gobierno socialista de Francia, formado a raíz de la elección del Presidente Francois Mitterrand.

La audiencia del Pontífice al Ministro fue seguida por una conversación de media hora, siempre en el Vaticano, entre Cheysson y el Secretario de Estado del Papa, el Cardenal Agostino Casaroli.

A continuación, Cheysson, quien estaba acompañado en el Vaticano por el Embajador de Francia cerca de la Santa Sede, Louis Dauge (ex-Embajador en Polonia), y el Asesor de "Quai d'Orsay" (Ministerio francés de Asuntos Exteriores) para Europa Oriental, Harris Pui Ais, invitó al Cardenal Casaroli y a Monseñor Achille Silvestrini , Secretario del Consejo para los Asuntos Públicos de la Iglesia, a un "almuerzo de trabajo" en la residencia oficial del Moarador Dauge.

De fuente diplomática francesa, la agencia "EFE" ha podido saber que una "convergencia fundamental" entre el Pontífice y el Ministro se dio en el encuentro sobre los principales aspectos de la política internacional, especialmente en cuanto están afectados los derechos humanos.

Siempre según las mismas fuentes, esa convergencia se manifestó principalmente en lo que se refiere al derecho de las naciones a la autodeterminación política, desde Afganistán a Polonia, y desde Latinoamérica hasta el Oriente Medio.

Uno de los temas de la conversación, según las citadas fuentes, se refirió a las recientes declaraciones del Presidente Mitterrand acerca de la oportunidad de superar los "Acuerdos de Yalta", por los que se decidió, en 1945, el reparto de las influencias soviética y Occidental en Europa.

Al parecer, siempre según las fuentes francesas, el Papa observó al respecto que es una situación de hecho, ante la cual es preciso hacer todo lo posible para superarla, si bien hay que tener en cuenta que el poder soviético actúa dentro de su propia lógica cuando hace lo que está haciendo en Polonia.

En ese sentido, el Sumo Pontífice habría manifestado al Ministro francés su profunda preocupación ante la lógica interna de los sistemas totalitarios, lógica que no puede admitir la voluntad de los hombres de autodeterminarse política y socialmente y, cuando algo se le ha escapado, intenta siempre recuperarlo.

Finalmente, hubo coincidencia entre el Papa y el Ministro francés en considerar que la solución de la grave crisis polaca pasa por tres condiciones: suspensión del estado de sitio, liberación de los presos políticos y reanudación del diálogo entre las fuerzas vivas del país.

Oficiales de El Salvador reciben instrucción en EE.UU.

FORT BRAGG, NORTH CAROLINA, 9 (AP).- Sesenta sargentos y oficiales del Ejército Salvadoreño llegaron aquí hoy para comenzar un adiestramiento militar básico de 16 semanas con el Ejército Norteamericano.

Los salvadoreños fueron trasladados inmediatamente a sus alojamientos bajo estricta seguridad, mientras que en la vecina población de Fayetville personas que se oponen al adiestramiento se reunieron para planear una manifestación de protesta fijada para el lunes.

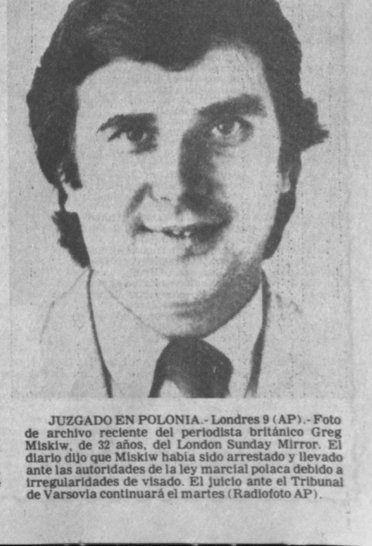
En una rueda de prensa efectuada hoy antes de la llegada de los salvadoreños, funcionarios locales dijeron que éstos recibirán un mes de entrenamiento en conducción militar antes de que un batallón de 1.000 soldados salvadoreños llegue a mediados de febrero.

Voceros del Pentágono dijeron que otros 600 soldados salvadoreños irán al Fort Benning, Georgia, a partir del 25 de enero.

El Coronel Edward Richards, Comandante de una unidad de Fort Bragg, dijo que su cuerpo llevará a cabo el adiestramiento Dijo que se le enseñará a los salvadoreños varias técnicas para que puedan asistir en el adiestramiento del resto del batallón.

Richards, dijo que el entrenamiento de los salvadoreños , que será muy parecido al que reciben los reclutas estadounidenses, incluirá instrucciones en el uso de rifles M-16 , armas antitanque y cañones Howitzer. También recibirán adiestramiento físico, de navegación diurna y nocturna, y de apoyo médico para el combate.

"No los estamos entrenando para que sean fuerzas especiales", dijo Richards, "Les proporcionaremos entrenamiento de combate básico parecido al que reciben los soldados norteamericanos."



JUZGADO EN POLONIA.- Londres 9 (AP).- Foto de archivo reciente del periodista británico Greg Miskiw, de 32 años, del London Sunday Mirror. El diario dijo que Miskiw había sido arrestado y llevado ante las autoridades de la ley marcial polaca debido a irregularidades de visado. El juicio ante el Tribunal de Varsovia continuará el martes (Radiofoto AP).

A raíz del problema polaco

Socialistas y comunistas franceses confrontan una división ideológica

PARIS, 9 (AP).- Los dirigentes socialistas franceses no lograron convencer a sus aliados comunistas de que modificaran su posición sobre la cuestión de Polonia, en una reunión cimera que representó la primera división ideológica surgida entre ambos partidos desde que concertaron hace ocho meses una fragil alianza.

Un escueto comunicado emitido tras una reunión secreta de tres horas entre sus dirigentes dice que comunistas y socialistas expresaron diferencias sobre la implantación el 13 de diciembre de la ley marcial en Polonia.

"Las dos delegaciones presentaron sus conflictivos puntos de vista sobre la situación de Polonia", dice el comunicado.

El Presidente socialista Francois Mitterand condenó la imposición de la ley marcial en Polonia. Los comunistas franceses, pro soviéticos, declararon que el régimen militar era "la mejor solución posible".

Los dirigentes socialistas y comunistas, con el afán de ofrecer una imágen de unidad, indicaron que sus profundamente diferentes puntos de vista sobre la crisis polaca no afectarían su alianza en las próximas elecciones regionales.

"Efectuamos un amplio intercambio de puntos de vista como es normal entre dos importantes grupos políticos vinculados al gobierno", dice el comunicado.

Sin embargo, los observadores políticos consideraron que la reunión fue un revés para Mitterrand, que con apoyo comunista derrotó al Presidente conservador Valery Giscard D'Estaing en mayo pasado e insialó el primer gobierno izquierdista en Francia en los últimos 23 años.

Mitterrand incluyó a 4 comunistas en su gabinete de 44 miembros, y las fuerzas conservadoras indicaron que esto podría causar confusión en la política exterior.

Mitterrand intentó impedir que se interpretara que la actual división izquierdista sobre la cuestión de Polonia justificaba esa advertencia. El Presidente insistió en que las diferencias sobre Polonia eran cuestión de los dirigentes partidarios y no del gobierno.

Sin embargo, el jefe socialista Lionel Jospin indicó que la cuestión estaba fuera de sus manos.

"Parece que podemos descartar la posibilidad de llégar a un acuerdo sobre el análisis de la situación en Polonia o las causas de los dramáticos acontecimientos de diciembre", dijo Jospin tras una reunión cimera entre los ocho dirigentes de cada partido.

Mensaje de Hume a pueblo polaco

LONDRES, 9 (EFE).- El cardenal primado de Inglaterra, Basil Hume, envió hoy un mensaje al pueblo polaco prometiéndole los mayores esfuerzos de los obispos católicos europeos para proporcionarle ayuda material y espiritual.

En su calidad de presidente del Consejo de Conferencias de Obispos Europeos, el Cardenal Hume expresó en su mensaje su gran preocupación por la continuación de la ley marcial en Polonia y las consecuencias que esto tiene en el pueblo polaco.

Reagan proyecta subir impuestos para controlar el déficit fiscal

WASHINGTON, 9 (EFE).- Donald T. Regan, Ministro norteamericano de Finanzas, dijo que el Presidente Ronald Reagan tiene intención de decretar una subida de impuestos en los años 1983 y 1984, con el fin de controlar el déficit presupuestario.

Una serie de estudios, tanto gubernamentales como independientes, han señalado que lo más probable es que los tres próximos años fiscales acaben con déficits de más de 100.000 y 150.000 millones de dólares en el presupuesto de la nación.

La reducción del 25 por ciento en los impuestos decretada este año por la Casa Blanca no tendrá ningún efecto positivo para los contribuyentes, ya que un alza en las tasas de la seguridad social absorberá todos los eventuales beneficios.

La reducción impositiva del Presidente Reagan fue aprobada por el Congreso, no antes de una gran polémica en la que los demócratas criticaron el plan por favorecer mucho más a las empresas y a los ricos que a la clase media y los pobres.

Para los próximos años fiscales, según declaró el Ministro de Finanzas, Donald T. Regan, el Presidente Ronald Reagan quiere recortar otra vez programas sociales calificados por él como "no indispensables" y aumentar los impuestos.

Con ello, los déficits presupuestarios quizá no llegarán a los 100.000 millones de dólares anuales, y los gastos de defensa podrían seguir incrementándose en el siete por ciento limpio de inflación prometido por la Casa Blanca.

EE.UU. insta a sus aliados controlar transferencia tecnológica a la URSS

WASHINGTON, 9 (AP).- Estados Unidos instará a sus aliados este mes a controlar la transferencia legal e ilegal de vital tecnología para uso militar hacia la Unión Soviética, informaron funcionarios de defensa.

"Se han registrado algunas pérdidas terribles", particularmente en el sector de la microelectrónica vital para armamento terrestre, aéreo y naval, dijo un funcionario que declinó identificarse.

Agregó que el objetivo actual es impedir que los soviéticos obtengan aún más tecnología de fuentes norteamericanas y aliadas.

Varios funcionarios dijeron que ciertos reglamentos no son efectivos para impedir la transferencia de importante tecnología a la Unión Soviética, pero que algunos diseños claves y mecanismos han llegado a los soviéticos a través de "robos" por personas en Estados Unidos, Europa Occidental y Japón.

Explicaron que la transferencia ilegal de tecnología se lleva a cabo por personas con fines de lucro o agentes de espionaje.

A modo de ejemplo, un funcionario exhibió un panel de circuitos descubierto en una boya soviética "pescada" hace unos seis meses del Atlántico en la costa del Estado de Carolina del Norte.

La boya automáticamente mide corrientes oceánicas y temperatura del agua, información valiosa para guerra submarina, y la envía por radio a la Unión Soviética, explicó.

Añadió que un examen de los circuitos demostró que se trata de "una copia directa de circuitos norteamericanos".

El problema, al que el gobierno del Presidente Ronald Reagan atribuye crucial importancia, será considerado el 19 y 20 en la reunión de un grupo llamado Comité de Coordinación, integrado por representantes de países aliados que tiene por objeto proteger la tecnología occidental.

Por otra parte, el Almirante Bobby Inman, Vicedirector de la Agencia Central de Inteligencia (CIA), advirtió ayer a los científicos que enfrentan la imposición de controles legales a menos que accedan voluntariamente a adoptar medidas para proteger tecnología de uso militar.

Entre las áreas afectadas figurarían computadores, otro equipo electrónico y técnicas de fabricación.

La policía estadounidense frustró invasión a Haití

MIAMI, ESTADOS UNIDOS, 9 (LR).-La policía incautó armas que un grupo de haitianos proyectaba utilizar para invadir su patria desde las islas Turks y Caicos, una colonia británica, según informes llegados anoche aquí.

Un número no determinado de rifles semiautomáticos fue incautado ayer por la mañana en un avión Dakota DC-3 alquilado que llegó a las islas Caicos procedente de Miami, informó el diario Miami Herald.

Las islas Turks y Caicos están ubicadas en el extremo meridional del archipiélago de las Bahamas, a 130 kilómetros al norte de Haití.

Barry Bearak, que informó sobre el hecho desde Caicos para el diario dijo que 36 haitianos, todos residentes en los Estados Unidos o Canadá, se habían reunido allí para preparar la invasión.

Añadió que su líder era Bernard Sansarico, de 37 años y propietario de una gasolinera en Miami, un viejo enemigo del presidente vitalicio de Haití, Jean-Claude Duvalier, y de su extinto padre "Papa Doc", Duvalier.

Italia: Medidas de urgencia contra las "Brigadas Rojas"

ROMA, 9 (EFE).- El gobierno italiano, alarmado por la audacia de las "Brigadas Rojas", examina la posibilidad de usar al ejército en la lucha contra el terrorismo.

La medida fue estudiada el viernes en el consejo de ministros y será probablemente sometida a los parlamentos, según declaraciones del Ministro italiano de Trabajo, Michele Di Giesi, que publica hoy el diario "La Stampa".

"Existe un pronunciamiento contrario del parlamento —dijo el ministro— y debemos comprobar si ha cambiado de idea".

La tarea del ejército sería la de controlar las cárceles donde se han producido una serie de fugas espectaculares, la última de las cuales ha devuelto la libertad a Susana Ronconi, una de las "brigadistas" más conocidas.El gobierno aprobó un conjunto de medidas antiterroristas, que serán aplicadas con efecto inmediato, pero que se mantienen en secreto, dado que el hacerlas públicas podría restarles eficacia.

Entre ellas se incluye, al parecer, la alimentación forzada de los reclusos en huelga de hambre, la limitación de las comunicaciones judiciales de cara a los detenidos y otras normas para la investigación policial.

El conjunto de medidas secretas se ha decidido una semana después del anuncio de un recompensa de 1.600.000 dólares a quien de una pista segura del escondite del general norteamericano James Lee Dozier, que no parece haber dado resultados al gobierno.

El Primer Ministro de Italia, Giovanni Spadolini, prepara así la defensa de su gabinete el próximo lunes ante el parlamento, donde varios diputados lo acusan de ineficacia y falta de reflejos.

El gobierno ha conseguido en los 22 días que dura el secuestro del general Dozier dos golpes espectaculares contra las brigadas Rojas", en Milán y Roma.

Pero la ausencia de pistas fiables sobre el general norteamericano "prisionero" se une en el balance de hechos negativos a una fuga espectacular de "brigadistas" de la carcel de Rovigo y al atentado que pudo costar la vida al subjefe de la policía antiterrorista, Nicola Simone.

Por su parte, la organización guerrillera, "Brigadas Rojas" continúa su ofensiva psicológica contra la alianza militar occidental "OTAN" y ayer, viernes, cometió una nueva acción espectacular al difundir un mensaje grabado en una estación céntrica del "metro" de Milán.

SECUESTRADO.- El Dr. Julio Iglesias, padre del cantante español del mismo nombre, continúa secuestrado (AP).

Continúa en el misterio secuestro del Dr. Igles[ias]

MADRID, 9 (EFE).- A los doce días del secuestro del padre del cantante Julio Iglesias algo ha estallado en varios frentes y ha provocado un rumor cada vez más insistente: "la hora cero se acerca".

El primer frente en romper su mutismo ha sido la policía judicial de Madrid que investiga el caso. Según la policía, "las investigaciones se encuentran muy avanzadas y se va por buen camino". Hay pues ya una pista concreta y se espera el desenlace en las próximas horas.

En este sentido un diario madrileño apunta á que "esta pista se refiere a la implicación en el caso de una banda sudamericana relacionada con la mafia y que tiene contactos en Miami.

También ha roto su mutismo, el propio cantante, que en una llamada telefónica al diario "El País", pide "comprensión a la prensa española.

Julio Iglesias se queja de que está siendo bombardeado por la prensa con demasiadas especulaciones, llamadas telefónicas las 24 horas del día y miles de cartas que sólo hacen aumentar su angustia.

"Sólo pido —dice— un poco de comprensión, porque está en juego la vida d[e] ... Con tantas esp[eculaciones] ... único que se pue[de] ... perjudicar, espe[cialmente a mi] padre".

El rotativ[o] "Diario 16" sa[ca] ... plana un nuev[o] ... hasta la fecha ... Dice el periódic[o] ... estuvo a punto de ... secuestradores ... horas del secues[tro] ...

Los hechos ... Miami, en el mo[mento] ... hermano de J[ulio] ... Carlos, iba a ... para España. E[n] ... ya en el aeropu[erto] ... da anónima pidi[ó] ... apersonara en ... público.

Los agentes ... acompañaban a ... cantante, inm[e]diatamente ... localizaron de[sde] ... hacía, sin em[bargo] ... tarde por pocos ... el teléfono esta[ba] ...

Del crecien[te] ... de Carlos Iglesias ... prensa para info[rmar] ... acerca. El p[a]... familia declar[ó] ... seguir las cos[as] ... volver loco".

![YPFB]

PROVISION DE MATERIALES

A solicitud de los interesados se amplia la invitación para la provisión de repuestos, correspondientes a los pedidos abajo detallados.

GID-DRIG 1176/81 PARA VALVULAS AMOT THERMOSTATIC
GID-DRIG 1177/81 PARA BOMBAS PEERLESS
GID-DRIG 1178/81 PARA VALVULAS MURPHY
GID-DRIG 1179/81 PARA COMPRESOR AJAX
GID-DRIG 1180/81 PARA TACOMETRO COMPRESOR AJAX
GID-DRIG 1182/81 PARA CONTROLADOR DE NIVEL NORRISEAL
GID-DRIG 1183/81 PARA PIROMETROS ALNOR
GID-DRIG 1184/81 PARA COMPRESOR AJAX

El plazo de vencimiento para la presentación de ofertas ha sido ampliado hasta el día 29 de enero de 1982 a horas 17:00 en secretaria coordinación de la gerencia industrial, piso 10, edificio central, Calle Bueno Nº 185. La Paz.

Cochabamba, 8 de enero de 1982
Relaciones Públicas CBB.

SRES . APICULTO[RES]

Si de Abejas y Tecnología se trata:

apisbol

APICULTURA INTEGRAL BOLIVIANA

Le ofrece:

* MIEL DE ABEJAS pura y natural, del col[or] ... paladar
* JALEA REAL genuina, un alimento de vida
*POLEN NATURAL DE FLORES, un mila[gro de la] niatura
* Asesoramiento técnico para su iniciación y/o ... moderna y racional. Consultoría Apícola.
* Equipo, Materiales e Implementos Apícolas ... Nacional y/o Importados, con calidad y precios de ...
* NUCLEOS Y REINAS DE ABEJAS DE [ITA]LIANA IMPORTADOS bajo Certificado de Origen ... Mansedumbre. Fiscalizadas por el Instituto B[oliviano de] Tecnología Agropecuaria - IBTA dentro del Con[venio de Fo]mento y Divulgación Apícola Nacional para entreg[a en] el periodo de Enero / Abril de 1982.
* Cursillos de Orientación e Iniciación Apícola ... de Certificado Oficial otorgado por IBTA / AP[ISBOL que] darán idoneidad y competencia, para su impor... tenencia y explotación.
* Consúltenos sin compromiso, por carta o ... te:

COCHABAMBA: Calle Ecuador Nº. 0357, T... 40308

LA PAZ: Calle Héroes del Acre Nº. 1577 3er. ... Nº. 3224, Teléfonos Nos. 352803 - 327834.

* Recuerde, en APICULTURA "APISBOL" ... calidad.

RELACION NOMINAL DE POSTULANTES ACEPTADOS AL LICEO MILITAR "TTE. EDMUNDO ANDRADE", PARA EL AÑO 1982

1.- Antezana Zeballos Luis Endrid
2.- Aguilar Rodriguez Rodolfo Luis
3.- Aranda Rodrigo Gualberto Leonardo
4.- Andia Rojas Andrés Dagoberto
5.- Agreda Flores Wálter Ramiro
6.- Aliaga Roca Luis Fernando
7.- Arancibia Solares Gustavo
8.- Arandia López Hugo Eduardo
9.- Almaraz Subirana Oscar Mariano
10.- Almaraz Subirana Luis Alberto
11.- Ajata Huanca Fernando Luis.
12.- Ayala Llusco Eddy
13.- Azurduy Tamayo Nelson
14.- Aguirre Coca Abelino
15.- Barrientos Mena Rubén David
16.- Ballester Mariscal Mario
17.- Barrios Gemio Rolando Nelson
18.- Baldivieso Blanco Mauricio
19.- Barahona Escalante Luis Fernando
20.- Baldivieso Alvarez José Luis
21.- Bautista Catacora Humberto Abraham
22.- Becerra Vaca Saúl Antonio
23.- Benavidez Rebett Luis
24.- Cáseres Antelo Sergio
25.- Cari Crúz René Alejandro
26.- Camacho Mariscal Ricardo
27.- Carrasco Krenser Rodrigo Abraham
28.- Camacho Cuéllar Juan Carlos
29.- Cordero Murillo Rodolfo Gustavo
30.- Coca Gutierrez Humberto Isaac
31.- Coruera Reyes Oscar Angel
32.- Coz Quinteros Edgar
33.- Cuéllar Kakuda Darwin
34.- Chacón Terrazas Marco Aristóteles
35.- Claure Cueto Guillermo Gustavo
36.- De Alencar Phillips Adhemar Gastón
37.- Del Rivero Justiniano Germán
38.- Dorado Abdala Juan Carlos
39.- Durán Callejas Roger
40.- Fernández Justiniano Freddy
41.- Fernández Salinas Juan de Dios
42.- Ferrel Andia René Raúl
43.- Fuentes Rojas Jorge Luis
44.- Fuentes Antequera Edwin
45.- Fuentes Antequera Kepar
46.- Florero Silva José Guido
47.- Gamboa Claros Alejandro Edwin
48.- Guzmán Ortiz Luis
49.- Gutierrez Leytón Boris
50.- Gumiel Chacón Jimmy
51.- Herrera Blanco Luis Adolfo
52.- Inchauste Barriga José Luis
53.- Jaldin Céspedes Yerko
54.- Justiniano Aguada Roberto Igor
55.- Justiniano P. Oscar Pedro
56.- Justiniano Coimbra Guillermo
57.- Ledezma Calderón Miguel Angel
58.- Loza Aguirre Germán Rolando
59.- Loza Rocha Esteban
60.- Martinez Silva Gabriel Arturo
61.- Melgarejo Ortiz Jorge Gabriel
62.- Mendoza Andia José.
63.- Mercado Zurita Manuel Alberto
64.- Melgarejo Dorado Jorge Yussef
65.- Miyazono Adachi Ryuji
66.- Michel Gutiérrez Marco Antonio
67.- Morales Fuentes Carlos Jhonny
68.- Montaño Torrico Marco
69.- Molina Castedo Fernando
70.- Molina Aponte Alfredo
71.- Negrette Aguirre Luciano
72.- Nina Soliz Abel
73.- Nostas Alandia David Guery
74.- Nogales López Christian Javier
75.- Nogales Vera Erick Nelson
76.- Paz Oria Rolando Máx
77.- Paz Orias José Antonio
78.- Paz Hevia y Vaca Fernando
79.- Pando Méndez José Manuel
80.- Pacheco Tejada Smith Victor
81.- Pacheco Centellas Milton
82.- Peñaloza Ameller Marco Antonio
83.- Peñaloza Catorceno Jhonny
84.- Pérez Terán Rubén Pedro
85.- Pinto Durán Jorge Aurelio
86.- Pol Kippes Sergio Ronald.
87.- Portugal Salinas Miguel Angel
88.- Prudencio Antezana Gonzalo
89.- Quezada Martinez Carlos Eduardo
90.- Quiroga Rivas Moisés.
91.- Reynaga Rodriguez Alfredo
92.- Rios Urey Rubén Pascual
93.- Revollo Campos Octavio Luis.
94.- Rivas Cuéllar Jorge Eduardo
95.- Rivero Durán Jorge Eduardo
96.- Rocha Almanza Gualberto
97.- Rocha Rocha Edgar Manuel
98.- Rodriguez Medrano Edwin Manuel
99.- Robles Terrazas Juan Carlos
100- Romano Molina César Augusto
101- Rocha Suiro Wálter
102- Sánchez Callejas Germán Rogers
103- Sánchez Guzmán Ricardo Enrique
104- Sabag Nassev Juán Carlos
105- Sardán Escóbar Freddy
106- Saavedra Campanini Marco Antonio
107. Saavedra Hurtado Darwin
108- Saavedra Arteaga Oscar
109- Sánchez Cortez Hugo
110- Sempértegui Rodriguez Javier Mijhail
111- Sejas Barriga Jhonny
112- Suárez Soruco Guillermo
113- Suárez Suárez Gary Alberto
114- Shriqui Méndez Rolando
115- Taja Framch Salvador David
116- Telleria Durán Francisco Lionel
117- Tórrez Saldias Marcelo Gonzalo
118- Torrico Solíz Gonzalo Julio
119- Tórrez Ardaya Marko Nel
120- Urioste Vacaflor Raúl Jorge
121- Urdininea Bernal Manuel
122- Vargas Castro Iván Wenceslao
123- Vargas Sossa Freddy Osvaldo
124- Vargas Cabrera Marcio César
125- Vaca Tuero Telmo Fernando
126- Vargas Sossa Ramiro Eduardo
127- Vedia Andrade Rubén
128- Vélez Gómez Enrique Williams
129- Villagómez Pérez Marco Antonio
130- Villegas Anze Fidel
131- Villán Salazar Marco Antonio
132- Villarroel Mancilla Marco Antonio
133- Villarroel Salvatierra Gerson
134- Villagra Sánchez Jorge Wálter
135- Zeballos Montequin Enrique
136- Zurita Montaño Antonio Marco
137- Zusaño Vargas Aldo
138- Zúñiga Peinado Carlos Alberto
139- Zúñiga Ruiz Fernando
140- Escalera Rojas Wilson C.
141- Arias Barbeyto David
142- Luna Leiza Julio César
143- López Montaño Iván
144- Quisbert Apaza Juan Felipe

La Paz, enero 5 de 1982

JEFATURA DE RELACIONES PUBLICAS DEL EJERCITO

NOTA: Los postulantes de la presente relación nominal, aceptados condicionalmente, deberán presentarse en el Liceo Militar "Tte. Edmundo Andrade" de La Glorieta - Sucre, el día lunes 1º de Febrero de 1982, a horas 08:00 portando la documentación, material y equipo señalados en el Prospecto de Admisión. Aquellos postulantes que no se presenten en la fecha y hora indicados, perderán la oportunidad de ingreso al Liceo Militar.

LOTERIA NACIONAL de B. y S.

SEGUNDO PREMIO **31365** Con Sb. 600.000.- Agente Esteban Gutierrez — La Paz

PRIMER PREMIO **14452** CON Sb. 3.000.000.- Agente Isaac Nuñez — Santa Cruz

TERCER PREMIO **23989** Con Sb. 320.000.- Agente Victoriano Lazo — La Paz

9 DE ENERO DE 1982 — PREMIOS POR EXTRACCION — Serie A-12[illegible]

10002 Sb. 2.500	12557 Sb. 540	14451 Sb. 40.000	15731 Sb. 540	17718 Sb. 540	20733 Sb. 540	22992 Sb. 540	25194 Sb. 540	27184 Sb. 540	29366 Sb. 2.500	31366 Sb. 4.000	33592 Sb. 540	35734 Sb. 540	[illegible]
10048 Sb. 540	12602 Sb. 540	14452 Sb. 3.000.000	15754 Sb. 540	17754 Sb. 540	20751 Sb. 540	22994 Sb. 540	25242 Sb. 540	27274 Sb. 540	29377 Sb. 2.500	31537 Sb. 540	33775 Sb. 540	35775 Sb. 2.500	[illegible]
10235 Sb. 540	12769 Sb. 540	14453 Sb. 40.000	16299 Sb. 2.500	17912 Sb. 540	20752 Sb. 540	23079 Sb. 10.000	25293 Sb. 2.500	27418 Sb. 540	29504 Sb. 540	31612 Sb. 10.000	33820 Sb. 10.000	35834 Sb. 540	[illegible]
10290 Sb. 540	12829 Sb. 540	14454 Sb. 7.000	16425 Sb. 540	18100 Sb. 540	20784 Sb. 540	23331 Sb. 540	25388 Sb. 2.500	27557 Sb. 2.500	29512 Sb. 10.000	31722 Sb. 540	34016 Sb. 540	35952 Sb. 540	[illegible]
10388 Sb. 540	13000 Sb. 2.500	14455 Sb. 7.000	16645 Sb. 540	18110 Sb. 10.000	20812 Sb. 540	23531 Sb. 540	25408 Sb. 2.500	27804 Sb. 540	29682 Sb. 540	31781 Sb. 540	34054 Sb. 540	36188 Sb. 540	[illegible]
10397 Sb. 540	13068 Sb. 540	14456 Sb. 7.000	16648 Sb. 540	18157 Sb. 540	20986 Sb. 540	23770 Sb. 540	25584 Sb. 540	27843 Sb. 540	29801 Sb. 540	31974 Sb. 540	34080 Sb. 540	36191 Sb. 540	[illegible]
10821 Sb. 2.500	13113 Sb. 2.500	14457 Sb. 7.000	16662 Sb. 540	18304 Sb. 540	21062 Sb. 540	23938 Sb. 540	25771 Sb. 10.000	28033 Sb. 540	29827 Sb. 540	32132 Sb. 540	34146 Sb. 540	36296 Sb. 540	[illegible]
10859 Sb. 2.500	13175 Sb. 540	14458 Sb. 7.000	16663 Sb. 540	18331 Sb. 540	21081 Sb. 2.500	23988 Sb. 3.000	25832 Sb. 540	28109 Sb. 2.500	29949 Sb. 540	32313 Sb. 540	34238 Sb. 540	36498 Sb. 540	[illegible]
10915 Sb. 2.500	13184 Sb. 540	14459 Sb. 7.000	16664 Sb. 540	18338 Sb. 540	21134 Sb. 540	23989 Sb. 320.000	25873 Sb. 540	28157 Sb. 540	30039 Sb. 540	32323 Sb. 540	34452 Sb. 7.000	36509 Sb. 540	[illegible]
11130 Sb. 2.500	13321 Sb. 540	14653 Sb. 540	16673 Sb. 540	18663 Sb. 540	21149 Sb. 540	23990 Sb. 3.000	26078 Sb. 2.500	28215 Sb. 540	30070 Sb. 540	32346 Sb. 540	34683 Sb. 540	36577 Sb. 540	[illegible]
11142 Sb. 540	13378 Sb. 540	14667 Sb. 540	16836 Sb. 540	18677 Sb. 10.000	21198 Sb. 540	24085 Sb. 540	26245 Sb. 540	28351 Sb. 540	30330 Sb. 2.500	32402 Sb. 540	34687 Sb. 540	36620 Sb. 540	[illegible]
11287 Sb. 540	13440 Sb. 540	14877 Sb. 540	16957 Sb. 2.500	18690 Sb. 540	21426 Sb. 540	24087 Sb. 540	26369 Sb. 540	28362 Sb. 540	30334 Sb. 540	32419 Sb. 540	34723 Sb. 540	36845 Sb. 2.500	[illegible]
11373 Sb. 10.000	13451 Sb. 540	14940 Sb. 2.000	16960 Sb. 540	18755 Sb. 540	21439 Sb. 540	24136 Sb. 540	26449 Sb. 540	28379 Sb. 540	30465 Sb. 540	32500 Sb. 2.500	34726 Sb. 540	36880 Sb. 10.000	[illegible]
11415 Sb. 540	13521 Sb. 540	14941 Sb. 150.000	16964 Sb. 540	18948 Sb. 2.500	21459 Sb. 540	24209 Sb. 540	26582 Sb. 540	28401 Sb. 2.500	30477 Sb. 540	32555 Sb. 540	34785 Sb. 2.500	36909 Sb. 540	[illegible]
11525 Sb. 540	13630 Sb. 2.500	14942 Sb. 2.000	17054 Sb. 540	19020 Sb. 540	21473 Sb. 540	24349 Sb. 540	26624 Sb. 540	28406 Sb. 540	30853 Sb. 540	32587 Sb. 540	34904 Sb. 540	36955 Sb. 540	[illegible]
11611 Sb. 540	13929 Sb. 10.000	14986 Sb. 2.500	17119 Sb. 2.500	19083 Sb. 540	21556 Sb. 540	24452 Sb. 7.000	26709 Sb. 2.500	28499 Sb. 540	30945 Sb. 2.500	32677 Sb. 540	34910 Sb. 10.000	37147 Sb. 540	[illegible]
11784 Sb. 540	13939 Sb. 540	15013 Sb. 540	17156 Sb. 540	19098 Sb. 540	21838 Sb. 540	24457 Sb. 540	26786 Sb. 540	28535 Sb. 540	31040 Sb. 540	32717 Sb. 540	35121 Sb. 540	37163 Sb. 540	[illegible]
11908 Sb. 540	14045 Sb. 540	15226 Sb. 540	17231 Sb. 540	19488 Sb. 540	21961 Sb. 540	24497 Sb. 540	26815 Sb. 540	28547 Sb. 540	31125 Sb. 540	32794 Sb. 540	35234 Sb. 540	37243 Sb. 2.500	[illegible]
11997 Sb. 540	14176 Sb. 540	15237 Sb. 2.500	17240 Sb. 540	19586 Sb. 540	22101 Sb. 540	24509 Sb. 540	26952 Sb. 1.000	28712 Sb. 540	31165 Sb. 540	33064 Sb. 2.500	35236 Sb. 2.500	37250 Sb. 2.500	[illegible]
12014 Sb. 540	14189 Sb. 540	15257 Sb. 540	17252 Sb. 540	19608 Sb. 540	22127 Sb. 540	24774 Sb. 540	26953 Sb. 90.000	28774 Sb. 2.500	31204 Sb. 540	33110 Sb. 540	35257 Sb. 540	37260 Sb. 2.500	[illegible]
12192 Sb. 540	14268 Sb. 2.500	15261 Sb. 10.000	17342 Sb. 2.500	19658 Sb. 540	22178 Sb. 540	24994 Sb. 2.500	26954 Sb. 1.000	28816 Sb. 540	31248 Sb. 540	33260 Sb. 540	35425 Sb. 540	37420 Sb. 540	[illegible]
12227 Sb. 10.000	14335 Sb. 540	15536 Sb. 540	17456 Sb. 2.500	20271 Sb. 540	22688 Sb. 540	25001 Sb. 2.500	27067 Sb. 540	28955 Sb. 540	31334 Sb. 540	33340 Sb. 540	35524 Sb. 2.500	37424 Sb. 540	[illegible]
12255 Sb. 2.500	14408 Sb. 540	15543 Sb. 540	17483 Sb. 540	20399 Sb. 540	22776 Sb. 2.500	25020 Sb. 540	27080 Sb. 540	29150 Sb. 540	31364 Sb. 4.000	33431 Sb. 540	35532 Sb. 540	37464 Sb. 540	[illegible]
12475 Sb. 2.500	14450 Sb. 7.000		17566 Sb. 540	20520 Sb. 2.500	22871 Sb. 540	25032 Sb. 540	27182 Sb. 540	29337 Sb. 540	31365 Sb. 600.000	33549 Sb. 540	35701 Sb. 540	37494 Sb. 540	[illegible]

LOS PREMIOS A LAS 4 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR NO PERCIBEN PAGO POR TERMINACION

LAS 3 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN Sb. 520.- EL ENTERO Sb. 130.- LA FRACCION

10452	12452	—.—	16452	18452	20452	22452	—.—	26452	28452	30452	32452	—.—	36452	384[illegible]
11452	13452	15452	17452	19452	21452	23452	25452	27452	29452	31452	33452	35452	37452	394[illegible]

ESTOS PREMIOS NO PERCIBEN PAGO POR TERMINACION DE DOS Y ULTIMA CIFRA

LAS 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN Sb. 460.- EL ENTERO Sb. 115.- LA FRACCION

10052	11052	12052	13052	14052	15052	16052	17052	18052	19052	20052	21052	22052	23052	24052	25052	26052	27052	28052	29052	30052	31052	32052	33052	34052	35052	36052	37052	38052
10152	11152	12152	13152	14152	15152	16152	17152	18152	19152	20152	21152	22152	23152	24152	25152	26152	27152	28152	29152	30152	31152	32152	33152	34152	35152	36152	37152	38152
10252	11252	12252	13252	14252	15252	16252	17252	18252	19252	20252	21252	22252	23252	24252	25252	26252	27252	28252	29252	30252	31252	32252	33252	34252	35252	36252	37252	38252
10352	11352	12352	13352	14352	15352	16352	17352	18352	19352	20352	21352	22352	23352	24352	25352	26352	27352	28352	29352	30352	31352	32352	33352	34352	35352	36352	37352	38352
10552	11552	12552	13552	14552	15552	16552	17552	18552	19552	20552	21552	22552	23552	24552	25552	26552	27552	28552	29552	30552	31552	32552	33552	34552	35552	36552	37552	38552
10652	11652	12652	13652	14652	15652	16652	17652	18652	19652	20652	21652	22652	23652	24652	25652	26652	27652	28652	29652	30652	31652	32652	33652	34652	35652	36652	37652	38652
10752	11752	12752	13752	14752	15752	16752	17752	18752	19752	20752	21752	22752	23752	24752	25752	26752	27752	28752	29752	30752	31752	32752	33752	34752	35752	36752	37752	38752
10852	11852	12852	13852	14852	15852	16852	17852	18852	19852	20852	21852	22852	23852	24852	25852	26852	27852	28852	29852	30852	31852	32852	33852	34852	35852	36852	37852	38852
10952	11952	12952	13952	14952	15952	16952	17952	18952	19952	20952	21952	22952	23952	24952	25952	26952	27952	28952	29952	30952	31952	32952	33952	34952	35952	36952	37952	38952

ESTOS PREMIOS NO PERCIBEN PAGO POR TERMINACION DE ULTIMA CIFRA

BILLETE GUIA

LOS NUMEROS TERMINADOS EN **2** TIENEN Sb. 440.- EL ENTERO Sb. 110.- LA FRACCION

PREMIOS POR PROGRESION: LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION TIENEN Sb. 440.- EL ENTERO Sb. 110.- LA FRACCION

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
10072	11021	12043	13065	14014	15036	16058	17007	18029	19051	20000	21022	22044	23066	24015
10145	11094	12116	13138	14087	15109	16131	17080	18102	19124	20073	21095	22117	23139	24088
10218	11167	12189	13211	14160	15182	16204	17153	18175	19197	20146	21168	22190	23212	24161
10291	11240	12262	13284	14233	15255	16277	17226	18248	19270	20219	21241	22263	23285	24234
10364	11313	12335	13357	14306	15328	16350	17299	18321	19343	20292	21314	22336	23358	24307
10437	11386	12408	13430	14379	15401	16423	17372	18394	19416	20365	21387	22409	23431	24380
10510	11459	12481	13503	—.—	15474	16496	17445	18467	19489	20438	21460	22482	23504	24453
10583	11532	12554	13576	14525	15547	16569	17518	18540	19562	20511	21533	22555	23577	24526
10656	11605	12627	13649	14598	15620	16642	17591	18613	19635	20584	21606	22628	23650	24599
10729	11678	12700	13722	14671	15693	16715	17664	18686	19708	20657	21679	22701	23723	24672
10802	11751	12773	13795	14744	15766	16788	17737	18759	19781	20730	21752	22774	23796	24745
10875	11824	12846	13868	14817	15839	16861	17810	18832	19854	20803	21825	22847	23869	24818
10948	11897	12919	13941	14890	15912	16934	17883	18905	19927	20876	21898	22920	23942	24891
—.—	11970	12992	—.—	14963	15985	—.—	17956	18978	—.—	20949	21971	22993	—.—	24964

25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
25037	26059	27008	28030	29052	30001	31023	32045	33067	34016	35038	36060	37009	38031	[illegible]
25110	26132	27081	28103	29125	30074	31096	32118	33140	34089	35111	36133	37082	38104	[illegible]
25183	26205	27154	28176	29198	30147	31169	32191	33213	34162	35184	36206	37155	38177	[illegible]
25256	26278	27227	28249	29271	30220	31242	32264	33286	34235	35257	36279	37228	38250	[illegible]
25329	26351	27300	28322	29344	30293	31315	32337	33359	34308	35330	36352	37301	38323	[illegible]
25402	26424	27373	28395	29417	30366	31388	32410	33432	34381	35403	36425	37374	38396	[illegible]
25475	26497	27446	28468	29490	30439	31461	32483	33505	34454	35476	36498	37447	38469	[illegible]
25548	26570	27519	28541	29563	30512	31534	32556	33578	34527	35549	36571	37520	38542	[illegible]
25621	26643	27592	28614	29636	30585	31607	32629	33651	34600	35622	36644	37593	38615	[illegible]
25694	26716	27665	28687	29709	30658	31680	32702	33724	34673	35695	36717	37666	38688	[illegible]
25767	26789	27738	28760	29782	30731	31753	32775	33797	34746	35768	36790	37739	38761	[illegible]
25840	26862	27811	28833	29855	30804	31826	32848	33870	34819	35841	36863	37812	38834	[illegible]
25913	26935	27884	28906	29928	30877	31899	32921	33943	34892	35914	36936	37885	38907	[illegible]
25986	—.—	27957	28979	—.—	30950	31972	32994	—.—	34965	35987	—.—	37958	38980	[illegible]

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMAS LA TERMINACION RESPECTIVA

DISTRIBUCION GRATUITA — EXTRACTO OFICIAL — PROHIBIDA [SU] VENTA

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 9 DE ABRIL DE 1982

Lic. OMAR FERNANDEZ DAVILA, PRESIDENTE DE SORTEO — Lic. LIDIA HERRERA DE DIAZ, DIRECTOR DE SORTEO — Dr. FEDERICO MURILLO, FISCAL DE GOBIERNO — Doy fe: Dr. WALDO OBLITAS, NOTARIO DE GOBIERNO — Vº Bº Lic. TEODOMIRO SAAVEDRA, INTERVENTOR CONTRALORIA

PROXIMO SORTEO SABADO 16 DE ENERO DE 1982 Sb. 1.600.000

RESENCIA

or: Huáscar Cajías K.
ector: Armando Mariaca V.
e Redacción: Mario Maldonado V.
e: Gustavo Pabón R.

Nuestra democracia

Una de las más antiguas y persistentes as-
iones del pueblo boliviano es la de contar con
égimen democrático sólidamente establecido y,
ello, conforme con los ideales y realidades
nales. Es una triste y vergonzosa verdad que
aspiraciones han sido frustradas muchas veces;
el que, a pesar de las pruebas, el pueblo
sta en sus propósitos y los defienda inclusive
su sangre y sus sacrificios, demuestra que siente
rofundo e imborrable amor por la democracia.
Para que ésta no se haya tornado una realidad,
en muy variadas razones sociales, políticas,
ricas, culturales, etc. Entre ellas, debe tam-
señalarse la inexistencia de un ordenamiento
ico, principalmente constitucional, adecuado a
tras propias condiciones y, por ello, eficaz en
to a su aplicación práctica.
No dudamos de que el ordenamiento actual,
cialmente nuestra Constitución, contiene
cipios elevados y dignos de todo respeto. No
endemos que se prescinda de ellos y que, en
de un supuesto realismo o de una necesidad de
tación, se dicten disposiciones que impliquen
snaturalización de la democracia. Eso, no.
Hay, sin duda, principios que son tan consus-
iales con la democracia que ésta desaparece allí
de aquéllos son desconocidos. Tal sucede, por
plo, con los que, bajo designación de derechos
arantías, contiene nuestra Constitución. Ellos
en que ser no solamente conservados sino
ccionados, ampliados y profundizados confor-
a los avances de la civilización. Prescindir de
s es simplemente renegar de la propia de-
racia. No creemos que sobre ello quepan dis-
ones.
Pero ocurre que tales principios quedan como
nciados teóricos porque no tienen real vigencia.
algo que falla. Eso está, tiene que estar en lo
toca a la organización y funcionamiento de las
tuciones designadas para velar por los prin-
s. Es aquí donde se dan las deficiencias y donde
dvierte la ineficacia.
En buena medida, eso depende de que así
o importamos muchos altos principios de otras
edades políticamente evolucionadas, hemos
o lo mismo, a veces al pie de la letra, con otras
tuciones. Las ideas son, en lo esencial, univer-
s; pero no sucede lo mismo con lo resultante de
ores que tienen mucho de circunstancial, como,
ejemplo, ocurre con la cultura general de cada
ón, su grado de evolución material, sus tra-
ones, su historia, sus costumbres, la mentalidad
sus dirigentes, la formación que tienen los
tros de poder, etc. Esas instituciones son efi-
es, buenas, allí donde se originaron, donde se
cretaron generalmente después de una larga
lución, casi nunca fácil ni carente de tropiezos.
Lo que nos corresponde es analizar con el
ido detenimiento nuestra propia realidad actual,
stra historia, para determinar qué es lo que
de adaptarse y cómo y qué es lo que tenemos que
r como algo propiamente nuestro, acorde con
stra realidad, con nuestras necesidades y po-
idades. Sólo con una legislación basada en la
idad conseguiremos que los enunciados legales
n de ser pura y bellamente teóricos para conver-
en algo vivo, verdaderamente vigente, hecho
e en nuestro pueblo y especialmente entre
nes lo dirigen en el campo político.
El actual gobierno ha dicho que el próximo año
destinado a reformar la Constitución a fin de dar
a base jurídica a la democratización, que es el
tivo final. Pero esas reformas no deben intentar-
como en ocasiones pasadas, en base a im-
isaciones de último momento —no ha faltado,
a historia anecdótica nacional, el caso de algún
ido que propuso, de pronto, que un congreso
lativo elaborara una nueva Constitución en un
—. Por el contrario, tiene que realizarse una
aración larga y profunda, que exceda las
ubraciones de escritorio y las genialidades que
n cuerpo en algunos minutos. Tiene que es-
rse por qué se ha fallado en el pasado y cuáles
los remedios realistas que deben adoptarse. El
ajo debe comenzar desde ahora, con la adverten-
de que ya estamos atrasados si queremos refor-
verdaderamente constructivas. Sólo así alcan-
mos a contar con un ordenamiento institucional
sirva de sólido fundamento a la real vigencia de
spiraciones populares.

Decrecimiento de la economía

Por Tomás Guillermo Elío

La brusca caída del índice de crecimiento económico de los países latinoamericanos, que en conjunto registraron un aumento promedio de sólo el 1.2% durante 1981, con relación al 5.8% en 1980 —con excepción de México, Paraguay y Cuba, que mantuvieron una tasa superior al 8%— es según el Consejo Económico para America Latina, motivo de alarma en los círculos financieros del Continente y en los mercados de capital. Las exportaciones latinoamericanas subieron un 11%, pero la tasa de crecimiento bajó. ¿Qué factores determinaron un descenso tan pronunciado?: Indudablemente uno de ellos fue el aumento de la población. Según la Conferencia de las NN.UU. para Asentamientos Humanos celebrada en Vancouver, la población latinoamericana ha subido de 163 millones en 1950 a 338 millones en 1980; se ha duplicado en sólo 30 años. Este fenómeno, característico de los países subdesarrollados, determina que el aumento de la población se coma el crecimiento económico.

Mas no fue aquel el único factor depresivo. La inestabilidad política y el descontento social fueron los factores que mayormente influyeron para el descenso del crecimiento económico. No es una coincidencia el hecho de que países como México, Cuba y Paraguay, donde no se registraron trastornos políticos, mantuvieran tasas de crecimiento constante. La inestabilidad política retrajo las inversiones. El ejemplo más ostensible de la influencia depresiva de la inestabilidad política lo ha dado nuestro país donde , según CEPAL, el crecimiento real registrado en 1981 fue de sólo el 0.3%. Durante la última década (1971-1981), Bolivia ha tenido diez gobiernos : dos civiles de corta duración y ocho militares.

En el más prolongado de los últimos el crecimiento económico registró índices relativamente altos; infelizmente pronto fueron erosionados por el endeudamiento exterior que fue parejo al interno

Alucinados por un "boom" aparente, los gobernantes contrataron inmensos créditos, desproporcionados al desarrollo real de la economía y a la capacidad de pago del país. Como ya es de dominio público, el crecimiento económico de esos años no fue tan efectivo como para atraer inversiones significativas. Pocos años después, se vería que el servicio de la deuda externa demandaría más del 40% de los ingresos de exportación. Los gastos públicos y los déficits de las empresas estatales demandarían otro tanto. Las necesidades de la industria y el comercio consumirían entre el 25 y el 30%. De donde el déficit de la balanza de pagos se tornó crónico. En tales condiciones no hay cómo pensar en la posibilidad de inversiones de capital. El ahorro interno será cada vez menor, el alza de precios no permite la capitalización.

Lo más grave es que estos factores adversos del desarrollo continuarán su proceso erosivo. La población alcanzará en América Latina a 607 millones a la vuelta de siglo. Ningún país de nuestra América está preparada para absorber tal expansión demográfica. La inmensa mayoría de la población carece de vivienda adecuada. Tres de cada cinco personas no tienen acceso al agua potable y tres de cada cuatro carecen de servicio sanitario. En los sectores rurales sólo el 20% de la población accede al agua limpia y el 13% cuenta con servicios sanitarios (AMERICA LATINA, DEFICIT DE SERVICIOS Y POBREZA CRITICA-CEPAL-PRESENCIA 3º.12.81).

Enrique Iglesias, Director de CEPAL, al revelar estas desoladoras cifras manifestó que "la economía latinoamericana no presenta síntomas alentadores para 1982. La tasa media de inflación fue casi del 60%, el déficit en cuenta corriente de la balanza de pagos alcanzó el monto sin precedentes de $US. 37.000 millones, cuatro veces superior al de 1977... Los términos de intercambio de los productos regionales habrían determinado una pérdida de $US. 10.000 millones con relación a 1980, debido principalmente a las altas tasas de interés prevalecientes en los países desarrollados que ofrecieron mayores atracciones y garantías a los inversionistas (PRESENCIA 30.12.81).

En "Encrucijada de la Económica Nacional" (P. 30.12.81), señalé que no obstante su población estancada Bolivia no pudo sustraerse a la brusca caída de los indicadores del crecimiento económico. Cayó la producción, bajaron las exportaciones de minerales aumentaron los costos de producción en especial de COMIBOL, YPFB, ENAF, CBF, cuyas instalaciones están sobredimensionadas a la capacidad productiva del país. A menos que se creasen condiciones excepcionales de atracción de inversiones, no habrá posibilidad cierta de crecimiento económico. Y si no lo hay, mucho menos aún habrá desarrollo integrado, esto es, de los recursos naturales y humanos. La dependencia en que ha caído la nación no inspira confianza. Las declaraciones gubernamentales de reordenamiento económico financiero no son suficientes para atraer inversiones. La cuantificación del volumen y formas que ha tomado el cáncer del contrabando por sí sóla desalienta toda posibilidad de expansión industrial y hace ilusorio el ordenamiento económico anunciado.

El paquete de medidas económicas que desde hace meses estudia el gobierno, dará sin duda la pauta del grave estado de la economía boliviana. Todo induce a pensar que tendrán profunda repercusión. Mas, ¿cómo podrá detenerse la caída del poder de compra de los ingresos si hemos sido incapaces de evitar el alza del cambio paralelo? En declaraciones públicas, el Presidente del Banco Central advoca la flotación cambiaria como la solución más adecuada a los problemas monetarios. Tal medida agravará la situación económico-financiera del país. No ha tenido éxito el sistema en países con economías más robustas y con reservas monetarias inmensamente superiores a las nuestras. El alza del tipo de cambio será persistente y la elevación de precios, costos y salarios resultarán incontrolable.

Los comerciantes e industriales fijarán sus precios al cambio más alto y los sindicatos exigirán reajustes de salarios igualmente al cambio mayor que se registre y ni precios ni salarios bajarán. Para restablecer el equilibrio, el Banco Central tendría que disponer muy elevadas reservas que ciertamente no las tiene. Los $US. 1.000 millones en que se estiman los ingresos de exportación anual serán insuficientes para cubrir el servicio de la deuda externa, los gastos públicos y déficits de las empresas estatales y las necesidades del comercio y de la industria, que, como he anotado arriba, arrojarán décits en cuenta corriente. La escasez de divisas será de tal naturaleza que el cambio real determinará permanente alza de precios, costos y salarios con la consiguiente inflación monetaria. Como anota el Colegio de Economistas, todo ello provocará el caos más grave de la historia (P. 3.1.82). Lejos de solucionar los problemas ya agudos, los agravará inmensamente.

Estas realidades que sólo ahora comienzan a golpear la conciencia nacional, me indujeron desde hace años a pedir se asigne la primera prioridad para el desarrollo agropecuario. Así, por lo menos, tendremos más alimentos para aliviar el hambre, aunque la satisfacción de las otras necesidades básicas quede relegada. Tal como yo veo la situación, la pobreza prevalecerá por muchos años, con sus manifestaciones de intranquilidad social y política. Todos los gobiernos sucesivos han prometido incentivar el desarrollo agropecuario, más ninguno lo ha hecho. El enorme endeudamiento de la nación no ha beneficiado en nada a la agricultura ni a la ganadería del país. El carnaval económico se ha instituído y no alcanzó a ver esperanza de que concluya.

Radio Fides, un silencio forzado

Por José Gramunt de Moragas S.J.

Desde el mediodía del 17 de julio de 1980, Radio Fides quedó en silencio. A partir de entonces, las insistentes reclamaciones de la Iglesia, desde la Santa Sede hasta la comunidad jesuítica de Bolivia; desde la Conferencia Episcopal hasta el Cardenal, chocaron con el "silencio administrativo" del Gobierno.

Asimismo, la Nunciatura Apostólica en La Paz está esperando todavía una respuesta de parte de la Cancillería de la República, a una nota verbal que el representante pontificio, Mons. Alfio Rapisarda, le envió sobre el caso de Radio Fides, el pasado mes de septiembre.

Gran parte de lo mejor de la ciudadanía demanda la reapertura de esa emisora. La Asociación Interamericana de Radios (AIR), en su Asamblea General del pasado año en Santiago de Chile, presentó también su reclamo. Y nada.

La emisora fue entonces asaltada, destruidos todos sus estudios, apresados y vejados cuatro religiosos de la comunidad jesuítica de La Paz.

Han pasado ya más de 17 meses y ni se ha indemnizado el destrozo cometido ni se han reparado los males económicos y personales ocasionados ni se ha podido reabrir la emisora. Veintiocho empleados han perdido el pan que se ganaban con su trabajo. Desde entonces, el silencio.

Sí, en cambio, alguna autoridad del próximo pasado anunciaba que Radio Fides era libre de volver a transmitir, pero bajo las estrangulantes condiciones de no dar información, no hacer ningún comentario de opinión, no transmitir ninguna publicidad.

Hacer creer que una emisora puede operar sin publicidad es un sarcasmo. Es como pretender que un periódico ofrezca diariamente los abundantes servicios informativos sin sus páginas publicitarias.

Hemos visto algunos regímenes políticos que, cuando querían acallar una prensa menos dócil, o le imponían censores (lo cual resultó gravemente impopular para el Gobierno silenciador) o simplemente le cortaban la publicidad oficial.

En ambos casos, se trataba de una evidente limitación a la libertad de expresión, consagrada por la Constitución Política del Estado y por la Declaración Universal de los Derechos Humanos, así como sostenida y deseada por la opinión ciudadana.

Afirmar ahora que Radio Fides puede trabajar sin publicidad, es otra píldora que nadie va a engullir sin conocer su verdadero efecto: el forzado silencio. De igual manera que no parece serio esperar que una emisora de la Iglesia, tenga que vivir de la limosna pública.

Tanto más cuanto que una emisora como Fides que llevaba a cabo importantes programas de educación popular, (alfabetización, educación de adultos, promoción de la mujer, formación cooperativa...) tiene costos mucho más elevados, precisamente por estos programas, de lo que cuesta mantener una programación de "radiotocadiscos".

Se alegó el año pasado de parte de una autoridad ya sustituida, que la emisora había obtenido una licencia sólo para fines exclusivamente culturales y religiosos y que, en consecuencia, no podía transmitir programas publicitarios.

La afirmación era falsa. Radio Fides, si bien en su fundación (1939), había obtenido la licencia cultural, posteriormente había cambiado su situación legal en virtud de un Decreto Supremo que le comcedía licencia comercial, la cual la habilitaba para ganar su propio sustento con la legítima trasmisión de programas publicitarios.

Es más, Radio Fides abonó siempre puntualmente a la Dirección de Telecomunicaciones los impuestos correspondientes a una emisora tipificada como comercial. Quienes debieran conocer la documentación de Radio Fides en los archivos de esa repartición oficial, no podían ignorar los derechos que le asistían y asisten a esa emisora, a no ser que quieran desconocerlos intencionadamente.

Si, pues, Radio Fides fue silenciada, no fue por razones ni técnicas ni administrativas. Porque además en lo técnico, la emisora cumple con todos los requerimientos, mejor que otras que no son molestadas, pese a sus deficiencias en este campo.

Y si esto es así, como lo demuestra la realidad de los hechos ¿podrá hablarse de plena libertad de expresión, mientras la Iglesia vea acallada una de sus voces más caracterizadas?

Han pasado los tiempos de julio-80. Se habla de restablecer la vigencia de los derechos Humanos y de la Constitución Política del Estado. Es pues hora de que la Iglesia vuelva a tener su portavoz radiofónico. Lo mejor de la ciudadanía ha censurado los atropellos sufridos por la emisora y espera que, cambiados los tiempos, cambie también la actitud silenciadora.

Hoy por hoy, lo que puede esperarse es la restitución , al menos, de los derechos adquiridos por Radio Fides: pleno ejercicio de su función informativa y de orientación responsable, así como de programación publicitaria en las ondas y frecuencias oficialmente asignadas hasta julio del 80.

La reparación de los daños inferidos es otra cosa, aunque será de justicia considerarlo. Además, las violencias de que Radio Fides ha sido víctima, han determinado ya una reparación moral que le viene a la emisora a través de la reiterada y generalizada adhesión de parte de la ciudadanía más respetable.

Este valioso sector del público y de la Iglesia seguirán sintiéndose silenciados, mientras permanezca la forzada mudez de Radios Fides.

* El autor de este artículo fue Director de Radio Fides hasta noviembre de 1978.

Cooperación regional para la vivienda

Por Susana Pezzano
Especial de IPS

CARACAS.- Un nuevo paso en las fórmulas multinacionales de cooperación regional para el Sistema Económico Latinoamericano (SELA), al crear en Quito, la próxima semana, la organización latinoamericana de vivienda y desarrollo urbano (OLAVI).

El anuncio lo efectuó el jefe de proyectos de cooperación regional del SELA, Luis Alberto Chocano, al señalar que OLAVI será el único foro permanente de concertación de políticas de vivienda y sentamientos urbanos de América Latina.

En una entrevista exclusiva con IPS, Chocano se refirió a los antecedentes del organismo, los proyectos que desarrollará y las perspectivas que abre a los países de la región, en materia de vivienda de interés social.

La creación de OLAVI fue aprobada por el Comité de Acción sobre Viviendas y Edificaciones de Interés Social (CAVEIS) del SELA en la reunión celebrada a mediados de 1981, en México, pero el convenio constitutivo será refrendado el 14 de enero, en Quito.

El Comité de Acción CAVEIS surgió en mayo de 1977 con el propósito de estudiar diversas fórmulas de cooperación en el campo crítico de la vivienda que, según Chocano, junto con la salud y la educación conforman la "trilogía de los problemas sociales de América Latina".

En un principio, lo integraban Ecuador, Guatemala, Panamá, Perú y Costa Rica, a los que se fueron sumando Cuba, Nicaragua, México, Haití, Bolivia y Venezuela.

A mediados de 1978 se identificaron como posibles áreas de cooperación el intercambio de informaciones, la promoción de desarrollos tecnológicos y la creación de una empresa multinacional comercializadora de equipos y herramientas para la construcción.

El Comité tuvo una activa participación en la reconstrucción de Nicaragua, después de la caída de Anastasio Somoza, al prestar asistencia al país centroamericano, según lo dispuesto por el consejo del SELA.

Chocano señala que la envergadura de los proyectos "nos llevó a estudiar una fórmula multinacional que englobara a los tres y potenciara a la región".

Así surgió la idea de crear OLAVI como una multinacional, de tipo institucional, a diferencia de la comercializadora de fertilizantes del SELA —"Multifert"— que tiene un carácter empresarial.

Además del intercambio de informaciones sobre la problemática de la vivienda, OLAVI fomentará el desarrollo de tecnologías en el área de la construcción, sistemas de edificaciones y maquinaria y equipos utilizados para la ejecución de proyectos habitacionales de interés social, es decir para los grupos de menores recursos.

Entre las fórmulas de cooperación, la prioridad de OLAVI estará centrada en la posible creación, en el mediano plazo, de una empresa comercializadora multinacional de insumos para la construcción.

El nacimiento de OLAVI pondrá fin a las tareas que venía desarrollando el CAVEIS y, en opinión de Chocano, confirma la eficacia de los comités de acción del SELA como embriones de futuros proyectos multinacionales.

Los estudios preliminares de CAVEIS revelan que los mayores problemas en materia de política habitacional se registran en los países de menor grado de desarrollo relativo de América Latina.

Cuantitativamente, el déficit de viviendas asume proporciones dramáticas en los países sometidos a un acelerado proceso de desarrollo urbano y se traduce en el hacinamiento diario a que son arrojadas las masas rurales que emigran a la ciudad.

No obstante, Chocano advierte que el mayor nivel de atraso e insuficiencia de servicios se observa en las áreas rurales donde los pobladores "carecen de las mínimas condiciones de subsistencia".

A pesar de estar convencido de que el problema de la vivienda no debe enfocarse aisladamente porque "responde a las condiciones socioeconómicas del subdesarrollo", Chocano confía en que una acción concertada de los países latinoamericanos contribuirá a mejorar la calidad de vida de la población.

lvador
ecesidad de una solución política

Por Luis Albarrán
Especial de IPS

N SALVADOR.- Mientras
rra civil salvadoreña
incrementarse tras el
o oficial de la con-
ria a elecciones para
e marzo próximo, desde
s sectores se han re-
o los esfuerzos por buscar
lida política al conflicto
á desangrando a este pe-
país centroamericano.
Junta Militar-
rata Cristiana de
no abrió el año con la
atoria oficial a la elec-
le una asamblea cons-
te el 28 de marzo, como
a para legitimar un go-
después de más de dos
e guerra civil.
r su parte, las fuerzas
oras agrupadas en el
Farabundo Martí para la
ción Nacional (FMLN)
doblado sus acciones en
imeros días del año,
almente en los orientales
amentos de Morazán,
as, Usulután y San
, al tiempo que insisten,
on el Frente Democrático
cionario (FDR), en la
da de una salida negocia-
onflicto que cobró, sólo el
sado, cerca de 12 mil vi-

entras tanto, dos
alidades influyentes, el
Arnoldo Majano, ex
ro de la junta de gobierno
ada después del golpe de
de 1979, y el Arzobispo
de San Salvador, Arturo
y Damas, se han
ciado por encontrar una
política que ponga fin a
rentamientos y conduzca
ntegración de una ins-
gubernamental plural y
entativa.
prelado católico pidió el
o a las autoridades que
con realidad la situación
ls, la analicen con ob-
ad tratando de dejar a un
da subjetividad y carga
gica para plantear
nes políticas viables y
entes a la paz".
almente pidió a los guerrilleros del FMLN que analicen y racionalicen sus acciones y demandó que "ambas partes en conflicto recuerden que la guerra es el medio más cruel para resolver los problemas".

Por su parte, Majano, exiliado en México desde diciembre pasado, formuló una declaración en la que señala que "este es el momento propicio para lograr una solución política del problema salvadoreño", según el diario de ese país, "Excelsior".

Urge que las principales fuerzas políticas del país lleven a cabo pláticas encaminadas a encontrar una solución verdadera al conflicto salvadoreño, dijo Majano, quien se pronunció por un arreglo pacífico en el que participen todas las fuerzas y que evite "un pacto político radical" y "una caída en el totalitarismo".

Majano volvió a la política en octubre pasado tras haber guardado silencio prácticamente desde que abandonara el gobierno salvadoreño un año antes y se alejara del país. El militar rechazó las elecciones de marzo y dijo que realizarlas sería "imprudente y temerario".

Defendió la integridad de las fuerzas armadas gubernamentales y dijo que las acciones guerrilleras y hostigamientos al ejército deben cesar o "ser consideradas un sabotaje contra cualquier arreglo pacífico".

Los dos pronunciamientos se producen cuando, por otro lado, observadores norteamericanos habían reconocido la dificultad de una solución militar en El Salvador y las limitaciones de las próximas elecciones, en las que participarán únicamente seis partidos de derecha y el Partido Demócrata Cristiano que gobierna en alianza con las Fuerzas Armadas.

Las elecciones han sido cuestionadas igualmente por los partidos participantes, que han advertido sobre la posibilidad de un fraude electoral por la carencia de padrones y por la influencia predominante que, aducen, tendrá en los comicios el Partido Democristiano a través del gobierno que controla.

Al respecto, Rivera y Damas subrayó el peligro de una mayor internacionalización del conflicto y recordó que, aun cuando se haya hablado de una solución exclusivamente salvadoreña, las dos propuestas de solución planteadas hasta ahora —la negociación y las elecciones— cuentan con el respaldo de distintos países.

Entre tanto, el espectro de la guerra revivía y en dos ataques en tres días, el FMLN había matado a por lo menos 25 soldados, incluidos un teniente y un subsargento y continuaba con hostigamientos en carreteras, torres conductoras de electricidad y medios de producción.

Por su parte, el ejército gubernamental prepara nuevas operaciones contra insurgentes en las zonas de mayor actividad guerrillera y ha reestructurado sus mandos con el ascenso de tres nuevos generales y 63 oficiales.

El Ministro de la defensa, José Guillermo García, el director de la Guardia Nacional, Carlos Eugenio Vides Casanova y el Vice-Presidente de la Junta de Gobierno, Jaime Abdul Gutiérrez, fueron ascendidos a generales, un rango que el ejército salvadoreño no otorga automáticamente por antiguedad.

Respecto a las elecciones, el ejército gubernamental ha anunciado que se mantendrá al margen de la votación y las candidaturas y que se dedicará a "garantizar la paz y la pureza del proceso electoral", con el objeto de que "los políticos no los sigan desprestigiando".

Lecturas bíblicas dominicales

El bautismo de Jesús y nuestro bautismo

Lectura del Evangelio según San Marcos,1,6b-11.
Juan decía muy claro: "Detrás de mí viene otro mucho más grande que yo. Me sentiría muy honrado si se me permitiera arrodillarme para desatar la correa de su calzado. Pues yo no hago más que bautizarlos con agua, pero él los bautizará en el Espíritu Santo." En esos días Jesús vino de Nazaret, pueblo de Galilea, y se hizo bautizar por Juan en el río Jordán. Luego al salir del agua, Jesús tuvo esta visión: el cielo estaba abierto y el Espíritu Santo bajaba sobre él como paloma. Se oyeron estas palabras que venían del cielo: "Tú eres mi Hijo , el Amado, al que miro con cariño".

LECTURAS

1. Isaías, 42,1-7). "He aquí a mi Siervo, a quien prefiero".
2. Hechos de los Apóstoles, 10,34-38. Dios ungió a Jesús con la fuerza del Espíritu Santo.
3. Evangelio de San Marcos. 1,6-11) Bautismo de Jesús.

Pasado el tiempo de Navidad las lecturas bíblicas entran en el ciclo del año, que se interrumpirá en Cuaresma.

Hoy están referidas al Bautismo del Señor.

EN LA PRIMERA el profeta Isaías presenta al futuro Salvador, el Siervo de Dios, como personaje ideal, elegido por él y portador de su espíritu, que dará sus juicios y enseñará sin gritar en las calles. Enseñará la verdad, será portador de esperanza y clamará por la justicia que crea la paz, anhelada por el mundo.

Realizará sus obras comprensivamente, ayudando a los débiles abriendo los ojos a los ciegos y liberando a los presos y a todos los esclavizados.

EN LA SEGUNDA LECTURA, el autor de los Hechos de los Apóstoles nos presenta a Jesucristo, enviado por Dios, Palabra viva del Padre, viene a salvar a todos, judíos y paganos, anunciándoles la paz que salvará a todo el mundo, con el poder de Dios. Y recuerda, a quienes le conocieron, que pasó por esta tierra haciendo el bien, sanando a todos de los males del cuerpo y del alma. En Jesús se cumple el anuncio de Isaías sobre el Servidor de Dios.

EN EL EVANGELIO de San Marcos nos recuerda la figura de Juan Bautista, que se confesó humilde servidor de Jesús. El bautizó con el agua de la penitencia, anunciando que el Salvador bautizaría con la fuerza del Espíritu Santo. Sin embargo, Jesús se hace bautizar por Juan en el Jordán. Al salir del río, se ve al Espíritu Santo descender sobre El en forma de paloma desde el cielo abierto y se escuchan las palabras del Padre "Este es mi hijo muy amado, al que miro con cariño".

Del Evangelio sacamos las siguientes consecuencias:

1. Jesús se hace bautizar con un bautismo de penitencia que borra los pecados, El, que no tenía pecado. El bautismo de Jesús tiene un significado más hondo, que la escena de los cielos abiertos que nos describe Marcos.

Nos enseña que en Jesús se ha restaurado la comunicación de los hombres con Dios y que del cielo ha bajado nuestra salvación.

Las palabras del Padre, en presencia del Espíritu Santo, nos muestran a la Trinidad y constituyen una presentación del Hijo y como una especie de credencial de su misión salvadora y redentora, con un llamado a creer en el Evangelio para que practicándolo alcancemos la salvación en la Iglesia por él fundada.

El Bautismo de Jesús es una figura del Bautismo que él instaurará en la Iglesia como el Sacramento de iniciación cristiana. Por él seremos hechos hijos de Dios, reunidos en la comunidad eclesial y, mediante una vida de cumplimiento del Mandamiento del Amor, alcanzaremos la vida eterna.

NUESTRO BAUTISMO

Nuestro Bautismo no es una mera ceremonia ni un rito formal que nos agrega a la lista de los miembros de la Iglesia. Y menos aún la sola reunión familiar que nos reune para celebrarlo. Es un compromiso que hemos ratificado en la Confirmación por medio de la renovación de las promesas bautismales, hecha cuando tuvimos uso de razón. Compromiso mediante el cual prometimos confesar valientemente nuestra fe, practicarla y vivirla mediante el cumplimiento de los Mandamientos, el primero de los cuales resume todos los demás: El amor y el servicio a Dios y a los hermanos. Y el tercer compromiso es el de anunciar el Evangelio con la palabra y el testimonio de nuestra vida.

Es nuestro compromiso a formar parte de la misión evangelizadora. Toda la Iglesia ha de ser misionera y evangelizadora; esa es su misión que ha de ser cumplida por todo el pueblo de Dios, desde el Papa hasta el último de los fieles.

El primer misionero enviado por el Padre es Jesucristo. Los demás somos enviados por la Iglesia a continuar su misión evangelizadora, para que la Buena Nueva llegue a todos los confines del mundo y, mediante ella, todos se salven.

Jesús nos ha enseñado el camino, como nos lo han indicado las lecturas de hoy. Ha enseñado la verdad, ha sido creador de la esperanza, ha clamado por la justicia que crea la paz. "El es nuestra paz", ha escrito San Pablo.

Pero la proclamación y enseñanza no agotan la misión evangelizadora. Jesús realizó obras de amor durante su vida mortal: sanó enfermos de alma y cuerpo, resucitó muertos a la vida y por su testimonio valiente en favor de la justicia y por su enérgica denuncia de la injusticia fue condenado por los jefes religiosos y gobernantes de su tiempo, al suplicio de la Cruz.

Sigamos, pues, las exigencias de Jesús, en nuestra tarea de evangelización total. El sacrificio es grande, pero bien vale una vida.

Area Andina: un fracaso boliviano

Por Juan Pereira Fiorilo

QUITO.- Un pedido de aclaración solicitado a la delegación boliviana en el XXXI período de sesiones extraordinarias de la Comisión del Acuerdo de Cartagena, sobre la fecha en la que comenzaría a poner en práctica el arancel externo común y la respuesta poco clara del plenipotenciario de nuestro país, me han inducido a examinar la documentación de la Junta y sobre esa base informar a la opinión pública un cuadro no sólo confuso sino desfavorable que trasunta las cifras e informaciones que existen en este momento y que deben obligar al gobierno a definir concretamente cómo puede salirse de este virtual fracaso boliviano.

Desde luego, bajo ninguna circunstancia puede imputarse este hecho sólo al actual gobierno. Tiene que ser trasladado al origen mismo de las negociaciones a nivel andino y a la falta de una política de orientación, ya que existen dos ámbitos claramente definidos que nunca, hasta el presente, han podido ser coordinados: las propuestas de la Junta y la forma cómo negocia nuestro país. Como emergencia del resultado obtenido, otras dos actividades: lo que Bolivia obtiene como asignaciones y la forma cómo el gobierno, mediante sus Ministerios, organismos de fomento y ejecución no los realiza.

El resultado final: "Las exportaciones de Bolivia al Grupo Andino alcanzan niveles significativos y tienen un lento crecimiento, menor en todo caso que el de los otros países de la Subregión; en cambio, las importaciones provenientes de la Subregión muestran un mayor dinamismo, de allí que al final del período exista un déficit en el comercio de Bolivia con la Subregión".

Lo anterior es una declaración de la Junta del Acuerdo, que fue entregada a la Comisión. Lo más grave de todo es que este desequilibrio que se incrementa aún más encuentra un mercado nacional protegido por barreras aduaneras, al no haberse aún puesto en práctica la decisión que obliga a disminuir, paulatinamente, los derechos aduaneros, o peor aún, aplicando el AEC, tal cual se consulta a Bolivia en la Comisión del Acuerdo. Lo anterior debe neutralizarse y si fuera posible eliminarse. Para ello hay tres medidas:

1.- Bolivia debe nombrar un miembro de la Comisión del Acuerdo de Cartagena, en reemplazo de Ecuador y, para ello, tiene que seleccionarse no a un ahijado político o a un burócrata internacional que sea trasladado de algún otro organismo, sino a quien sepa cuál es la realidad boliviana y cómo, imaginativamente, puede encontrar soluciones de respaldo al país, en el marco de la Integración, pero no a base de asignaciones impracticables que no pueden ser instaladas en la nación, sino mas bien a proyectos revolucionarios, pocos en número, pero de grandes proyecciones de la actual y decadente política exportadora boliviana que, aun en sus artículos de exportación tradicional, se encuentra ya debilitada.

2.- Que quienes negocien interpreten una "política nacional de desarrollo" y no sean simplemente receptores de proyectos elaborados en la Junta, sin tener plena vivencia de todo aquello que podría disminuir la brecha de la diferencia económico-productiva y exportadora de Bolivia.

3.- Que los beneficios que obtenga nuestro país, en el marco de la integración, sean ejercitados en Bolivia y para ello exista un organismo a nivel público-privado (Ministerios de Industria y Comercio, Minería, Hidrocarburos y Energía, Agricultura, etc. en el sector oficial y las Cámaras de cada uno de esos sectores productivos y representantes del sector laboral) encargado de analizar la forma cómo podría implementarse, de inmediato, cada una de estas concesiones, para que no resulte que, como al presente, sólo dos industrias se hayan instalado en todas las programaciones aprobadas, en casi 12 años por la Comisión del Acuerdo de Cartagena, determinando con ello que Ecuador, la otra nación de menor desarrollo, de lecciones positivas de cómo se actúa con seriedad y contribuyendo a incrementar su desarrollo en base al marco integracionista.

4.- Que no existan políticas obstructivas, como por ejemplo las de la CBF, COMIBOL, ENAF o SIDERSA, que bajo el pretexto de tener ya plantas instaladas (que no respetan las clásicas normas del costo-beneficio y que son marginales) impiden que se organicen factorías que aprovechen los beneficios de la integración o, como en el caso de la política siderúrgica, quieran montar nuevos elefantes blancos que se nutran de una savia económica debilitada, al pretender instalar a elevadísimo costo, especialmente en infraestructura, plantas productoras que obligan a gastos inmensos en una nación exhausta como es Bolivia, sólo para justificar su incapacidad técnico-administrativa-tecnológica.

ANALISIS DE CIFRAS

En el comercio global, las exportaciones bolivianas crecen entre 1970-1980 de 226 a 1.033 millones de dólares, pero ellas disminuyen ante la destructiva política del anterior gobierno militar que asume el poder en julio de 1980.

Las exportaciones bolivianas, sin gas, suben en ese lapso de 180 a 967 millones y la importancia de Bolivia que exportaba al mundo el 4.2% frente a los otros países de la Subregión bajó al 3.1% y en 1981 probablemente sea de sólo el 2.5%.

Las exportaciones a la ex-ALALC. entre 1970 y 1980, se expanden de 14 millones (6% del total) a 331 millones (32 %) y del GRAN de 5 a 48 millones (2.2% al 4.7%), pero comparativamente con los otros países disminuye del 4.2% al 3.1% entre esos años; en cambio, Ecuador aumenta en un 12%, Perú 20%, Venezuela 8% y Colombia 11% "lo que refleja el menor dinamismo del sector externo de Bolivia", anota el Informe.

Desdoblando las exportaciones bolivianas por países sube de casi nulo a Colombia en 1970 a 10 millones en 1980; Perú de 4.9 millones a 32 millones; Ecuador y Venezuela en 1980 compran 1.6 y 4.1 millones de $us.

Las importaciones de Bolivia de los países del GRAN de 4.1 millones alcanzan en 1979 a 34.7 % siendo el principal exportador a nuestro país el Perú con 29.9 millones de $us. en 1979; Colombia 3.5 millones de $us; Ecuador 1.000.000 $us. y Venezuela 600.000 $us.

Bolivia, que en los primeros años tenía un superávit en su balanza comercial con los países de la Subregión, en 1979 tiene un déficit de $us. 12.900.000.

Reunión de países del Tercer Mundo se realizará en febrero en la India

Se trata de una extensión de la Cumbre Económica de Cancún para afirmar su posición en futuras negociaciones Norte-Sur

NUEVA DELHI, 9 (AP).- En una extensión de la Conferencia Económica cumbre de Cancún, México, en octubre pasado, la India ha convocado a una reunión de 32 países el 23 y 24 de febrero para afirmar la posición del Tercer Mundo en futuras negociaciones Norte-Sur, dijo hoy un vocero del gobierno.

La iniciativa de la Primera Ministra Indira Gandhi y su gobierno ha producido "una respuesta abrumadoramente positiva", agregó el portavoz.

Las 32 naciones, un sector representativo de países del Tercer Mundo en distintas etapas de desarrollo, estarán representadas por altos funcionarios y en algunos casos ministros, añadió el vocero. Se supone que las conversaciones se centrarán en cuestiones como energía, recursos, ayuda exterior, inversiones y mejoramiento del comercio con las naciones del norte industrializado.

La lista de participantes se anunciará dentro de pocos días, añadió la fuente.

Entre ellos está Yugoslavia, precursora del Movimiento No Alineado, además de países de América Latina, Asia y Africa. Se cree que la lista incluirá a la mayoría de las naciones en desarrollo que participaron en la reunión de Cancún, además de miembros prominentes del Grupo de 27 en las Naciones Unidas, que sirve de organismo de orientación para el centenar de países en desarrollo.

La convocatoria de Cancún reunió al Presidente norteamericano Ronald Reagan y otros prominentes gobernantes occidentales con figuras destacadas del Tercer Mundo, y convino un acuerdo general preparatorio para conversaciones globales dirigidas a reformar la economía mundial. El objetivo, según el Tercer Mundo, será aliviar las desventajas económicas de los países pobres.

Se supuso que el impulso de Cancún se proyectaría en la reciente Asamblea General, de las Naciones Unidas, pero "según indicaron las deliberaciones (en la ONU) y otras consultas, se necesita mayor trabajo para concretar la convocatoria mundial", dijo el vocero indio.

El gobierno y los funcionarios con quienes se tomó contacto saludaron la iniciativa india para "activar las discusiones destinadas a remediar la situación surgida de desequilibrio en la situación económica mundial", añadió.

La señora Gandhi ha decidido, por lo tanto, que sería util mantener una serie de conversaciones informales, aunque sustanciosa, sobre estas cuestiones entre los países en desarrollo", dijo el portavoz.

Los participantes probablemente incluirán desde Bangladesh, uno de los países en desarrollo más pobres, hasta la acaudalada Arabia Saudita. Asimismo el Presidente Julius Nyerere de Tanzania tiene previsto visitar Nueva Delhi el 23 de febrero.

Precaria calma en el oeste de Beirut

BEIRUT, 9 (EFE).- Las tropas sirias de las Fuerzas Arabes Disuasión (FAD) lograron restablecer hoy una precaria calma en el oeste de Beirut, escenario durante los últimos cuatro días de violentos enfrentamientos entre facciones rivales.

Los combates que perturbaron completamente la vida en los barrios musulmanes de la capital libanesa, protagonizados por miembros del movimiento chiita "Amal", por un lado, y seguidores del partido baasista pro-iraquí y de la Organización de Acción Comunista (OCA), por otro, han costado quince muertos y 55 heridos, informó la policía.

Soldados sirios, respaldados por tanques y carros blindados, entraron durante la pasada noche en siete barrios residenciales del oeste de Beirut, separaron a los combatientes, creando entre ellos zonas neutrales, y establecieron una estrecha vigilancia en todos los puntos estratégicos.

Los enfrentamientos de los últimos días, que comenzaron el pasado 6 de enero a raíz de una disputa entre dos individuos, constituyen los incidentes más graves desde que el movimiento nacional libanés hizo en noviembre de 1981 un serio intento de pacificar la zona musulmana de Beirut, desarmando a las milicias y creando sus propias fuerzas del orden, el llamado "comité de seguridad"

El movimiento nacional libanés, que agrupó a trece organizaciones políticas de la izquierda musulmana libanesa, compite con "Amal" por el respaldo de los chiitas libaneses, que constituyen aproximadamente la cuarta parte de la población total y residen en su mayoría en el sur del país.

"Amal" cuya influencia ha venido incrementándose desde la revolución islámica iraní de febrero de 1979, ha estado envuelto en numerosas ocasiones en enfrentamientos armados con grupos del movimiento nacional libanés y con la resistencia palestina.

Presidente Assad opina sobre Golán

DAMASCO, 9 (AP).- El Presidente Affez Assad dijo hoy que la anexión israelí de las alturas del Golán es parte de "una ofensiva general imperialista-sionista" contra los árabes en Medio Oriente, en momentos en que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se disponen a reanudar el lunes su debate sobre la cuestión.

Assad también declaró en un anuncio oficial la "inflexible intención (de Siria) de enfrentar la conspiración... y luchar para lograr nuestra aspiración nacional".

El anuncio dijo que el presidente formuló su breve comentario a una delegación visitante de la federación de trabajadores árabes.

"Las dificultades que enfrentamos no debilitarán nuestra determinación para enfrentar a nuestros enemigos. El principal factor en la lucha es el elemento humano y creemos que el futuro es nuestro porque nuestra causa es justa", añadió.

El Consejo de Seguridad, que reanudará el lunes su debate sobre la acción israelí, adoptó ya una resolución que considera "nula" la anexión por Israel de las alturas de Golán y se comprometió a considerar "medidas apropiadas" si el estado judío reitera su negativa a revertir su decisión.

El grupo árabe de 21 miembros del organismo mundial ha circulado una resolución que insta a sanciones comerciales, diplomáticas y militares contra Israel.

Pero la embajadora norteamericana, Jeane Kirkpatrick, insinuó que los Estados Unidos vetará cualquier resolución sobre sanciones y observó que el debate está "estancado en retórica" y no producirá soluciones.

El principal asistente de Kirkpatrick, embajador Charles Lichenstein, dijo por su parte que la postura final norteamericana será determinada solamente cuando se presente formalmente una resolución la semana próxima. No se espera una votación antes del miércoles.

Entretanto, en Riad, Arabia Saudita, un periódico local advirtió que Estados Unidos y sus aliados europeos enfrentan "las más graves consecuencias" si continúan bloqueando medidas punitivas contra Israel en el Consejo de Seguridad.

"Existe una recreación moderna de las antiguas cruzadas cristianas contra Islam, esta vez bajo la égida de Estados Unidos en alianza con el sionismo", dijo Al Medina.

Agregó que esta actitud "debería instar a la Organización para la Liberación de Palestina a efectuar una nueva evaluación de su estrategia militar".

"Esta actitud norteamericana, que pone una marca vergonzosa en la política exterior de Estados Unidos, no es en interés occidental o norteamericano. Europa debería comprender muy bien que se arriesga a las más graves consecuencias si se alinea con la ola norteamericano-sionista".

Hoy en la historia

PEDRO DE HEREDIÁ en costas de América

POR THE ASSOCIATED PRESS

Hoy es domingo 10 de enero, décimo día de 1982. Faltan 355 días en el año.

ACONTECIMIENTOS DESTACADOS DE LA FECHA:

1533- Pedro de Heredia funda la ciudad que él llamó Cartagena, en el actual territorio colombiano.

1880- Se hace estallar en la montaña de Cucaracha la primera carga de dinamita para derrumbar las cordilleras del Istmo y dar paso a las aguas en el Canal de Panamá.

1918 - Muere el poeta, militar y diplomático salvadoreño Juan José Canas.

1928 - León Troysky, uno de los principales arquitectos de la Unión Soviética, es enviado al exilio por el gobierno soviético.

1929 - El estudiante y líder comunista cubano Julio Antonio Mella es asesinado misteriosamente en México.

1938 - Las tropas japonesas entran en Tsigntao, China.

1973 - Tornados azotan gran parte de Argentina matando cuando menos a 40 personas y lesionando a 300.

1977 - Dos cosmonautas soviéticos son lanzados al espacio para unirse a la tripulación de la estación Salyut en órbita.

NATALICIOS DE LA FECHA:

Lázaro Spallanzani, científico italiano (1729-1799); John Dalberg Action, historiador inglés (1834 - 1902); Alexander Scriabin, compositor ruso (1872 - 1915)

PENSAMIENTO DE HOY

"Nuestra civilización se encuentra todavía en una etapa media, ya no guiada totalmente por el instinto pero todavía no guiada totalmente por la razón-- - Theodore Dreiser, novelista estadounidense, (1871 - 1945)

Nuevo gobierno de Ghana exh... realizar una verdadera revol...

ACCRA, 9 (LR).- El nuevo gobernante militar de Ghana, el teniente de aviación Jerry Rawlings, urgió hoy al pueblo a llevar a cabo una revolución verdadera.

Desde un vehículo blindado, Rawlings instó a miles de obreros que lo vitoreaban durante un desfile en el centro de Accra a "tomar la iniciativa de la revolución en sus propias manos".

Rawlings accedió al poder en vísperas de Año Nuevo al derrocar al Presidente Hills Limann, y suspendió la constitución, suprimió el parlamento y todos los partidos políticos. Y dijo que se establecerían tribunales po populares para juzgarlos "delitos contra el Estado".

Rawlings dijo hoy durante el desfile que las Fuerzas Armadas a las que rebautizó como Ejército Popular, la Marina y la Fuerza Aérea serían utilizadas para defender a Ghana y su pueblo y no proteger grupos dominantes en el país como sucedió en el pasado.

Rawlings de 34 años, vestía ropas de la aviación y estaba rodeado por soldados fuertemente armados mientras aviones de combate sobrevolaba la multitud que arribaba en cientos de ómnibus y camiones.

La gente portaba carteles con inscripciones y cantaba "la guerra santa significa trabajo", y "J.J. el Salvador", una referencia a los nombres de Rawlings, Jerry John.

Rawlings, que prometió comenzar un... contra la ... ficiencia y ... ministración, ... Africa tenía s... revolución g...

El tenien... a la gente a no... dijo que deb... mismos si lo... gremios deb... deciendo a lo... congreso sind...

Los ... persiguieron... secretario ge... sindical Alh... trató de habl... taforma.

Asimismo... del congreso t... multitud en ... banza para R... tiraron el mi...

1461

Una empresa comercial internacional que distribuye productos indispensables, de afamada marca mundial, requiere:

GERENTE DE ADMINISTRACION Y FINANZAS

Buscamos un profesional del más alto nivel académico para que encare la función con solvencia y se constituya en un sólido aporte al desarrollo de la gestión empresarial.

Jerárquicamente, el puesto constituye el segundo nivel de importancia en la firma y por ello, se espera que el candidato elegido pueda abarcar tareas distintas a las que tradicionalmente corresponden a la función administrativa–financiera. En este sentido, el área comercial requerirá su concurso.

Por lo expuesto, desearíamos tomar contacto con profesionales con experiencia mínima de tres (3) años en cargos similares y, preferentemente, con sólidas bases de marketing.

Es indispensable ser bilingue inglés–español y valoraremos positivamente las cualidades personales que garanticen autonomía y poder de decisión. La edad ideal está entre los 30 y 37 años.

La remuneración prevista para el puesto puede considerarse excelente y hay buenas perspectivas de desarrollo profesional y personal.

A los interesados en esta brillante oportunidad, les invitamos a enviarnos sus antecedentes, con fotografía actual, hasta el 31 de enero de 1982, los que serán tratados confidencialmente.

Indicar en la carta: Referencia 345.

Moreno Muñoz ... y Price Waterhouse

Casilla 590 La Paz
Casilla 568 Sta Cruz

ISAP INSTITUTO SUPERI... ADMINISTRACION P... (CONVOCATORIA ...

Tiene el agrado de invitar al curso de:

GERENCIA EMPRESARIAL

1.- OBJETIVOS:

"Proporcionar instrumentos teóricos y prácticos para la espec... de profesionales en Administración de Empresas a nivel gerencial ... soramiento, conforme a criterios de racionalidad y productivid... nómica".

"Analizar temas específicos que señalen la situación ec... financiera de las empresas, con la finalidad de establecer di... preliminares para posibilitar un mayor rendimiento administrativo"

II.- PLAN DE ESTUDIOS:

Métodos Cuantitativos: Economía de Empresas; Comportam... ganizacional; Administración Financiera; Planificación; Admi... Presupuestaria, Taller.

III.- LUGAR Y FECHA

La Paz, del 18 de enero al 12 de febrero, de Hrs. 07:30 a 12... horas lectivas).

IV.- PARTICIPANTES:

Profesionales universitarios con experiencia mínima de 3 años ... afines al curso y/o formación equivalente, que presenten sus so... indefectiblemente hasta el martes 12 de enero, en la Dirección Acad... ISAP.

Los postulantes aceptados (45 en total) deberán pagar por con... matrícula y adquisición de material didáctico la suma de $b. 1.500 ... MIL QUINIENTOS 00/100 PESOS BOLIVIANOS).

V.- INFORMACIONES COMPLEMENTARIAS

Dirección Académica, Carrasco 1391, Casilla 6069, Telf. 36... 51, ISAP.

La Paz, enero de 1982
RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

médicos

Guía Profesional

CAMBIO DE CONSULTORIO
Dr. PEDRO YAKSIC FERAUDY
MEDICO DE NIÑOS
Atiende en Edificio Colón (Colón casi Mercado). Tercer Piso. Of. 301 Teléfonos 354449—363832. Dom. 371570. Buscamóvil 810136.

CIRUGIA DE CATARATAS
IMPLANTACION DE LENTES INTRAOCULARES
Dr. EDWIN OLMOS ZAPATA
Médico Oculista
Consultorio y domicilio La Plata 1688 entre Sucre y Bolivar. Teléfono 50820 - Cajón Postal 900. Atención inclusive día sábado. Oruro - Bolivia.

Dr. GILBERTO ROJAS FOPPIANO
NEUROCIRUJANO
Enfermedades del Sistema Nervioso, Cirugía y Clínica Neurológicas.
Especialidad: EDINBURGH UNIVERSITY -- Gran Bretaña.
Av. Arce 2316. Teléfono 354614. Hrs. 18 - 21. Emergencias 326913.

Dr. JUAN MARCO R.
Médico Cirujano
Cirugía Estética y Reparadora
Nariz, Orjea, Párpados, Arrugas, Labios, Cicatrices, Senos, Abdomen, Quemados y secuelas, Labio Leporino.
Cirugía General: Várices, Apéndice, Estómago, Vesícula, Intestinos, Hernias, Bocio, Tumores, Cirugía Ginecológica.
Consultorio: Yanacocha 300 (Nuevo Edificio Asbún) 1er. piso - Oficina 101 - Teléf. 322303. Dom. 329845. Consultas 4 - 7 p.m.

Dr. BENJAMIN ARAMAYO OBLITAS
Ginecólogo-Obstetra
Enfermedades de señoras.- Prenatal.- Partos.- Flujos.- Hemorragias.- Ulcera del Cuello Uterino.
Consultorio: Yanacocha 301 - Tercer Piso, Oficina 5, Horas 4-7. Teléfono 341403. Domicilio 327976.

CENTRO DE SALUD
HOSPITAL "SAN GABRIEL"
Villa Copacabana - Av. Núñez del Prado
Tel. 331113 - 331114.
Ofrece al público en general, a pequeñas empresas y cooperativas, atención hospitalaria con médicos especialistas de planta, las 24 horas del día, en las especialidades de:
-Medicina General. Cirugía General. Pediatría, Maternidad. Ginecología. Traumatología.
Atención de consultorio Externo en las especialidades de:
-Medicina General. Cirugía General. Pediatría. Maternidad. Ginecología. Odontología. Oftalmología. (Jueves 8:30 a 11:30) Laboratorio Clínico RX y Farmacia. Lunes a Viernes, Hrs. 8:30 a 11:30 y 14 a 17. Precio de la consulta: $b. 40.- Emergencias las 24 horas del día.
Brinda al honorable cuerpo médico, asistencia Hospitalaria para internación de pacientes particulares, en piezas individuales y semiprivadas.

Dr. VICENTE ARZE PLATA
Cirugía Plástica Estética
Especializado en los EE.UU.
Consultorios:
Hospital Metodista, Consultorio Nº. 3 hrs. 14.30 - 17.00 Telf. 783511.
Edificio "El Condor" Piso 6to. Of. 606 hrs. 17.30 - 20.00 Telf. 360581.
Emergencia Busca Móvil 810136.

CENTRO CARDIO-RESPIRATORIO
Médicos especializados en: Japón, México, Francia, Brasil, Argentina y Venezuela.
Aparatos Modernos para Diagnóstico y Tratamiento
Servicio de electrocardiografía simple y continuo de 24 horas. Ecocardiografía, Broncoespirometría (función pulmonar). Nebulización ultrasónica.
CORAZON:
Fiebre Reumática, Hipertensión Arterial, Enfermedad de Chagas, Enfermedades Coronarias, Cardiopatías Congénitas, Implante y control Electrónico de Marcapasos.
PULMONES:
Bronquitis, Tos de Fumador, Asma Bronquial, Enfisema, Cáncer Pulmonar, Tuberculosis.
VASCULARES:
Várices, Ulceras Varicosas, Tronboflebitis, Arterioesclerosis, Insuficiencia Circulatoria, Diagnóstico Angiográfico y Tratamiento Quirúrgico de Enfermedades Venosas y Arteriales.
PATOLOGIA DE LA ALTURA:
Poliglobulia. Edema Agudo Pulmonar de la Altura. Sorojche.
NUTRICION:
Tratamiento dietético de la obesidad bajo control médico.
CHEQUEO CARDIO-PULMONAR Y EVALUACION PREOPERATORIA.
EMERGENCIAS de Hrs. 20 — 7 a.m.
Obrajes Tel. 785722. Miraflores Tel. 310765. Sopocachi Tel. 351496. Central Tels. 372831 - 368167. Alto La Paz, Tel. 810614.
ATENCION A INSTITUCIONES.
Edificio Herrmann 7º. piso.
Teléfono 350497
Horas 14 - 20.

Dr. JUAN LUIS URIA IBAÑEZ
Medicina Interna - Gastroenterología
ENDOSCOPIA DIGESTIVA
Especialización: Chile - Japón
Diagnóstico y tratamiento de enfermedades del Estómago (Gastritis, Ulcera). Intestino (Estreñimiento, Diarreas, Parásitos), Hígado, Vesícula, Páncreas.
Consultorio: Edif. "La Paz", 20 de Octubre 2151 entre Aspiazu - Guachalla Mezzanine. Of. 11. Teléf. 353602. Atención: 15.30 - 20.00. Teléf. domicilio 353348.

Dr. REMBERTO MONASTERIO C.
MEDICO-OCULISTA
Ex Profesor Titular de la Cátedra de Oftalmología de la Facultad de Medicina de la U.M.S.A.
Trasladó su consultorio al edificio Fernando V. Mezzanine Plaza Isabel La Católica. Teléfono 358852. Atención de 15 a 18.

CIRUGIA PLASTICA ESTETICA
Dr. YECID ANDRADE AGRAMONT
Especialización: España
Quemados: Niños, adultos.
Cirugía: Labio, paladar, nariz, párpados, orejas, arrugas, manos, mamoplastias, dermolipectomias, reconstrucción patología oncológica.
Avenida Arce 2316 - Teléfono 354614. Urgencias Busca Móvil 810138. Horario 16 adelante.

Dra. SONIA OCAMPO PEÑARANDA
Ginecología Obstetricia
Brasil - México
Enfermedades de señoras: Esterilidad, Transtornos, menopausia. Prevención cáncer uterino y mamario, prenatal, control de parto con ultrasonido, planificación familiar.
Consultorio: Ayacucho 208. Primer Piso. Horas 14 - 19. Teléfonos 325459 - 793017.

Dr. N. Orihuela Montero
Cirujano Urólogo
Enfermedades genito-urinarias. Riñones, vejiga, próstata, uretra, etc. Edificio Montevideo 2º. piso (Arce esq. Montevideo) de 3 a 6. Tel. 326183.

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
Cirujano Urólogo
Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, venéreas, etc., transtornos urogenitales de la infancia.
Consultorio: Mercado 996, Esq. Yanacocha 1er. piso. Horas 18 a 20 p.m. Tel. Consultorio 363968. Dom. 784520.

Dr. RAUL DURAN DE CASTRO
Pediatra Neonatólogo
Universidad de Chile
Consultorio: Avenida Mariscal Santa Cruz 861, primer piso. Mañanas: 11-12; Tardes: 6-8.
Teléfonos 369771, 371902. Buscamóvil 810136.

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
Cirujano - Urólogo
Especialización Universidad de Chile, Cirugía, enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, infertilidad, venéreas, etc.
Avenida Camacho 1377. Teléfonos 357219 - 364817.
Consultas horas 14 - 19, sábado 10 - 12.

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES
Médico Cirujano Otorrinolaringólogo
Atiende enfermedades de oídos, nariz y garganta.
Consultas de 2 - 5 (14 a 17). Consultorio Mercado 1335. Teléfonos 322195 y 784992.

Dr. FREDDY OROPEZA PEREYRA
Internista Ginecólogo-Obstetrc
Especialización IMSS México
Embarazo Complicado. Parto sin dolor. Cirugía Obstetrica. Infertilidad. Diagnóstico Precoz del Cáncer Genital y Mamario. Problemática Sexual y Psicologica de Pareja.
Consultorio: 3er. piso Banco Boliviano Americano. Camacho Esq. Loayza. Teléfono 32 48 07 para reservar Hora. 14 a 20 Lunes a Viernes.
Emergencias: Buscamóvil 810136 - 810138. Domicilio: 37 84 56.

Dr. LUIS POZO TRIGO
Otorrinolaringólogo
De retorno de los Estados Unidos (Los Angeles, California). Atiende nuevamente en su nuevo consultorio ubicado en edificio Herrmann 7º. piso, oficina 703. Plaza Venezuela. Teléfono 350497. Dom. 793817 consultas 9:30 - 12.

Dr. RAFAEL ORIHUELA NICOLAU
Cirujano Urólogo
Especialización Hospital Saint Joseph y Clínica Médico Quirúrgica de la Porte de Choisy Paris. Afecciones de próstata, riñones, vejiga, genitales, enfermedades venéreas, etc. Av. Arce Edificio Montevideo. 2º. piso Hrs. 18.15 a 20.

Dr. MARIO REGUERIN R.
Médico Cirujano
Internista
Equipo Moderno.
Consultorio: Adolfo Mier 497 de 14 a 18:00 horas (Oruro-Bolivia)

Dr. MARCIO J. MARTINEZ
Gastroenterólogo
Atiende enfermedades estómago, intestinos, hígado, vesícula, páncreas. Ulceras gastroduodenales, estreñimiento, diarreas. Diagnóstico precoz Cancer Gástrico. Endoscopía Digestiva.
Centro Médico de Diagnóstico Av. 20 de Octubre 2052, 2º. Mezzanine. Atención 14.30 - 16.45.
Teléfonos consultorio 373376 - 321280. Dom. 795399.

Dr. RICARDO RAKELA YAÑ...
Médico Psiquiatra
Enfermedades nerviosas y mentales en ... nomalías del carácter, trastornos de la co... coholismo. Depresión. Psicoterapia Indiv... grupo.
Consultorio: Mercado 1115 - 1er. piso.
Consultas lunes, miércoles y jueves de 18 ... Teléfono de consultorio 322162. Domicilio 79...

Dr. OSCAR SANDOVAL MOR...
Médico-Pediatra-Neonatólo...
Estudios Especialización y ...
Docencia: MEXICO
Edificio "Fernando V" mezzanine, ... Plaza Isabel La Católica.
Lunes a viernes 17-20 horas, teléfono 3... cias: 375762 Domicilio. Buscamóvil: 810136...

Dr. HARRY TRIGOSSO TAP...
Neurología Electroencefalog...
Electromiografía
Enfermedades del Sistema Nervioso, Neuromusculares; Cerebrovasculares, Coreas, Desórdenes del Lenguaje.
Ecuador 2052 Esquina Sánchez Lima. 341109-370531.

CONSULTORIO PSICOLOGICOS

CONSULTORIO PSICOLOGICO
Lic. Guido Aguilar
Lic. José Candia
Lic. Blanca de Lebl
Lic. Raúl Bohrt
Orientación Diagnostico - tratamiento sin dr... Reservar hora. Teléfono 322950 Av. 20 de Oc... (Plaza Abaroa) atención todo el día.

abogad...

Dr. BENJAMIN MIGUEL
Abogado
ASESORIA Y CONSULTORIA JURIDICA. EDIFICIO CENTRO COMERCIAL CRISTA... 4º. piso, oficina 401. Yanacocha esquina c... Teléfono 328475 - Casilla 2296.

ABEL AYOROA ARGANDO...
Abogado
Anuncia a trabajadores y clientela en ... desde el 15 de Enero atenderá en su Ofic... del Edificio "LIBERTAD", entrando por ... Oficina 01, Genaro Sanjinés esquina Poto... tanto en Ingavi 730 Teléfono 375211 - Casilla ...

CONTADO...

DESPACHO DE CONTADURIA ADMINISTRACION
Lic. GILBERTO PHILCO GOME...
Contabilidades - Estados Financieros ... Revisiones - Impuestos - Presupuestos - A... Asuntos Administrativos.
Estudio: Edificio ALBORADA Piso 6º ... Telf. 350129, Casilla 5902 - La Paz.

CLASES PARTICULARES
INSTITUTO MATEMATICO
TELEF. 364629

CALEFONES ELECTRICOS CREDITOS
FONO 326812
LOAYZA 317
1º. PISO
ESQ. MERCADO

Se alquila casa junta de 4 dormitorios, dependencias y garaje. Miraflores calle Guerrilleros Lanza. Llamar Tel.: 353823.

educción a presupuesto e Yacyretá

UENOS AIRES, 9).- El director por la argentina de la entidad ional Yacyretá, Lino el Forzano, reveló aquí l presupuesto del or- no ha sido rebajado en illones de dólares.

programa de gastos del amo para este año se ó inicialmente en 1.000 es de dólares y luego se 800 millones, a los que descontarse el nuevo e anunciado.

funcionario regresó de los Estados Unidos realizó gestiones ante ancos mundial e in- ericano de desarrollo ionadas con la ad- ación de las obras pales del proyecto hi- éctrico argentino-pa- yo.

Cesó paro general que amenazaba sembrar caos en economía mexicana

MEXICO D.F., 9 (AP).- Representantes del gobierno y camioneros en huelga anunciaron el fin de un paro general de cinco días que amenazaba sembrar el caos en la economía nacional.

Un vocero del Ministerio del Interior, que pidió no ser identificado, dijo que ambas partes llegaron a un acuerdo anoche y que "el 80 por ciento (de los transportistas) ha regresado a sus camiones".

Las primeras informaciones procedentes de ciudades donde centenares de camiones están detenidos desde el domingo no indicaron ningún movimiento de regreso al trabajo.

Los huelguistas se habían quejado de que regularmente pagan sobornos a la policía carretera y a agentes aduaneros.

"De inmediato se les reiteró a los comandantes de destacamento, en particular a los de La Ruta del Pacífico, la obligación que tienen de tratar adecuadamente a los usuarios del camino y en especial, a los operadores del servicio público", dijo un comunicado del Ministrc de Comunicaciones y Transporte, Enrique Mujica Montoya, al anunciar el acuerdo que puso fin al paro.

El comunicado dio los números telefónicos de la jefatura de la Policía Federal de Caminos para que el comandante general Jorge Carlos Martínez Lugo "tenga el conocimiento exacto de alguna irregularidad y sea aplicado en su caso, el correctivo disciplinario correspondiente".

Miguel Angel García Rojas, uno de los representantes de los huelguistas durante los dos días de negociaciones en esta capital, elogió el resultado de las conversaciones como "un triunfo para los camioneros" durante un programa televisivo.

En la ciudad norteña de Hermosillo, de 800 a 1.000 camiones permanecían inactivos. No se informó inmediatamente de actividad de Guadalajara, segunda ciudad de México, donde centenares de camiones estacionaron en un campo junto a una carretera. Las fuentes indicaron que esta noche había 3.000 vehículos.

El comunicado también respondió preguntas de los camioneros sobre el sistema de licencias federales, entrenamiento, y la inadecuada protección de asaltos y secuestros. Previamente, dirigentes industriales habían dicho que el caos era inminente si la huelga persistía.

Empresarios mexicanos habían advertido que podría presentarse un caos en el noroeste del país si continuaba la huelga de transportistas, mientras el gobierno anunció planes de emergencia para enviar alimentos por tierra y aire a las zonas afectadas por el paro.

Más créditos para Itaipú

ASUNCION, 9 (EFE).- Paraguay y Brasil contratarán este año créditos externos por 250 millones de dólares para el financiamiento de la hidroeléctrica Itaipú, que ambos países construyen en el río Paraná.

El director general brasileño del proyecto, José Costa Cavalcanti, dijo que están tomadas todas las previsiones para la contratación de los créditos en el mercado financiero internacional.

El financiamiento de la que será la mayor usina hidroeléctrica del mundo está asegurado, afirmó Costa Cavalcanti.

Itaipú funcionará en 1983 con tres de las 18 turbinas que tendrá antes de finalizar la década y que generarán 70.000 millones de kilovatios hora por año, de los cuales cada país socio tendrá el 50 por ciento.

ALADI como medio para alcanzar integración

MONTEVIDEO, 9 (EFE).- El embajador de Perú en Uruguay, Hugo de Zela, dijo hoy que su país ha aprobado con beneplácito el tratado de creación de "ALADI" pues de esta manera se contribuye a alcanzar la ansiada integración americana.

El diplomático declaró a los medios de prensa locales, comentando la ratificación del Tratado de Montevideo, de 1980, que la integración que busca la "Asociación Latinoamericana de Integración" (ALADI) no es sólo económica, sino comercial y política.

Perú se convirtió en el séptimo país que ratificó el Tratado que permitió la sustitución de la "Asociación Latinoamericana de Libre Comercio" (ALALC) a partir de 1980.

La "ALADI" se creó en agosto de 1980, al firmar los once países miembros del sistema el "Tratado de Montevideo".

Oficialmente quedó instalada en mayo de 1981, al recibirse en la cancillería de Uruguay el tercer documento de ratificación de los once países firmantes.

De Zela señaló aquí que "el tratado de ALADI es más flexible que el de ALALC, permite incluso acuerdos bilaterales, lo que favorece las relaciones dentro del ámbito americano".

Nicaragua

Ministerio del Interior reveló plan subversivo

MANAGUA, 9 (AP).- El Ministerio del Interior reveló "una vasta conspiración" para atentar contra la vida de varios dirigentes del gobierno y destruir una refinería petrolera y la cementera nacional.

La ejecución del plan, dado a conocer anoche, está a cargo de un comando procedente de Honduras "integrado por mercenarios de distintos países de América del Sur, Centroamérica y Nicaragua".

Según un informe oficial suministrado a la prensa, "están involucrados (en los sucesos) funcionarios de países con los que actualmente tiene relaciones Nicaragua, incluyendo agregados militares acreditados como diplomáticos".

El gobierno no dio mayores datos sobre la conspiración "contra la vida de varios dirigentes revolucionarios", pero manifestó que la seguridad del estado dará a conocer más detalles en los próximos días.

Tampoco dio a conocer las causas que condujeron a la detención de los sospechosos, pero informó sobre 15 detenidos en relación con el plan.

Entre éstos figura William Baltodano Herrera, (comandante Rómulo), al que el informe señala como jefe del comando de ex guardias somocistas para volar la cementera y la refinería.

Según el informe, Baltodano, Herrera entró al país con un pasaporte falso otorgado por un funcionario militar extranjero cuyo nombre no fue suministrado.

González Ferrón, un industrial español nacionalizado venezolano, fue señalado como contacto entre Costa Rica y Nicaragua de las organizaciones contrarrevolucionarias "Unión Democrática Nicaragüense" y "Fuerzas Armadas Revolucionarias".

Murieron 27 personas en lucha armada en Guatemala

GUATEMALA, 9 (AP).- Veintisiete muertos, entre ellos 16 guerrilleros, un alcalde municipal y un profesor, fue el saldo de los hechos de violencia ocurridos en las últimas horas, informaron hoy las autoridades.

Los 16 guerrilleros murieron en un choque armado registrado en el cerro Pupumay, cerca de San José Poaquil, departamento de Chimaltenango, a 100 kilómetros al oeste de esta capital.

Según el boletín de la oficina de relaciones públicas del ejército, una patrulla militar sorprendió ayer a un grupo de "delincuentes subversivos", como se les califica oficialmente, con el saldo señalado. Además incautaron varios fusiles M-L6 de fabricación norteamericana, que se supone fueron abandonados en Vietnam.

En la región de Chimaltenango y en los departamentos de Solola y Quiche, el ejército realiza desde el año pasado una campaña antisubversiva que, según los voceros militares, resultó exitosa por cuanto han "desarmado" a los grupos clandestinos, que perdieron hombres, armamento, medicinas y alimentos en gran cantidad.

En otra acción guerrillera registrada ayer en San Antonio La Paz, departamento de El Progreso, a 48 kilómetros al este, cinco personas fueron muertas a tiros, entre ellas al alcalde de esa población, Clementino Alvarado Estrada.

Los testigos dijeron a las autoridades locales que varios hombres fuertemente armados rodearon el edificio municipal y otros entraron al mismo, donde dispararon sus ametralladoras contra Alvarado Estrada, su secretario Carmelino Gálvez Pérez, un policía municipal y dos particulares que realizaban gestiones en el momento del ataque.

Antes de escapar, según señaló una fuente policial de San Antonio La Paz, se apoderaron de unos 2.000 quetzales de la caja fuerte y dejaron dos bombas, las que fueron desactivadas por expertos de las fuerzas de seguridad.

Violencia en El Salvador

SAN SALVADOR, 9 (AP).- Treinta y cuatro personas murieron en las últimas 24 horas como resultado de la violencia guerrillera en diversos puntos del país, dijeron las autoridades.

La mayor parte de las víctimas, presuntos guerrilleros del frente Farabundo Martí, perecieron durante una serie de ataques que los rebeldes lanzaron ayer contra puntos claves de la ciudad de Usulutan, 120 kilómetros al sudeste de aquí.

Una fuente militar del cuarto destacamento en esa zona dijo a The Associated Press que "unos 300 subversivos atacaron retenes del ejército que cuidaban las entradas y salidas de la ciudad".

Preparativos para traspaso del gobierno en Honduras

TEGUCIGALPA, 9 (EFE).- Por lo menos cinco presidentes latinoamericanos, de los 26 invitados a la ceremonia de traspaso de poder en Honduras el 27 de enero próximo, estarán en Tegucigalpa con tal motivo por más de 24 horas.

El liberal Roberto Suazo Córdova, de 54 años, casado y con tres hijos, es el nuevo Presidente constitucional de Honduras por un período de cuatro años, tras diez de gobierno militar.

Aunque todavía no han confirmado su asistencia, el gobierno hondureño estima que los mandatarios de Colombia, Costa Rica, Ecuador, México y Venezuela estarán en los actos de traspaso del poder, y prepara severas medidas de seguridad.

Al menos 250 de los mejores agentes especiales de todos los cuerpos armados del país han sido convocados e instruidos sobre la protección de dignatarios de alto rango y se les ha mandado confeccionar los trajes para la ocasión.

La policía ha recibido instrucciones sobre la forma de resguardar la seguridad, ya que además de los citados habrá personalidades de 54 naciones y personeros de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y de la Organización de Estados Americanos (OEA), únicas instituciones internacionales invitadas.

Los gastos del acontecimiento se estiman en medio millón de lempiras (250.000 dólares), lo que incluye los pasajes de avión de los invitados especiales, así como su hospedaje y alimentación, además de varias recepciones que se les dará.

El gran escenario será el estadio nacional "Tiburcio Carías Andino", donde se espera una concurrencia popular de por lo menos 50.000 personas, que es su capacidad para sentados.

La banda presidencial le será impuesta a Suazo Córdova por el actual presidente provisional y jefe de las fuerzas armadas, general Policarpo Paz García, tras prestar juramento ante el aun desconocido presidente del congreso nacional legislativo.

Venezuela consume 400 mil barriles diarios de petróleo

CARACAS, 9 (EFE).- El consumo petrolero en Venezuela está situado actualmente en 400.000 barriles diarios, según un informe publicado el viernes por el "Diario de Caracas".

Esa cifra es considerada aquí como un indicativo negativo de la conservación energética.

De seguir creciendo al acelerado ritmo actual, el consumo interno podría conducir a Venezuela, tradicional país exportador de crudo, a la importación petrolera en menos de dos décadas.

El sector más consumidor de gasolinas es el transporte automotor, hacia el cual se han dirigido varias campañas de ahorro de combustible.

En total Venezuela consume diariamente 162.560 barriles diarios de gasolina, cifra considerada por los expertos como un verdadero derroche energético.

En diversas oportunidades altos portavoces gubernamentales y expertos petroleros han alzado su voz de alerta para evitar que el derroche gasolinero continúe.

GRAN OPORTUNIDAD

LOCAL COMERCIAL EN VENTA

En Edificio Alameda, sobre la Av. 16 de Julio actualmente ocupado por "El Danuvio", con 30,29 metros cuadrados de superficie. Baño propio. Ofertas de compra a Aspiazu 387, teléfono 328650

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

ENTEL

AVISO A USUARIOS MOROSOS POR TELEFONIA

En la inventariación conjunta practicada con TASA, se comprobó que muchos usuarios no han normalizado sus pagos por facturaciones a octubre 1981, en el servicio de directo nacional y/o por operadora nacional e internacional. En consecuencia, comunicamos a todos nuestros USUARIOS sean personas o entidades, que deben pagar sus obligaciones hasta el 22 del presente mes en oficinas de cobranza habilitadas por TASA.

Cumplido este plazo, se procederá a la suspensión de todo servicio, publicación de nombres con importes adeudados y cobro por la vía coactiva, más intereses penales por morosidad.

La Paz, enero de 1982.

DEPARTAMENTO DE COBRANZAS.

CAMBIO DISCO DE TELEFONOS A DIGITALES

Electrónico "FORMOSA"

Con bloqueador botón de memoria

Teléfono 341562 Casilla 7625. Héroes del Acre 1519 La Paz.

SEBO INDUSTRIAL COMPRAMOS CUALQUIER CANTIDAD

Referencias

c. Batallón Colorados Nº. 42

Teléfonos 35-3534 — 341251

los tajibos Holiday Inn

Reservas en: EXPOBOL tels: 3-72121 - 2 La Paz

Vip tours tels: 3-40641 La Paz

Carcaje tel: 27815 Cochabamba

Los Tajibos Hotel Tel: 30022 Santa Cruz

O en su agencia de viajes preferida

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

PARA INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO S.A.

LICITACION INTERNACIONAL Nº 19/81

POSTERGACION

Corporación Boliviana de Fomento, comunica a todas las firmas comerciales e industriales que adquirieron el Pliego de Especificaciones para la Licitación Internacional Nº 19/81 que a solicitud de algunas empresas interesadas, la fecha de presentación de propuestas ha sido postergada hasta el día 8 de marzo de 1982 a horas 15:00 p.m.

La Paz, Enero de 1982.

LA GERENCIA

CORPORACION DEL SEGURO SOCIAL MILITAR

"COSSMIL"

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA Nº 001/82

LLAMAMIENTO A PROPUESTAS PARA LA PROVISION EQUIPOS E INSTRUMENTAL QUIRURGICO

En cumplimiento al Decreto Ley Nº. 15223 de 30 de diciembre de 1977, se invita a todas las firmas legalmente establecidas en el país, a presentar sus ofertas para la provisión de:

EQUIPOS E INSTRUMENTAL QUIRURGICO

de conformidad al pliego de especificaciones así como a las condiciones administrativas, requerimientos legales y otras informaciones que estarán a disposición de los interesados en la Unidad de Asesoría Jurídica, Av. Camacho Nº. 1413 Edif. del Banco Boliviano Americano, 7º piso.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 17.00 del día 28 de enero, en la misma oficina.

La Paz, enero 7 de 1981

RELACIONES PUBLICAS

PROMOTOR DE VENTAS

HOTEL 5 ESTRELLAS REQUIERE PARA SU DEPARTAMENTO DE VENTAS CON EXPERIENCIA EN TURISMO.

REQUISITOS:

IDIOMA INGLES
EXPERIENCIA MINIMA: 3 AÑOS

ENVIAR CURRICULUM VITAE Y PRETENSIONES DE SUELDO A CASILLA 335-LA PAZ.

ORGANIZACION INTERNACIONAL DE APOYO SOCIAL

Requiere los servicios de un (a)

TRABAJADOR (A) SOCIAL

Sus funciones estarán dirigidas al campo pedagógico social, en las áreas de investigación social, planificación y ejecución, trato con niños y adolescentes y relaciones humanas en general.

Escribir enviando curriculum y pretensiones de sueldo a la siguiente dirección:
Trabajo Social, Casilla 1091 Cochabamba.

CORPORACION DE DESARROLLO DE ORURO

CONVOCATORIA A PROPUESTAS Nº 01/82

La Corporación de Desarrollo de Oruro, invita a las firmas comerciales legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la provisión de:

CENTRAL TELEFONICA PARA EL HOTEL DE LA TERMINAL DE BUSES DE LA CIUDAD DE ORURO

Las especificaciones técnicas administrativas, podrán ser retiradas de la sección caja del departamento financiero de CORDEOR previo depósito en la misma caja de $b. 300.00

Las propuestas deberán presentarse en la secretaría general de CORDEOR de conformidad al D.L.N 15223 de 30 de diciembre de 1977 hasta el día lunes 25 de enero de 1982 a horas 12 p.m.

La apertura se efectuará el mismo día a horas 15.00 p.m.

La garantía de seriedad de la propuesta será el uno por ciento (1/00) del monto total de la propuesta presentada, con boleta bancaria que tendrá validez de 120 días calendario computables a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Las propuestas deben presentarse con el siguiente rótulo:

Corporación de Desarrollo de Oruro
Provisión de Central Telefónica para el Hotel de La Terminal de Buses de la ciudad de Oruro
Casilla Nº. 1017
Teléfonos: 50387-52416-55798

Oruro, enero de 1982

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

LISTA DE PRECIOS MAXIMOS PARA LOS PRINCIPALES ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD (EN PESOS BOLIVIANOS

Los siguientes precios son máximos y deberán regir en mercados, supermercados y tiendas de abarrotes de todo el territorio nacional.

Apelamos a la ciudadanía para que con su colaboración se logre su correcta aplicación, no pagando más de lo indicado, para así velar por sus propios intereses.

La presente lista deberá ser colocada en un lugar visible para el público y con el fin de que el precio de cualquier artículo sea de ser verificado en todo momento.

1. ACEITE NACIONAL

Para todos los departamentos con excepción de Beni y Pando.

	PRECIOS MAYORISTA	CONSUMIDOR
Envase de 5 litros (Marca EL REY(	180.00	184.00
Envase de 4.75 litros (marca SAO, FINO, SABROSA)	175.00	178.00
Envase de 1 litro (marca EL REY)	37.50	38.50
Envase de 0.9 litros (SAO, FINO, SABROSA)	33.50	34.50

Para los departamentos de Beni y Pando el precio debe ser calculado en base a los precios de La Paz y Cochabamba más el costo de transporte fluvial o aéreo.

2. ARROZ

Depto.		PRECIOS Mayorista qq.	Consumidor qq.	Kg. (c/envase)
La Paz	Extra Superior	1.002	1.012	22
	Superior	956	920	21
	Buena	910	864	20
	1ra. Popular	854		19
Oruro	Extra Superior	1.002	1.012	22
	Superior	956	966	21
	Buena	910	920	20
	1ra. Popular	854	864	19
Cochabamba	Extra Superior	956	966	21
	Superior	910	920	20
	Buena	864	874	19
	1ra. Popular	808	818	18
Santa Cruz	Extra Superior	910	920	20
	Superior	864	874	19
	Buena	818	828	18
	1ra. Popular	762	772	17
Chuquisaca	Extra Superior	1.002	1.012	22
	Superior	956	966	21
	Buena	910	920	20
	1ra. Popular	854	864	19
Potosí	Extra Superior	1.002	1.012	22
	Superior	956	966	21
	Buena	910	920	20
	1ra. Popular	854	864	19
Tarija	Extra Superior	1.002	1.012	22
	Superior	956	966	21
	Buena	910	920	20
	1ra. Popular	854	864	19

Para los departamentos de Beni y Pando el precio debe ser calculado en base a los precios de La Paz y Cochabamba más el costo de transporte fluvial o terrestre.

3. AZUCAR [Bermejo y Guabirá]

Depto.	Unidad	PRECIOS Mayorista	Consumidor
La Paz	qq.	925	953
	11.5 Kg.	232	239
	Kg. (c/envase)		21.50
Oruro	qq.	918	946
	11.5 Kg.	230	238
	Kg. (c/envase)		21.50
Cochabamba	qq.	897	924
	11.5 Kg.	225	232
	Kg. (c/envase)		21
Santa Cruz	qq.	862	896
	11.5 Kg.	216	223
	Kg. (c/envase)		20
Chuquisaca	qq.	924	952
	11.5 Kg.	232	239
	Kg. (c/envase)		21.50
Potosí	qq.	917	945
	11.5 Kg.	230	238
	Kg. (c/envase)		21.50
Tarija	qq.	883	910
	11.5 Kg.	222	229
	Kg. (c/envase)		20.50

Para los departamentos de Beni y Pando, el precio debe ser calculado en base a los precios de La Paz y Cochabamba más el costo de transporte fluvial o aéreo.
AZUCAR. – (La Bélgica, Unagro y San Aurelio)
Precios sin variación para todos los departamentos

4. CAFE

Departamento	PRECION CONSUMIDOR Kg.	1.2 Kg.
La Paz	39.50	20
Oruro	39.50	20

Para los demás departamentos el precio debe ser calculado en base a los precios de los centros de producción más el costo de transporte.

5. CARNE

5.1. CARNE DE CERDO

Los precios de carne de cerdo para los diferentes departamentos se mantienen sin variación.

5.2. CARNE DE CORDERO

Los precios de carne de cordero para los diferentes departamentos se mantienen sin variación.

5.3. CARNE DE POLLO

DEPARTAMENTO	PRECIOS PRODUCTOR	CONSUMIDOR
	Kg.	Kg.
La Paz	60	63
Oruro	60	63
Cochabamba	58	61
Chuquisaca	50	53
Potosí	60	63
Tarija	48	51

El precio para el departamento de Santa Cruz queda libre. Para los departamentos de Beni y Pando, el precio debe ser calculado en base a los precios de La Paz y Cochabamba más el costo de transporte fluvial o aéreo.

5.4. CARNE DE RES

DEPARTAMENTO	PRECIOS MAYORISTA	CONSUMIDOR
	Kg.	Kg.
La Paz	48.60	55
Oruro	48.60	55
Cochabamba	45.80	50
Santa Cruz	42.10	48
Chuquisaca	42	46
Potosí	41	45
Tarija	38	42
Beni	35.70	40

6. CEREALES

Los precios de los cereales, para los diferentes departamentos se mantienen sin variación.

7. FIDEOS [Precio a nivel nacional]

	PRECIOS MAYORISTA	CONSUMIDOR
Quintal de 46 Kg. puesto almacén c/envase	920	966
Precio por kilogramo con envase		21

8. FRUTAS

Los precios de frutas para los diferentes departamentos, se mantienen sin variación.

9. HORTALIZAS Y LEGUMBRES

Los precios de la hortalizas y legumbres para los diferentes departamentos se mantienen sin variación.

10. HUEVOS

Depto.	Unidad	PRECIOS Mayorista	Consumidor
La Paz	Tamaño Grande	3.10	3.20
	Tamaño Mediano	3.00	3.10
	Tamaño Pequeño	2.90	3.00
Santa Cruz	Tamaño Grande	2.80	2.90
	Tamaño Mediano	2.70	2.80
	Tamaño Pequeño	2.60	2.70

11. LECHE Y PRODUCTOS LACTEOS

	PRECIO CONSUMIDOR
11.1. Leche fluida PIL (precio a nivel Nal) Envase de un litro	8.00
11.2. Mantequilla (Precio a nivel Nal.) Paquete de 215 Grs.	30.00

11.3. Queso

El precio del queso para los diferentes departamentos se mantiene sin variación.

12. MANTECA [Precio a nivel nacional]

	PRECIOS Mayorista	Consumidor
Envase de 17 Kilogramos	562	580

13. PESCADO

Los precios del pescado para los diferentes departamentos se mantienen sin variación.

14. PRODUCTOS DE MOLINERIA

14.1 Afrecho (Precio a nivel Nal.)	PRECIOS Puesto molino	Consumidor
Bolsa de 30 Kg. (sin envase)	60	65
Kilogramo (sin envase)	2	3

14.2 HARINA DE TRIGO (Precio a nivel Nal).

	PRECIOS Puesto molino	Consumidor
Quintal	599.90	635.00
Kg. con envase		15.00

15. TUBERCULOS

Los precios de los tubérculos para los diferentes departamentos se mantienen sin variación.

16. PAN

Para todos los departamentos a excepción de Santa Cruz, Beni y Pando.

	Precio consumidor
Unidad de 70 Grs.	1.50

La Paz, enero 7 de 1982

PRECIOS OFICIALES DE LECHE IMPORTADORA

Marca	Peso	Precio Mayorista Cajón $b.	Precio Minorista Unidad $b.
Leche Evaporada			
Anchor	400 g	309.45	14.00
Bebé Holandés	410 g	741.60	16.00
Canada Firts	410 g	619.00	13.50
Carnation	410 g	705.00	16.00
Ceteco Ideal	410 g.	695.00	15.00
Little Mery	411 g	647.00	14.50
Millcow	411 g	639.50	14.00
Nestle Ideal	170 g	652.50	7.20
Polly	411 g	682.50	15.00
Rose	410 g	601.00	13.50
LECHE CONDENSADA			
Carnation	397 g	743.00	16.00
Coast	368 g	748.80	16.50
Favorita (Desnatada)	370 g	647.00	14.00
Millcow	368 g	730.80	16.00
Mey Darling	397 g	714.60	16.00
Nestle	397 g	793.17	17.50
Polly	397 g	827.30	18.00
Tatra	397 g	858.00	19.00
LECHE EN POLVO			
Bebe. Holandés	2.268 g	1.122.15	196.50
Bebé Holandes	1.134 g	1.192.65	104.50
Bebé Holandés	454 g	1.053.14	46.00
Campo Verde	2.000 g	1.076.25	188.50
Campo Verde	1.000 g	1.163.50	102.00
Carnation	400 g	1.018.18	44.50
Carnation	2.000 g	1.043.00	184.00
Carnation	1.700 g	1.038.00	181.00
Gitana	800 g	1.055.60	93.00
Gitana	2.000 g	1.021.60	179.00
Gitana	1.800 g	884.16	156.00
Klim	400 g	615.00	27.00
Klim	2.000 g	1.061.80	186.00
Klim	1.000 g	1.252.00	109.50
Nido	400 g	1.065.00	46.50
Nido	2.270 g	1.259.27	220.00
Nido	1.135 g	1.131.641	116.50
Tatra	454 g	1.186.00	52.00
Tatra	2.268 g	924.00	163.00
	460 g	806.00	36.00

La Paz, enero de 1982

rasil convierte en Ley el oyecto de democratización

ASILIA, 9 (EFE).- Con un instrumento legal creado el golpe de Estado de 1964, el gobierno brasileño ha do en ley el más polemico proyecto de la apertura ática que apadrina el Presidente João Figueiredo. obierno, que mandó prácticamente de vacaciones a s congresistas para provocar la falta de quórum en reso nacional, vio aprobada las reformar a ley elec- e propuso Figueiredo, por el llamado decurso de

sagrado en la constitución promulgada después del 1964, el decurso de plazo es un instrumento que a la presidencia de la república la aprobación de os siempre "que no sean apreciados dentro de 40 el congreso nacional".

representantes del oficialista Partido Democrático (PDS) -que constituyen una insegura mayoría- ron con su ausencia la falta de quorum, táctica que l gobierno ante eventuales deserciones de algunos es y diputados.

residente había propuesto un conjunto de reformas, as aquí como "el paquete de noviembre", por las que el voto en todos los comicios de finales de este año, las coaliciones electorales, incluidas las "blancas", a los partidos a presentar candidatos a todos los en elección.

gricultura tradicional le Chile en bancarrota

AGO DE CHILE, 9 Productores y de la agricultura elaron hoy que ésta ra en bancarrota y otorgando "créditos los agricultores no nder sus productos o erlo a bajos precios. rio "El Mercurio" ue la contratación de un experto estadounidense para que haga un diagnóstico no soluciona nada.

"Es ingenuo pensar que un técnico extranjero -añade el rotativo - por entendido que sea, pueda emitir un fallo, acerca de los males chilenos conocidos y cuyos remedios se sitúan menos en la esfera técnica que en la de las decisiones políticas".

Expresidente de Argentina cumple arresto de 30 días

BUENOS AIRES, 9 (AP).- El ex-Presidente Juan Carlos Ongania cumple un arresto de 30 días en una unidad militar del sur del país, por decisión del comando en jefe del ejército, a raíz de públicas críticas que formuló contra el actual gobierno militar, al que consideró "agotado".

El arresto del general Ongania comenzó a cumplirse, ayer, un par de horas después de anunciada la medida del comando, cuyo jefe es el Presidente Leopoldo F. Galtieri.

La medida disciplinaria contra Ongania se adoptó cuatro meses y medio después de que éste estuvo arrestado por nueve días por cuestionar la estructura del poder.

Se informó oficialmente que Ongania fue llevado ayer al comando del quinto cuerpo de ejército, con sede en Bahía Blanca, 500 kilómetros al sur del país.

Ongania pronunció un severo discurso el miércoles, en la vecina ciudad de La Plata, en el que afirmó que el actual proceso militar "estaba agotado". Agregó que "es necesario crear una nueva estructura de poder que sirva para enfrentar los problemas por los que atraviesa actualmente la Argentina".

También estimó que "está próximo el fin del liberalismo en la Argentina" y que será necesario "crear una nueva estructura de poder adaptada a las circunstancias actuales de una sociedad moderna".

La censura de Ongania se produce en circunstancias en que otros líderes políticos critican la política económica liberal del Presidente Galtieri, quien a través del Ministerio de Economía dispuso la semana anterior el congelamiento de los salarios a los empleados estatales por tiempo indefinido.

Ongania, de 67 años, ocupó la presidencia del régimen militar instaurado en 1966 tras el derroque del entonces Presidente Arturo Illia, Ongania fue removido en 1970 por las propias fuerzas armadas y desde entonces se mantiene alejado de toda actividad política, aunque en los últimos meses adoptó una posición crítica contra las autoridades militares.

Como la sanción contra Ongania se difundió en horas de la noche de ayer, no se conocieron reacciones políticas. Empero, el ex Presidente no goza de predicamento entre los principales sectores políticos.

DETENIDO.- El expresidente argentino, Carlos Ongania, permanecerá detenido durante treinta días, por orden del Gobierno que dispuso esa medida ante críticas constantes del ex Jefe de Estado al actual régimen.

España renovará su Fuerza Aérea

MADRID, (EFE).- En una nueva edición del llamado "contrato del siglo", España deberá decidir durante el primer trimestre de este año cual será el modelo de avión de combate que equipe a su fuerza aérea durante los próximos 20 años.

Dos modelos norteamericanos —el "F-16" de General Dynamics y el "F-19" de Northrop— son los dos únicos competidores en pugna por conseguir el sabroso contrato para modernizar las fuerzas aéreas de España, después de que otros tres aspirantes fuesen descartados, el "F-15" de Mcdonell, el francés "Dassault Mirage 2000" y el europeo "Panavia Tornado".

Inquietud por la venta de armas francesas a Nicaragua

PARIS, 9 (EFE).- Francia trata de minimizar una venta de armas a Nicaragua revelada esta semana aquí por la prensa y que irrita ostensiblemente a los Estados Unidos.

A preguntas de EFE, portavoces oficiales quitaron hoy en París importancia al contrato, de alrededor de cien millones de francos, por el que París facilitará a Managua dos lanchas patrulleras, dos helicópteros y diez camiones.

"Es un acuerdo de dimensión muy pequeña", recalcaron en el Ministerio de Relaciones Exteriores, en donde aclararon también que escasamente llega a los cien millones de francos, unos veinte millones de dólares.

No obstante la transacción permanecería ahora secreta de no haber sido revelada esta semana por la revista liberal "L'Express", y el comunicante del "Qual D'Orsay" (Cancillería gala) declinó responder a si el gobierno socialista se proponía descubrir su existencia algún día.

Firmado en diciembre con la mayor cautela, el acuerdo de suministro de armamento francés a Nicaragua fue sacado a la luz pública por el citado semanario en los mismos días en que visitaba Washington el Ministro francés de Defensa, Charles Hernu.

Desde que fue develada, la goticia no tardó en ser confirmada por el Canciller francés, Claude Sheysson, quien indicó que con ese trato se evita la dependencia total de Nicaragua de la Unión Soviética en cuestiones de armamento.

El representante de este ministro reiteró esta mañana a EFE que se trata de material "no ofensivo" con cláusula de "no reexportación", lo que en principio impediría trasladarlo a El Salvador.

Ello no evitó que en Washington el Secretario de Defensa de los Estados Unidos, Caspar Weinberger, expresara su "decepción y preocupación" a Charles Hernu, a quien recibió con frialdad el Secretario de Estado norteamericano Alexander Haig.

Haig, que en gesto elocuente aunque discreto dejó sólo a Hernu ante las cámaras de televisión declinó hacer declaraciones, pero comunicará la reacción oficial a su colega Claude Cheysson en Bruselas el 11 de este mes, en la reunión de cancilleres de la alianza atlántica.

Según autoridades del Pacto Andino 1982 será un año de transición

LIMA, 9 (EFE).- En opinión de las autoridades del Pacto Andino, 1982 será un año de transición, mientras que 1981 permitió analizar e iniciar la solución de los problemas que confrontaba la integración.

Los miembros de la Junta, ente comunitario - técnico del Pacto, se reunieron hoy con la prensa para hacer un examen de la marcha del Pacto y sus perspectivas.

El Coordinador de la Junta, el ex-Canciller peruano José de La Puente, dijo que en el campo internacional 1981 fue sumamente positivo para el Pacto.

Ello porque se negoció en bloque con Estados Unidos y se logró que este país levantara las restricciones a Venezuela y Ecuador, como países de la OPEP, para entrar al sistema norteamericano de preferencias.

También señaló De La Puente que en el primer semestre de 1982 debe quedar suscrito un convenio marco de cooperación en una serie de campos con la Comunidad Económica Europea (CEE).

La CEE, aparentemente, eliminó sus objeciones al régimen de facto de Bolivia, lo que había impedido la suscripción del convenio hasta ahora y De la Puente indicó que solo existían algunas observaciones en el Parlamento de Europa.

Dijo que el conflicto entre Perú y Ecuador en enero de 1981, y la interrupción del camino a la democracia en Bolivia habían sido superados y se mantenía la estructura y los objetivos del Pacto, así como las reuniones de la comisión que es el máximo organismo andino.

La próxima cita del Pacto será en Lima a partir del 26 de enero próximo o en los primeros días de febrero, para tratar los programas petroquímico y del nuevo régimen de las empresas multinacionales andinas.

También señaló De La Puente que los incumplimientos de las disposiciones del Pacto, uno de sus mayores problemas, se estaba también superando en negociaciones bilaterales entre sus países: Bolivia, Ecuador, Colombia, Perú y Venezuela.

A la reunión asistieron también los miembros de la Junta, Pedro Carmona, de Venezuela y Washington Herrera, de Ecuador, que con De La Puente cesarán en sus cargos el 31 de mayo próximo.

De La Puente, comentando la situación internacional, dijo que 1981 fue un año excepcionalmente complejo y destacó la aparición de hombres representativos en la escena mundial como el Presidente francés Francois Mitterrand, "que ha dado un equilibrio al contexto mundial".

Añadió que con el presidente norteamericano Ronald Reagan "hemos sentido cierta reversión hacia una política bilateral para los países en desarrollo, como las del Grupo Andino, lo que no responde a nuestro concepto".

Dijo que hay que desechar el término de "cooperación" con Estados Unidos y reemplazarle por "negociación".

De su lado Washington Herrera dijo que el Pacto no sólo debía vender materias primas al exterior sino fabricar productos que produzcan empleos, sin "persistir en una economía pastoril".

Pidió una mejor circulación de capitales propios en el área andina e indicó, que en 1982 se verán los efectos de los trabajos de la Junta para producir alimentos baratos y no convencionales en la subregión.

Presos extranjeros realizan huelga de hambre en el Perú

LIMA, 9 (AP).- Un grupo de 17 reclusos extranjeros cumple hoy 17 días de huelga de hambre en la carcel de Lurigancho, en demanda de su libertad o traslado a prisiones de sus países, pero el éxito de su pedido seguía incierto, según fuentes judiciales.

El ayuno empezó en Navidad protagonizado por 37 internos extranjeros, pero 20 han abandonado su actitud por diversos motivos desde entonces, según declaraciones de los ayunadores.

Se mantienen en ayuno nueve norteamericanos, dos canadienses, dos franceses un griego, un alemán occidental, un chileno y un argentino.

Los norteamericanos Oscar Pérez y William Chebba y el francés Fracois Antoine Arrighi no podían levantarse de sus camas el jueves cuando fueron visitados por un corresponsal de la AP. Dijeron estar debilitados por el prolongado ayuno, con problemas cardiacos y alta temperatura.

Explorador Cousteau investigará la vida acuática en el Amazonas

BRASILIA, 9 (AP).- El científico francés Jacques Cousteau se propone explorar este año el Amazonas y atravesar ese caudaloso y aún poco conocido río de un extremo a otro, en una de sus más grandes y costosas expediciones.

"Aún no se lo que vamos a encontrar. Si lo supiera, no estaría yendo para explorarlo", dijo ayer el oceanógrafo al anunciar oficialmente la expedición.

La empresa, que durará un año y costará cuatro millones de dólares, empezará a mediados de abril. Partirá de la desembocadura del Amazonas, en el Atlántico y se extenderá a lo largo de más de 6.300 kilómetros.

En la expedición intervendrán 40 personas, 26 de ellas científicos brasileños. El grupo trabajará en misiones de agua y tierra, explicó el explorador.

La expedición trabajará desde tres diferentes lugares, a partir del Orinoco, la región del Mato Grosso y la frontera amazónica con BOLIVIA. Cousteau se entrevistó esta semana con el Presidente Joao Figueiredo y altas autoridades del gobierno brasileño y consiguió apoyo y autorización para la empresa.

La expedición tendrá como centro de trabajo el barco "Calypso", equipado con modernos sistemas de exploración. El grupo explorador contará con apoyo de barcos de goma, un hidroavión, un helicóptero, camiones y jeeps.

Autoridad Mundial en cuestiones submarinas desde hace 40 años, Cousteau se propone explorar la vida silvestre amazónica.

El explorador viajará la próxima semana a Perú, donde también buscará apoyo y autorización del gobierno.

Cousteau dijo que había encontrado en Figueiredo un "entusiasta defensor del Amazonas".

"Estamos interesados en el agua, en sus aspectos químicos y físicos, en la vida acuática, en la flora y su influencia en la vida silvestre, en el comportamiento de algunos animales y en la tradición pesquera de las poblaciones de la región", dijo el científico.

Cousteau no quiso opinar sobre el debate que se ha abierto en torno al equilibrio ecológico de esa inmensa cuenca hidrográfica, la mayor del mundo y probablemente la más grande reserva biológica de la tierra.

En medios científicos existe el temor de que una deforestación masiva y no planificada pueda alterar la ecología de la región y tener insospechadas consecuencias climatológicas.

"Tendré una opinión (de lo que está ocurriendo) el próximo año", dijo el científico. "Nunca estuve allí. Se de algunos informes, pero antes de opinar quiero ver lo que ocurre allí con mis propios ojos".

Entre otras cosas, el científico dijo que la expedición estudiará porque ciertas aguas no se mezclan, a pesar de juntarse. Ese fenómeno ocurre con las aguas de los ríos Negro y Amazonas, que confluyen en las proximidades de la ciudad de Manaus, en plena región amazónica.

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

CONSEJO NACIONAL

De acuerdo a lo resuelto en el Ampliado Nacional de fecha 0 de diciembre de 1981, se instruye a los Consejos Departamenales -cuyas directivas hubiesen cumplido el período de gestión stablecido por los Estatutos-convocar a elecciones para la reovación de sus directivas, de acuerdo al artículo 54 del Estatuto rgánico en vigencia que a la letra dice:

"Las elecciones serán convocadas por el respectivo Consejo epartamental con no menos de cuarenta y cinco días de anticipación y con la necesaria antelación a las fechas de conocatoria al Congreso Nacional Ordinario".

La Paz, enero de 1982

Sr. ROBERTO RUIZ GARCIA

Debe apersonarse URGENTE al bufete del Dr. Alemán, Edificio Libertad 6º piso.
Bufete Alemán

OFERTA DEL MES
a solo $b. 320
RELOJES DESPERTADORES
de primera calidad a precios por debajo de su costo
Ventas en VELAMOR Y CIA.
AV. AMERICA 113

EMPRESA PRIVADA DE PRESTIGIO EN ESTA CIUDAD DEDICADA AL CAMPO FINANCIERO, REQUIERE LOS SERVICIOS PROFESIONALES DE

UN ABOGADO

CON EXPERIENCIA DE CINCO AÑOS Y PARA TRABAJO A TIEMPO COMPLETO

Los interesados deberán enviar su "Curriculum Vitae", fotografía y pretensión de sueldo en sobre titulado OFRECIMIENTO DE ABOGADO a la casilla 2954, LA PAZ.

CONTADOR GENERAL

IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL NECESITA INCORPORAR EN SU EQUIPO, UN PROFESIONAL CONTABLE CON 2 AÑOS DE EXPERIENCIA. AMPLIAS PERSPECTIVAS. ENVIAR CURRICULUM Y PRETENSIONES A CASILLA 3768 LA PAZ. ABSOLUTA RESERVA.

ESPAÑA '82

USTED NO SE PREOCUPA DE NADA, Wagons-lits Turismo LO HACE POR USTED.

UD. ENCONTRARA EN CADA UNA DE LAS SEDES DE MUNDIESPAÑA 82* UNA AGENCIA Wagons-lits Turismo QUE LE OFRECERA SUS SERVICIOS CON LA GARANTIA DE MAS DE 100 AÑOS DE EXPERIENCIA EN LA INDUSTRIA TURISTICA INTERNACIONAL.

Wagons-lits Turismo
La Mayor Organización Mundial de Viajes

* CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL ESPAÑA JUNIO - JULIO 82

Colón / Mcal. Santa Cruz, Edif. Litoral, Tels. 358499 - 372822.

GRAPHIS Diseño Publicitario

ALEGRIA Y NUEVA VIDA CON... LOTERIA

SABADO 16

EXTRAORDINARIO SORTEO

1.600.000

PESOS BOLIVIANOS

PREMIO MAYOR

PARA USTED

ENTERO $b. 200.- FRACCION $b. 100.-

CORDECRUZ no tiene recursos económicos para Viru Viru

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- La Corporación de Desarrollo de Santa Cruz no está en condiciones de hacer más erogaciones para el aeropuerto de Viru Viru y su proyecto presupuestario de esta gestión no contempla ninguna partida para ese fin, dijo su presidente Oscar Alfonso Ichazo.

Ese dirigente fue consultado acerca de ese asunto, en base a los informes que al respecto brindó en la víspera el presidente del Comité Pro Santa Cruz, quien se quejó de que el Ministerio de Finanzas hubiera cursado una nota a CORDECRUZ, pidiéndole que destine presupuesto para las obras aeroportuarias de Viru Viru.

Ese pedido y el hecho de que la Corporación de Desarrollo destina casi todo su presupuesto en la construcción de obras educativas, sanitarias y viales, especialmente, fue calificado por el dirigente cívico como que el Estado rehuye sus obligaciones con Santa Cruz, motivo por el que se declaró "estado de alerta" en el distrito.

Por su parte, Ichazo manifestó que CORDECRUZ se encuentra agobiada económicamente e imposibilitada de atender requerimiento como el formulado por el Ministerio de Finanzas, debido a las razones antes mencionadas.

En todo caso – añadió el presidente de CORDECRUZ– que aquel pedido no ha sido considerado aún por el directorio de la entidad que dirige y que se lo hará más adelante. No obstante ello, dejó constancia de que el presupuesto que se ha elaborado para la presente gestión de CORDECRUZ no contempla ninguna partida para las obras de Viru Viru.

El Ing. Ichazó destacó el hecho de que CORDECRUZ, junto con AASANA, cumple la parte que le corresponde en cuanto a Viru Viru se refiere.

Hizo notar que el agobio económico de la corporación ha traspasado al punto de registrar déficit y que esa situación se debe a que tiene que atender diversos requerimientos del distrito, que debieran ser encarados por el gobierno.

Destacó el hecho de que en lo tocante a servicios urbanos, por ejemplo, las necesidades van más allá de las posibilidades de atención y que el problema se agudiza desproporcionadamente en relación a las disponibilidades económicas.

El fenómeno se debe a que la población de Santa Cruz crece constantemente con el flujo de corrientes migratorias, desde diversos puntos del país, al extremo de que Santa Cruz se ha convertido, en los últimos años, en "crisol de la nacionalidad", dijo Ichazo.

Reclamó comprensión sobre esa realidad, así como para el hecho de que los ingresos distritales, por concepto de regalías petroleras, y el desarrollo registrado en Santa Cruz "no pasa de ser un relumbrón" en base a una riqueza que se agota".

"Por ello – añadió ese dirigente – la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz necesita destinar sus recursos a un mayor incentivo de la agropecuaria, tomando en cuenta que ese será siempre el cimiento económico del distrito y con ello se garantizará el porvenir de sus generaciones y un buen respaldo a la economía del país".

Sucre

Embajador norteamericano espera que mejoren nuestras relaciones

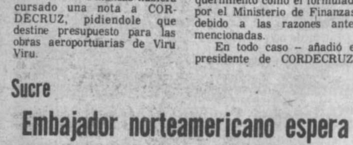
SUCRE, 9 (PRESENCIA).- El Embajador norteamericano Edwin Corr, manifestó que espera mejoren aún más las relaciones entre Estados Unidos y nuestro país, ya que la amistad de ambos pueblos ha sido tradicionalmente cordial y de cooperación. El diplomático norteamericano fue declarado Huésped Ilustre de la ciudad. El Cnl. Germán Amelunge, Alcalde Municipal, a tiempo de entregar la copia autografiada de la ordenanza municipal, hizo mención de lo más sobresaliente de la historia de esta ciudad. Rememoró también la cooperación de EE.UU de Norteamérica a nuestro país, como la generada durante el gobierno de Harry Truman, que creó el Punto Cuarto para mejorar los caminos, el impulso a la minería y también se refirió a la cooperación en el campo educativo.

Respondiendo el embajador Corr expresó su reconocimiento por el honor que recibió.

Dijo que él, como su acompañante, el Primer Secretario Daniel Strasser, junto a sus respectivas familias, están en Bolivia desde hace poco más de un mes y afirmó que su deseo había sido venir, antes que a otra parte, a Sucre, "la capital de Bolivia y la cuna de la república boliviana". Manifestó que Sucre no sólo es importante como la capital boliviana, sino que ha desempeñado un papel muy importante.

Luego dijo que su presencia como embajador manifiesta el deseo de su gobierno y de su pueblo de tener estrechas y buenas relaciones con el pueblo boliviano.

AVISOS ECONOMICOS DE PRESENCIA



ABASTECIMIENTO.- Una tendencia alcista caracteriza el abastecimiento de artículos esenciales en todo el país; sin embargo, los organismos de control, en buena parte, cumplen su cometido. La situación se agudiza en los departamentos del oriente donde se advierte la escasez de varios productos.

Cochabamba

Dirección de Tránsito cuenta con grupo policial femenino

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA) - La Dirección regional de Tránsito cuenta dentro de su personal desde el pasado martes, con un refuerzo de quince policías femeninas, con el objeto de mejorar el control en la capital, según informó el titular de ese despacho, Tcnl. Benjamín Miranda Tapia.

Dijo que a las policías femeninas, después de su incorporación a la división de servicios públicos, se les asignó áreas específicas para el control del servicio de micros y colectivos, en las zonas de mayor congestionamiento.

Remarcó que las policías están trabajando en forma efectiva ya que, al presente, el tráfico de esos vehículos tiene mayor continuidad evitándose estacionamientos prolongados y sin razón, que se hacían en sectores aledaños a los mercados y a lo largo de la avenida San Martín.

Por otro lado, su labor también consiste en ordenar el ingreso de pasajeros a las unidades motorizadas y más que todo al control de los mismos, que viajan de pie en micros y que no deben pasar de cinco.

Miranda Tapia explicó que, una vez que se inicien las labores escolares, el grupo policial femenino de Tránsito será destinado al control de los principales establecimientos educacionales del distrito, tanto en horas de ingreso como salida de estudiantes.

Recomendó a la población, principalmente a los que conducen vehículos, guardar todas las consideraciones y respeto hacia la policía femenina de Tránsito, que tiene toda la autoridad para intervenir en cualquier hecho relacionado con su específica función.

Asimismo, explicó que, al haber comenzado la época de lluvias, los conductores de motorizados que realizan viajes al interior del país deberán adoptar las previsiones necesarias, para superar cualquier problema que pudiera presentarse.

La canasta familiar tiend[e a] subir de precio en Cochaba[mba]

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- Por las anunciadas pero todavía no ejecutadas medidas económicas del gobierno más que por la ley de la oferta y la demanda, los precios de los artículos de primera necesidad han tenido una tendencia de alza en un 22 por ciento en general y en algunos casos hasta 33 o cuarenta por ciento, especialmente en los últimos tres días.

Este hecho, en un primer momento, dio lugar a la especulación y al ocultamiento de los productos obligando a las autoridades de la Intendencia Municipal, de acuerdo a las decisiones del Comité de Control y Fijación de Precios, a proceder al decomiso de las mercaderías y en otros casos a multas pecuniarias y hasta clausuras definitivas, habiéndose conseguido, en primer lugar que no exista desabastecimiento de los artículos de primera necesidad y en segundo lugar mantener los precios oficiales.

Por otro lado, existe un verdadero pánico en la población, especialmente en los sectores populares, sobre la posible devaluación de la moneda y las consecuencias catastróficas para la economía del pueblo.

FLUCTUACION DE PRECIOS

De acuerdo a informaciones proporcionadas por el intendente municipal, Hugo Velasco Rivero, y por los datos obtenidos en las ferias populares y mercados de la capital, se tiene la siguiente fluctuación de precios.

El cuadro estadístico que se ha registrado en los pasados días jueves y viernes es el siguiente:

Azúcar quintal mayorista 897 pesos, consumidor 924 habiéndose rebajado hoy a 920 y 900; arroz, quintal mayorista 808 pesos y consumidor 818 y hoy 800; harina de trigo quintal mayorista 599.90 consumidor 624 y rebajado hoy a 620; café 42 kilo; carne de res, 50 pesos, pero se vende a 60, y hasta en 70; pollo kilo 61 pero se vende hasta en 58 pesos; aceite litro 56 pesos; huevos desde 3.50 hasta 3.30 pesos.

Otros productos, siempre en los precios del jueves y viernes pasados, papa imilla primera, carga 650 pesos, arroba 75 y kilo 8 pesos; papa imilla segunda, carga 550 pesos, arroba 65 kilo 7 pesos, papa runa primera, carga 750, arroba 85, Kg. 6; papa runa segunda carga 400, arroba 50 y kilo 5; papaliza, carga 750, arroba 85, Kg. 9; zanahoria carga 600 cuartilla 20; 8; arveja arroba 160 y 16; arveja verde arroba 130 y 13; cebolla cabezas carga 300, arroba 70 y quilo 7; choclo cien 350 y cada uno 5; rábano manojo 3, acelga manojo 2.50 pesos.

Frutas: limón cien $b. 90, palta cien 350; manga cien 100; sandía, cada una 22; plátano de postre cien $b. 35.

Precios [...] de feria, pa[...] carga 750 p[...] papa imilla [...] arroba, 75; [...] primera, ca[...] kilo 9; pa[...] carga, 400 [...] papaliza ca[...] kilo; 8, zan[...] cuartilla 10, [...] 80 kilo 8; ar[...] 170, kilo 17; [...] 150 kilo, 15; [...] carga 250, [...] choclo cien [...] 3, acelga m[...] redondo cajón [...] te perita ca[...] lechuga tres [...] verde manojo [...] cien 75; palta [...] cien 120;

Como se [...] han subido [...] mantienen g[...] la Intendenci[...]

Sin emb[...] autoridades [...] puestos de v[...] suben, auto[...] buen porcent[...] magra econo[...]

OFRECE

El Taller de Cepillería y Carpintería ofrece cepillos de todo tipo y trabajo de carpintería en general.
Colombia 472 Teléfono 326753.

Qualified English teachers required.

CBA CENTRO BOLIVIANO AMERICANO

121 Parque Zenón Iturralde (Av. Arce).

APPLY MONDAY 11 and Tuesday 12.

SUB-GERENTE

Ref: 619

NUESTRO CLIENTE, UNA IMPORTANTE EMPRESA INDUSTRIAL, NOS HA ENCOMENDADO LA BUSQUEDA DE UN PROFESIONAL PARA EL CARGO DE SUB-GERENTE.

ES REQUISITO DE POSTULACION POSEER AMPLIOS CONOCIMIENTOS DE ADMINISTRACION Y CONTABILIDAD, PREFERIBLEMENTE CON TITULO EN PROVISION NACIONAL Y EXPERIENCIA DE POR LO MENOS TRES AÑOS EN EMPRESAS INDUSTRIALES O COMERCIALES.

LAS CONDICIONES DE CONTRATACION REQUIEREN DEDICACION EXCLUSIVA Y OFRECEN UNA EXCELENTE REMUNERACION.

LOS INTERESADOS PUEDEN HACERNOS LLEGAR SUS RESPECTIVOS CURRICULUM VITAE (SIN COPIAS DE TITULOS) Y UNA CARTA CON UNA FOTOGRAFIA RECIENTE, MENCIONANDO SU EXPERIENCIA DE TRABAJO A:

MARCO Y RUIZ BALLIVIAN
Corresponsales de HORWATH & HORWATH INTERNATIONAL
Casilla 5860 La Paz

IMPORTANTE EMPRE[SA] INDUSTRIAL Y DISTRIB[...]

OFRECE SERVICIOS PARA [...] CIALIZACION DE PRODUCTOS E[...] DAD DE LA PAZ.
CUENTA CON ORGANIZAC[...] PECIALIZADA, CAMIONETAS Y [...] DE REPARTO.

OFRECE GARANTIAS BANCAR[...] REFERENCIAS COMERCIAL[...] SILLA Nº 252 La Paz Teléfonos Nº 35[...]

AVISO DE REMATE

EL DR. FROILAN CALDERON A., JUEZ DE PARTIDO QUINTO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC.-

HACE SABER: Al público en general, que dentro del proceso civil ejecutivo seguido por VICTOR A. PONCE RODRIGUEZ, contra HECTOR ML. QUISPE SANCHEZ, sobre cobro de pesos; que mediante auto de Fs. 104 Vta., de fecha 5 de diciembre de 1981, se ha señalado para el verificativo del remate de la casa Nº 962 de la calle "Tejada Sorzano", zona de Miraflores; en la cuarta parte de dicho inmueble sobre la base de su tasación catastral de PESOS BOLIVIANOS TREINTA Y CINCO MIL DOSCIENTOS SETENTA Y CUATRO ($b. 35.274.–); el día 12 de enero de 1982, Hrs. 16 p.m., previas las publicaciones y demás formalidades de Ley.

Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo el empoce del 5% de Ley en Secretaría del Juzgado.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los quince días del mes de diciembre de mil novecientos ochenta y un años.

P.O. del Sr. J. de P. 5º en lo C.
Secretaría del Juzgado 5to. de Partido en lo Civil
La Paz - Bolivia.

CORPORACION DEL SEGURO SOCIAL MILITAR "COSSMIL"

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

El Departamento de Salud de COSSMIL requiere los servicios de un MEDICO PEDIATRA y un MEDICO GINECO-OBSTETRA, a medio tiempo, para su oficina regional de Tupiza. Los interesados deberán presentar sus expedientes hasta horas 18.00 del día 15 de enero de 1982, en la Gerencia de Salud de COSSMIL, Av. Saavedra Nº. 1809.

La Paz, enero 7 de 1982

RELACIONES PUBLICAS

UNA IMAGEN NITIDA CASI TRIDIMENSIONAL
televisores a color
RCA ZENITH
Made in U.S.A.
2-DOS AÑOS GARANTIA!
CREDITOS
• Entrega e instalación en domicilio
• Suministro de repuestos (Stock completo)
• Garantía y asistencia Técnica permanente
PRECIOS ESPECIALES POR COMPRAS AL CONTADO
Service en La Paz, Santa Cruz, Cochabamba, Oruro, Potosí y Centros Mineros.
modelos 1981-1982
INCELCO & CO. LTDA.
ALMIRANTE GRAU 508 Teléfono 361991 - Casilla 1433 LA PAZ
Calle AROMA 488 Teléfono 49882 - SANTA CRUZ

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO PARA INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO S.A.

LICITACION INTERNACIONAL N.20/81

POSTERGACION

Corporación Boliviana de Fomento, comunica a todas las firmas comerciales e industriales que adquirieron el Pliego de Especificaciones para la Licitación Internacional Nº 20/81 que a solicitud de algunas empresas interesadas, la fecha de presentación de propuestas ha sido postergada hasta el día 8 de marzo de 1982 a horas 15 p.m.

Asimismo se invita a las empresas que adquirieron el pliego de especificaciones para esta licitación apersonarse a las oficinas del Depto. de Empresas de C.B.F. para recoger el pliego de especificaciones complementario al pliego original.

La Paz, Enero de 1982.

LA GERENCIA.

SOLO VENDEMOS ALTA CALIDAD SUIZA
CREDITOS CREDITOS
y Sin cuota inicial
Relojes Suizos
·TECHNOS
·ESCORPIO
·ROYCE ·ORIS
·CAMY
DIGITALES A CUARZO
SUPERPLANOS con melodía y alarma
* Relojes de PARED a Cuarzo
* Relojes Despertadores
SIN CUOTA INICIAL
Para el magisterio rural y urbano
Instituciones dependientes del estado
Industrias en general
Visítenos y se convencerá
LA PAZ:
Velamor y Cía. (sucursal) Av. América 113
ORURO:
Velamor y Cía. (sucursal) 6 de Octubre 1128
VELAMOR Y CIA.
Primera Organización Suiza para la medida Exacta del Tiempo
Para pedidos al por mayor dirigirse a la Av. América 113 - La Paz

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

DIVISION NACIONAL DE SANEAMIENTO AMBIENTAL

LICITACION INTERNACIONAL 1/81

CONVENIO A.I.D.- 511-U-058

El Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, dentro del Convenio de Préstamo suscrito con USAID invita a las Firmas Nacionales e Internacionales a presentar sus ofertas para la provisión de:

a) Tubería P.V.C. para Acueductos
b) Equipo y mantenimiento de Plomería
c) Equipo para carpintería
d) Equipo de construcción
e) Equipo de Bombeo

La presente licitación se llevará a cabo de acuerdo a las estipulaciones y regulaciones del Convenio A.I.D.-511-U-058, según Decreto Nº. 16322 de fecha 29 de marzo de 1979.

Los interesados podrán recabar los pliegos y especificaciones Técnicas de las Oficinas de la División de Saneamiento Ambiental dependiente del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, situada en la Plaza del Estudiante s/n de la ciudad de La Paz, donde recibirán las propuestas hasta horas 18:00 p.m. del día 24 de febrero del año en curso, en sobres cerrados.

La Paz, 9 de enero de 1981

Dr. Manuel Nacif Issa
DIRECTOR NACIONAL DE SALUD

Vº. Bº. Dr. Oscar Serrate Pérez
SUBSECRETARIO DE SALUD PUBLICA

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

agen[da]

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz Ed[...] piso, teléfonos 372340 - 372341 - 351998 - 35[...]

ROL DE TURNO DE ESTABLEC[IMIENTOS FAR]MACEUTICOS DEL 9 AL 16 DE ENERO DE [...]

MERIDA, Dra. Emira de Mérida, Av. Rep[...] 320455; BRISTOL, Dra. Martha Dávalos [...] Esq. Ingavi Nº. 998, Tel. 353569; JUNIOR, [...] hola, Calle Constitución Nº. 255, Tel. 354[...] Walter Iturralde, Av. Ecuador No. 2156 [...] 370279; SAN GERARDO, Dra. Rosario Mo[...] Nº. 2166 (Frente COSSMIL); UNIVERSO [...] Duvrasic, Plaza Uyuni, Tel. 354979; FATI[...] mán, Av. de las Américas Nº. 387; LA ESTRE[LLA] [...] de Melgar, Av. Tito Yupanqui Nº. 1252 [...] BENI, Dra. Sonia Catacora, Calle Nicolás A[...] 376086; ARKANSAS, Dra. Lily de Bascopé, A[...] Nº. 5896 (Obrajes) tel. 793619; LOS PINOS, [...] G., Calle 21 Calacoto Nº. 8323, tel. 79[...] Severo Oblitas, Calle 1 y C Nº. 60 Ceja El Alto [...] Edgar Romero, Av. Baptista Nº. 990; VIRG[...] Dra. Sonia Goitia, Av. Buenos Aires Nº. 1[...] Dra. Olga Moya, Av. Buenos Aires Esq. Tumus[...] 350376; BELEN, Dra. Edith R. de Fernández, [...] Nº. 304, tel. 343951.

TARIJA: ROL DE FARMACIAS DE TURNO PARA EL MES DE ENERO [...]

2 de Enero al 9 de Enero 82 4 DE JULIO [...] Tel. 2939 SEÑOR DEL MILAGRO Cochaba[mba] [...] 4048 . 9 de Enero al 16 de Enero 82 ¡HAMIDE [...] Tel. 2268 SEÑOR DE MAYO Bolívar [...] Enero al 23 de Enero 82 CORAZON DE MARIA [...] Loma) Tel. 4548 SUCRE Domingo Paz [...] Enero al 30 de Enero 82 SANTA CECILIA [...] Tel. 3808 SANTA RITA 15 de abril 0-0222 Tel. [...] al 6 de Febrero 82 VIRGEN DE FATIMA [...] Tel. 2806 COPACABANA Domingo Paz [...]

EN EL INTERIOR

COCHABAMBA
ASUNCION, Calama esquina Lanza Nº. 3370 [...] Esteban Arce Nº. 6653, Tel. 22002, SANTA LUCIA [...] 4179, Tel. 26524

POTOSI
SANTIAGO, Chayanta Nº. 543, Tel. 2895, LA [...] Alonso de Ibáñez s/n, Tel. 3911

SUCRE
SUCRENSE, Estudiantes 54, Tel. 5548.
SANTA RITA, Tel. 3580, Calvo Nº. 9
CRUZ ROJA, Teléfono 3672, Colón Nº. 612.

TRINIDAD
SUDAMERICANA, Centro de la ciudad

SANTA CRUZ
NACIONAL, Dra. María Nadruef, Isabel la Católica [...] 25782, UNIVERSAL, Dra. Gloria Parada, [...] 23519, CORAZON DE JESUS, Dr. Alberto Paz, Ca[...] 343, Tel. 24079, IBERIA, Dra. Miriam Fernánd[ez] [...] Nº. 51, Tel. 26497

FLOTAS
TERMINAL TERRESTRE "CIUDAD DE LA PAZ" [...] 37275 - 367276
ABAROA, Tel. 327096
ANDINO, Tel. 320471
ATLAS, Tel. 328621
BUSTILLO, Tel. 326894
BOLIVIA, Tel. 355854
CONTINENTAL, Tel. 329061
COPACABANA, Tels. 327211 y 340461
FLOTA COPACABANA, Teléfonos 366783 y 34009[...]
CISNE, Tel. 361321
EL DORADO, Tel. 340375
SAN LORENZO, Tel. 328911
KIRKINCHO, Tel. 354612
KORILAZO, Tel. 323810
LA VELOZ DEL SUD, Tel. 323146
TRANSPORTES LA PAZ, Tel. 340475
URUS, Tel. 350793
AUTOLINEAS INGAVI, Tel. 328981
CINTA DE PLATA, Avda. Manco Kapac
EL CHAPACO, Chuquisaca esq. Tupiza, Nº. 342 [...]
MANCO KAPAC, Tumusla Nº. 106, Tel. 350033 [...]
ORIENTE, Tel. 327551
TRANSRIVEROS, Avda. Montes Nº. 660, Tel. 34[...]
TRANSPORTE PESADO A LARGA DISTANCIA, [...] Oquendo Nº. 199, Tel. 325083
YUNGUEÑA, Avda. de las Américas, Nº. 344 [...] 312344
RELAMPAGO, Tel. 369758
Transporte pesado Oficina Sud. Teléfono 378975 - Independencia Nº. 187

TELEFONOS DE URGENCIA
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad, 371221 [...]
Tránsito 37122[...]
Asistencia Pública 118
Maternidad
Neurocirugía
Pensionado
Bolivian Power Co. Ltda. Reclamos
Bomberos
Hospital de Clínicas Central
Atención de Parto Domiciliario
Radio Patrulla
AASANA (Aeropuerto-Informaciones)
línea Piloto
SAMAPA
Dirección Nal. de Investigación 356124
Estación Central 353510
BUSCAMOVIL - Central Maestro

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
Teléfonos del Retén
Municipal de Emergencia 371736 [...]
TASA: Reclamos 133 - Informaciones 104 - [...] Larga Distancia Exterior 356900, Interior 101, [...]

EMPRESAS AEREAS
LLOYD AEREO BOLIVIANO, 351155 - 351157 [...] 353606
LUFTHANSA, Oficinas Ciudad, Central 37127[...] Oficinas Aeropuerto 811921-22. Oficinas [...] 811923
AEROLINEAS ARGENTINAS, Tel. 350792
AVIANCA, Tel. 357599 - 350608
AIR FRANCE, Tel. 351740
BRANIFF INTERNATIONAL, Oficinas ciudad 3720[...] lefónica. Oficinas Operaciones Aeropuerto 81014-1[...] Aeropuerto 810215.
LINEA AEREA IMPERIAL
La Paz: Edif. Mariscal de Zepita, Local Comercial [...] 369307-369308. Potosí: Calle Matos Nº. 86 Tel[...] 6432. Sucre: Plaza 25 de Mayo, Telef. 5931 [...] Heroinas 3838 esq. Baptista. UNITOURS-Ltda. [...] 29832 Casilla 1073. Santa Cruz: AGENCIA CRUC[...] Suárez de Figueroa 71. Telfs. 41088-36372 [...]
SAMA-TOURS: Sucre 620. Telfs. 3394-2400 [...]
LAN CHILE Edif. Avenida Planta baja Teléfono 357750 - 355883
La Paz-Arica Santiago días viernes y domingo

Alcaldía potosina controla precios y abastecimiento

OSI, 9 (PRESENCIA).- ciudad de 100 mil ha y caracterizada por su su clima generalmente arne vacuna es por tra n artículo de primera d que tiene un precio y otro que paga el lor. Podría decirse que de res en tiempos s es abundante pero, en ldad, se advierte una ión y el kilogramo está ndose a $b. 80.- por los agentes de control, las "caseritas" tienen ar a $b. 60 el kilo. Alcaldía municipal ha lo varios puestos de a iniciativa influye en el s las vendedoras, ins- a rebajar, o mantener

carne de cerdo, ac te, se vende a $b. 50 el no y la carne de pollo este fin de semana, ya hos frailes traen el pro Sucre y Cochabamba. io de la carne blanca acuerdo al peso, origen spectos. En los últimos frailes aumentaron en or ciento el precio y en idad oscila entre 60 y 65 olivianos el kilo.

PRODUCTOS

un recorrido por los s de la ciudad, se ha do que existen pro- n forma normal, aunque dedoras demuestran en que están pendientes de tes municipales. zúcar cuesta $b. 10 la li- rroz $b. 11.-; harina $b. cebolla se vende a $b. 30 a, para nueva $b. 70.- la la docena de huevos $b. l aceite $b. 35.- el litro.

La papa es el producto más abundante y popular, ya que cada año existe sobreproducción porque la región de pampas de Lequezana, a 70 kilómetros de esta ciudad, sobre la carretera a Sucre, se ha convertido en la primera productora de Bolivia.

Al por mayor , un quintal de harina vale $b. 624.-; una arroba de azúcar 230.- y un bidón de aceite de cinco litros $b. 172.-

Algunos productos, en estos días de lucha contra la especulación lógicamente han rebajado. Así por ejemplo, una cuartilla de zanahoria que se vendía en $b. 15.- hoy se vende a $b. 10.- En el caso de la cebolla ha ocurrido el mismo fenómeno.

El pan, artículo número uno en toda familia, pudiente o pobre, tiene en Potosí una fisonomía interesante. El producto llamado de batalla se compra a $b. 1.50 la unidad, pero el pan denominado de pulpería, que proviene del sector minero, cuesta $b. 0,25 para el trabajador del gremio que a la vez, llevado por la necesidad o las circunstancias, lo revende a $b. 1.50 o $b. 2.-, el fenómeno se repite en todas las regiones con producción minera estatal.

Pasando a otros productos, la Intendencia Municipal ha triplicado "los "letreros" con los precios de los artículos de primera encesidad y, observando algunos puestos, ahora se ve esta relación: azúcar, el quintal para el mayorista $b. 917.- para el consumidor $b. 945.- y el kilogramo $b. 21.50. Arroz extra superior $b. 1.002.- el quintal para el mayorista y $b. 1.012 para el consumidor, el kilogramo $b. 22.-

La harina de trigo nacional cuesta $b. 599.90 por quintal al por mayor y $b. 624.- para el consumidor, teniendo el kilo un valor de $b. 15.- La lista de precios de la municipalidad indica que el kilogramo de azúcar vale $b. 21.50, arroz extra $b. 22.-, arroz superior $b. 21.-, fideo nacional $b. 21.-y el de fabricación local $b. 22.-

MERCADOS

Esta ciudad que tiene una topografía caprichosa pero atractiva, posee varios mercados. En pleno corazón urbano está el llamado mercado central, que es concurrido por buena parte de los habitantes. Luego el mercado Vicuñas en la calle Bolivar, que parecería ser uno de los preferidos de las amas de casa. En la ciudad Satélite o urbanización nueva se encuentra el mercado Chuquimia, que también alberga a numerosos clientes.

Esta villa ofrece también pequeños mercados en algunos barrios: sobresalen el mercado Ballivián, el del Calvario y puestos de venta en el barrio de Carcupila o plaza el Minero. En la plaza Uyuni se ha formado de por sí un enorme mercado que cada día ofrece mayor número de productos, especialmente del área rural.

ABASTECIMIENTO

La ciudad es una de las más abastecidas del país, porque a sus mercados afluye desde el tomate de Tarija hasta el chuño de Chayanta o de Puna. Asimismo, las hortalizas llegan desde los valles cinteños hasta de las provincias más próximas. Betanzos, Cotagaita, Quivi Quivi, Quivincha, Caiza D.

Sorprendente elevación de precios en Cobija

COBIJA, 9 (PRESENCIA) - Es sorprendente lo que el comercio ha aumentado precios a los artículos que tienen a la venta, especialmente artículos de primera necesidad. Las amas de casa se ven en una crisis aguda al no poder llenar la canasta familiar, simplemente lo indispensable para subsistir, la gente de escasos recursos, especialmente la del campo, se alimenta con la yuca o su platanito asado, acompañado de lagua de maiz.

A pesar de la disposición que existe del gobierno, del congelamiento del precio de la carne, hace un par de dias, la carne se está vendiendo a $b. 60 el kilo. El Alcalde Municipal dijo que no existe ninguna autorización y el kilo de carne continúa en $b. 56. También se refería que ha visitado personalmente el comercio, donde ha podido comprobar que los precios de los artículos de primera necesidad están controlados, conforme a los precios que ha fijado la comuna y que cualquier comerciante o matarife que no acate esta disposición será multado.

Los precios que rigen de artículos de primera necesidad son los siguientes: Arroz, $b. 20, kilo; azúcar $b. 25 kilo, manteca $b. 50 kilo; sal $b. 18 kilo; café $b. 60 kilo, jabón polvo Patria $b. 28; jabón barra Patria $b. 10; lata leche polvo chica $b. 80; aceite lata litro $b. 45; trigo $b. 50; maiz moto $b. 60; chuño $b. 120, kilo; maiz $b. 12 kilo; frejol $b. 35 kilo, fideo $b. 22 kilo; cebolla en cabeza $b. 35; harina kilo $b. 24.

En el mercado de Cobija no existe papa, tomate y todo lo que se relaciona a verduras, imposible también conseguir del Brasil, ya que las carreteras se encuentran intransitables por la época de lluvias.

Preocupan al Beni escasez y elevado precio de productos

TRINIDAD, 9 (PRESENCIA).-- La constante elevación de precios y escasez de productos de primera necesidad, caracterizan la vida de este Departamento, donde la población vive en constante aflicción y penuria por su condición económica.

En realidad, las últimas disposiciones del gobierno, en vez de beneficiar, han tenido efectos contraproducentes, inclusive para las autoridades por la alarma existente por las nuevas y drásticas medidas económicas ya anunciadas.

Las autoridades departamentales confrontan una situación calificada de "desesperada", al no poder lograr un normal abastecimiento de artículos de primera necesidad y menos controlar los precios que se elevan a medida que pasan los días.

Como simple ejemplo, se cita el precio del arroz que, en el mes de mayo del pasado año, tenía un costo de 16 pesos el kilo. Actualmente este producto se vende a 24,50 pesos bolivianos. Lo mismo ocurre con la carne de res, que en mayo costaba 40 pesos, ahora 44. Los precios de otros artículos varían, pero siempre con tendencia alcista. No obstante que la Alcaldía Municipal publica la lista de precios de los productos, principalmente de primera necesidad, estos no existen en el comercio y menos en los mercados de abasto.

La especulación y el agio aumentaron los últimos tres meses en Santa Cruz

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- La especulación y el agio campean en esta capital y en los sectores provinciales, según se pudo comprobar en un recorrido por mercados y establecimientos comerciales, además de informaciones provenientes de diversas provincias.

Esas acciones, si bien se han producido durante toda la gestión pasada, se han recrudecido considerablemente en el curso de los últimos tres meses, hasta alcanzar, en las recientes semanas, niveles alarmantes, que han creado una especie de pánico y zozobra entre la población.

CANASTA FAMILIAR

Incuestionablemente, la preocupación de la mayoría de la gente está en la elevación de los precios de los artículos de la canasta familiar, hecho que ha llamado también la atención de las autoridades, entre las que decidieron conformar un comité de emergencia para combatir el agio y la especulación.

Consultas con entendidos han permitido llegar a la conclusión de que la elevación de precios durante los últimos meses es del órden global del 30 por ciento, lo cual sobrepasa en mucho en determinado tipo de artículos.

En lo que toca a artículos de la canasta familiar, "PRESENCIA" pudo establecer durante los últimos tres días lo siguiente:

El pan común o popular cuesta cinco pesos por tres unidades de menos de 100 gramos de peso. La carne, que ha escaseado notoriamente, desde hace una semana, se cotiza así: vacuna, a 70 pesos el kilogramo (mezcla entre carne y hueso). No hace mucho que algunos agiotistas llegaron a cobrar hasta 100 pesos, mientras que rige el precio de 42 pesos por kilo en gancho.

La carne de cerdo ha subido a 80 pesos por kilo, mientras que la de pollo ya cuesta 65 pesos. Los productores venden esta última variedad a 52 pesos el kilo.

En los mercados, tres huevos de granja cuestan 10 pesos, lo que equivale a 3,33 pesos por unidad. La fruta tiene precios prohibitivos, es decir aquella que no se produce localmente, como ser la manzana, que cuesta por unidad mediana 8 pesos, mientras que un durazno vale 12 pesos. La fruta lugareña es relativamente accesible a la mayor parte de los consumidores, debido a que es su época. Una piña mediana cuesta 15 pesos, seis limones valen 10 pesos.

Hay abudancia de verduras y hortalizas, pero los precios han subido mucho en relación al año pasado. Dos matas de lechuga, 5 pesos. La cebolla cuesta entre 8 y 10 pesos el kilo. La misma cantidad de tomate vale hasta 15 pesos y la de zanahoria tiene similar precio. El kilo de papa es vendido hasta en 12 pesos.

El kilo de arroz está en 17, el de harina en 15, el de azúcar 20. La bolsita de fideos, de menos de un kilo, cuesta 15 pesos. El kilo de queso fluctúa entre 65 y 75 pesos, según la calidad. El litro de aceite comestible está en 35 y el paquete de mantequilla pil en 31 pesos.

Esfuerzos para mantener los precios en Tarija

TARIJA, 9 (PRESENCIA).-- Pese a los esfuerzos que realiza la Junta de Control de Precios no ha podido ser totalmente controlado el alza de artículos de primera necesidad.

Los precios oficiales autorizados son: papa $b. 45 arroba, arveja $b. 10 Kg. tomate $b. 10 Kg. cebolla $b. 5, Kg. zanahoria $b. 5 Kg. zapallo, $b. 12. Carnes: de vaca $b. 45, de cerdo, $b. 43, cordero 38 Kg. hígado $b. 30 Kg. lengua $b. 40, arroz $b. 22 Kg, fideo 24 $b. Kg. harina $b. 18 Kg. chocios $b. 18 la docena; harina $b. 18 el kilo.

Sin embargo, entrevistadas varias amas de casa manifestaron que fueron obligadas por los vendedores a pagar en determinados artículos familiares precios más elevados que los oficiales. La carne vacuna fue vendida en $b. 50 y $b. 60 el kilo, la de cerdo en $b. 50, la de cordero en $b. 48. Por las papas llegaron a pagar $b. 60 la arroba y por la docena de huevos $b. 40.

No existe aceite comestible , leche en polvo y hay aguda escasez de arroz, por el que se ha pagado $b. 24 el kilo y la leche evaporada "Ideal" entre 20 y 22 pesos bolivianos la lata.

La Junta de Control de Precios ha hecho un llamado a las amas de casa para que no paguen por encima de los precios oficiales. Simultáneamente, ha anunciado que ha clausurado varios locales por no tener un lugar visible la lista de precios y por haber incurrido en especulación.

las últimas medidas adoptadas por el Poder Ejecutivo, disponiendo la rebaja de algunos artículos de primera necesidad , no reportaron beneficio alguno a la población tarijeña y, en opinión generalizada, tan sólo han servido para incrementar la ganancia de los comerciantes.

INSTITUTO TECNICO "MORSE"

AVENIDA AMERICA 188 ESQUINA UNION FONO 364814

PROMOCION 81 DE TECNICOS EN RADIO Y TELEVISION MARISCAL "ANDRES DE SANTA CRUZ"

Virginia M. de Tapia

Sr. CARLOS BADANI MONTAÑO
DIRECTOR

ALZA DE PRECIOS.- En los mercados de la ciudad de La Paz, continuó ayer el alza de precios de los productos alimenticios, pese al control policial. En el caso de la carne, un estricto control impidió el aumento de los precios. Sin embargo de ello, se observó escasez de carne vacuna.

Precios continúan en alza pese al control policial

Hubo escasez de carne vacuna en mercados de La Paz

La movilización de la Policía Boliviana y el severo control que ella ha impuesto en mercados públicos y en el comercio minorista no impidieron ayer que los comerciantes impusieran precios elevados en los artículos alimenticios, según se pudo comprobar en mercados de La Paz.

Destacó la acción emprendida por la Junta Nacional de Abastecimiento y Control de Precios que, con el apoyo del personal del Ministerio de Industria y Comercio, de la Alcaldía de La Paz y de la Policía Boliviana, permitió controlar en parte los precios y evitar la excesiva especulación y la ocultación de los artículos de consumo. Sin embargo, dicha acción no pudo cubrir todos los sitios de expendio de artículos y productos necesarios a la canasta familiar.

El control de las autoridades abarcó los mercados Camacho, Lanza, Uruguay, Rodríguez, Strongest de Tembladerani, Sopocachi, Alto Obrajes, Obrajes, y El Alto, además los de tradicionales barrios populares, como la avenida Buenos Aires en menor grado y calles adyacentes, donde se expenden artículos alimenticios.

Desde el amanecer, el Matadero Municipal atendió requerimientos de los carniceros para comprar carne vacuna procedente del altiplano. Según las autoridades municipales, ayer se dispuso de 31.060 kilos 12.600 kilos destinados a El Alto y una partida de 21.046 kilos de carne beniana. Sin embargo, se pudo comprobar escasez de carne vacuna. Varios puestos de venta se encontraban vacíos. Las autoridades obligaron, en algunos casos, a que algunos friales, que se encontraban cerrados abrieran sus puertas, bajo amenaza de clausura, en caso de no hacerlo.

Con carácter general y bajo el control oficial, se vendió carne vacuna a 55 pesos el kilo. Los cortes especiales, por lo general sin exponerse al público, tenía precios superiores a los 65 pesos. Esos cortes estaban destinados a hoteles y restaurantes y, en algunos casos, al ser descubiertos por la Policía, tuvieron que venderse al público, bajo control policial.

La papa nueva, cuyo precio, hace poco, no sobrepasa los 80 pesos, en los últimos días subió hasta 120 y 140 pesos la arroba. Las autoridades fijaron ayer el precio tope de 100 pesos la arroba, pese a la resistencia de los vendedores, varios de los cuales se dieron modos para burlar la vigilancia. La Policía encontró, en casi todos los mercados, pesas falsas, que fueron decomisadas. No obstante, no hubo, salvo casos aislados, detención de comerciantes que especulaban con el precio o engañaban con el peso.

La libra de tomates se vendió entre 8 y 10 pesos; la cebolla, entre 8 y 10 pesos; arvejas, en 8 y 9 pesos la libra; el "amarro" de perejil, que costaba 2 pesos, se vendió a 5 pesos, igual precio tuvo el apio; la cabeza de lechuga, a 8 y 10 pesos; habas a 7 y 8 pesos la libra.

En cuanto a la fruta, continuó siendo un artículo de lujo, ya que sus altos precios la hacen inaccesible al consumidor. Por ejemplo, plátanos pequeños costaban ayer 40 pesos las 25 unidades; las ciruelas 100 pesos el centenar; mangos, a 8 pesos la unidad; el centenar de peras pequeñas a 100 y 150 pesos.

PRECIOS OFICIALES

Los carteles con precios oficiales, colocados en los mercados, por lo general no fueron tomados en cuenta por los vendedores. Esos precios eran:

Carne vacuna, $b. 55 el kilo; pollo, $b. 63 el kilo; huevos $b. 3.20 y 3 la unidad; chochos, tres por $b. 10; lechugas, $b. 4 y 3 cada una; habas, $b. 4 y 5 la libra; arvejas, $b. 6 y 7 la libra; nabos, $b. 2 la libra; fideos, $b. 10 la libra, zanahorias, $b. 4 y 5 la libra.

Esa lista de precios no hace referencia a las carnes de cordero y de cerdo. La carne de pollo, en cambio, era abundante, pero los precios estaban por encima de los oficialmente fijados. En cuento a los huevos, su precio fluctuó entre 3.30 y 4 pesos la unidad.

El próximo martes:

Cooperativistas mineros se reúnen en congreso nacional

El próximo martes 12 de enero, se realizará un Congreso Nacional Extraordinario de la Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia (FENCOMIN) cuyo objetivo principal, es la elección de los nuevos dirigentes y el cese de la intervención a esa entidad, dispuesto el 14 de octubre de 1980.

La reunión nacional de los cooperativistas mineros se efectuará en el teatro del colegio La Salle, de La Paz.

La convocatoria establece que deben asistir al congreso los directores de los consejos de administración y vigilancia de FENCOMIN; tres delegados por cada una de las federaciones departamentales y regionales de Potosí, Oruro, La Paz, Tipuani y Uyuni.

Dos delegados de las cooperativas que tengan entre 10 y 100 socios; cuatro delegados de las que tengan entre 101 y 500 socios; ocho delegados de las que tengan entre 501 y 1.000 socios y dieciocho delegados de las cooperativas que tengan más de 1.000 socios.

Los delegados deben ser socios elegidos en asambleas generales, "teniendo en cuenta la antigüedad, antecedentes y espíritu de lucha cooperativa".

Cada cooperativa podrá acreditar delegados adscritos, de acuerdo a su capacidad económica.

TEMARIO

El temario del congreso cooperativo incluye un informe sobre la intervención, a cargo del Ing. Víctor Hugo Echeverría; la entrega de las auditorías de los balances de las gestiones 1978, 1979 y 1980, realizadas por INALCO; entrega del balance de 1981 y un informe de labores de FENCOMIN.

Dentro de los asuntos económicos, se incluye la tributación minera; se efectuará un análisis de la mecanización y la tecnología apropiada para las cooperativas mineras. Asimismo se analizará la captación de divisas para la compra de maquinaria y de insumos.

Dentro de los asuntos jurídicos, se analizarán los contratos de arrendamiento con la Corporación Minera de Bolivia debido a que esa entidad intentó la revisión de los mismos para recuperar algunos parajes.

Se revisarán el sistema educativo y los estatutos de la Federación Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia.

Comunidad El Molino promete cooperar a proyecto La Palca

Representantes de la comunidad El Molino, del departamento de Potosí, comprometieron su cooperación al funcionamiento de la planta volatilizadora de La Palca, cuando esta industria supere sus problemas técnicos y reinicie operaciones.

El corregidor y varios dirigentes campesinos de El Molino emitieron un comunicado en el que señalan que, pese a no haber suscrito un convenio con la Corporación Minera de Bolivia, están dispuestos a prestar toda su cooperación para que la planta volatizadora de estaño reanude sus labores, "siempre y cuando las autoridades de COMIBOL y de la empresa soviética Machinoexport garanticen la flora y la fauna que actualmente se ven seriamente afectados por la contaminación con gases nocivos".

La Corporación Minera de Bolivia había informado que, en la suscripción de un convenio de mutua cooperación, participaron representantes de El Molino y otras comunidades cercanas a la planta de volatilización.

Los representantes de El Molino dicen que no firmaron ningún documento, pero, "conscientes de la importancia que reviste (el proyecto) no sólo para el departamento de Potosí sino para el desarrollo económico-industrial de Bolivia, hacemos constar que garantizamos el trabajo normal de la planta".

Piden que la empresa Machinoexport indemnice a las comunidades afectadas y que, para las negociaciones correspondientes, sean tomados en cuenta los legítimos representantes de esas comunidades.

En reunión de Santa Cruz

Se buscará solución al problema económico de las universidades

(ANF) - La V Conferencia Nacional de Rectores, que se reunirá en Santa Cruz del 12 al 14 del presente mes, buscará soluciones al problema económico de las universidades y las presentará a consideración del gobierno, para su aprobación, anunciaron voceros del Consejo Nacional de la Universidad Boliviana (CONUB).

Esa conferencia nacional de rectores se ha propuesto buscar una salida a la grave situación económico-financiera de la casi totalidad de universidades públicas del país que, desde hace varios años, confrontan significativos déficits.

Los rectores presentarán a consideración de la conferencia los presupuestos elaborados para la presente gestión de 1982, los mismos que, luego de ser compatibilizados, serán presentados, en conjunto, al gobierno, para su aprobación.

Las autoridades universitarias se han quejado de los insuficientes recursos que aporta el Estado para el funcionamiento de las casas superiores de estudio y de la dificultad de recaudar fondos propios.

La educación superior, hasta el momento, se encuentra casi totalmente subvencionada por el Estado, ya que los fondos que reune como recursos propios, son ínfimos.

Se adelantó que las universidades del país (8 en total), llevarán a la reunión de Santa Cruz proyectos para recaudar fondos propios, que consisten principalmente en una redistribución y racionalización de impuestos de diverso orden, que beneficien a las universidades públicas.

El precio promedio se... del estaño fue de $us.

El precio promedio semanal del estaño dólares por libra fina, en la Bolsa de Londres. La primera semana de 1982 se por escasas transacciones en un mer... debido a los sucesos de Polonia.

El oro registró un promedio de 400.5... onza troy; la plata, 8,34 dólares.

El lunes, el estaño se vendió en 7.35 libra fina, precio que se mantuvo el ma... coles, cotizó a 7.25 dólares; el jueves, a... lares; el viernes, al cierre de operacio... en 7.25 dólares la libra fina.

El mercado del oro estuvo cara... fluctuaciones que hicieron que nueva... del nivel de los 400 dólares a comienzo... na.

Corredores del metal, en Londres, de... obstante los sucesos de Polonia, los pre... mantienen en una relativa estabilidad... que, en caso de conflicto, las cotiza... suban.

En Londres, el oro abrió la semana... de 395.50 dólares por onza troy; el martes... 75 dólares; el miércoles, se vendió en 401... jueves, en 400 dólares; el viernes, cerr... lares la onza troy.

La plata, que registró un promedio d... por onza troy, inició sus ventas a un p... dólares el lunes; el martes, se vendió en... el miércoles, en 8.29 dólares,el jueves, e... y el viernes cerró a 8.17 dólares la onza t...

Voceros autorizados de la mi... manifestaron nuevamente su preocup... deterioro de los precios de la plata. E... ciones efectuadas hace algo más de un... cios internacionales del metal blanco no... de los nueve dólares.

Sin embargo, las cotizaciones re... tadas principalmente por el anuncio no... de vender el metal de sus reservas est... mercados de ultramar.

Una acción concertada entre el p... principales productores de plata en e... que el gobierno estadounidense, revi... cisión, pero ya los precios del metal ha... deteriorados.

Desmoronamientos y desbor... ríos en la zona sud de La...

Los retenes de emergencia de la Municipalidad atendieron en la noche del viernes al sábado varios casos de inundaciones, deslizamientos de tierra, desborde de ríos y arrastre de materiales en la zona sud de La Paz.

El informe de la Alcaldía Municipal señala que en la calle Barragán esquina Ballivián, en el Barrio del Periodista, se produjo el desborde de aguas de la canalización, que obstruyó completamente esa vía. Se limpió el material con una pala mecánica.

El retén de la zona sud, controló en Achumani el desborde del río Jilusaya en la avenida del Aviador en una extensión de 150 metros.

La Subalcaldía tuvo a su cargo la limpieza de otro deslizamie... Mecapaca ... vía. En el ... zona de Bo... otro desliz... a la altura ... Otero, en u... metros cua...

La Sub... la obstrucci... ta de agua... calle 10 de ... inundó una ...

CONTADOR

Importante Empresa requiere los servicios de un profesional para incorporar a su planta Administrativa. Los interesados deberán cargo tomando en cuenta las siguientes especificaciones:

a) Remitir Curriculum Vitae (incluyendo última fotografía)
b) Tener y remitir fotocopia de Título en Provisión Nacional
c) Acreditar un mínimo de 2 años de experiencia
d) Presentar expedientes a la casilla 2954 La Paz
e) Fecha límite de presentación el 15/1/82

La Paz, enero 9, 1982

INGENIEROS

EMPRESA MINERA MEDIANA REQUIERE LOS SERVICIOS DE:

- Ingenieros Metalurgistas
- Ingenieros Civiles
- Ingenieros de Minas
- Topógrafos
- Administradores

Los interesados enviar solicitudes acompañados de un breve resumen de la experiencia profesional, a casilla Nº. 7436 La Paz.

Aceite Fino producirá harina de soya para consumo humano

Industrias de Aceite Fino S.A. producirá harina de soya para el consumo humano, que podría reemplazar hasta en un diez por ciento a la harina de trigo que consume la población nacional, informó el Gerente General de esa empresa, José Alejandro González.

En declaraciones a PRESENCIA, explicó que, en coordinación con la Dirección General de Normas y Tecnología del Ministerio de Industria y Comercio, se ha planificado la producción de harina de soya, como subproducto de la elaboración de aceite comestible.

Próximamente, pondrá en marcha una planta de molienda de soya con capacidad de 400 toneladas diarias, en el departamento de Santa Cruz.

Esa ampliación permitirá casi duplicar la producción de aceite y de harina soya, lo que estimulará la exportación de ambos productos.

González dijo que el aceite nacional tiene demanda tanto en Irán como en Estados Unidos, países a los que se enviaron pequeños embarques de exportación. Con la ampliación de la Fábrica, luego de cubrir la demanda interna, se concretarán operaciones para la venta del producto al exterior.

Se realizará Seminario-Taller sobre Educación Cooperativa

El Centro de Educación Cooperativa realizará, la próxima semana, un seminario-taller sobre educación cooperativa, con la participación de varias instituciones vinculadas con el cooperativismo.

El seminario se iniciará el 14 de este mes, e... Colegio San Antonio, de La Paz. Incluye tres mesas redondas que analizarán, principalmente, la situación actual de la educación nacional, las acciones educativas de apoyo al magisterio rural y la educación cooperativa como alternativa de solución a los problemas educativos.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

UNIDAD SANITARIA DE ORURO

CONCURSO POR INVITACION Nº. 01/82

REMODELACION CONCLUSION FRONTIS HOSPITAL GENERAL

Habiendo sido declarada desierta la Licitación Pública Nº. 01/81 por resolución de la Honorable Junta de Licitaciones, en reunión el día miércoles 30 de diciembre ppdo., y en cumplimiento al Art. Nº. 26, se invita a las empresas constructoras de segunda y tercera categoría legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Construcción a presentar sus propuestas para la remodelación conclusión frontis norte del hospital "San Juan de Dios" Oruro, de acuerdo a Decreto Ley Nº. 15192, licitaciones y contratos del sector público.

Los planos y especificaciones técnico y administrativos, podrán ser adquiridos en la Secretaría de Unidad Sanitaria de Oruro, ubicada en la Av. 6 de Octubre Nº. 2060, previo depósito de dos mil quinientos pesos bolivianos ($b. 2.500.--), cuenta 496 Banco Central de Bolivia. Las propuestas se recibirán hasta el día 19 de enero de 1982 horas 17.30 p.m.

El precio oficial es de $b. 3.363.989.80 (Tres millones trescientos sesenta y tres mil novecientos ochenta y nueve 80/100 Pesos Bolivianos.

Oruro - Bolivia

Enero 1982

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

INSCRIPCIONES EXAMEN DE INGRESO 1982 - 2º TURNO

1. CARRERAS:
- Administración de Empresas
- Economía
- Ciencias de la Comunicación Social
2. FECHAS Y HORARIO:
- Lunes 11 a jueves 21 de enero
Mañanas Hrs. 8.00 a 11.30.
Tardes Hrs. 16.30 - 19.00.
3. FECHA Y LUGAR DEL EXAMEN: Se recibirá sólo en La Paz en la Universidad Católica
- Sábado 23 de enero
Hrs. 14.00
4. REQUISITOS:
- Título de Bachiller, certificado de trámite o libreta de 4º Medio (Fotocopia)
- Certificado de Nacimiento (Fotocopia)
- Carnet de Identidad (fotocopia ambos lados)
- 4 fotografías tamaño carnet.
5. DERECHO A EXAMEN: $b. 300.
6. CARRERAS DE TURISMO Y RELACIONES PUBLICAS:
El período de inscripciones para las Carreras de Turismo y Relaciones Públicas aparecerán oportunamente.
7. CURSO DE AMBIENTACION:
El Curso de Ambientación al que deben inscribirse todos los alumnos que aprobaron el examen de ingreso (1er. y 2º turno) se iniciará aproximadamente una semana después de concluido el Servicio Pre-Militar.
8. INFORMACION COMPLEMENTARIA:
Secretaría Académica
Av. 14 de Septiembre 4807 Calle 2 (Obrajes)
Telf. 783289 - 783286.

La Paz, enero 8 de 1982
Lic. ROSA TAMAYO DE EZCARATE
Secretaria Académica U.C.B.
(SELLO).- - UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA SECRETARIA ACADEMICA.LA PAZ.

FLOTACION: DERECHOS ESPECIALES D...

Con este título, el Servicio de... maciones Confidenciales (SIC), publicó... Nº 684, de 7 del mes en curso, el siguie... mentario:

*Los Derechos Especiales de Giro ... al principio, fueron creados para promo... la liquidez internacional, haciéndo... asignación de una cuota a cada país, ... proporción en el Fondo Monetario ... nacional (FMI).

Cada DEG valía un dólar cuando ... troy de oro valía treinta y cinco dólares.

Luego, cuando se desvalorizó el dól... respecto al oro valiendo treinta y ocho ... la onza troy, y más tarde cuarenta y ... veintidos centavos, el dólar se desvaloró ... relación al DEG.

Después el DEG seguía teniendo el ... contenido de oro de su origen o sea 35 D... onza troy.

Más tarde, cuando surgió la cri... nómica del año 1971 y finiquitó el ... "Bretton Woods" de dólar-oro, desp... múltiples ensayos, entre ellos el cambi... paridad fija con respecto al dólar, se ... sustituir el dólar-oro por el DEG, consti... valor no con relación al dólar, sino ... cesta de las monedas de 16 países con a... su proporción en el mercado internac... mediante la flotación de las monedas ... mos países de unos con respecto a otros.

El año 1981, la cesta de las monedas ... 16 países fue sustituida por una cesta ... países: Estados Unidos, Japón, A... Occidental, Inglaterra y Francia.

La cotización del DEG se cierra t... días en las bolsas de Tokio, Londres y... York.

La flotación de la cotización del D... percibe con claridad en los indicadores ... mencionadas bolsas.

RELACIONES PUBLICAS
BANCO CENTRAL

UN CUARTO DE SIGLO DE "PRESENCIA LITERARIA"

Por CARLOS CASTAÑON BARRIENTOS

Se ha dicho con razón que deter-adas revistas y ciertas páginas arias de grandes diarios, con su erial ágil y rápido, han constituido nte años el mejor medio de co-icación cultural y de fortalecimien-e los nexos espirituales entre la re Patria y el Nuevo Mundo, por ma de las distancias y las par-aridades regionales. Ha sido el , por ejemplo, del famosísimo mento dominical de "La Nación", uenos Aires, que difundió el pen-iento hispano e hispanoamericano, o en América como en España, olidando nuestra unidad espiritual mentando el intercambio de ideas e todas las naciones de habla cas-na.

En Bolivia, actualmente, el su-ento literario del importante tino católico PRESENCIA se ha ertido, con el paso de los años, en efectivo elemento de vinculación e los escritores bolivianos y entre s y los lectores, en mérito a que las oraciones que se insertan en la dida publicación hebdomadaria, een y comentan hasta en los más tados rincones del país.

Pues bien, este suplemento li-rio cumple los veinticinco años de —lo que se ha venido en llamar las de plata"; ¿bodas con quién?, untaba Unamuno—, al servicio de ltura y la literatura de Bolivia. El o tiene que llenarnos de satisfac-a los que somos amigos de sus nas, simpáticamente impresas en sepia, y estamos acostumbrados a arlas con avidez cada fin de se-a, pensando que los domingos en PRESENCIA LITERARIA no ece, son domingos incompletos ue les falta el ingrediente cultural lla trae y que ha llegado a formar de la dieta semanal corriente de bolivianos. Felizmente, en estos icinco años, sólo pocas veces ha lo de editarse el suplemento li-io de PRESENCIA.

En un país como Bolivia, con ines-idad en casi todos los órdenes de la nacional, y donde las noticias de ios y trastornos han dejado de ser ias por la desagradable frecuencia que se producen, PRESENCIA ERARIA, en sus veinticinco años, ontado con un solo Director, el o Juan Quirós, Director de la emia Boliviana de la Lengua y uo catedrático de la Universidad San Andrés", en la que, hasta ju-se, fue Jefe de la Carrera de Li-ura en la Facultad de Hu-dades. Algunas veces, cuando os emprendió viajes prolongados al ior, han ocupado interinamente el de PRESENCIA LITERARIA los es intelectuales y prestigiosos distas Oscar Rivera-Rodas y Raúl deneira Prada.

En verdad, no ha habido escrito-iano importante en estos veinticin-nos, que no se hubiera asomado a páginas de PRESENCIA LI-ARIA para ofrecer desde ellas un entario, un ensayo, un poema. os o jóvenes —entre éstos son cada nas los que han empezado a hacer-onocer a través de PRESENCIA ERARIA—, consagrados o casi iplantes, los escritores ligados al emento que nos ocupa gozan de do prestigio, como podemos com-ario con solo ensayar la siguiente de nombres, que elaboramos con la anza de no incurrir en omisiones es:

Adolfo Costa du Rels, Guillermo ocovich, Porfirio Díaz Machicao, ando Diez de Medina, Augusto edes, Oscar Cerruto, Primo Cas-(PRESENCIA LITERARIA ha una gran tribuna para este poeta, ndado tiempo ha en tierras nor-ericanas), Rodolfo Salamanca nte, Jorge Siles Salinas, Wálter lenegro, Manuel Frontaura Argan-, Ramiro Condarco Morales, Alber-respo Rodas, Eduardo Arze Qui-, Abraham Valdez, Raúl Botelho ivez, Raul Leyton Zamora, Jorge bari Cusicanqui, Guillermo do-Sanz, Josep M. Barnadas, osio Imaña Castro, Saturnino igo, Valentin Abecia Baldivieso, s Ponce Sanjinés, Alberto Saa-a Nogales, José G. Mendoza, Vicen-erán Erquicia, Enrique Vargas tradicado en la Argentina), r Navia Romero, (en Venezuela), ano Baptista Gumucio, Armando no Badani, José de Mesa, Teresa rt, Julio de la Vega, Arturo von no, Fernando Vaca-Toledo, Gastón z, Juan Siles Guevara (hoy en los los Unidos), José Luis Roca (en erra), Hugo Ligeron Alberdi, do Pastor (los dos últimos en los los Unidos), Juan José Toy (es-con visitas periódicas a Bolivia), Chávez Taborga (en Venezuela), Baciu (rumano, con residencia Brasil), Luis Adolfo Siles Salinas, Ballivián Rojas (dos ex Presiden-e la República), Julian V. Mon-o, Arturo Costa de la Torre, Luis redia, Mario Arancibia Herrera, lo Paredes-Candia, Raúl Teixidó ado en España), Guillermo Cés-Rivera, Adolfo de Morales, Luis ana E., Luis H. Antezana, Pedro se (radicado en España), Oscar e-Rodas (residente en los Estados s), Jesús Urzagasti, Raúl Ri-eira Prada, Jaime Martinez ero, Carlos Seoane, Max Solares , Hugo Molina Viaña, Edith von s, Alcides Parejas Moreno, Sal-Romero Pittari, Alberto Zelada do, Jorge F. Catalano, José Ro-Arze, Heberto Arduz Ruiz, Alcira na Torrico, Mery Flores Saa-Beatriz Schulze Arana, Nora a Prill (hoy en Europa), Matilde ola Mendoza, Blanca Garnica, Vallejo, Emma Alina Ballón, Nistharuz. Residentes en Sucre: n Gantier, Gunnar Mendoza, Morales y Ugarte, José Felipe Arguedas, Luis Carranza Siles, Poppe E. Elena Ostria de agoitia, Rosa Melgar de Ipiña, dios Quiroga. En Cochabamba: lo Guzmán, Roberto Querejazu Humberto Guzmán Arze, Dio-de Pereyra, Eduardo Ocampo so. En Potosí: Mario Chacón Torres, Mario Araujo Subieta, Wilson Mendieta Pacheco. En Oruro: Augusto Beltrán Heredia, Josermo Murillo Bacarreza, Carlos Condarco Santillán. En Tarija: Victor Varas Reyes, Marcelo Arduz Ruiz. En Santa Cruz: Raúl Otero Reiche, Hernando Sanabria Fernández, Enrique y Manfredo Kempff Mercado, Leonor Ribera Arteaga, Róger de Berneville, Orestes Harnés Ardaya, Hernán Ardaya Paz, Oscar Alborta Velasco. En el Beni: Gerardo Colmbra Ojopi, Arnaldo Lijerón Casanovas. A estos nombres nos permitimos agregar el nuestro, en gracia a que colaboramos regularmente en PRESENCIA LITERARIA desde el año 1965.

Es una nómina distinguida esta de los colaboradores de PRESENCIA LITERARIA. La integra gente de pluma cuidadosamente afilada y con bien ganada reputación en diversos campos de la cultura. Estos escritores han encontrado en el suplemento un hogar y una tribuna desde donde pueden expresar libremente sus pensamientos en artículos que por su extensión y densidad valen, en no pocos casos, por verdaderos ensayos, bien redondeados y responsablemente documentados.

Cabe subrayar que, siempre con material de primera, preparado en la mayor parte de los casos a solicitud expresa del Director, PRESENCIA LITERARIA ha ofrecido magníficas ediciones extraordinarias, en homenaje a escritores como Ricardo Jaimes Freyre, Andrés Bello, Pablo Neruda, Adolfo Costa du Rels (en dos oportunidades), Franz Tamayo, Alcides Arguedas, Guillermo Francovich, Oscar Cerruto, Porfirio Díaz Machicao, con ocasión de algún centenario, porque los homenajeados ganaron un premio internacional importante, o a causa de su fallecimiento. En el cincuentenario de la Academia Boliviana de la Lengua, PRESENCIA LITERARIA dedicó una edición especial a la ilustre corporación. En dos de las ocasiones señaladas, la publicación ha ofrecido números con triple cantidad de páginas, para dar cabida a todas las colaboraciones y a fin de conferir un realce particular a los homenajes. Anotemos asimismo que ha reproducido "in extenso" discursos de ingreso a las Academias de la Lengua y de la Historia, de Oscar Cerruto, Julio de la Vega, Mariano Baptista Gumucio, Alfredo Flores Suárez, Mario Frias Infante, Hernando Sanabria Fernández, Carlos Gregorio Taborga, Ramiro Condarco Morales, Valentin Abecia Baldivieso, Teresa Gisbert, José de Meza, Teodosio Imaña Castro.

También corresponde destacar que ha publicado piezas integras de teatro, de ayer y de hoy, considerablemente extensas algunas de ellas, de Guillermo Francovich, Ricardo Jaimes Freyre, Joaquín Gantier y Raúl Salmón, contribuyendo así a su amplia divulgación, ya que cuando esas producciones se publican en libros, no alcanzan la enorme difusión que tienen en las páginas de PRESENCIA.

Es significativo que muchos libros aparecidos en los últimos años se han publicado por adelantado, en forma de artículos y entregas más o menos extensas, en PRESENCIA LITERARIA. Son los casos de obras de Francovich, Saturnino Rodrigo, Paulovich (su mejor libro, sin duda, es APARIENCIAS, escrito sobre la base de reportajes publicados durante largo tiempo en PRESENCIA LITERARIA), de José Luis Roca, sobre la controvertida figura de Casimiro Olañeta; de Raúl Rivadeneira Prada acerca del periodismo y la extraordinaria obra narrativa del mexicano Juan Rulfo; de Mario Arancibia Herrera, sobre las figuras actuales de la cultura boliviana, y también de quien esto escribe, que, con colaboraciones publicadas en el suplemento literario de PRESENCIA, ha conformado los volúmenes ESCRITOS Y ESCRITORES, SOBRE LITERATURA, EL DIALOGO DE BERNARDO MONTEAGUDO, PALABRAS ALADAS y otros.

Un material muy atractivo ha sido el formado por reportajes y entrevistas a personalidades de nuestro medio cultural y del extranjero. Son artículos siempre simpáticos, amenos y llenos de novedades, que nunca han faltado en el suplemento que nos ocupa, ofreciendo en cada caso los rasgos propios de quienes han separado las entrevistas: esto es, Oscar Rivera-Rodas, Paulovich, Wálter Montenegro, Mario Arancibia Herrera, Raul Rivaneira Prada, Mery Flores Saavedra y también Carlos Castañón Barrientos. Hay reportajes recogidos en PRESENCIA LITERARIA que fácilmente podrían servir como modelos del género para los estudiantes de Periodismo.

Por temporadas, el suplemento ha mantenido columnas dedicadas exclusivamente a la crítica y el comentario de libros. Han estado a cargo de Juan Quirós y Oscar Rivera-Rodas. En realidad, este tipo de artículos no han faltado nunca en el suplemento, escritos por una buena cantidad de colaboradores. Son acaso los que más abundan a lo largo de estos veinticinco años.

Es oportuna la mención de un detalle que destaca visiblemente en las entregas de PRESENCIA LITERARIA. Nos referimos a sus ilustraciones, que han corrido a cargo de prestigiosos dibujantes como el poeta Pedro Shimose, Clovis Diaz, "Villas" (Jorge Villanueva Suárez), Edgar Arandia, y Windsor Arandia, este, actual ilustrador del suplemento. Todos ellos han trabajado con singular habilidad ofreciendo a veces unas graciosas caricaturas de los escritores bolivianos. PRESENCIA LITERARIA conserva las huellas del pulso de cada uno de los nombrados dibujantes.

El material de estos veinticinco años es preponderantemente literario (se compone de poesía, narrativa, comentario y ensayo crítico). Pero no es el único que puede encontrarse en las páginas del suplemento. También hay en ellas una enorme variedad de notas, artículos y ensayos sobre filosofía, sociología, historia, crónica, gramática, bibliografía, derecho, medicina, viajes, pensamientos sueltos, evocaciones, anécdotas, música, arqueología, folclore, atracciones turísticas que ofrece el país, humorismo, polémicas, etc. Todo ello, acumulado una semana tras otra a lo largo de un cuarto de siglo, integra en su conjunto una especie de traje de Arlequín, un conjunto polimorfo, de gran atracción para los investigadores. Por esta razón, estimamos que la trascendencia del suplemento literario de PRESENCIA se apreciará en su cabal dimensión sólo en los años futuros, en los que, el testimonio y la documentación que va acumulando el suplemento a modo de espejo que refleja diversas facetas de la vida del país, se constituirán en motivo de curiosidad y en fuente de información para los investigadores de nuestra cultura. Por lo pronto, diversas Universidades extranjeras han puesto de manifiesto su interés para recibir y conservar el suplemento. Se sabe asimismo que es cada vez mayor el número de personas que coleccionan por separado la página literaria, en volúmenes anuales.

Detrás de todo cuanto acabamos de mencionar, aparece la mirada atenta y cuidadosa del Director Juan Quirós, quien ha transmitido a la publicación un estilo propio, un particular modo de ser, expresados desde la impresión del suplemento en color sepia, hasta las ilustraciones, la disposición y presentación del material, y la variedad y calidad de las colaboraciones, que se puede apreciar sobre todo en las ediciones especiales, cuidadosamente preparadas.

Por lo expuesto y a modo de conclusión, puede sostenerse sin temor a caer en exageraciones, que PRESENCIA LITERARIA posee la categoria de los suplementos literarios y culturales de la mejor prensa latinoamericana contemporánea.

Nuestro XXV Aniversario

Pasado mañana, 12 de enero, PRESENCIA LITERARIA va a cumplir 25 años de vida. Recordando esa fecha, publicamos en esta plana de nuestra edición de hoy, el facsímile de la primera página con que el Suplemento Literario de PRESENCIA apareció el 12 de enero de 1957 y, en las páginas centrales, el material restante. Es de advertir que nuestro suplemento nació en tamaño tabloide, en cuatro páginas, y con el título de "Hoja Literaria". Más tarde, cambió de nombre y adoptó el que actualmente tiene.

PRESENCIA LITERARIA

Director: JUAN QUIROS CASILLA: 1913

La Paz, Bolivia, Domingo 10 de Enero de 1982.

La Dirección de PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica con las ideas expresadas por sus colaboradores.

oda a la tipografía

PABLO NERUDA

Letras largas, severas,
verticales,
hechas
de línea
pura,
herguidas
como el mástil
del navío
en medio
de la página
llena
de confusión y turbulencia.
Bodonis
algebraicos,
letras
cabales,
finas
como lebreles,
sometidas
al rectángulo blanco
de la geometría,
vocales
elzeviras
acuñadas
en el menudo acero
del taller junto al agua,
en Flandes, en el Norte
acanalado,
cifras
del ancla,
caracteres de Aldus,
firmes como
la estatura
marina
de Venecia
de cuyas aguas madres,
como vela
inclinada,
navega la cursiva
curvando el alfabeto:
el aire
de los descubridores
oceánicos
agachó
para siempre el perfil de
(la escritura.
Desde
las manos medioevales
avanzó hasta tus ojos
esta N
este 8 doble
esta J
esta R del Rey y de Rocío.
Allí
se trabajaron
como si fueran
dientes, uñas,
metálicos martillos
del idioma.
Golpearon cada letra,
la erigieron,
pequeña estatua negra
en la blancura,
pétalo
o pie estrellado
del pensamiento que tomaba
(forma
de caudaloso río
y que el mar de los pueblos
(navegaba
con todo
el alfabeto
iluminando
la desembocadura.
El corazón, los ojos
de los hombres
se llenaron de letras,
de mensajes,
de palabras,
y el viento pasajero
o permanente
levantó libros
locos
o sagrados.
Debajo de las nuevas pirá-
(mides escritas
la letra
estaba viva,
el alfabeto ardiendo,
las vocales,
las consonantes como
flores curvas,
Los ojos
del papel, los que miraron
a los hombres
buscando
sus regalos,
su historia, sus amores,
extendiendo
el tesoro
acumulado,
esparciendo de pronto
la lentitud de la sabiduría
sobre la mesa
como una baraja,
todo
el humus
secreto
de los siglos,
el canto, la memoria,
la revuelta,
la parábola ciega,
de pronto
fueron
fecundidad,

granero,
letras,
letras
que caminaron
(ascendieron,
letras
que navegaron
y vencieron,
letras
que libertaron,
letras
en forma de paloma
que volaron,
letras
rojas sobre la nieve,
puntuaciones,
caminos,
edificios
de letras
y Villón y Berceo,
trovadores
de la memoria
apenas
escrita sobre el cuero
como sobre el tambor
de la batalla,
llegaron
a la espaciosa nave
de los libros,
a la tipografía
navegante.
Pero
la letra
no fué sólo belleza,
sino vida,
fué paz para el soldado,
bajó a las soledades
de la mina
y el minero
leyó
el volante duro
y clandestino,
lo ocultó en los repliegues
del secreto
corazón
y arriba,
sobre la tierra,
fué otro
y otra
fué su palabra.
La letra
fué la madre
de las nuevas banderas,
las letras
procrearon
las estrellas
terrestres
y el canto, el río ardiente
que reúne
a los pueblos
de
una
letra
agregada
a otra
letra
y a otra
de pueblo a pueblo fué
(sobrellevando
su autoridad sonora
y creció en la garganta de
(los hombres
hasta imponer la claridad
(del canto.
Pero,
tipografía
déjame
celebrarte
en la pureza
de tus
puros perfiles,
en la redoma
en las celestes soledades
del cielo,
como en un libro
leo
todas
las aventuras
y en la hierba
leo,
leo
la verde, la arenosa
tipografía
de la tierra agreste,
leo
los navíos, los rostros
y las manos
leo
tu corazón
en donde
viven
entrelazados
la inicial
provinciana
de tu nombre
y
el arrecife
de mis apellidos.
Leo
tu frente,
leo
tu cabellera
y en el jazmín
las letras
escondidas
elevan
la incesante
primavera
hasta que yo descifre
la enterrada
puntuación
de la amapola
y la letra
escarlata
del estío;
son las exactas flores de
(mi canto.
Pero,
cuando despliega
sus rosales
la escritura,
la letra
su esencial
jardinería,
cuando leo
las viejas y las nuevas
palabras, las verdades
y las exploraciones,
te pido
un pensamiento
para cada una de ellas
y los levanto
para el que para
el tipo,
para el linotipista
con su fórmula
como un piloto
sobre
las olas del lenguaje
navegando
los vientos y la espuma,
en el libro:
la sombra y las estrellas
el hombre
y el acero
una vez más reunidos
contra el ala nocturna
del misterio,
navegando,
horadando,
componiendo.

(Pasa a la pág. 4)

Suplemento Cultural y Literario

Presencia

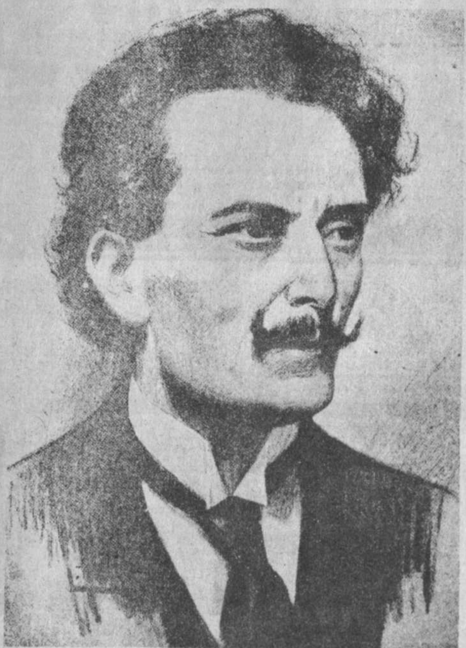
HOJA LITERARIA 1

LA PAZ, Sábado 12 de Enero de 1957.

FACSIMILE DEL PRIMER NUMERO DE NUESTRO SUPLEMENTO LITERARIO. LA ILUSTRACION LA HIZO JUAN ORTEGA LEYTON.

RICARDO JAIMES FREYRE

Por VICTOR RUIZ



Hijo del publicista y periodista boliviano Lucas Jaimes, más conocido por su pseudónimo Brocha Gorda, Ricardo Jaimes Freyre fue uno de los grandes iniciadores y propulsores del modernismo en la literatura americana, o, más propiamente hablando, de lengua castellana.

Con Rubén Darío y Leopoldo Lugones, dieron a luz simultáneamente los tres libros de versos que pueden considerarse fundamentales en ese movimiento de renovación que iba a tener tan vastas proyecciones.

"Prosas Profanas" de Rubén Darío; "Las Montañas de Oro", de Leopoldo Lugones, y "Castalia Bárbara", de Ricardo Jaimes Freyre, fueron los pilares básicos sobre los que se levantó ese inmenso edificio del Modernismo que todavía, en cierta forma, después de más de media centuria de haberse promovido, sigue proyectando su sombra sobre el panorama poético de nuestra América.

Cosa curiosa de anotarse: así como esos tres libros nacieron a la vida al mismo tiempo, sus autores habían venido al mundo apenas con un año de diferencia entre uno y otro.

Rubén Darío nació en Metapa, pequeña población del departamento de Matagalpa de Nicaragua, en 1867; Ricardo Jaimes Freyre parece que nació en Tacna o fue llevado allí recién nacido, porque su padre tuvo que huir a esa ciudad como prófugo político de Bolivia, por lo que aquél, en todo caso, mantuvo siempre su nacionalidad boliviana, en el año 1866; y Leopoldo Lugones, a su vez, nació en Río Seco, provincia de Córdoba de la República Argentina, en 1869. Se conocieron muy jóvenes en Buenos Aires y los unió una gran amistad, una verdadera camaradería, que fue la que dio origen a la interesante corriente renovadora que en noble y genial competencia poética, provocaron, cada uno con su sello creador personalísimo con aquellos tres libros que son —de justicia es reconocerlo— tres monumentos gemelos de belleza incomparable, erigidos a las musas americanas.

De los tres libros, "Castalia Bárbara" es el que muestra mayor unidad temática y de forma. Inspirado en motivos de la mitología escandinava, desemboca insensible y lógicamente en los símbolos del Cristianismo, yendo desde Odín hasta "el Dios que tenía los brazos abiertos..." Su lectura, aun a través del cambio de gustos en las modas literarias, resulta siempre cautivadora. Es que hay en el él ese "algo de eternidad" común a toda obra de belleza genialmente concebida y magistralmente realizada.

Luego de ese fulgurante momento del triunfo inicial plenamente compartido, el destino de los tres bardos compañeros fue diverso...

Rubén Darío, siguió en su meteórica ascensión, hasta conseguir nombradía universal que hizo de él uno de los mayores poetas de todos los tiempos. Realizó una amplísima labor literaria, continuando su revolución modernista desde París, con ilimitada difusión por medio de órganos de prensa de circulación continental o mundial, como "La Nación" de Buenos Aires, que hizo de él, por la protección que en homenaje a su talento le prestaba el General Bartolomé Mitre, algo así como su hijo predilecto, y como la revista llamada, precisamente, "Mundial", que se editaba en París, y de la que el poeta era director literario lo que le permitía realizar fastuosos viajes por Europa, hasta que vino la quiebra de la empresa, y luego por medio de sus libros, en prosa y en verso, que eran buscados y leídos por las "elites" literarias de todos los países grandes y pequeños que se interesaban en el arte literario. Todo lo cual promovió al caudaloso vate nicaragüense a la cúspide de la fama.

Leopoldo Lugones, además de dedicarse al magisterio en su país, adoptó la profesión de periodista y laboró larguísimos años como editorialista de "La Nación" en la capital argentina, mientras también seguía produciendo literariamente, en prosa y en verso y acumulaba libro sobre libro, manteniendo sin desmedro su prestigio en las letras del Continente.

Por su parte, Ricardo Jaimes Freyre, vencido acaso fatalmente por el ancestro de su sangre quechua, que le daba esa fina sensibilidad de los charcas, inclinado congénitamente más a la contemplación que a la acción, más al ensueño que al esfuerzo, se dedicó de lleno a la docencia, como catedrático de la Universidad de Tucumán, volcando su prodigiosa erudición filosófica, histórica y literaria, en las generaciones de alumnos que se formaron bajo su tutela intelectual, y llegó a ser decano de la Facultad de Filosofía y Letras de aquella renombrada universidad argentina. Más como método de enseñanza que como obra destinada al público, escribió su ya clásico libro "Leyes de la Versificación Castellana" que contiene, en realidad, toda la teoría, claramente explicada, de los fundamentos del Modernismo. Luego, muchísimos años más tarde de "Castalia Bárbara", publicó otro hermoso libro de versos: "Los Sueños son Vida", en el que recogió toda su labor dispersa en diarios y revistas, que se distingue indefectiblemente por su arrebato lírico y el preciosismo de la forma. Sus versos siempre son obra de orfebrería, burilados, cincelados maravillosamente.

Inspirado también por su amor a la historia de América, escribió un magnífico drama en verso "Los Conquistadores", sobre el tema de la fundación de Buenos Aires, que no alcanzó a ser representado. En cambio fue estrenado en el teatro Ateneo de esa capital, con profusa propaganda y no mucha suerte, "Elelín" de Ricardo Rojas, sobre el mismo tema, aunque inferior en su factura poética por la falta de soltura y de variedad métrica en los versos, que son uno de los méritos en la pieza de Jaimes Freyre.

Aristócrata insobornable Ricardo Jaimes Freyre no pudo nunca resignarse a ser un espíritu gregario. Como el águila caudal de las cumbres de los Andes, se mantuvo siempre solitario, en un plano superior; en mudo coloquio con los superhombres de la historia y del arte, que formaban su mundo natural, su medio propio.

Pasó accidentalmente por la política y llegó al Parlamento, pero aquéllo no era para él. Tuvo resonante actuación en un Congreso integrado por las personalidades más sobresalientes de los partidos de mayor prestigio de Bolivia y quedó como un acto inolvidable, un debate estupendo que sostuvo de igual a igual con el gran tribuno y fogoso polemista, Franz Tamayo, despertando la atención de sus colegas parlamentarios, de la prensa y del público en general. Luego, invitado por el gobierno del Presidente Bautista Saavedra, invistió la representación diplomática del país ante varias naciones, entre ellas, Chile, y Brasil, donde en su calidad de Ministro Plenipotenciario y E.E. de Bolivia, tuvo un entredicho con el Presidente Hernando Siles, sucesor de Saavedra, y renunció airadamente a su alto cargo, adelantándose a su destitución inusitadamente dispuesta por la Cancillería, ante la actitud de rebeldía de su representante diplomático.

De ahí volvió, sin pena ni gloria, a su conventual ciudad de Tucumán, y años más tarde la Universidad le otorgó su jubilación, que le permitió trasladarse a vivir en Buenos Aires.

Alto, singularmente erguido, delgado y de palidez impresionante, con cuidadísimos mostachos a lo D'Artagnan, ojos de mirar penetrante, larga y ensortijada melena bajo el amplio chambergo, y con flotante rosón de su corbata bohemia, Ricardo Jaimes Freyre tenía una apostura caballeresca, más bien romancesca, y alguien dijo de él que, con Alfredo Palacios y Paul Fort, de imágenes idénticas a la suya, revivían un moderno grupo de Los Tres Mosqueteros....

Habitualmente se detenía en calle Florida, a la hora del paseo de la tarde, a ver pasar siluetas femeninas. Cuando se hablaba con él, era arrobador el escucharle, por su cultura y su ingenio. De pronto, sorpresivamente, en 1933, se produjo su deceso. La noticia causó consternación entre sus amigos y admiradores. Su cadáver fue tendido en su residencia particular, porque, después de muerto, Ricardo Jaimes Freyre seguía siendo, altivamente un solitario.

NOCTURNO

Asciende por la noche
hasta el ritual de las estrellas
hasta la longitud de este silencio...

Atravieso el follaje de los ceibos,
me interno en la paloma
para seguir tu rumbo
para quedarme en ti
a pesar de la muerte de los labios.

Se ha alzado entre los cuerpos
una piedad de frágiles caminos,
una distancia de luciérnagas
que ahora rondan en círculos de pena.

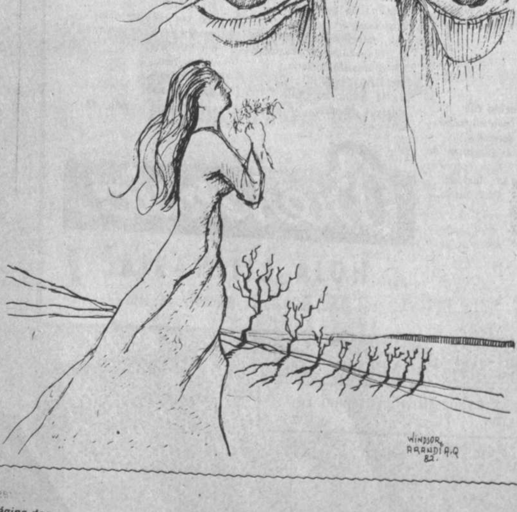
Sigue la tierra floreciendo espigas,
los árboles mantienen su conducta de antenas,
los ojos se sumergen por el surco
y tocan la simiente,
poblando de recuerdo
los arroyos que imitan tu garganta.

En el aire se vuelca mi nostalgia,
y el horizonte de sauces y eucaliptos
es rumor de presencia inolvidable.

Sólo la piedra es la que sabe
cuanto acontece dentro de mis venas...

Asciendo por la noche
para mirar la geometría
del sueño que te pulsa,
de la sombra
que deshace la forma de tus manos.

GONZALO VAZQUEZ MENDEZ



EL MUSICO SORDO

Por HUMBERTO VISCARRA MONJE

VISCARRA MONJE

No quiero hablar de Beethoven quién perdió el oído mucho después de que su asombrosa percepción auditiva hubiese captado y conservado para siempre toda la gama de los sonidos y todos los timbres instrumentales, prueba de lo cual son sus últimas grandes obras, los cuartetos y las postreras sonatas para piano, piezas casi orquestales para las que el instrumento resulta demasiado pequeño.

Quiero referirme a la sordera del aspirante a músico, personas cuyos oídos internos y externos no presentan deformación aparente ya que perciben normalmente sonidos y ruidos, pero que, confundiendo afición y obcecación con vocación y disposición, eligen sin discriminar el violín y aun se lanzan al aprendizaje del canto. Dicen que el amor es ciego y también existe un amor a la música que es sordo.

Estos seres en quienes la pasión por la melodía no está en relación a su posibilidad auditiva, nos obligan a escuchar sus disparates seudo musicales en el violín, por ejemplo, sin percatarse ellos de que están tocando falso; su oído no percibe las diferencias de tono y sus dedos en estrecha colaboración a su ningún concepto de afinación, se colocan en cualquier sitio de la cuerda para producir el rasquido disonante tortura de los nervios.

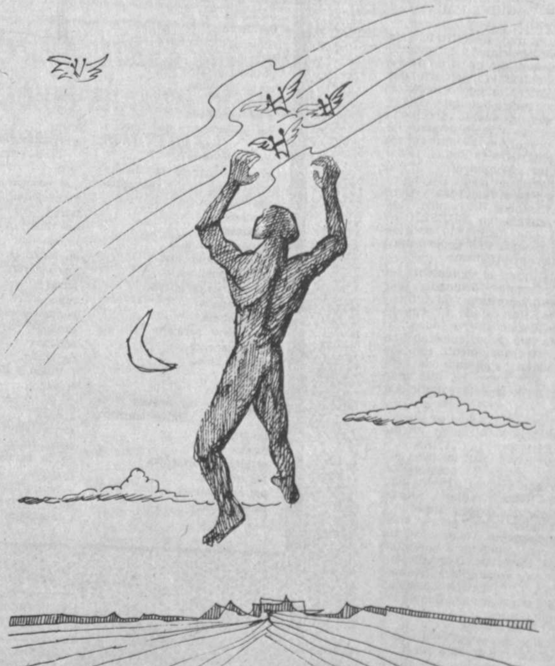
El cantante "desorejado" es aquel que no acierta jamás en la nota que oye y con triste seguridad lanza el alarido que siempre está más aquí o más allá del tono que pide el oído del que escucha. Prueba de que es sordo el que no se oye a sí mismo ni trata de corregir lo que, por otra parte, para él es perfectamente natural; nada le convence de su falla auditiva pues su empeño por alcanzar lo que no puede es más fuerte que los consejos o la crítica. No hay remedio humano ni procedimiento quirúrgico que cure del mal del "desorejo".

Se da aún el caso más curioso de estudiantes de piano que teniendo a mano la nota que deben tocar, atacan la vecina sin el menor escrúpulo y pueden continuar así hasta el fin con la misma frescura de quien lo hace bien. El arte es su pasión y si bien quien lo da todo les negó la capacidad indispensable para el músico, ellos por un curioso proceso de autosuficiencia, quieren forzar las posibilidades y lograr lo que en otros es natural.

Por eso oímos coros en que por supuesto hay voces que conducen la afinación general; en cambio otras, como por espíritu de contradicción, se empeñan en descomponer el conjunto destacándose escandalosamente pues son, por lo regular, y por desgracia, las más fuertes.

Por la misma razón, en las orquestas no faltan violines e instrumentos de viento, casi siempre los metales, los que tocan "a contrapelo", con "perfecta desafinación", corrigiendo al autor y como enemigos de los demás componentes del grupo, empeñados éstos últimos, en la noble labor de querer disimular los errores de sus descarriados compañeros.

Es realmente un espectáculo lamentable el del hombre que se empeña en algo para lo que no tiene los medios adecuados. Se ha conocido hombres de una bondad fuera de lo corriente, aptos para otras profesiones, que también dedicaban a la música horas extras, pero su sordera musical o mejor, antimusical, los hacía, no digamos odiosos, sino insufribles. Por desgracia la bondad nada tiene que ver con el arte y se puede ser perfectamente malo y aun cruel siendo un gran músico. Sin embargo muchos dirán: — Toca mal pero él es muy bueno.



"LA RAIZ Y LAS HOJAS" libro de Juan Quiro

Por PORFIRIO DIAZ MACH

El panorama dominante en crítico debe ser seguramente uno, hondura interior, de sosiego luminoso de calma.

Con la hondura —que puede s también penetración— el crítico sitúa, con plena seguridad en las raíc de la obra juzgada y ya desde est conoce sus savias o sangres concurren tes, sus influencias, sus parentescos co otras obras, sus parecidos fisonómico sus identidades de voz, etc.

Con el luminoso sosiego ve la verda de una obra. Adquiere la dimensión d su valor, la extensión de su buena mala sombra, la perfecta o imperfec verticalidad de los conceptos, la pure de la sangre en la carne de arte o li teratura, creada con amor y pasión.

DIAZ MACHICAO

Con la calma toma la obra pa dialogar con ella misma, para decirle

— Conozco tu linaje. Tú has sali en tal hora, para asombrar a gentes qu viven en este ambiente y con es predominantes inquietudes. Sé por q te acercaron a lo clásico y te hicier casi eterna y sé por qué te alejaron de norma y el precepto para hacerte magógica y pasajera. No puedes e gañar mi don de conocimiento, porqu tengo la sabiduría del sosiego, de l hondura y de la calma. Tu destino e éste. Tu finalidad determinada. Vivir mucho tiempo o fallecerás pr maturamente.

Esas son las esencias del libro d Juan Quirós, LA RAIZ Y LAS HOJA que inteligentemente subtitula "Crít y estimación". Estas dos últimas pa labras me han acercado o sugerido la primeras reflexiones de esta nota.

Quirós, acucioso, alerta y ju ticiero, hizo crítica en prolongado lap de casi todo el producto intelectual d Bolivia. Surgió pues pacientement semana a semana, una obra de raíces de hojas que ahora constituye un ejem plo de lo que debe ser la crítica li teraria.

El autor no es el individuo que se adjudicó el género para ser intencio nado o mal intencionado con respecto al análisis de la obra ajena. Elevándos al concepto de la crítica empleada com maldad, él ha dado unas normas d académica serenidad, lo que quier decir que es hombre de preceptos, co conocimiento de preceptiva, con notici de historia, de comentario y de ideas No podría ser de otra manera aquel qu le da jerarquía al arte y la ciencia d criticar.

El libro es una historia realista —e su conjunto— de la literatura de est últimos años en nuestra patria. Leyén dolo se tiene la sensación plena d debate que se ha producido alrededor d las ideologías que orientan el arte y l política. Por un lado están los oradore políticos, los pragmatistas de la misma índole; por otro están los poetas de ten dencia o tendenciosos que malogran su creaciones porque escriben por una especie de "orden superior" y también los poetas de buena estirpe, los de la f plena en la creación que no son sino e eco legítimo de la vida, reflejado por e arte digno y eterno. Aquí están lo antologistas y los investigadores d historia, allá los biógrafos. Así, la visió del conjunto es admirable y da tes timonio de cómo arde este infierno e que las tendencias se encuentran y chocan unas a otras.

El autor ha juzgado toda esa pro ducción hirviente y ha puesto sobre es incendio de criterios y conceptos la tres virtudes que anoto al comienz hondura interior, sosiego luminoso calma.

Perdone el lector, pero alguie tenía que hacer la crítica de un bue crítico.

GRAHAM GREENE

Por

ALBERTO BAILEY GUTIERREZ

GRAHAM GREENE

ovela es sin duda en el siglo XX como jamás lo había sido. Profun- captación íntima del hombre y su tica; profunda en la penetración este siglo vertiginoso y angus- en el hervor de la descomposición asidero, un principio supremo.

ndo se examina a fondo la obra de Greene se llega a la conclusión de moso y discutido escritor inglés es o el más profundo, y el que más a su análisis. Una prueba exhaus- sta arriesgada afirmación nos con- uy lejos y exigirá examinar la obra e cotejada con la de unos 20 es- modernos. En otro sitio pienso on extensión este tema. Por ahora nas notas sobre el particular.

dable que hay profundidad en la Camus, Julien Green, Bernanos, Mauriac, Gide, Weil y tantos otros, na profundidad relativa y pasajera e las diversas características de itor. Es una profundidad —humana tal— que no nos lleva directamente a la raíz misma del problema, si deslumbra al primer contacto. n cambio, no nos da esa sensación ndidad desde el primer momento. a y envuelve con una modalidad cana a lo cinematográfico y una plasticidad en imágenes lu- y cargadas de visualidad. Sin penetrando en esta ténica, hay que el deslumbrante mensaje que nos

das sus obras Greene parece ob- por la presencia del mal: el pecado en todas partes y en todos los s . Satanás dueño y señor del mun- almas. Detrás del drama aparente hondo siempre está desarrollán- del pecado. Puede estar haciendo ra crítica de la civilización anglo- desenmascarando el aparente de los países europeos; puede si- n México, en Brighton o en Sierra uede envolvernos con problemas res como el de Scobie o el de Sara, onos toda la potencialidad del que hay en él, pero siempre estará do el pecado, el mal, como un de- or común, como un personaje per-

pecado de los hombres y el pecado lo. No un determinado tipo de pe- iquiera el de silenciar a Dios, sino El Sumergido, hasta el fondo en el e soberbia, de cobardía y de lujuria, acerdote de "The power and the Scobie se ve arrastrado al pecado en art of the matter" hasta llegar al nal de la desesperación; pecado y de Rose en "The living room"; pe- e envuelve y trastorna la vida de re los destrozos de un bombardeo en d of the affair" Pecado que ella se en amar y que la lleva a odiar a mpre el pecado en primer plano.

itas críticas se han hecho al insigne católico por este mórbido conjunto a las profundidades de los seres tal n. Greene parece empujarnos a una a y pesimista situación ante la cual respuesta que cabe es la deses- y la blasfemia. El mal y el pecado n absolutamente enseñoreados de

este mundo, que pareciera que toda esperanza ha muerto. Dios se nos imagina impotente y su Gracia y su Poder ahogados en este piélago. Casi todos los hombres que pinta Greene, están dominados y aplastados por el pecado.

Y sin embargo Greene es un sembrador de esperanza. Jamás irá a una solución piadosa, ni hará concesiones de sentimentalismo fácil. El mundo de sus personajes es un mundo totalmente crudo llevado hasta las últimas consecuencias . Y es aquí donde resplandece la profundidad del mensaje y del testimonio de Grahan Greene. Precisamente por ser real nos lleva por ese mundo de sombras donde el pecado campea con deprimente vigor. Y precisamente por llevar hasta el límite su realismo, no puede dejar de presentarnos la otra cara de la misteriosa y deslumbrante paradoja. Dios. Siempre Dios actuando en el mundo de las almas, siempre forcejeando y cercando con su Gracia, entrando en la ecuación humana.

Junto a ese personaje oculto y tenebroso que es el pecado, siempre actúa la Gracia, como desde un segundo plano. Parece que cada libro de Greene estuviera proclamando a los cuatro vientos el Poder y la Gloria de Dios. Los hombres están encajados en un callejón sin salida. Sufren de Dios, por así decirlo, y la acción de Este es positiva. Ahí están el cura, Rose, Sara, Scobie, Pinkie, que cuanto más honda y desgarradora nos manifiestan la ausencia de Dios, más nos descubren —he ahí la paradoja— su presencia y su acción.

Y puesto que el mensaje de Greene está contenido dentro de esos dos pilares —las realidades más hondas de nuestro mundo— el pecado y Dios, su mensaje cálido y por veces quemante, tiene una profundidad de análisis y de alcances, que hasta hoy nunca había sido superada. Dios "humillado", silenciado, crucificado en este mundo moderno y en las almas de los hombres que lo eliminan de sus vidas. El mal que Greene nos pinta es tan hondo o mayor que el que nos entregan otros novelistas, pero va más allá de las meras escenas; entra en la naturaleza misma y en el "modo de ser" del mal para enfrentarlo —encarnado en el hombre— con Dios, que siempre está presente, al que tenemos la tremenda potestad de amar u odiar, decir sí o no. Nadie mejor que Greene hace resplandecer esa formidable verdad de que el poder de Dios brilla y triunfa en la "debilidad de Dios". Y con auténtica ortodoxia cristiana nos enseña una y otra vez que no podemos juzgar a los hombres —condenados o salvados— sino que esa es prerrogativa de Dios. El canto de Greene —como dice Moeller— es un canto de esperanza. Más allá de las apariencias, entrando en el fondo del problema, este mundo que parece perdido está habitado por Dios; estos hombres que al parecer han matado a Dios, han sido salvados por El.

Si nos sentimos incapaces de salvar a nuestros hermanos, no podemos desesperar, es Dios quien nos salva sirviéndose de nuestras debilidades. Si Dios ha muerto, no olvidemos que también ha resucitado. He ahí el mensaje del novelista católico que cada día alcanza mayor prestigio y cuyas obras se traducen a 6 y 7 idiomas alcanzando enormes cifras el número de sus ediciones. La medidida de la profundidad tortuosa de Greene, es la medida de la incomprensión que experimenta ante sus obras el lector poco perspicaz.

TAMAYO - NERUDA

Por MARCELO CALVO VALDA

Dos altos nombres de poetas americanos, nombres-torres, torres-faros. Viven épocas casi pares. El uno, Tamayo, en las altas breñas andinas de nuestra América meridional, junto a las graves montañas, de las cuales adquiere su arrogancia y su soberbia soledad de cima. Neruda, el otro, en abiertas costas allende las breñas andinas —mar, yodo, puertos, humo gris— recoge en redes y cestas vacías esta cosa obscura, difícil, individual, tremendamente individual que es la poesía moderna. Es imposible entender la poesía moderna sin entender antes a Neruda.

Cronológicamente son contemporáneos; el uno poeta clásico. Tamayo es un poeta clásico. Tan sólo bastaría llamar a cita, de Paul Valery que dice: "Cuando a una sensibilidad poética se auna un talento crítico, el resultado es un poeta clásico".

El otro, raudamente moderno, va hacia la ruta del arte abstracto, del arte incorpóreo. Toda la poesía nerudiana está en trance de evaporación. La cosa, lo ontológico, lo formal, se desintegran para ser sólo sensaciones; y acaso el arte abstracto no camina hacia un arte de sensaciones. La poética nerudiana es ya algo que se aleja de lo meramente nominativo, es una brumosa poesía de sensaciones que evoca, lo gris, lo lejano, lo ausente, etc., es el verso de humo y de ceniza que les quita el perfil definido a las cosas y las abisma junto al almo como una cadena de infinitas sensaciones.

Desde el padre Homero, los Nibelungos, La Canción de Rolando, La Canción del Mio Cid, la poesía llegaba a ser casi un mero relato; el íntimo relato amoroso de la trova, la cuita, sólo contaba los infortunios, las desdichas de los amantes o la descripción de la amada soñada etc; la poesía caballeresca, igual. Pero Neruda, ya es el clímax de la poesía moderna; la angustia del hombre moderno frente a lo dramático de un mundo tenso, de la máquina de la crisis, lo aleja del relato, de la placentera narración de la poesía. Ha buscado y encontrado Neruda una relación directa entre objeto y sujeto y los ha unido por la maravillosa sensación de su poesía. Una poesía que ya no se asienta en el adjetivo; tal vez una poesía más cerca de lo fenomenológico que de lo racionalista.

El alma humana es un abismo insondable; las pasiones, las sensaciones de los objetos que captamos giran en ella como soles minúsculos; el alma humana es un microcosmos; la poesía moderna sólo ve para adentro y Neruda tiene los ojos en el alma; sus ojos sólo ven las sensaciones de los objetos en el vértigo abismal del subsconciente.

La poesía nerudiana capta por eso esencialmente el drama angustioso del hombre actual; poesía historicista, sujeta a un devenir y un acontecer, a un tiempo y un espacio determinado, al sentir del hombre frente a un mundo en crisis.

Mientras que Tamayo es un poeta atemporal, aespacial, de concepción apolínea. Viene de lo poético y se hunde en lo profético. Clásico en la forma, caso oriental en el sentir; condensa pensamientos en lugar de sensaciones. Raya su poesía entre la música y el pensamiento, entre los abismos metafísicos del ser, la nada, la muerte, la vida. Entre lo filosófico, y lo religioso, entre lo bello y lo sublime, gravita su palabra grave.

Lo mitológico cobra esplendor en su palabra sentenciosa; su poesía burila más allá del tiempo y del espacio. Ahistórica como las estatuas apolíneas, la poesía tamayana esculpe pensamientos en mármol perenne. América en donde casi por milagro se han juntado la prehistoria, la profecía y el futuro dinámico de un mundo mecánico, ha producido como por un milagro en la misma época cronológica, un maravilloso poeta clásico de alma apolínea; poeta , en quien se condensa toda la angustia del hombre moderno con su infinita ansia faústica.

Definitivamente Tamayo esculpe su poesía en mármoles blancos. Neruda pinta en ceniza, en humo, en ocres, la angustia del hombre actual y abismo infinito.

VIDA Y TRAYECTORIA DE LA NOVELA BOLIVIANA

Por CARLOS ARAMAYO ALZERRECA

Como los incas no dejaron ninguna literaria, al hablar de la novela tenemos que buscar su origen en la Durante la Colonia, la literatura se lve en forma de leyenda. En la Villa en Chuquisaca y en La Paz, la novela ntasma que vagabundea por ambien- nagia y superstición. Los "Anales de de Bartolomé Martínez y Vela, en- apenas la tradición fabulosa de las coloniales en un dique árido, pero e. Se descubre la trama de ma- sucesos y la presencia constante de enatural. Así ocurre en las grandes es, como cuando revientan las la- rtificiales y las aguas anegan a la ciudad de los Carlos y los Felipe de Sin embargo, la novela no encuentra intérprete y el único novelista es la popular, el pueblo anónimo, que tar de su conciencia personajes de de realidad que son apenas retenidos acia ingenua y antañosa, en su ternura cidad, en las páginas de Ricardo en las "Crónicas" de Modesto Omiste.

obstante la abundancia de los ar- s novelescos, los hombres que vi- a era libertaria y los que después en los desbordes del despotismo uvo cincuenta años de guerra civil), nteresaron por escribir sobre esas costumbres, sucesos y apariciones, venganzas, amores y guerras. De ahí novela boliviana haya hecho una tardía y con personajes que entran a ura y salen de ella sin desviarse en secundarias de dramatización. Se la doble influencia de autores es- y franceses sin alcanzar el apro- ento completo de sus cualidades. Se en la segunda mitad del siglo XIX, cuando aparecen los primeros novelis- motivo próximo, la belleza del medio ante, la realidad atormentada y tadora del indio, el paso silencioso del en busca de un camino, como ave cida que no encuentra su nido por huido del "ayllu" indígena, de las agrícolas y pastoriles, de las costum- upersticiones del clan indómito.

s novelistas están como dominados por pecie de vergüenza o de miedo para ar en sus obras el alma del terruño. A l narrador advierte discretamente que on ocurre en Bolivia, pero con inex- timidez y moviéndose en la zona del o a fin de evitar el reflejo del paisaje y el zumo áspero de la propia tierra. Las obras que se publican desde 1861 (Manuel María Caballero, impresionado por la lectura de "Los Misterios de París", de Eugenio Sue, publica "Los Misterios de Sucre") hasta 1885, año en que aparece la novela "Juan de la Rosa", de Nataniel Aguirre, no exponen por otra parte, realidades sociales ni sugieren reflexiones sobre el tránsito del hombre boliviano por el escenario de la vida. Son ensayos o desarollo de temas triviales, monótonos y que se leen con dificultad; los diálogos inadecuados y artificiosos no reflejan las circunsancias ineludibles del ambiente, cultura y situación social; la pobreza de imaginación es tanta que se recurre al suceso sensacional del instante como el crimen que comentan los diarios, y se cae en el defecto de hacer hablar a hombres rústicos con las figuras retóricas del narrador. Adviértese en los novelistas el afán de imitar como un impulso común y no siempre acompañado de éxito. Dramas minúsculos, con algunos chispazos de ingenio, muy pocos, forman la trama; conflictos domésticos tejidos con pasiones abstractas y realidades de nuevo cuño; personajes y acontecimientos que no producen, en momento alguno, la ilusión del mundo de la novela.

Nataniel Aguirre da algo así como un golpe de luz en ese escenario de sombras. Su novela "Juan de la Rosa" se inspira en un tema histórico y el autor pone en el relato tanta intención poética que es la Historia misma, vista más hermosa aún, a través de un manto de ensueño; de realidad y de vida.

***

Veinte años después la novela encontrará otro intérprete con el espíritu alerta y los nervios en tensión: Alcides Arguedas, que recoge imágenes de muchas cosas, enigmáticas hasta entonces, y refleja la realidad boliviana en sus aspectos más humjldes y humanos. Publica "Pisagua" con los defectos propios de una obra juvenil; luego "Vida Criolla", en que hace, por primera vez en literatura, una pintura audaz de la sociedad y del ambiente en que se mueven individuos agitados por mezquinas pasiones; y finalmente "Raza de Bronce", que alzó ruidoso éxito desde su aparición y que es, en verdad, "una novela apoteótica en favor del indio". "Si Vida de ese campo donde ahora toda una raza el perdido esplendor que no ha de volver jamás".

La obra de Arguedas divide al mundo intelectual de Bolivia en dos bandos. Algunos encuentran en sus novelas algo fuerte y amargo, una verdad que es necesario revelar como novedad para salvar al país de su decadencia; otros reciben sólo la impresión de que extrae con pinzas de cirujano aspectos humillantes que hieren el orgullo nacional.

En los últimos años de su vida, el escritor fue combatido principalmente por su libro "Pueblo Enfermo", que es un examen de la realidad del país a la luz de un crudo escepticismo. Pero al margen de estos ataques, es imposible dejar de reconocer que Arguedas señaló una etapa en la literatura, marcó un peldaño de indiscutible superación artística.

Como novelista de fina sensibilidad y de fibra templada, se destaca Armando Chirveches, que publica sus obras en los años en que Arguedas fustiga a la sociedad boliviana. "Celeste" es su primera novela; luego aparece "La Candidatura de Rojas", que proclamó su prestigio por la maestría con que describe las escenas cómicas y grotescas, brutales o trágicas de una campaña electoral en provincias; después "Casa Solariega", que es, sin disputa, la novela de mayor consistencia por alentar en ella una técnica superior, o más perfeccionada, que muestra un perfecto dominio del género.

En el mismo periodo (comienzos del siglo XX), adquiere, asimismo, renombre Jaime Mendoza, cuya obra "En las tierras de Potosí" refleja la realidad del proletariado minero, andrajoso y fétido rebaño que marcha hacia la muerte rápida en las encrucijadas del alcoholismo, el mal de minas, los hundimientos y las explosiones. El odio del paria afila en la sombra del resentimiento como una garra tímida. Luego da a la estampa "Páginas Bárbaras", con un tema sugerente y fascinador, puesto que la acción se desarrolla en las selvas del noroeste de Bolivia, en la época de la explotación del "árbol de la goma".

—II—

Para el turista que sólo puede utilizar las escasas líneas férreas, el país tiene un cuadro siempre igual; el cuadro de la piedra y de la nieve; el indio y la llama; el minero. No sospecha que en el océano de verdura que se extiende hasta el Atlántico vive un personaje fantástico que ha huído de ese cuadro: el siringuero. La vida trágica del trabajador de la goma elástica es revelada en esta novela con palpitante realismo extrayéndose una verdad tremenda y alucinante, que cae como un latigazo sobre el alma del pueblo.

La novela, a comienzos del siglo, no obstante haber alcanzado cierta significación social, se desenvuelve en un ambiente de medias tintas, opaco y miserable. No hay surgencia de inquietudes superiores ni captación del paisaje con los tipos humanos sorprendentes de la sierra y la selva. El género ha perdido mucho de su fuerza de expresión como espejo de la realidad social y no interpreta tampoco las vagas aspiraciones de la muchedumbre. Los novelistas carecen de la aptitud necesaria para desentrañar los problemas, con abundancia de sugestiones y recursos.

Las novelas exhiben apenas tímidas pinceladas de los complejos raciales y de la vida humilde que fermenta en miseria y desencanto. No hay creadores por inspiración, alentados en el propio suelo. "Aguas Estancadas" de Demetrio Canelas, de "Intimas", de Adela Zamudio; "Habla Melgarejo" de Isaac Tamayo, no adquieren en el género ninguna trascendencia; la última de las nombradas no puede ni siquiera llamarse novela en el sentido clásico de la palabra. Abel Alarcón da la espalda al proletariado minero y al indio campesino para ir en pos de una fantasía "Ante la Corte de Yahuar-Huakac"); cierra los ojos ante la belleza del paisaje boliviano, pero escribe "California la bella" en la que vibra la belleza de un suelo extraño; "Era una vez..." tiene el mérito de transportarnos a la vida galante de la Villa Imperial en la época de su maravilloso esplendor.

***

Este deslizamiento de la novela en una zona anodina es contenido a medias por Gustavo A. Navarro (Tristán Marof) que en 1918 publica "Los Cívicos", obra que aprisiona un grito de protesta contra la política sangrienta y violenta del Altiplano que "huele a barbarie". Tristán Marof adopta una posición similar a la de Arguedas en literatura, de crítica y de extracción de "pavorosas realidades". Alcanza renombre en el extranjero con su novela "Wall Street y Hambre", en la que expone las contradicciones del tiempo moderno, las paradojas de la desocupación y la riqueza. Gustavo Adolfo Otero, muy conocido en el periodismo con el pseudónimo Nolo Beaz, sobresale de las casi desvanecidas siluetas de los demás autores por su aguda observación del medio social y porque en su producción asoma el humorismo, la sátira y aun la burla sangrienta. "El honorable poroto" es una biografía pintoresca de un sujeto de ínfima mentalidad, la consagración de la estulticia criolla. El género, hasta este momento con sólo dos intérpretes vigorosos (Arguedas y Mendoza), se encauza en el terreno de la política; extrae sus personajes de la atmósfera de ficción que impera en la realidad para asomarlos como verdad sentida en la ficción de la novela; retrata al "doctor altoperuano" que se encarama por los andamios de la democracia como un modo ridículo. Luis Toro Ramallo escribe "El Político", Enrique Finot, "El Cholo Portales", Agustín Ramírez y Paredes, "El Pillo Olivier", obra en la que hace la contrafigura del cholo Portales presentándonos a un blanco arribista, ladrón, intrigante, audaz y pérfido.

Los novelistas más recientes, cuyas producciones se editan en nuestros días, han tratado preferentemente el tema de la guerra .

Con excepción de Diómedes de Pereira, que publica en inglés su novela "El Valle del Sol", "The Land of the golden scarabs") en la que muestra una rica imaginación regida por las disciplinas del arte, y de Adolfo Costa Du Rels, que escribe en francés, idioma que prefiere el autor, la novela "Terres Embrasées" recia obra que tiene por escenario una región limítrofe del Gran Chaco, rica en yacimientos petrolíferos, a las orillas del río Parapetí, donde un año después de editada se desarrollaría la tragedia bélica, los autores explotan el mismo tema del sufrimiento del soldado. La guerra produjo en ellos un grito de protesta y de angustia, y de ahí sus obras sean el espejo de ese dolor que golpeó sin descanso durante cuatro años.

Diríase que la generación de nuevos novelistas no tiene sitio en su alma sino para la desolación y el espanto. Sin embargo no es tanto la rudeza del escenario ni la sed ni el hambre, lo que conmueve intensamente en sus producciones, es, sobre todo, el descubrimiento de una nueva sensibilidad que se traduce en ansiedad e impaciencia. Ellos se atreven a confesar la verdad, se acostumbran a mirar de frente y a decir por qué y cómo pelearon. Y esto sólo da a la novela una trascendencia insospechada, una riqueza en ideas y estados espirituales, la llamarada férvida de un patriotismo que alumbra en la región del desencanto.

La novela se desarrolla en el plano emocional de la conciencia hasta convertirse en infinita ansiedad de muerte, en deseo y en pasión. Sin embargo pocos de los novelistas contemporáneos alcanzan en intensidad la esencia de la expresión artística, aunque vierten en sus obras el valor de una experiencia humana. Augusto Guzmán, autor de "Prisionero de Guerra", narra su cautiverio en el Paraguay, pero no resuelve el proceso de esa vida de renuncia y espera con mano de maestro.

Augusto Céspedes, en "Sangre de Mestizos", nos da una acertada visión del paisaje chaqueño, del martirio del combatiente y del desquiciamiento de un ejército que lucha a dos mil kilómetros de los centros de abastecimiento; Luis Toro Ramallo, en su novela "Chaco" tiene asimismo la representación de un hombre que ha descendido en soledad y angustia hasta el fondo de su ser y cuyo espíritu se nutre en un proceso de resentimiento; Oscar Cerruto ha escrito "Aluvión de Fuego", que es, a mi juicio la mejor novela sobre la guerra, no sólo por haber creado una atmósfera en la que los personajes se mueven con la independencia de seres reales, sino por su dominio de la técnica y la sobriedad de su estilo.

Escritores que asoman en el escenario de la novela boliviana, como Raúl Botelho Gosalvez, Julio Aquiles Murguía, Claudio Cortés A., y otros que están diseñándose ya como siluetas del futuro, agrandarán quizás el escenario del género recogiendo con el latido permanente de la obra de arte que extrae su valor eterno de la propia vida. La novela en conjunto, tiene siempre una influencia significativa en el destino de un pueblo. De ahí que el despertar que se advierte en los jóvenes novelistas —**buceo** en la realidad nacional y valentía en afirmar lo propio— represente un paso de incalculable magnitud, ya que por primera vez en la trayectoria de la novela boliviana se comprueba la existencia de inquietudes orientadas hacia un fin concreto y la presencia de escritores que no tratan de imitar las formas mecánicas de la creación, sino que se esfuerzan porque el mundo interior, por escaso que sea, salga a la superficie y a la eternidad.

PRESENCIA LITERARIA

presencia literaria

PL

La Paz, Bolivia, domingo 7 de septiembre de 1969

Casilla 1913

PRESENCIA LITERARIA

DIRECTOR: JUAN QUIROS

Presencia literaria

Director: JUAN QUIROS
CASILLA: 1913

La Paz, Bolivia, domingo 22 de noviembre de 1981

La Dirección de PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica con las ideas expresadas por sus colaboradores.

PRESENCIA Literaria

presencia literaria

PRESENCIA Literaria

PRESENCIA LITERARIA

presencia literaria

ncia presencia presencia presencia presencia pre
aria literaria literaria literaria literaria li

25 AÑOS AL SERVICIO DE LA CULTURA

Por GUILLERMO CESPEDES RIVERA

El libro es artículo de lujo en Bolivia. En primer término por el reducido número de lectores y en segundo lugar debido a su excesivo precio. De ahí que los escritores nacionales necesiten, con urgencia, una válvula de escape a fin de hacer conocer al público boliviano sus producciones.

En la imposibilidad de editar su obra, el escritor debe recurrir a la prensa diaria, buscar refugio en los Suplementos Literarios. En este sentido PRESENCIA LITERARIA ha cumplido una valiosa tarea de divulgación durante 25 años. No hay otro suplemento que haya hecho tanto por la cultura boliviana.

De vez en cuando aparecen —como fuegos artificiales— algunas revistas. Su vida es corta porque encuentran grandes obstáculos: los elevados costos de impresión y, también, el reducido número de lectores. Posiblemente la única publicación que logró sobrevivir durante muchos años ha sido "Kollasuyo".

El recordado poeta José Eduardo Guerra exigía —como Subsecretario de Relaciones Exteriores— que los diplomáticos de conocida solvencia literaria o que ofrecían grandes esperanzas, enviaran regularmente colaboraciones para "Kollasuyo".

Posteriormente, Roberto Prudencio se empeñó, personalmente, en mantener regularmente la revista. Como siempre, en estas aventuras editoriales y literarias, tuvo que vencer mil y una dificultades.

Cuando la muerte puso fin a las actividades de Prudencio, la revista también dejó de existir. "Kollasuyo" es un recuerdo inolvidable. Tal vez se presente, en cualquier momento, algún voluntario animado de gran coraje y el firme propósito de continuar esa obra. Esperemos con fe ese milagro.

—II—

Al pensar en el cuarto de siglo de PRESENCIA LITERARIA, surge de inmediato el recuerdo de otro gran suplemento literario, LA RAZON, órgano de prensa asesinado en 1952 sin que se escuchara una sola voz de protesta dentro del país, ofreció al lector una excelente sección literaria. Fundada en 1926, por el periodista Juan Cabrera García dejó de editarse el domingo 6 de Abril de 1952, es decir cumplió 26 años de servicio a la cultura nacional. Creemos, con fundamentos irrefutables, que ambos Suplementos merecen el mayor homenaje de reconocimiento.

El Suplemento de LA RAZON era un poco más antiguo que PRESENCIA LITERARIA que dirige tan acertadamente Juan Quirós, desde su fundación.

El cronista recuerda con nostalgia aquel Suplemento de LA RAZON, con grabados de madera de Ramón Katari. Gustavo Carlos Otero confió totalmente en Cabrera García. El tabloide se impuso desde los primeros números por su gran calidad.

No se admitía trabajos mediocres rechazándose todo aquello que no fuese digno de publicarse en LA RAZON. Lógicamente, la legión de resentidos, por la no apertura de las puertas del periódico, era larguísima. Surgieron críticas negativas y se necesitaba la paciencia de Job, viejo amigo de PRESENCIA LITERARIA, para no sucumbir ante la amargura de quienes careciendo de recomendables cualidades pretendían utilizar una tribuna tan respetable.

Con el tiempo, el progreso del Suplemento fue notable. Para conocimiento de los historiadores de la prensa boliviana y, en especial, de aquellos comentaristas sin fundamento, que eliminan de las antologías a quienes no son santos de su devoción, el cronista cumple un deber de gratitud con aquellos veteranos periodistas empeñados en una provechosa labor. El Suplemento de LA RAZON era un tabloide parecido al de LA NACION de Buenos Aires.

Viejo Suplemento hecho con cariño y pericia tipográfica. Su nombre debe figurar, pese a todas las mezquindades propias de nuestro ambiente, en sitio de honor.

—III—

LA RAZON fue un diario que contó con los servicios de los mejores periodistas de su tiempo. Bastaría citar un hecho: en el Concurso del IV Centenario de Fundación de La Paz (1948) se difundió una edición especial. La redacción arrasó con todos los premios del concurso auspiciado por el Comité de La Paz. Desde el comentario editorial hasta la simple nota informativa, en fin, por todo su material, la totalidad de galardones fue reconocido a la gente de ese gran órgano de prensa.

Ese Suplemento constituyó un alarde de técnica. Tenía 10 secciones con un total de 324 páginas. Su precio fue de veinticinco pesos pero los vendedores aprovecharon la ocasión para cobrar el doble. Recuérdese que en esos tiempos era un precio elevado.

El consumo de papel sólo de esa edición alcanzó a 50 toneladas, tres mil kilos de tinta y 2.300 fotograbados. En esos días no se utilizaba el sistema offset. Ciento cincuenta personas se esforzaron intensamente durante seis meses. El trabajo de impresión comenzó el 1 de Septiembre y terminó el 18 de Octubre. El costo de transporte aéreo de esa edición significó una erogación de 150.000 pesos. El precio de venta, en toda la república, era el mismo.

El costo neto de cada ejemplar fue de 40 pesos y se lo vendía al lector a 25. La diferencia entre el precio de venta y el costo se cubría con la publicidad. La carátula, impresa en colores, costaba tres pesos.

Este gran esfuerzo editorial —en estos tiempos— representaba algo único en la historia del periodismo boliviano. En esa edición se publicaron las mejores colaboraciones debidamente pagadas, por primera vez, en la historia de la prensa.

El Suplemento Literario debía mantener ese prestigio. Pese al espíritu netamente conservador de LA RAZON, abrió sus páginas a todos los hombres que honraban a la cultura boliviana.

En sus primeros tiempos fue un periódico político, de un batallar sin reposo. Por eso sufrió empastelamientos, ataques de toda clase, inclusive un incendio en su local de la calle Mercado. Menudearon las clausuras y sus redactores emprendieron, varias veces, el camino del exilio.

No claudicó jamás y fiel a su tradición, se hundió con toda la tripulación el miércoles 9 de abril de 1952. Su último número circuló en ese día de Semana Santa.

Pertenecer al personal de LA RAZON era un honor y pleno reconocimiento a la capacidad periodística. Cuando su personal, empezando por el propietario el malogrado Carlos Víctor Aramayo, tuvo que abandonar el país al apagarse las luces de la libertad en Bolivia, todos ellos —sin excepción alguna— encontraron excelentes oportunidades de trabajo en periódicos extranjeros y agencias informativas.

Varios continúan fuera del país en posiciones envidiables, ganadas por sus propios méritos. Los que volvieron a Bolivia al acabar la sombría noche de una sangrienta dictadura, reanudaron sus actividades. Algunos dejaron el periodismo para dar paso a las novísimas generaciones.

—IV—

Cuando LA RAZON contó con edificio propio en la Avenida 16 de Julio —donde está actualmente un Ministerio por obra y gracia de la nacionalización de minas— el Suplemento adquirió mayor categoría.

El cronista —cuya carrera periodística comenzó en la sección deportiva— ocupó la dirección del Suplemento que atendió hasta el 9 de abril. Se dieron páginas en colores. Se contó con la decidida colaboración artística de María Luisa Pacheco cuyos trabajos auguraban una brillante carrera y grandes éxitos dentro y fuera del país.

Pese a su línea política, el Suplemento contó con la colaboración asidua de José Antonio Arze, cuyo marxismo no era un óbice para aparecer en las páginas de un diario conservador. Si no falla la memoria, a estas alturas, también Oscar Unzaga de la Vega figuró entre los colaboradores.

Lo que llena de satisfacción es el hecho de que Carlos Medinaceli aceptó la invitación para escribir en el Suplemento. Sus trabajos llegaban dactilografiados en viejos formularios de la Renta....

Fue leal a LA RAZON durante varios años mereciendo, en todo momento, la máxima consideración. Debe anotarse que este órgano de prensa era el único que pagaba a sus colaboradores. Así como un artesano recibe una retribución justa por su trabajo, por qué el intelectual debe entregar gratuitamente sus producciones? PRESENCIA LITERARIA, con elevado espíritu de justicia y pleno reconocimiento a la labor de sus colaboradores, sigue una delicada política con quienes honran sus páginas.

Los honorarios en aquellos años cuarenta al cincuenta no eran tan elevados como se deseaba pero el gesto tenía su significado. Era lo menos que podía hacerse con quienes estaban luchando por imponer su talento habiendo ganado la batalla. Por eso, al revisar la vieja colección de LA RAZON, uno se siente satisfecho al encontrar ahí las mejores expresiones de nuestra cultura.

—V—

La manía de escribir es incurable. Todos los hombres se sienten periodistas, escritores o presidenciales. De ahí que los periódicos queden aplastados por una montaña de colaboraciones. Si se diera cabida a todos los trabajos que recibe un Director, tendría que ditarse diariamente, el doble de páginas. Se impone, por tanto una rigurosa selección y esto no satisface a la mayoría de la gente que considera a su criatura digna de figurar en un escaparate o recibir el Premio Nobel de Literatura.

No hay quejas sobre la cantidad de colaboraciones pero sí sobre su calidad. PRESENCIA LITERARIA es totalmente nacionalista en sus páginas. No le anima ninguna xenofobia pero comprende que su misión es difundir las creaciones de bolivianos, con la única condición de tener los méritos necesarios para su difusión.

En el interior del país, el suplemento de PRESENCIA cumple, en forma amplia, una gran misión. Lejos del bullicio y preocupaciones de las grandes ciudades, queda tiempo suficiente para la lectura de un órgano de prensa, desde la primera a la última página. Se comenta animadamente cuanto aparece publicado. De este modo se conocen, perfectamente, las inquietudes de la gente que escribe. Al no contar con las posibilidades de editar un libro, buscar en PRESENCIA LITERARIA el medio necesario para hacer conocer sus preocupaciones. De no ser así, el anonimato y la frustración acabarían con esos heroicos y sacrificados escritores.

—VI—

El cronista ruega a los lectores de PRESENCIA LITERARIA su perdón por haberse ocupado, tal vez excesivamente, de LA RAZON. Era necesario hacerlo. Hay cosas y nombres dignos de recordarse siempre. No se trata de aprovechar una oportunidad tan digna de elogio como el XXV aniversario de PRESENCIA LITERARIA. Tampoco debe pensarse en desahogos personales. Se trata, simplemente, de recordar algo que no puede olvidarse.

Las generaciones actuales, que viven con un apresuramiento que no animó a los jóvenes de otros tiempos, desconocen la historia de Bolivia. Hay un grave descenso en el nivel cultural. Una prueba de ello está en los exámenes de ingreso a las Universidades.

Es preciso recordar innumerables veces, los hechos del pasado. Hay ejemplos dignos de imitarse. Lógicamente, otros son merecedores de enérgica sanción. Pero en el campo cultural, el desconocimiento es total. La historia del periodismo boliviano interesa menos que la vida y andanzas de Elvis Presley o los Beatles. De ahí la urgencia de insistir, machacar constantemente, sobre un pasado que no está tan lejano como los días del Coloniaje.

Los veinticinco años de PRESENCIA LITERARIA merecen un saludo afectuoso. Ciertos sufrimientos, tan recientes como amargos, no tienen importancia ante la gran labor desarrollada en un cuarto de siglo. Esta labor tan meritoria llena de orgullo a quienes tienen el alto honor de colaborar en sus páginas.

HUASCAR CAJIAS K., JUAN QUIROS Y ALBERTO BAILEY GUTIERREZ, fundadores de PRESENCIA LITERARIA.

El Director de PRESENCIA LITERARIA

JUAN QUIRO[S]

Por AUGUSTO GUZMAN

Sacerdote, poeta, escritor, crítico literario, profesor, antologista y periodista nació en Cochabamba el 29 de agosto de 1914. Cursó estudios de primaria en Oruro y de Humanidades en Santiago de Chile. Al elegir la carrera sacerdotal fue sucesivamente alumno regular en las Facultades de Filosofía y Teología de Chile, Argentina, España e Italia habiendo recibido su primer título eclesiástico en Roma el año 1938.

Fue profesor de Literatura en un Seminario de Santiago y dirigió por más de seis años, en esa capital, un periódico de orientación religiosa. En 1952 regresó a Bolivia para residir en La Paz donde ejerció el cargo de Capellán en diversas reparticiones militares. Enseñó Religión en el Colegio Militar y Literatura en el Colegio de los Sagrados Corazones.

Habiendo obtenido por exámenes de oposición, en la Universidad de la Paz, las cátedras de Literatura Moderna y de Literatura Española dictó esas materias durante veinte años. Ascendido al cargo de Director de la Carrera Literaria en la misma Universidad, se jubiló con ese cargo. Dos veces desempeñó el puesto de profesor visitante en una universidad de los Estados Unidos.

Durante muchos meses publicó regularmente comentarios críticos sobre autores y libros bolivianos en La Nación y El Diario de La Paz. En 1956 fundó PRESENCIA LITERARIA, el semanario de cultura más difundido del país, en cuya Dirección continúa aún después de sus Bodas de Plata. En 1960 fundó y dirigió la revista literaria Signo que no duró más allá de los 14 números. En 1976 asumió el cargo de Director de la Academia Boliviana de la Lengua que desempeña actualmente. Ha concurrido a los Congresos de las Academias de la Lengua Española celebradas en Bogotá, Buenos Aires, Quito, Caracas, Santiago de Chile y Lima. Ha dictado conferencias en las universidades y centros culturales de Chile, Estados Unidos, Puerto Rico, Ecuador, Colombia, Uruguay, Paraguay y por supuesto de Bolivia. Ha viajado por España, Inglaterra, Francia, Bélgica, Italia y por las tres Américas menos Cuba, Haití y República Dominicana.

Con una formación humanística completa, adquirida en institutos de enseñanza superior; el ejercicio responsable de la docencia y el periodismo literarios, más la frecuentación a cenáculos estimulantes de la actividad cultural en la capital chilena, el padre Quirós, venido a residir en La Paz, con la vigorosa plenitud de sus 38 años bien aprovechados, estaba en las mejores condiciones para emprender una labor autorizada y profícua en el campo de las letras nacionales, ese primer año de la Revolución Nacional. Su naciente prestigio de poeta, acogido con Icara simpatía por los críticos mapochinos, quedó atrás, al otro lado de los Andes, resultando ignorada en la urbe paceña su única obra lírica de exaltación juvenil

escarchada de ...
jesucristiano.

Pronto, ...
columnas literar...
y otro diario imp...
da a conocer co...
ilustrado, nov...
contundente. Su...
sistemático, ...
analítico y calif...
eufemismos ...
cunloquios. Con ...
comprensión de ...
transcribe reg...
como pruebas lit...
trozos que le pa...
significantes. Su...
como sus objec...
categóricas y no ...
en fraseologías ...
cionales. Por su ...
severidad se l...
considerar crítico...
tentadizo y exige...
un poco de ...
humor autoritar...
nada de humor ...
aunque no deja ...
festivo a ratos.

En los prim...
años de labor publ...
un centenar de ...
críticos. A un ...
descubrió y comp...
plagios esc...
perpetrados a ...
Medinaceli y Zum...
otro que se le ende...
humos de escr...
tocable, lo dejó ...
y desbaratado en ...
de la confronta...
lémica. De esa p...
en que los auto...
livianos recibiero...
paternidad crítica...
evaluaciones ju...
tonificantes o ...
sagratorias; dia...
desalentadores; ...
corrones didáctico...
menos súbitos pe...
desaprobación, Qu...
escogido y reun...
artículos para pu...
primer libro de co...
bajo el título ale...
La Raíz y las ho...
prólogo del ...
columnista espa...
José Luis Corujo.

Las dos anto...
una de poetas ...
poemas, según ...
suman 660 ...
versos. Constituye...
de consulta ...
académica, tanto ...
buen gusto con ...
sido escogidas ...
posiciones, como ...
valoraciones suma...
en pocas líneas ...
una personalidad ...
Sin embargo, ...
mayor no está ...
libros ni en sus lec...
conferencias de ...
académico de la ...
sino en los 25 años ...
PRESENCIA LITE...
cuya composición ...
ha dirigido y ...
número tras núme...
el escaparate cultu...
nación. Las cole...
que se conservan ...
semanario en ...
merotecas, ...
conforman fuente ...
confiable para el ...
ligador de ...
procesos literarios ...
hace tiempo que ...
publica algo suyo ...
pliego de gran ...
callejera, buenas ...
de buenas nuevas ...
que Quirós proyect...
cribir un estudio glo...
vez una nueva Histo...
Literatura Boliviana.

Esperemos que ...
y las hojas de ...
letras fructifiquen ...
magno registro docu...
y crítico.

OBRA: Ruta de ...
1947. La raíz y la...
1959. Índice de la ...
boliviana contem...
1964. Las cien ...
poesías bolivianas ...
PRESENCIA LITE...
1956-1981.

ODA A LA...

(Viene de la página)

Tipografía
soy
sólo un poeta
y eres
el florido
juego de la razón,
el movimiento
de los alfiles
de la inteligencia.
No descansas
de noche
ni de invierno,
circulas
en las venas
de nuestra anatomía
y si duermes
vidante
durante
alguna noche o huelga
o fatiga o ruptura
de linotipia
bajas de nuevo al aire libre
o al periódico
como nube
de pájaros al nido.
Regresas al sistema

al orden
inapelable
de la intelig...

Letras,
seguid cay...
como prec...
en mi camin...
Letras de to...
lo que vive
y muere,
letras de lu...
de silencio,
de agua,
os amo,
y en vosotra...
recojo
no sólo el p...
y el comba...
sino vuestr...
sentidos
y sonidos:
A de glorio...
T de Trigo ...
y M como ...
de Manzan...

diante decreto, se descongelan ndos sindicales del magisterio

Ministro de
on anunció que el
aprobó un decreto
el cual se des-
los fondos sin-
el magisterio.
Tcnl. Juan Vera
indicó que esos
ervirán para reha-
funcionamiento de
sindicales de los
así como para
obligaciones de
básicos: teléfonos,
rica, agua potable,

ció que el manejo
fondos estará d
los comités de base
organizados en ca-
to del país, elección
coordinada por las
ones Distritales,
es y Zonales del
o de Educación.

NES FINALES

ncluir la II Reunión
l de Autoridades
vas, Vera Antezana
en audiencia a los
es regionales,
y distritales. Las delegaciones expusieron aspectos administrativos que demandan inmediata atención por parte de los mecanismos internos de Educación. Cada delegación recibió órdenes para recoger máquinas de escribir y de calcular, y otros materiales de trabajo que servirán para aplicar las nuevas estrategias educativas aprobadas para la presente gestión.

DENUNCIAS POR INVESTIGAR

El Director Departamental de Tarija, Freddy Antelo, pidió a la reunión nacional de autoridades educativas que se investigue el enriquecimiento ilícito en el que incurrieron ex - dirigentes sindicales con los fondos pertenecientes a los maestros. Señaló la necesidad de que el Ministerio de Educación, a través de los mecanismos competentes, determine cuáles fueron los ex - dirigentes que, a lo largo de siete años, cobraron sueldos estando residiendo en la República Argentina. Indicó que muchos ex-dirigentes adquirieron viviendas en la Argentina con fondos de los maestros y que, en varios casos, hay ex-dirigentes que actualmente "ostentan cargos en la conducción del sistema educativo".

DIRECCION DE LAS ESCUELAS

El Ministro de Educación afirmó a la prensa que desconoce las razones por las cuales varios directores de establecimientos no llenaron requisitos básicos para ocupar esos cargos, después del 17 de julio de 1980. Señaló que los interesados en ocupar direcciones de establecimientos educativos, están obligados a cumplir con las determinaciones aprobadas por el gobierno. Añadió que aquellos maestros que obtuvieron direcciones antes del 17 de julio de 1980 en base a concurso de méritos y exámenes de competencia, serán mantenidos en sus cargos.

Ley de Navegación fluvial erá aprobada durante 1982

Subsecretaría de
ses Marítimos,
s y Lacustres, del
rio de Defensa, in-
que durante 1982
ará los estudios de
y de navegación
lacustre y marítima,
al gobierno su apro-

comunicado de esa
etaría dijo que esa
no de los principales
s para este año, así
la revisión del
o de Ley Laboral de
arina Mercante
l, la legislación y
smos de control del
e Desarrollo para los
es Marítimos y el
y compilación de
nios, tratados,
ndaciones, leyes,
os, resoluciones y
disposición concierne
ubsecretaría.

"En su programa de trabajo para 1982, esta Subsecretaría fijó contactos con naciones vecinas y de otras regiones para estudiar las legislaciones que tiene sobre los puntos que interesan a Bolivia", afirma.

Anuncia también que trabajará estrechamente con la Dirección de la Marina Mercante Nacional, Dirección General de Puertos, Líneas Navieras Bolivianas, Empresa Naviera Boliviana y Asociación de Transportistas Fluviales de los ríos Mamoré y Beni.

Según el cronograma de trabajo, la Ley de Navegación Fluvial estará lista a mediados de año; en el segundo semestre, lo estará la Ley Laboral de la Marina Mercante.

dará un curso sobre tarifas ra sistemas de agua potable

curso sobre tarifas
istemas de agua po-
alcantarillado, que
servicios im-
dibles de los mo-
centros urbanos, será
do con los auspicios
stituto de Ingeniería
ia, dependiente de la
sidad Mayor de San
. Tendrá por objeto
ar a un mínimo de 30
ros, economistas y
istradores de em-
Se realizará en el
to de Ensayo de
ales de la Uni-
d, entre el 23 de este
el 5 de junio próximo.

curso será ofrecido en
e que el cobro de esas
constituye el mejor
a para recuperar los
de operación y
nimiento de esos
os.

costo total del curso
le a $b. 86.435. Para
o, en parte, se ha
lo cobrar una ma-
de 700 pesos por
pante. Dará el curso
g. Luis Uzín, es-
sta en tarifas, asesor
PS y catedrático. Ha
esignado coordinador
rso el Ing. Floreal
Alcaine, director a.i.
stituto de Ingeniería
ria.

Los participantes del curso serán seleccionados. Se dará preferencia al personal de entidades interesadas en el adiestramiento de técnicos en dichos servicios públicos.

El programa, que se desarrollará en 24 lecciones y 6 prácticas, contiene:

Concepto de sistemas de agua potable y alcantarillado; aspectos institucionales de ambos servicios; administración de los servicios de saneamiento; administración comercial de los mismos; definición de tarifas; política comercial; política financiera; metodología del cálculo de tarifas; información financiera; información comercial; proyección de consumos y suscriptores; fijación de tarifas según costo marginal y para abastecimiento de poblaciones menores; criterio de la disposición y la capacidad de pago; cálculo de tarifas en poblaciones urbanas; usos y aplicaciones del cálculo de tarifas; ordenamiento de la información contable; flujo de fondos y proyecciones financieras y cálculo de tarifas en poblaciones menores con proceso manual y con procesos electrónicos.

Colegio de Abogados pide que se concentren oficinas de juzgados

El Colegio de Abogados de La Paz ha pedido al Presidente de la Corte Superior del Distrito, Dr. Agustín Camacho Pozo que, a la brevedad posible, los juzgados que ahora funcionan en locales dispersos y alejados entre sí, sean ubicados en los locales que se han adquirido, contiguos al Palacio de Justicia.

El oficio dice:

De nuestra consideración:

La Entidad colegiada que representamos, recogiendo el pedido de sus asociados, ha considerado la necesidad de dirigirse al Tribunal bajo su acertada Presidencia, para poner de manifiesto el sinnúmero de problemas que confrontan el mundo litigante y los profesionales abogados ante el hecho de que los Juzgados de Instrucción en lo Civil y Familiar continúan instalados en la calle Bueno esq. Juan de la Riva y Av. Arce de esta ciudad. La sola circunstancia de su funcionamiento alejados de la sede de la R.Corte Superior, además de originar dificultades e incomodidades en distancia y tiempo, determina cierta falta de control directo sobre el personal que trabaja en los indicados Despachos.

Como, por otra parte, están siendo habilitadas dependencias tanto en el Edificio Arco Iris, como en el inmueble adquirido a la Sucesión Gutiérrez, ubicados en las calles Yanacocha y Potosí, respectivamente, y contiguos al Palacio de Justicia, el Colegio de Abogados de La Paz estima que su digna Presidencia pueda disponer la pronta instalación de los Juzgados de Instrucción en lo Civil y Familia de esta Capital en las oficinas destinadas a este fin, con la certeza de que así se evitarán los desajustes en la administración judicial que al presente se advierten.

Agradeciendo anteladamente su gentil deferencia, saludamos a Ud., muy atentamente.

DR. EDGAR LANZA BORJA
Presidente

Dr. HUGO URQUIETA MORALES
Secretario General

Escasez de carne en La Paz

La población paceña fue afectada ayer por la escasez de carne, principalmente la de res. Muchos puestos de mercado destinados a la comercialización de ese producto estaban vacíos. En los pocos donde se vendió ese artículo de primera necesidad, las autoridades impusieron el precio oficial de 55 pesos el kilo. La carne fue vendida en partes iguales, mezclada con hueso. Hacia el medio día, recorrieron algunos mercados vehículos municipales que anunciaban que había llegado carne y que sería comercializada en puestos habituales.

Buenas perspectivas para exploración de petróleo

(ANF).- Hasta 1.985 Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), podría disponer de 45 nuevas estructuras petrolíferas.

Así afirma la "Política Decenal Energética", elaborada por los expertos del Ministerio de Energía e Hidrocarburos. Para hacer factible la previsión señalada, se hace necesario, sin embargo, incrementar la perforación de desarrollo, sostiene.

Mientras no se logre la incorporación de nuevas estructuras, la relación entre la oferta y la demanda de los hidrocarburos líquidos "es insatisfactoria y preocupante", anota el documento.

En este sentido, califica de prioritario el desarrollo de una campaña de exploración durante la década del ochenta, debido a la declinación del potencial de producción petrolera en las áreas tradicionalmente productoras.

"YPFB cuenta con 64 estructuras disponibles para 1.982, en el Subandino, Sur Centro y Norte de esta misma región y en el Norte del Altiplano", que deben ser exploradas potencialmente, anota.

Hasta 1.985, YPFB podría incorporar a la producción nacional 90 millones de barriles de petróleo, porque se estima que en ese año, se producirían 38,5 millones de barriles diarios, siempre y cuando se concreten los proyectos señalados, concluye el documento.

Chofer fue pasado a la justicia ordinaria

El Servicio Departamental de Tránsito anunció ayer que ha pasado a la Justicia Ordinaria al chofer José Chuquimia López, contra quien pesa la acusación de violación de una menor de edad.

Las diligencias de la policía judicial levantadas por la División de Investigaciones Especiales de Tránsito, señalan que Chuquimia López desvió de su ruta a una pasajera (menor de edad), desde la Avenida Buenos Aires hasta Aranjuez.

El chofer fue privado de su permiso de conductor, en forma definitiva.

Desde su puesta en marcha:

Fundiciones aportaron 1.100 millones de dólares a la economía nacional

La Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF), desde la puesta en marcha de las fundiciones de estaño y antimonio en Vinto, contribuyó a la economía de Bolivia con 1.100 millones de dólares, por la venta de 110.000 toneladas de minerales.

Tal afirmación la hizo el gerente general de ENAF, capitán de fragata Waldo Nava López, durante un acto que se realizó en el Complejo Metalúrgico de Vinto, en el acto de recordación del décimo primer aniversario de la puesta en marchade las fundiciones.

En su discurso, afirmó que el gobierno comprometió su "más amplio apoyo y respaldo para la ejecución de la política metalúrgica de ENAF, destacándola como una de las industrias estratégicas más importantes del país".

Dijo que es un "imperativo nacional" el fortalecer la industria metalúrgica para no seguir dependiendo de los "constantes vaivenes de la política monopolista externa", y encarar y ejecutar nuevos planes, programas y proyectos dentro de la política de comercialización de minerales.

Nava destacó la importancia de la fundición de Vinto en el desarrollo nacional. La calificó como "polo de desarrollo industrial, caracterizado como básico y estratégico, con personal humano de alta capacidad técnica y con una conciencia laboral conducente hacia la liberación nacional, a través de la ejecución de una cimentada política metalúrgica, con amplias perspectivas de industrialización".

REORDENAMIENTO

El gerente de ENAF informó que, durante el último trimestre de 1981, se hizo un reordenamiento estructural en los aspectos económico, financiero, administrativo, técnico y jurídico, para cumplir con los planes de producción.

Las autoridades de ENAF distinguieron a 186 trabajadores que, durante la pasada gestión, se caracterizaron por su cumplimiento en el trabajo.

El gerente del Complejo Metalúrgico de Vinto, My. Ernesto Montellano, destacó el trabajo de los empleados y obreros de las fundiciones. Entregó un diploma al comandante del batallón blindado "Topáter", por la colaboración prestada al complejo.

El representante laboral, Carlos Gómez Valda, afirmó que la situación de la empresa es difícil y agudizada "por los continuos ataques de que es objeto".

Dijo que los trabajadores están conscientes de la capacidad de su empresa y dispuestos a demostrarlo.

Pidió a las autoridades del gobierno su apoyo para sacar a la empresa de la crítica situación por la que atraviesa y que se informe a los trabajadores sobre el estado actual de ENAF.

Visita protocolar al Cardenal Maurer

Su eminencia José Clemente Cardenal Maurer, recibió la visita protocolar de Edwin Corr, Embajador de los Estados Unidos de Norteamérica. La visita la realizó en compañía de su comitiva oficial que vino a Sucre para conocer la Capital de Bolivia.

El Embajador Corr también realizó visitas protocolares al Prefecto de Chuquisaca, al Rector de la Universidad San Francisco Xavier y otras altas autoridades, durante su corta estada en Sucre.

Clausura de ciclo de charlas sobre la familia

El equipo arquidiocesano del Movimiento Familiar Cristiano clausuró, el viernes pasado, un ciclo de charlas denominado "Semana de la Familia".

Durante el acto de clausura, se ofició una Misa de confraternidad y se escuchó la disertación "La Familia" a cargo del R.P. Augusto Sindelli.

Presidente de ASOFAL

Importadores de fármacos no pidieron alza de los precios

Se desechó propuesta del gobierno para elevar precios de medicamentos en 60%.- Sector de importadores requiere de $US. 5 millones para cubrir obligaciones.

El Dr. Pedro Koenigsfest, Presidente de la Asociación de Importadores de Productos Farmacéuticos, declaró a la prensa que ese sector no ha pedido alza de los precios de los medicamentos.

Manifestó que, desde noviembre del año pasado, los productos farmacéuticos fueron conceptuados como artículos de primera necesidad y "prioritados" por el Banco Central para recibir divisas. Desde entonces a la fecha, este sector de importadores no ha recibido un solo dólar; pese a ello, los importadores han mantenido el abastecimiento de medicinas a los mercados de consumo nacional.

Koenigsfest dijo que las reuniones sostenidas a nivel de autoridades de Industria, Comercio, Salud Pública y Finanzas, se analizan las posibilidades para dar solución al problema, más aun cuando el sector de importadores tiene una deuda pendiente de cancelación con los fabricantes de medicinas en el extranjero, que sobrepasa los cinco millones de dólares. Indicó que las 29 firmas que integran esa Asociación han desechado la propuesta del gobierno, de elevar en un 60% los precios de los medicamentos, y que la solución que se analizaes que el Banco Central, en función de sus posibilidades económicas presente un cronograma de pagos a las casas fabricantes de medicamentos para asegurar en los próximos meses un normal abastecimiento de los fármacos.

Dijo que, al comenzar el nuevo año ese sector hizo notar a las autoridades de gobierno, el peligro de que no se pueda importar y "el grave riesgo que implica no cumplir obligaciones con las casas fabricantes, porque se venden mercaderías que no están canceladas".

Añadió que las autoridades de Salud, Industria Comercio y Finanzas comprendieron esta situación comprometiéndose a encontrar una solución a breve plazo. "No tenemos ningún interés en subir los precios de las medicinas", agregó el Dr. Koenigsfest. Sostuvo que solamente demandan una atención del gobierno a la solución del abastecimiento de fármacos. Agregó que las firmas importadoras han puesto en riesgo su patrimonio y en tela de juicio la imagen del país en el exterior. Afirmó que la industria de la Importación de medicinas cubre el 73 por ciento de las necesidades del mercado nacional de consumo. La industria nacional solamente el 27 por ciento, de cuyo porcentaje los importadores tienen un tres por ciento más por la venta de materia prima a las industrias instaladas en el país.

Torrelio viajará hoy a Cochabamba

El Presidente de la República, general Celso Torrelio, viajará hoy a Cochabamba, según un anuncio oficial que hizo ayer la Secretaría de Prensa, al término de un recorrido que realizó el mandatario por mercados y almacenes de la ciudad de La Paz, para verificar el abastecimiento de alimentos.

Según esa información, Torrelio viajará, en la mañana a Copacabana; luego a Cochabamba, donde se reunirá con las autoridades militares y civiles de esa capital.

El viaje está comprendido dentro de la "política de contactos directos", que el Presidente busca con autoridades y representantes de todo el país.

Ayer, durante su recorrido por La Paz, conversó con los comerciantes y vecinos, a quienes exhortó a cooperar con el gobierno en la normalidad del abastecimiento de alimentos. A los comerciantes, les pidió abstenerse de ocultar o especular, a los vecinos, evitar la sobredemanda.

Colonia de convivencia de COMIBOL inicia actividades

La colonia de convivencia y aprendizaje de la Corporación Minera de Bolivia, ubicada en Tacata, iniciará mañana sus actividades de la presente gestión según una información proporcionada por la Oficina de Relaciones Públicas de la COMIBOL.

Dice que durante 1982, atenderá a 2.410 hijos de trabajadores mineros.

Durante su estadía, los niños visitan lugares históricos de Cochabamba. Llegan en contingentes de 150 al cuidado de delegados responsables. Pertenecen a los cursos cuarto y quinto básico y primero intermedio.

Los niños viajan a Tacata de todos los distritos de la minería nacionalizada, previo exámen médico.

El primer grupo está integrado por niños de Quechisla, Empresa Minera Unificada y Metalúrgica Oruro.

CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

AVISO A JUBILADOS Y RENTISTAS

La Caja Nacional de Seguridad Social, comunica a los señores jubilados y rentistas del Distrito de La Paz, que el pago de rentas correspondiente al mes de diciembre de 1981, se efectuará durante los dias MARTES 12 y MIERCOLES 13 del presente mes, en el horario comprendido entre horas 9.00 a 15.00 en las instalaciones del Coliseo Cerrado, en razón de que los otros días de la semana, este establecimiento estará ocupado por la Asamblea de los Testigos de Jehová.

Por la razón indicada, el día lunes 11 de los corrientes no se podrá ejecutar el pago anunciado de rentas por la imposibilidad material de disponer un local para este efecto.

La Paz, 8 de enero de 1982.

Relaciones Públicas.

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES
EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
ENTEL

CONVOCATORIA PARA LA PROVISION DE MATERIALES PARA TELEIMPRESORES

LICITACION 01/82

Se invita a las firmas legalmente establecidas en el País, presentar sus propuestas para la provisión de material para Teleimpresores.

Las firmas interesadas deben retirar el Pliego de Especificaciones - de las oficinas de Asesoría Legal 8°. piso Edificio ENTEL, previo pago de $b. 200.--

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día 26 de enero del presente año a horas 11.30 a.m. en Asesoría Legal de ENTEL.

La apertura de las propuestas se llevará a cabo el mismo día a horas 16.00 p.m.

La Paz, Enero de 1982

FUNDACION UNIVERSITARIA "SIMON I. PATIÑO"

BECAS PARA BACHILLERES BOLIVIANOS 1982

EXAMENES DE SELECCION

La Dirección de Estudios del Centro Universitario Simón I. Patiño de Ginebra/Suiza, comunica a los candidatos inscritos como postulantes a las becas Patiño 1982, que las pruebas de selección tendrán lugar de acuerdo al siguiente cronograma:

POSTULANTES INSCRITOS EN LA PAZ:

Reunión preliminar: Jueves, 21 de enero, hrs. 11.00 a.m.
Local: Instituto Americano (Av. 20 de Octubre 1928 esq. Landaeta).
Exámenes: Jueves 21 de enero (tarde), viernes 22 y sábado 23 de enero de 1982.

POSTULANTES INSCRITOS EN COCHABAMBA:

Reunión preliminar: martes 19 de enero, hrs. 17.00
Local: Centro Pedagógico y Cultural de Portales
Exámenes: 20, 21 y 22 de enero de 1982.

Se ruega puntual asistencia a la reunión preliminar, donde se informará sobre las modalidades de los exámenes.

A solicitud se entregarán credenciales que comprueben la asistencia a las pruebas de selección.

Ginebra/Cochabamba, enero de 1982.

Dr. Alberto Ulloa G. y María Vargas de Ulloa, padres; César Ulloa Vargas, hermano; Asunción Cueto v. de Vargas, abuelita; los tíos, primos y demás familia de la que en vida fue:

Srta. RITA SANDRA ULLOA VARGAS (Q.D.D.G.)

invitan a sus parientes, amigos, especialmente a los profesores y alumnas del Tercero Intermedio "Azul" 1981 del Colegio "Santa Ana" y del Centro Boliviano Americano, se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los ocho días de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día Lunes 11 del pte. a hs. 11.45 a.m. en la Iglesia Virgen de Remedios (Miraflores). Su asistencia a este acto de piedad cristiana, comprometerá la gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, Enero de 1982

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue:

Sr. Dn. CASTO SALAZAR (Q.E.P.D.)

Rosa M. de Salazar, esposa; Elfi S. de Mayori, hija; Luis, Humberto, Marcelino, Ninfa, hermanos; Los hermanos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades, personas piadosas y en forma especial a los empleados de Comercio, Residentes peruanos se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy domingo a horas 15.00.

El cortejo fúnebre partirá de la Calle Coronel Alaiza Nº 945 (Villa Copacabana). Este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

SERVICIOS DE FUNERARIA VALDIVIA CALLE GRANEROS ESQ. FIGUEROA Nº 121 Tels. 369414 - 324290.

Instituto de Cirugía Plástica de EE.UU. cooperará a Bolivia

El Instituto de Servicios Internacionales de Cirugía Estética con sede en Nueva Orleans, en Estados Unidos, se propone cooperar a Bolivia en la atención de capacitación de médicos especialistas y atención de niños y familias pobres.

Gloria Requena Estrada, representante del SICE, dijo que esta entidad ofrece orientación gratuita sobre cualquier procedimiento atiende clientes que deseen tratamientos dirigidos por cirujanos especializados. Manifestó que, además, SICE es una entidad que da guía y orientación a los que requieren de la cirugía plástica. Las clínicas y cirujanos a los cuales remite pacientes el SICE están instalados en Louisiana (EE.UU) y en Curazao fuera de la costa venezolana. También SICE auspicia visitas de especialistas norteamericanos a las naciones hispanoamericanas, que incluyen operaciones, atenciones médicas a niños huérfanos y pobres con defectos congénitos: además de conferencias.

Gloria Requena que vive 20 años en los Estados Unidos , durante su permanencia en Bolivia sostuvo reuniones con autoridades bolivianas para canalizar esta cooperación del SICE. Declaró que, en los próximos meses, llegará al país un especialista norteamericano quien responderá a los requerimientos que le sean presentados. Gloria Requena Estrada dictó una conferencia sobre el particular en los salones del Hotel Plaza de esta ciudad, oportunidad en la que absolvió las preguntas de las personas y asociaciones representativas del país (Fotografía).

Las entidades o personas interesadas en contar con los servicios del SICE pueden dirigirse a la dirección postal 1334 International Trade Mart, New Orleans, La. 70130, EE.UU.

INVITACION RELIGIOSA

La familia del que en vida fue abnegado y ejemplar padre:

SR. LUIS D. RODRIGUEZ DIAZ

Benemérito de la Guerra del Chaco

Q.D.D.G.

invita a sus parientes, amigos, instituciones a las que perteneció y personas piadosas se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los tres meses de su sentido fallecimiento, se mandará a oficiar el día de mañana lunes 11 de enero a Hs. 18.30 (6.30 p.m.) en la parroquia de la Merced (calle Comercio).
Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del Templo.

La Paz, enero de 1982

Sociales

VOLUNTARIAS

El Comité de Damas Voluntarias del Centro de Orientación Femenina (Cárcel de Mujeres), presidido por la señora Yolanda de González, ofreció una parrillada a las internas, agasajándolas por las Fiestas de Navidad y Año Nuevo.

CLUB DE LEONES

Los socios del Club de Leones de Miraflores Centro, distribuyeron ropa y juguetes a los niños de la zona de Villa Armonía, por el Día de Reyes.

MATRIMONIO

Ha sido bendecido el matrimonio de la señorita Ericka Farfán Mariaca con el señor Roberto Ballivián Guerrero, en la Iglesia de la Inmaculada Concepción.

COMPROMISO

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita María del Carmen Jáuregui Tariel con el señor Carlos Farah Aquino.

BODAS DE ORO MATRIMONIALES

Lino Aramayo Ruíz y Sofía Bravo Games celebraron el 6 de enero, sus bodas de oro matrimoniales con una misa de acción de gracias en el Templo del Divino Maestro, de la zona de Alto Obrajes. Sus hijos y nietos ofrecieron una recepción para celebrar el grato acontecimiento.

El hogar de lo Cusicanqui y T Cusicanqui fue nacimiento de

Reunión de vecinos la zona de Mallas

La Junta de Vecinos de la zona de M una reunión de urgencia para el doming en su local de costumbre, para consider decisiones sobre la captación de agua nueva urbanización catastral.

Por la importancia que tiene la reun de Vecinos tomará en cuenta la inasist vecinos.

La Junta de vecinos pone en cono público que, ante las acciones de la Pando Papi, que pretende vender terren pertenecen se ha anunciado una acción ju

Anuncie en nuestros avisos económicos

BODAS DE OR

Los esposos ABRAHAM OROSCO T CRISTINA ANTEQUERA de OROSCO, el te mes, cumplieron sus BODAS DE TRIMONIALES. Con ese motivo fuero por sus hijos, nietos, familiares y amistad

---

El Director de la Banda de Música del Grupo Aéreo Nº "41" con asiento en Tarija, tiene el sentimiento de hacer llegar su condolencia a la distinguida familia del que en vida fue

Sr. Cnl. FAB. Dn. JUAN PERALTA TORREZ (Q.E.P.D.)

e invitan a los SS.JJ.,OO.,SOFS.,CC. y personal de la Guarnición Militar de Tarija a la misa de réquiem que, con motivo de recordar los ocho días de su sensible fallecimiento, se oficiará en la Iglesia San Roque el día lunes 11 de los corrientes a horas 8.

Tarija, enero de 1982

Confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir en la ciudad de Tarija la abnegada y ejemplar madre:

Sra. DESIDERIA APARICIO vda. DE SOSSA (Q.E.P.D.)

los hijos Hilda, Heráclito, Olivia, Arturo, Oscar, José y Luis Sossa Aparicio; los hijos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, agradecen profundamente a las personas piadosas que hicieron llegar sus expresiones de sentimiento e invitan a los personeros del Banco Agrícola, residentes tarijeños a la misa de ocho días de su sentido fallecimiento que se oficiará el día de mañana lunes 11, a horas 8 y 30 a.m., en la Iglesia de San Juan de Dios.
Su asistencia a este acto piadoso, comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, enero de 1982

La familia de la Sra.

Gloria Urquidi de Quiroga

Q.D.D.G.

Invita a sus amistades a asistir a la misa que recordando un año de su fallecimiento se mandará a oficiar el día lunes 11 de enero de 1982 a Hrs. 12 m. en la iglesia de los RR.PP. Carmelitas Av. 20 de Octubre.

PARTE MATRIMONI

Heinrich Ahrens — Lic. Abelardo E. Vald
Anna Ahrens — Graciela V. de Val

Participan a Ud. (s) el enlace matrimonial de sus

Heike y Héctor

Que se efectuó el día sábado 19 de Diciembre de esta ciudad, con carácter privado.

La Paz, Enero de 1982.

COMUNICADO

Se comunica a los padres de familia y alumnos del Colegio Particular SAN JOS Lima, que a partir del Lunes 11 de Ene 10:00 a 12:00 se atenderá en las oficina Colegio para la entrega de Certifica Notas.

PADRES FRANCISCANOS
Parroquia Santa María
de los Angeles

INVITACION RELIGIOSA

En recuerdo del tercer mes del sensible fallecimiento de la que en vida fue abnegada esposa y cariñosa madre y abuelita

Dña. CARMEN ROSA SANJINES de MORENO (Q.E.P.D.)

La familia doliente invita a sus amistades y personas piadosas a la misa de réquiem que se oficiará en la Capilla Privada del Colegio San Calixto (Calle Jenaro Sanjinés) el día lunes 11 del presente mes a hs. 18,30.
Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia

La Paz, enero de 1982

Guillermo, Marcial, Diógenes, Alberto (ausente), Elisabeth y Wilfredo Rodríguez Valdez y José Gómez Valdez sobrinos de la que en vida fue

Sra. CONCEPCION VALDEZ R. (Q.E.P.D.)

invitan a sus parientes, amistades y personas piadosas asistir a la misa que recordando los ocho días de su fallecimiento, se mandará oficiar el día de mañana lunes 11 de enero a horas 7 de la noche en la Parroquia del Rosario (calle Illampu esq. Graneros).

La Paz 10 de enero de 1982

COLEGIO ALEMAN MARISCAL BRAUN

Se comunica a los señores Padres de Familia que las inscr presente año escolar se llevarán a cabo a partir del día de mañana día viernes 22 del presente mes en el siguiente horario:

Mañanas de 8.30 a 11.30
Tardes de 14.30 a 16.00

Siendo indispensable para dicha inscripción la presentación de calificaciones del pasado año.

Enero de 1982

Dina Mischkin vda. de Schejtman, hermana política; Raquel Schejtman M. de Cukierman, Abraham Cukierman, sobrinos y demás familia tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue:

Dn. SALVADOR SCHEJTMAN SADOVNIK (Q.E.P.D.)

acaecido el día 9 de enero de 1982 en la ciudad de Cochabamba.

Sr. Dn. LEONCIO QUEZADA PEÑA (Q.E.P.D.)

In Memoriam

Adorado Papá, hoy recordamos tu onomástico, irónica jugada del destino... Tú ya no estás más con nosotros, pero bendecimos este día, porque viniste a este mundo y nos diste la vida.
Tus seres queridos, te recordaremos con lágrimas y tus amigos te recordarán con una oración.

Tus hijos con Amor

En poco tiempo, puedes adquirir los co necesarios del oficio o trabajo que más poseas, te será fácil adquirir la prác abrirte un nuevo camino que te proporcio un trabajo agradable y las mejores col convirtiéndote en especialista o TECNICO quiera de estas ramas. Miles de pers antes que tú, estudiando en su propia ca diaria, las agradables lecciones del CURS más te guste y te interese.

ELECTRICIDAD: Instalador Electricista, Maestro Electricista, Tecnico Electricista
DELINEACION: Delineante Construcción, Delineante General
CONSTRUCCION: Maestro Albañil, Tecnico en Construccion, Tecnico Instalador Sanitario
MOTOR Y AUTOMOVIL: Mecanico de Automoviles, Electricidad del Automovil, Mecanico Motores Diesel, Tecnico en Motores
DECORACION: Decoracion Profesional, Decoracion del Hogar
MECANICA: Maestro Tornero
Curs Emp: JEFE DE COMERCI, ELEMENT CONTROL

ABIERT LA MATR

CEAC
CENTRO DE ENSEÑANZA A DISTANCIA
COOPERATIVA MULTIACTIVA "LA MERCED" LTDA.
CALLE JUNIN 363 — CASILLA 287 —
☎ 43000
SANTA CRUZ — BOLIVIA

GRATUITAMENTE deseo recibir informac
Nombre
Edad — Profesion
Domicilio
Poblacion
Provincia
CEAC BOLIVIA COOPERATIVA CALLE JUNIN 363 TELEFONO 43000
G-6

IN MEMORIAM

PARA MI ADORADO HERMANITO

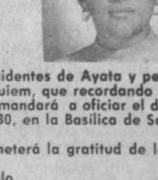
RIDER ALARCON BARRON (Q.E.P.D.)

Recordado hermanito:

Ya han pasado 18 años de tu muerte y para los que te amamos tanto, todavía hay luto y llanto en el corazón. Un 10 de enero de 1964, segaron tu vida joven y llena de promesas, dejando en esta familia dolor, amargura y recuerdos. Tantos recuerdos hermosos que día a día vamos repasando en la memoria para poder tener fuerzas de seguir viviendo sin tí, hermanito noble, hermanito bueno, amigo querido, que a pesar de tu juventud nos has dejado tantos recuerdos buenos.
Hoy día, todos los que te queremos tanto elevamos una plegaria por tí, recordándote.

Tu hermano Nevil

La familia de la que en vida fue ejemplar hija, hermana, esposa y madre:



TERESA FUNES ZEBALLOS de VELARDE (Q.E.P.D.)

Ruegan a sus familiares, amistades, residentes de Ayata y personas piadosas, asistir a la misa de réquiem, que recordando el 1er. año de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día de mañana lunes 11 del pte. a hrs. 10.30, en la Basílica de San Francisco.

Su asistencia a este acto, comprometerá la gratitud de los familiares.
El duelo se despide en la puerta del Templo

La Paz, enero de 1982

vista con Oscar Soria Gamarra

"Mi socio", un nuevo film boliviano

última semana de diciembre pasado concluyó la
de un nuevo largometraje boliviano, denominado
" y que tiene como personajes centrales a un ca-
y su pequeño ayudante, quienes realizan un viaje
granja de Yapacaní hasta la ciudad de La Paz.

la dirección de Paolo Agazzi, un grupo de técnicos y
acionales han realizado la primera parte de un film,
la historia de un afecto humano, aunque como fondo
a propone el diálogo entre bolivianos.
Soria Gamarra, autor del guión de "Mi socio", ha
PRESENCIA que "más que muchas películas en las

ta: ¿Cómo nació la
mar la película "Mi

esta.- Nació de la
manera: Paolo
aquel Romero y el
irre fueron los ges-
la idea. En ese
María Luisa Mercado
yó en decidirla y leal
a de "Mi Socio" y Ute
tó su entusiasmo y su
ón.

la idea tenía un an-
a comienzos de 1981
presentado a mis
os de Ukamau un
historia de dos
, un camionero y su
que realizaban un via-
lo Grande hasta La
sportando madera.
te, en ese momento
os dinero y la si-
ítica era delicada. El
rechazado pero tenía
que podían ser res-
Y esto fue lo que
nte hicieron Paolo,
todos los demás:
on un tema dramático
na de humor.

abía otra razón para
uscara una idea y
dola alla para
os que no producíamos
la larga. Me parece
e que un grupo, una
un país no utilicen
cidad que poseen. Yo
o dos años que no tra-
los comerciales que
producía y por eso
stoso cuando me in-
participar en "Mi
todos trabajamos con
o.

nta.- Usted es uno de
nocidos guionistas del
a- trabajado con la
de los cineastas
. ¿Cuál de los perío-
area juzga importante
?

esta: Mi trabajo de
data de 1953. Mis
años de guionista
o los juzgo de menor
ia a pesar de que en
cribo los guiones de
de la tierra", fim-
documental que ob-
remio en el Festival de
o y de "La Vertiente",
argometraje boliviano
ca del cine sonoro.

o que mi labor cobra
cia a partir de 1960 en
e Sanjinés y yo fun-
que sería el Grupo
y al que poco después
a Ricardo Rada.

ños intensos y con el
ndudable de Jorge
realizamos películas
ocos años acumulan
premios importantes
les Internacionales, lo
da un gran prestigio
luego dentro del país.

rdese que la década
je de búsqueda y de-
ntinentales, en la que
ron los grandes
s latinoamericanos
uber Rocha en Brasil,
tin en Chile, Solanas
en Argentina, Santiago
n Cuba. En esos años
an los lineamientos
del Nuevo Cine
ericano de los que to-
uimos viviendo.

l ámbito nacional,
es la renovación del
viano y su flore-
Lo he dicho antes:
o son unas personas ni
resa, ni unas ac-
camau es una posición,
ducta y un contenido
gráficos. Si no
os sido nosotros otros
formulado la misma
consistía en expresar
d y las necesidades de
pueblos por la vía
gráfica.

en Ukamau también
hablar de etapas. La
inés dura 10 años. En
nés sale del país y ya
ará sino 8 años des-

io Eguino toma la
del grupo, sale Rada
u, en 1974 realizamos
Chico" y en 1977
go" (esta última con 4
internacionales y la
ta de las películas
es). Estimo estas
como expresiones de
a búsqueda. Haciendo
gón, el fenómeno es
ocurrido en el Brasil,
s distancias: después
ndes realizaciones de
Rocha, Ruy Guerra y
cine brasileño se es-
ro luego reacciona y en
os años, con fuerza
produce nuevas
elículas.

Eguino, Ukamau tiene
ntar tiempos duros y
Frente a Sanjinés
nosotros preferimos
en el país. Con San-
amos producido con
rangulidad, las di-
que enfrentamos se
nás bien a reacciones
dades de personas que
cargos directivos. En
preso un compañero
trabajado en la última
de Ukamau. En 1975
apresado en las
DOP y yo sufro in-
gos en el Ministerio
r. Fueron los años de
y consolidación de
o los que el tesón y el
le organización de
on básicos para la
la del grupo.

el presente y el futuro
pre positivos porque
a la esperanza. Hace
e un año nace el
"Mi Socio", que es otra
de nuestra búsqueda,
nos de terminar su
filmación. Los realiza-
la nueva película es-

tamos satisfechos y tenemos fe.

Pregunta.- ¿Cómo ha logrado armonizar usted su labor de escritor con la de guionista?

Respuesta.- En realidad, no he logrado armonizar mis labores de escritor y guionista. Quiero decir, no he podido ejercerlas al mismo tiempo. Siempre ha habido la primacía o predominio de una de las dos.

Siento que los juicios que voy a emitir al responder a esta pregunta podrían ser de interés exclusivo para el hombre que escribe, no creo que a los demás les interese. En todo caso, voy a responder igual.

No se si es algo de índole personal pero yo requiero un cierto grado y un cierto tiempo de concentración (meterme al tema) para escribir algo. Y la condición es que esa concentración no sea interrumpida porque entonces el tiempo requerido aumenta. Generalmente, el hombre común, el hombre de acción o en general el que no escribe, no comprende esto en absoluto.

Quiero poner un ejemplo. Supongamos que una descripción X me toma 2 horas y, por otra parte, un memorial me toma 20 minutos. Si me pongo a trabajar en la descripción, la termino y luego escribo el memorial, los tiempos simplemente se suman. Los dos trabajos me tomarán 2 horas 20 minutos. Pero si habiendo estado trabajando 40 minutos en la descripción de pronto se requiere que escriba el memorial, entonces, primero, pierdo los 40 minutos de mi trabajo anterior, luego en lugar de 20 minutos para el memorial resulta que necesito 35 minutos y luego, volver a empezar y terminar o cambiar totalmente la descripción me tomarán 4 horas. Luego, habrán unos tiempos muertos adicionales y en total los dos trabajos me tomarán 6 horas. El hombre de acción o el que no escribe no entiende esto. Para él ese excedente de horas de trabajo es pura ineficacia del escritor.

Otra forma común de juzgar el trabajo del escritor es minimizarlo o considerarlo despectivamente. Es frecuente que le digan a uno: "El cuentito que escribiste..." o "Los versitos que haces...".

Pregunta.- Se elaboró la Ley Nacional del Cine y todo parece haber acabado con su sanción ¿Qué pasa con la Ley Nacional del Cine?

Respuesta.- Después de tantos años de sufrir problemas, tomar conciencia de sus propias necesidades, estudiarlas y plantear soluciones, la Ley del Cine fue una frustración para los cineastas bolivianos.

Yo tengo copias de memoriales y pedidos de los cineastas planteando esto y aquello de hace más de 20 años. Recuerdo un Plan para la Cinematografía Nacional de los años 56 o 57 que planteamos con los hermanos Antonio y Gonzalo Lozada y que en un momento dado casi se lo apropia USIS mediatizándolo dentro de la Ayuda Americana (felizmente sólo casi).

El Proyecto de Ley que los cineastas formulamos luego de un estudio que se realizó a iniciativa de la Cinemateca Boliviana lamentablemente fue cambiado. Le cercenaron las disposiciones realativas al cortometraje (que como se sabe es la escuela de los jóvenes cineastas).

La Ley de Cine como está ahora requiere de una seria revisión y estudio.

Pregunta.- ¿Qué características tiene el largometraje Mi Socio?

Respuesta.- "Mi Socio" es una película de dos personajes centrales, un camionero colla y su pequeño ayudante camba que realizan un viaje transportando huevos desde una granja de Yapacaní hasta la ciudad de La Paz. El film muestra nuestro país en su extensión, cosa que no hizo ninguna película boliviana antes y la conversación entre camionero y ayudante significa para nosotros un diálogo (que no lo hay y que es necesario) entre el oriente y el occidente bolivianos.

Nos parece superficial la observación de algún comentarista de Santa Cruz que habría apuntado que el camionero colla es el jefe y el ayudante camba es el dependiente. En nuestra historia, el niño camba (en las películas el niño siempre representa los valores futuros) convence y vence con su verdad humana y su ternura al camionero colla que es duro y egoísta. Nosotros damos a nuestra película un sentido de integración nacional.

Pregunta.- Usted conoce la mayoría de los departamentos, de modo que podría darnos su opinión sobre el llamado "regionalismo" y de qué modo en el film es tratado este tema.

Respuesta.- Creo que ya estaba tratando de este tema en la respuesta anterior. Pero añado: estimo que en buena medida el regionalismo es desconocimiento mutuo. Y creo que un buen comienzo para superarlo es el diálogo. En nuestra historia, camba y colla dialogan, andan juntos y llegan al convencimiento de que se necesitan el uno al otro.

A mí me parecería muy positivo y muy eficaz un programa de política nacional, por ejemplo, o de política cultural, en el que se buscaran los equivalentes en escala nacional del dialogar, el andar juntos y el necesitarse unos a otros, que es lo que plantea nuestra película.

Pregunta.- ¿Desea usted añadir algo más sobre "Mi Socio"?.

Respuesta.- Sí, esto: la película "Mi Socio" está dentro de la vieja tradición principista de Ukamau. Y es Ukamau de varios modos.

De 5 socios activos en el campo cinematográfico (uno, Ismael Saavedra, salió del país y otro, Fernando Arteaga vive en Cochabamba y no participa activamente de nuestras labores) de 5 socios, decimos, Paolo A. Raquel R y yo somos realizadores de "Mi Socio".

Y luego ocurre que la Cooperativa "Mi Socio" proviene de la aplicación de una Reglamentación interna de Ukamau para producciones de sus socios, Cooperativa que está en relación de co-producción con Ukamau Ltda. para producir esta película.

Deseo decir algo sobre la filmación.

Más que muchas películas. "Mi Socio" ha sido una obra colectiva. El grupo viajero lo componíamos 20 personas. De éstas 16 constituíamos el equipo realizador propiamente dicho, luego 2, David Santalla y Gerardo Suárez, Vito y Brillo en la película, respectivamente, eran los actores y las otras dos personas, María y Blanquita, eran las encargadas de la alimentación y el servicio.

Todos éramos necesarios (yo les digo que es muy saludable eso de sentirse necesario en un trabajo), cada uno llenaba una función y era una ruedita de la maquinaria. En general, todos cumplieron bien, eso lo está diciendo la brevedad del período de filmación -un mes y once días- que es menor que la duración usual de las filmaciones.

Ya dije que el film narra la historia de un viaje, por eso la película es de situaciones cambiantes, de muchos personajes fuera de los dos centrales y de paisajes y medios también diferentes. El personal trabajó intensamente y la Producción tuvo que multiplicarse en función de los variados escenarios y ambientes y debido a dificultades adicionales: una vagoneta de transporte parada y muchos enfermos. Creo que la labor desplegada por Raquel en la Producción fue buena.

Desde otro punto de vista, yo diría que en ella imperó la democracia, quiero decir que hubo participación general y las relaciones se llevaron democráticamente. Yo recuerdo que en su primera película largá Jorge Sanjinés rompió una silla de impaciencia porque un compañero no se había levantado temprano. En la filmación de "Mi Socio" Paolo no rompió ni silla ni nada.

La filmación de "Mi Socio" no fue una organización vertical, el Director no fue ni un dictador ni un amo. Trabajamos con alegría una historia que a todos nos interesaba. Hasta las malas palabras (¿es que hay palabras malas?) sonaban bien. (Con Raquel, Ute o Paolo presentes siempre se escuchan malas palabras) Y es que se las decía sin mala intención.

Paolo ha sido un buen Director-compañero en la etapa de Filmación, más todavía le falta llevar a cabo las difíciles etapas de compaginación y terminación de la película.

Pregunta.- ¿Qué otros proyectos tiene usted, Oscar Soria Gamarra?.

PREGUNTA.- ¿Qué otros proyectos tiene usted, Oscar Soria Gamarra?

RESPUESTA.- Un proyecto muy importante tiene Ukamau: la Guerra del Pacífico. Nos planteamos una película sobre este importante tema ya en 1978. Deseábamos que el cine boliviano dijera una palabra en el centenario de la Guerra injusta y nos pusimos a estudiar la historia de ese período. El equipo investigador estuvo integrado principalmente por los de Ukamau: Antonio Eguino, Paolo Agazzi, Raquel Romero, Ismael Saavedra y yo pero contamos con la importante participación de Oscar Zambrano, Atilio Carrasco y Luis Espinal. Posteriormente invitamos e incorporamos al equipo a Fernando Cajías. Un tiempo después, por viajes y otros motivos, fueron retirándose de la investigación nuestro compañero Ismael y nuestros amigos Oscar, Atilio y Luis.

A la fecha tenemos el guión terminado aunque pensamos que para la filmación podríamos plantear algunas variantes.

En 1978, con ocasión de un viaje que hice a Caracas, inicié la gestión de una co-producción ante organismos cinematográficos venezolanos, gestión que Ukamau continuó con ocasión de la visita a Bolivia de un grupo de cineastas venezolanos en 1980, grupo entre los que estaba Claudia Nazoa que ocupaba un importante cargo en el gobierno de su país en el campo cinematográfico. Cuando Paolo, Raquel y yo iniciábamos la filmación de "Mi Socio", Antonio partía a Caracas atendiendo a una invitación y llevando la intención de continuar con la gestión.

Otro proyecto que apenas se ha mencionado y todavía no ha tomado cuerpo es una nueva película de la Cooperativa "Mi Socio". El que fue Director de Fotografía y camarógrafo de "Mi Socio", Héctor Ríos, tuvo palabras de mucho aliento para la película que acabamos de filmar y preveyó muy buenos resultados. Seguramente eso nos provocó el entusiasmo para pensar en nuevos proyectos.

NUEVO FILM BOLIVIANO.- La fotografía ilustra uno de los pasajes de la filmación de la película "Mi socio", dirigida por Paolo Agazzi. El guionista del largometraje, Oscar Soria Gamarra, ha dicho que "Mi socio" será estrenada en La Paz a mediados del próximo mes de abril. Actores principales son David Santalla y el niño Gerardo Suárez.

TEMPORADA DE BALLET EN EL TEATRO MUNICIPAL.- Bajo la dirección de la Prof. Elba Bedregal de Collao, el Ballet de Camiri ofrecerá una breve temporada en el Teatro Municipal de La Paz, desde el lunes 11 hasta el miércoles 13 del mes en curso. El programa comprenderá cinco temas: Embrujo español, Estampa gaucha, Ritmo venezolano, Fiesta mexicana y Así es Bolivia. El Ballet Camiri actuó con éxito en Sucre, Santa Cruz y Montero; es la primera vez que se presenta en la ciudad de La Paz. La Prof. Elba Bedregal de Collao, además de ser responsable del Ballet mencionado, es directora de cultura de la Alcaldía Municipal de Camiri.

OSCAR SORIA GAMARRA: **"En el ámbito nacional, Ukamau es la renovación del cine boliviano y su florecimiento. Lo he dicho antes: Ukamau no son unas personas, ni una empresa, ni unas acciones. Ukamau es una posición, una conducta y un contenido cinematográficos. Si no hubiéramos sido nosotros, otros hubieran formulado la misma teoría que consiste en expresar la realidad y las necesidades de nuestros pueblos por la vía cinematográfica".**

Un hombre y un niño en la filmación de la película boliviana "Mi socio"

POR OSCAR SORIA GAMARRA

El hombre.- Habíamos venido filmando y todos estábamos cansados, deseando llegar a Cochabamba. Por eso, cuando se decidió que nos detendríamos en Comarapa, me extrañó que Héctor Ríos, nuestro Director de Fotografía y camarógrafo que vino desde Caracas a participar en nuestra película, me dijera feliz:

–Oye, que suerte que nos quedemos un poco ...

Con Paolo, Tita, Guillermo Barrios, David y alguno más nos pusimos a recorrer el pueblo. Y era de ver a Héctor pararse a mirar un portón o un balcón de principios de siglo. Fue a instancias suyas y luego de ser invitados por una señora de antigua prestancia que entramos en una vieja casona de corredores enladrillados y un patio con macetas. La señora nos condujo a un jardín-huerto y mientras la seguíamos su voz de inusuales giros de lenguaje hablaba de casas vacías, de parientes que viven lejos y de que ya no hay quien reclame por este pueblo ...

- Qué hermoso país tienes... - me decía Héctor una vez afuera y, mirándolo, yo pensaba emocionado:

- Gracias Héctor, por apreciar la provincia y reencontrar ocultos valores del país, gracias cuando hay tanto boliviano que lo único que percibe de un pueblo que recién conoce es que no tiene un buen hotel o que es polvoriento.

El niño.- Aparte de su estricto trabajo de actor (ensayar, corregirse de acuerdo a instrucciones, volver a ensayar, finalmente actuar y ser filmado) el pequeño Gerardo Suárez pregunta, pregunta a todos y acerca de todo, siempre está preguntando.

Gerardo quiere saber qué es una toma, y qué es el Grupo "La Escalera" y quiénes lo integran y por qué este grupo se reunió a algunos miembros de Ukamau para filmar "Mi Socio", y Freddy y Daniel le explican con orgullo y entonces quiere ver su película "Hasta Cuándo..." Y sigue preguntando por qué Ute saca fotografías, y por qué Héctor mide tanto la luz y las distancias, y por qué Paolo mira por el visor, y cómo se escribe un guión, y por qué no hay que mirar a la cámara cuando se actúa, y me declara que actuar es fácil nomás pero cuando le explico que él representa al niño camba del pueblo y que cuando vean la película en otro país él será ya el niño boliviano, entonces él piensa un momento y declara que actuar ya no es tan fácil ... Y veo que Gerardo está aprendiendo bien en contacto con los de la Cooperativa "Mi Socio", aprendiendo cómo se filma, con qué espíritu y con qué preocupación se filma ... Y yo recuerdo las primeras filmaciones de Ukamau, hace veinte años ...

ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

CURSILLO.- Desde el martes 12 hasta el viernes 15, la Escuela de Diseño y Artes ofrecerá un cursillo gratuito sobre temas técnico-artísticos. El programa es el siguiente: Martes 12, de horas 16.00 a 18.00.

Introducción al ikebana; miércoles 13 y jueves 14, de horas 16.00 a 17.00. El mueble, antiguo en un ambiente moderno: estilos franceses y estilos coloniales; viernes 15, horas 16.00 a 17.30. El color en la decoración. Los interesados en el cursillo podrán obtener mayores informaciones en la sede de la Escuela de Diseño y Artes. Av. 6 de Agosto N° 2410, tel. 325628.

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Jueves 14, horas 18.00, concierto del Movimiento Apostólico Schoeonstra. Viernes 16, horas 18.00, recital de charango a cargo de Adrián Aruquipa.

MUSEO NACIONAL DE ARTE.- Martes 12, horas 18 y 30, conferencia del Graf. José A. Zelaya, ex-embajador de Bolivia en Israel, sobre el tema "Recuerdos de Jerusalén". Auspicios del Instituto Boliviano de Cultura y la Embajada de Israel. (Local: Calle Comercio esq. Socabaya).

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Lunes 11, horas 18.00, inauguración de la exposición de pintura de Jorge Arias Saavedra. La muestra estará abierta al público hasta el lunes 25 del mes en curso.

TEATRO MUNICIPAL.- Del lunes 11 al miércoles 13, temporada del Ballet de Camiri, que dirige la Prof. Elba Bedregal de Collao. El programa incluye cinco temas: Embrujo español, Estampa gaucha, Ritmo venezolano, Fiesta mexicana y Así es Bolivia.

MUSEO NACIONAL DE ARTE.- "Manteniendo vivo el pasado", exposición de fotografías sobre la ciudad de Jerusalén. La muestra está auspiciada por el Instituto Boliviano de Cultura y la Embajada de Israel. (Local: Calle Comercio, esq. Socabaya).

CINEMATECA BOLIVIANA.- Ciclo cinematográfico sobre el tema: El rock en el cine" (Local: Calle Pichincha, esq. Indaburo).

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Exposición permanente de pintura boliviana contemporánea.

MUSEO NACIONAL DE ARTE.- Exposición permanente de pintura colonial.

GALERIA AMERICA.- Exposición colectiva de artistas bolivianos (Local: Av. 20 de Octubre N° 2086).

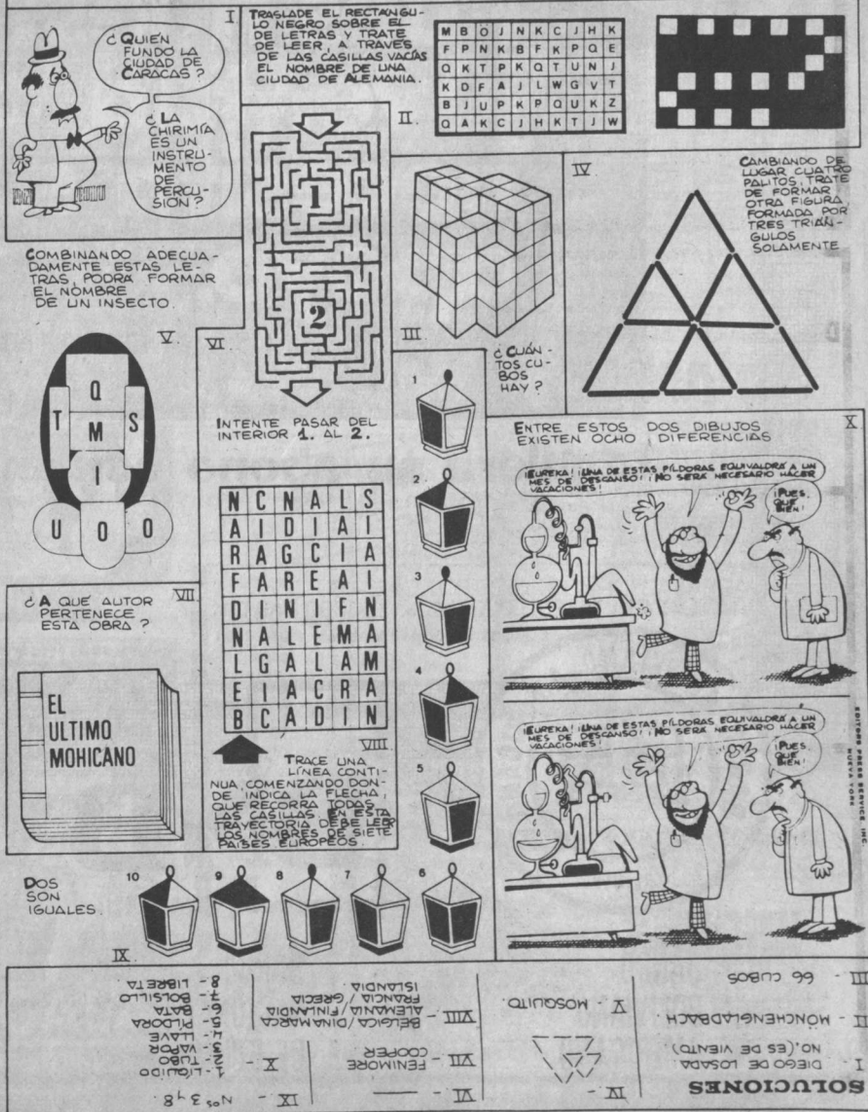
MUSEOS.- Casa de Murillo, calle Jaen N° 790, tel. 375273; Museo Nacional de Arte, calle Comercio esq. Socabaya; Museo Nacional de Etnografía y Folclore, calle Ingavi N° 916; Museo de la Policía, calle Junín. Museo Histórico "Litoral Boliviano", calle Jaen N° 789. Museo Costumbrista, calle Jaen esq. Sucre. Museo de Historia Natural Campus Universitario, Cota Cota- Calle 26.

PEÑAS FOLCLORICAS.- Naira, calle Sagárnaga N° 161, tel. 325736, Casa del Corregidor, calle Murillo N° 1040, tel. 363633; Los Escudos, Av. Mariscal Santa Cruz. El Internacional, calle Ayacucho N° 206, tel. 342942.

* Pasatiempos *

-366-

POR RICARDO



SOLUCIONES

I - DIEGO DE LOSADA NO, (ES DE VIENTO)

II - MONCHENGLADBACH

III - 66 CUADS

IV - ROSQUITO

V - BELGICA / DINAMARCA ALEMANIA / FINLANDIA FRANCIA / GRECIA ISLANDIA

VI - FEMINORE COOPER

VII - 1 - LIBRETA 2 - CUBO 3 - VAPOR 4 - LLAVE 5 - PLOMO 6 - RATA 7 - BOLSILLO 8 - LIBRETA

VIII - N° 3 y 8

IX - 10 9 8 7 6

X - 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

HOY CINES TV

MONJE CAMPERO Tel. 323333

Matinée Hs. 3,30 Tanda Hs. 7:00 Noche Hs. 9,30 FURIA DE TITANES o CLASH OF THE TITANS (todo público) la función de Noche termina a hs. 11,30.

16 DE JULIO Tel. 377099

Matinal LOCURA EN EL OESTE Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 19,00 Noche Hs. 21,15 LA ULTIMA LOCURA DE ZORRO (todo público) y Noticiero ESPEJO DE ALEMANIA

6 DE AGOSTO Tel. 323829

Matinal suspendida Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 18,45 Noche Hs. 21,30 AMOR ETERNO (mayores 16 años)

TESLA Tel. 353803

Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 18,30 Noche Hs. 21 EL IMPERIO DE LAS HORMIGAS y Noticiero EL ESPEJO DE ALEMANIA

MEXICO Tel. 351205

Matinée Hs, 14,30 Vermouth Hs 17,00 Tanda Hs. 19,30 PROGRAMA DE CORTOS y MAMA SOLITA

MURILLO Tel. 351647

Matinal ABRAZAME FUERTE PAPA y EL ESPEJO DE ALEMANIA Matinée y Tanda SUPERMAN 2 LA AVENTURA CONTINUA y EL AVISPON VERDE $b. 15.- y 12.-

SCALA Tel. 323535

Matinal Hs. 10,30 MARIA DE ORO y EL PERRITO AZUL Matinée Hs. 3,15 Vermouth Hs. 5,15 Tanda Hs. 7,15 y Noche Hs. 9,30 LAS VACACIONES DEL AMOR (todo público)

UNIVERSO Tel. 342660

Matinal suspendida por turno Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 19,00 Noche Hs. 21,30 POPEYE (todo público) y Noticiero Alemán EL MUNDO AL INSTANTE Matinée $b. 22.00 Platea $b. 20.00 Tanda y Noche Mezzanine $b. 24.00 Platea $b. 20.00.

PARIS Tel. 329704

Matinal $b. 5.00 CAPULINA CONTRA LOS MONSTRUOS Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 18,30 Noche Hs. 21.00 EL EXTRA (todo público) y Noticiero Alemán EL MUNDO AL INSTANTE Matinée $b. 18.00 Tanda y Noche $b. 20.00

ESMERALDA Tel. 352454

Matinal LEYENDAS MACABRAS DE LA COLONIA Matinée y Tanda LOS TRAFICANTES DEL PANICO y EL CHANFLE Matinal $b. 5.00 Matinée y Tanda $b. 15.00

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135

Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 18,30 Noche Hs. 20,30 LA GENTE QUE EL TIEMPO OLVIDO (todo público) y Noticiero Alemán EL MUNDO AL INSTANTE Matinée Platea $b. 18.00 Galería $b. 12.00 Tanda y Noche Platea $b. 20.00 Galería $b. 15.00

VARIEDADES

Matinal LOS ULTIMOS DIAS DE LA TIERRA y DIBUJOS ANIMADOS Matinée CARRERA CONTRA LA MUERTE y PARAISO VIVIENTE Tanda CARRERA CONTRA LA MUERTE y MI PRIMER PECADO (21 años) Noche MI PRIMER PECADO

ROXY

Matinée y Tanda EL PUÑO DE LA SERPIENTE y LA VENGANZA DE LA PANTERA ROSA

BOLIVAR Tel. 325051

Matinal LA REVANCHA DEL COLMILLO BLANCO Matinée EL JAGUAR AUN VIVE (todo público) Tanda y Noche AVENTURAS DESPUES DEL COLEGIO (mayores 21 años)

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 19 EL SGTO. PEPPERS Y LA BANDA DE LOS CORAZONES SOLITARIOS.

IMPERIO Tel. 340451

Matinal EL ULTIMO PISTOLERO Matinée y Tanda LO LLAMABAN EL DEMOLEDOR y SAMURAY DE LA MUERTE

PACAJES Tel. 810499

Matinée y Tanda AUTO SECUESTRADORES y LA ULTIMA INVESTIGACION

MADRID

Matinée Hs. 2,45 Tanda Hs. 18,30 LOS MUCHACHOS DEL VERANO y EL ABISMO NEGRO Platea $b. 15 Mezzanine $b. 17 (todo público)

EBRO Tel. 342939

Matinal PEPITO Y LA LAMPARA MARAVILLOSA Matinée y Tanda SANTO VS. LAS LOBAS y EL CHANFLE

NOBEL Tel. 357387

Matinal EL DRAGON FURIOSO Matinée y Tanda TAN CERCA DEL PARAISO y LOS ANGELES DE TRINITY Noche CLUB PRIVADO (21 a años)

AVENIDA Tel. 325409

Matinal Hs. 10,30 LA ISLA DEL TESORO Matinée Hs. 3,30 Tanda Hs. 6,45 Noche Hs. 9,00 MI AMIGO EL DRAGON (todo público) Matinée Platea $b. 20.00 Mezzanine $b. 22.00 Tanda y Noche Platea $b. 22.00 Mezzanine $b. 24.00

PRINCESA Tel. 353925

Matinée Hs. 15,30 EL MONSTRUO DEL LAGO (todo público) y Noticiero ESPEJO DE ALEMANIA Tanda Hs. 18,30 Noche Hs. 21 SOLAS EN UNA ISLA APASIONADAMENTE (mayores 21 años) y Noticiero ESPEJO DE ALEMANIA

LA PAZ Tel. 325533

Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 18,30 Noche Hs. 21 MAMA SOLITA (todo público) y Noticiero ESPEJO DE ALEMANIA

MIRAFLORES Tel. 353842

Matinal Hs. 10,30 LOS JAGUARES (todo público) Matinée Hs. 14,45 Tanda Hs 18,30 XANADU (todo público) y HALCONES DE LA NOCHE

CENTER Tel. 322026

Matinal Hs. 10,30 ASESINOS DE CANTON (todo público) Matinée Hs. 14,45 Tanda Hs. 18,30 LOS FANTASTICOS DOBERMAN y UN SUPER POLICIA EN AFRICA (todo público)

Vermuth Hs. 4 ... ESCUALOS y ... DADERA HIST... BRUCE LEE N... DULCES PICAR... DIA DE UN...

METROPOLITA...

Matinal EL DRA... REGRESA Matin... QUES Vermouth ... CACIQUES y ... TAMBORES

24 DE SEPTIEM...

Matinal LA REB... LOS VIKINGO... MILAGRO EN ... Vermouth MILA... CIRCO y DE ... MARIACHI Noch... EN ENTEBE y ... CALIENTE

CAMBAO

Matinal TRINIT... GUERRA Matin... DADERA HIS... BRUCE LEE V... Noche LA ... HISTORIA DE ... EL SUEÑO MAL...

METRO

Matinal FURIA ... Vermouth ... BRES DE LA ... CUANDO LOS ... TENIAN DO... TIERRA

FLORIDA

Matinal EL MO... DE SHAO LIN ... muth y Tanda L... DEL AMOR N... COTECA DEL ... VERDUGO

PARI

Matinal TIBUR... BILLY BOYS Ve... BOYS y AS 4 P... EL MARIDO VA... y UNA MUJER...

TV Canal 5 UNIVERSITARIA

17.45	CARTA DE AJUSTE
18.00	DIBUJOS ANIMADOS
18.30	VIDEO DISCO
18.45	EL CHAPULIN COLORADO
19.10	BASQUET DESDE U.S.A.
20.18	LA BANDA DE FF.AA. ALEMANA VISITA U.S.A.
21.08	MARTIN FIERRO con Alfredo Alcón
23.08	CIERRE DE EMISION

TV Boliviana

TV BOLIVIANA CANAL 7

11,45	CARTA DE AJUSTE
12.00	PRESENTACION SECTOR
12.01	MISA
12.41	MAGIC PALACE
13.31	COLONIZADORES DEL FUTURO
13.56	PROTAGONISTA LA MUSICA
14.21	CAPITAN FUTURO
14.46	TRANSTEL
15.11	DEPORTES ESPECTACULARES
15.36	MUSICAL PHILIP BRASS
16.01	LARGOMETRAJE
17.41	DIBUJOS ANIMADOS SUPER RATON
18.01	300 MILLONES
19.01	COPA DAVIS
20.31	BOLIVIA CONFIDENCIAL
20.56	LA ISLA DE LA FANTASIA
21.46	DEPORTE TOTAL
22.21	AQUI ESTA LUCY
22.46	LARGOMETRAJE

SANTA CRUZ

VICTORIA

Matinal JUGAMOS CON LOS HIPOPOTAMOS Matinée CAZADOR DE ESCUALOS

II CAMPEONATO SUDAMERICANO DE FUTBOL INFANTIL

BOLIVIA 82

ASISTA!

Del 15 al 28 de ENERO

Pues nuestra juventud necesita su apoyo.

Adquiera su abono con anticipacion

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

Publideas

Ca... a...

...AN J... ...R).- E... Rodr... ...a ayu... ...sulta... ...ciona... ...o hub... ...ncias... ...acio... ...perdi... ...as d... ...n form... ...rso d... ...nal d... ...n su i... ...a los... ...roduc... ...rrice... ...ario... el E... ...gún... ...ució... ...de... ...ntal... ...tacio... ...Mu...

Padre a... que su h... está de...

El señor R... Colque, padre... Marco Antonio... a PRESENCIA... que su hijo fu... bertad el día ... La aclaración... una informa... cionada en la ... de Justicia, en... una señora ... presentado an... bunal el ... denunciar ... Antonio Ovie... detenido.

El padre... "No sé quién... se apersonó ... Justicia, aye... que su hijo ... Oviedo no fue ... libertad".

A LA OPINION PUBL...

Me refiero al brulote publicado en fecha ... ppdo. en el matutino El Diario de ésta ciudad ... Sr. Carlos Olaechea Flores, y, sin que constituya ... al mismo que no merece- lo hago por respeto a la ... blica, en obsequio a la verdad y en resguardo ... personal.

Es sabido que los Jueces en todas partes ... manentemente expuestos a que cualquier indiv... blanco de todo género de afrentas, vilipendi... cuando sus pasiones no le son satisfechas y cuan... da dócilmente sus propósitos. Ese es un ... plícitamente aceptamos al tiempo de asumir func...

Pero como en el caso a que me refiero se reba... de lo tolerable, me veo obligado a formular la... aclaraciones.

En primer lugar, hago hincapié en que, e... lanzado, si bien se habla de retardación y deneg... ticia, sin embargo no se señala cuándo y en qué ... incurrido en tales faltas, tampoco se menciona ... dicial alguna que pudiera considerarse como ano... limitándose el Sr. Olaechea explayarse en di... cuestiones enteramente ajenas al fondo del cas... cuestión. Por ello, como contundente y suficiente ... falsedad que se esgrime, exhibo el propio expedi... ceso del cual emerge el caso, para que cualquier ... Abogado o ciudadano, pueda examinarlo y ... extremo.

Es curioso que el Sr. Olaechea (que es apo... subrogataria de la acreencia, en el proceso ejec... por el Banco Boliviano Americano contra "C... lugar de atenerse a la verdad y a la ley en la de... intereses o las de su mandante, fundamentando ... sus puntos de vista o sus peticiones, descienda ... te y en forma directa a la diatriba, la falsedad y ... haber formulado antes siquiera el más mínimo ... crito en el expediente o verbal al suscrito Juez, ... trativa de la peculiar manera de conducirse de ...

En cuanto respecta a la existencia de supue... quejas anteriores en mi contra y de la espec... bastarían para que se pida mi renuncia, lo que ... gún se sugiere- por que yo habría "invocado el ... familia para quedarme unos cuantos días más ... porque lo necesitaba ... etc., etc.", cuyos datos ... referidos por el propio Sr. Presidente de la Corte ... Distrito, declaro enfáticamente que no son más ... y, seguramente, (como se trata de otra intriga ... respetable autoridad la desmentirá, como ya lo ... mente en oportunidad en que el suscrito se ap... tan pronto supo de la citada publicación. En ... prende enormemente la afirmación de que exi... tra "cuatro" quejas, puesto que ellas no las co... extraoficialmente hasta la fecha.

En cuanto al supuesto hecho de que yo haya ... se me dejara quedar en el cargo por unos día... decir con todo orgullo que jamás en mi vida he ... o situación alguna, valiéndome de súplicas e ... líticas, personales o de otra índole. En este se... con todo énfasis que, desde que empecé mi car... y hasta el día de hoy, nunca he acudido ante ... de la Corte Superior, con súplica o petición alg... remotamente signifique o trasluzca intención ... me a mi mismo, para obtener el cargo o para ... él. Ello consta tanto a los Srs. Vocales com... Presidente del alto Tribunal de Justicia. Esta ... declaro públicamente por ser veraz; porque ... rrería el riesgo de que alguien en su fuero inter... un falsario y tenga como ciertas todo el cúm... vertidas en mi contra.

En su confusa, desordenada y galimatías ... el Sr. Olaechea veladamente pretende insinu... Judicial y por tanto el suscrito Juez, estaría ... telaje y directivas de las autoridades de Gobie... Esa afirmación no es más que otra alucinació... tiene; por cuanto, al menos yo como magist... sometí a instrucciones u órdenes de autoridad ... ni las recibí tampoco a ningún nivel, para reso... en uno u otro sentido. Norma de conducta co... propio Sr. Olaechea, al no haber podido obt... que no sea legal y correcto, a pesar de las p... que buscó ejercitar en mi ánimo, valiéndose d... Coronel de Ejército - según dice- con enorm... diente en altas esferas de Gobierno.

En resumen, me permito decir que sería ... Cnl. Olaechea, asesorándose de una vez por ... (de reconocida capacidad, probidad y honesti... dedicarse a denigrar a las autoridades y a ... encauce el caso judicial en que interviene, ha... clusivamente en la ley y en la verdad, hac... amplios y diversos recursos que ella misma ... sería una actitud noble, decente y elevada, c... un hombre culto y civilizado.

Finalmente, debo manifestar que no voy ... exabruptos vertidos en el ridículo cuanto pe... que no dispongo para ello ni de tiempo ni ... nómicos, como para malgastarlos; además ... suadido de que serán los hombres de bien ... conducta como juzgador público, como pr... persona, los que valorarán mis actos; sin que ... logre mancillarla.

La Paz, 2 de enero de 1982

Dr. Ml. Rigoberto Paredes E...
Juez Segundo de Partido en lo ...
La Paz- Bolivia

arazo denuncia que ayuda exterior su país resulta muy condicionada

OSE, COSTA RICA, el Presidente de Costa igo Carazo, denunció da exterior a este país do muy pobre y muy da y que si el go- iera atendido ciertas de los organismos nales, esta nación ha- do su paz social.

enuncias de Carazo nuladas anoche en un ifundido por cadena e radio y televisión. nforme, Carazo se re- desacuerdos que se cido entre el gobierno ense con el Fondo Internacional (FMI) Banco Mundial (BM): indicó, la primera n se manifestó en la decisión guber- de restringir las nes suntuarias y el ndial sugirió elevar el tipo de interés al 40 por ciento y subir los precios de los productos agropecuarios a niveles internacionales, en forma súbita.

Carazo agregó que esas medidas producirían un descalabro social "de magnitudes insoportables".

"Hemos tenido muchos enfrentamientos con funcionarios internacionales que quieren imponernos sus dogmas económicos", dijo Carazo, aunque no especificó quien o cuales funcionarios.

El gobierno, según indicó, no acepta mandatos desde afuera puesto que representa a un pueblo soberano.

Carazo agregó que "por mantener esa actitud se nos ha castigado desde el exterior al negársenos ayuda, y dentro del país ha faltado colaboración y comprensión para realizar los esfuerzos que reclama la situación económica".

Costa Rica solicitó ayuda al FMI para obtener créditos por 330 millones de dólares, pero sus resultados han sido infructuosos. Al Banco Mundial pidió 100 millones de dólares para fomento de las exportaciones, con igual resultado.

Carazo denunció que se vio obligado a pedirle a un representante extranjero de un organismo financiero que saliera del país, pues pretendía actuar como procónsul.

El mandatario costarricense insistió en que se necesita la negociación favorable de la deuda pública externa, que suma 2.614 millones de dólares, el arreglo con el Fondo y otro con el Banco Mundial para abrirle a Costa Rica el ingreso de recursos externos.

A LA SRA. ELSA B. DE ARCE

ROGAMOS COMUNICARSE URGENTEMENTE CON LA SRA. HELENA VDA. DE QUIROGA AL TELEFONO 44597 - VENEZUELA 851 COCHABAMBA

COMMUNITY
PRE-SCHOOL

TEL. 792052 Calle 10 N°. 7825 CALACOTO

Comunica a los Sres. Padres de Familia que las inscripciones están abiertas a partir del lunes 11 de enero, de horas 9.00 a 12.00 a.m.

Se reciben niños de 3 a 5 años, hasta Kindergarten. Instrucción completamente en Inglés.

Las clases se inician el 18 de enero de 1982.

Sr. GERENTE:

Si busca un aliciente adecuado para sus ejecutivos ofrézcales

CURSOS DE INGLES
PARA PROFESIONALES

a cargo del CBA CENTRO BOLIVIANO AMERICANO

en la sede del:

CENTRO EDUCATIVO CULTURAL

Calle Loayza Nº 143

INSCRIPCIONES:

14 y 15 de enero Horarios matutinos y vespertinos. Sólo mayores de 25 años. Telf. 365243

ATENCION

A fin de evitar consecuencias perjudiciales, se hace saber que la casa N°. 71 de la calle Linares esquina Millares de la ciudad de Potosí, es de propiedad exclusiva de la Sra. Ofelia Villalpando v. de Sanabria; esto para no dejarse sorprender por personas inescrupulosas.

Diciembre de 1981

MINISTERIO INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

INVITACION

El Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, tiene el agrado de convocar a los Industriales del Sector Automotor y Metalmecánico, a nivel nacional a la reunión que se llevará a cabo en las oficinas de la COMISION NACIONAL AUTOMOTRIZ, 4°. Piso Ministerio Industria; el día 14 de enero de 1982 a hrs. 14.30 p.m., con el objeto de compatibilizar criterios en relación a la política Industrial y su instrumentación, para el desarrollo del sector.

Encareciendo su puntual asistencia, saludamos a Uds. con la mayor atención.

La Paz, Enero 6 de 1982
(Fdo.) Tcnl. Moisés Ponce de León

INTERNATIONAL ENGLISH
LENGUAGE SCHOOL

I.E.L.S. R.M. 766

Aproveche su tiempo libre aprendiendo Inglés con métodos modernos.

Inglés para todo nivel. Inscripciones en calle Murillo 1068 (entre Oruro y Cochabamba). Las clases empiezan el Lunes 11 de enero.

AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO
ESCUELA DE
CONDUCTORES

La Escuela de Conductores del Automóvil Club Boliviano, comunica a los interesados en obtener la licencia de Conductor Particular, que un nuevo ciclo de enseñanza se inicia el proximo 18 de Enero. Mayores informes en nuestra Secretaria de Av. 6 de Agosto 2993, esquina Arce (San Jorge) o al teléfono 3-55502 de Hs. 14.00 a 21.00.

"SER BUEN CONDUCTOR ES SER BUEN CIUDADANO"

SECRETARIA GENERAL
Y RR. PP.

CINE TEATRO MONJE CAMPERO

PROXIMO ESTRENO

¡VUELVEN LAS GRANDES AVENTURAS!

La historia de un hombre legendario que compartió su vida, la emoción y el peligro con una mujer

LOS CAZADORES DEL ARCA PERDIDA

PARAMOUNT PICTURES Presenta Una Producción LUCASFILM LTD. Un Film de STEVEN SPIELBERG

Estrellas HARRISON FORD

KAREN ALLEN · PAUL FREEMAN · RONALD LACEY · JOHN RHYS-DAVIES · DENHOLM ELLIOTT

CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION — UNA PELICULA PARAMOUNT — Dirección STEVEN SPIELBERG Filmada en Panavision

HOY Cine Miraflores SU SALA FAVORITA

Una Fantasia Musical
Un Sitio Donde Los Sueños
Se Convierten En Realidad

Charles Bronson LA FUGA INCREIBLE

Condenado injustamente a 28 años de prisión, sólo podían salvarlo toneladas de plata y Charles Bronson

PROXIMO ESTRENO

GRAN CINE AVENIDA

¿PROBLEMAS...

...de almacenamiento?

SOCIVAL TIENE LA SOLUCION

HA CONSTRUIDO EXCLUSIVAMENTE DEPOSITOS DE HORMIGON ARMADO PARA TODO TIPO DE MERCADERIAS, MAQUINARIAS ELECTRODOMESTICOS, FERRETERIA ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD.

INGRESO DE VEHICULOS PESADOS • MONTACARGA
VENTAS DESDE 150 M² • EXCELENTE UBICACION

INFORMES: Batallón Colorados 38 Int. 3

ENTREGA INMEDIATA

Uno para todos y todos para uno en el amor, el humor y la aventura.

TONY KENDALL - STAN COOPER

Dirigida por SILVIO AMADIO

TECHNICOLOR

"Los 3 Mosqueteros eran 4"

MIERCOLES Espectacular Estreno

CINE MONUMENTAL ROBY

LO QUE SUCEDIO EN EL CAMPO DE CEBOLLAS ES VERDAD, PERO EL VERDADERO CRIMEN SUCEDIO DESPUES!

CRIMEN EN EL CAMPO DE CEBOLLAS

JOHN SAVAGE es KARL HETTINGER: 28 años, oficial de policía. Tuvo la desgracia de estar en EL CAMPO DE CEBOLLAS aquel 9 de marzo.

JAMES WOODS es GREG POWELL: 29 años. Largos antecedentes penales. Saldrá de la cárcel en 1981. Quería negar que estuvo en EL CAMPO DE CEBOLLAS.

FRANKLYN SEALES es JIM SMITH: 33 años. Delincuente habitual. Hace ocho días salió de la cárcel. También estuvo en EL CAMPO DE CEBOLLAS.

TED DANSON es IAN CAMPBELL: 31 años. Oficial de policía. La noche en EL CAMPO DE CEBOLLAS fue trágica para él.

Una Historia Real

PROHIBIDA MENORES 18 AÑOS TECHNICOLOR

INCOFISA 1981

Premiada con el "GLOBO DE ORO" 1980 de la prensa de Hollywood

PROXIMO GRAN ESTRENO cine SCALA

HORARIO de FUNCIONES
Matinee: 3:15 hs. p.m. (15.15 hs) Tanda: 7.15 hs. p.m. (19.15 hs.)
Vermouth: 5:15 hs. p.m. (17.15 hs) Noche: 9:30 hs. p.m. (21.30 hs.)

En la linea de las grandes películas de acción.

En el reino de la muerte, el amor florece, un lirio.
MATSUO BASHO 1644-1694

SHOGUN

Horario especial por largometraje Matinee Hs. 15:30 (3:30 p.m.) Tanda Hs. 19:00 (7:00 p.m.)

Próximo Categórico Estreno CINE LA PAZ

AL MAGISTERIO NACIONAL

A tiempo de agradecer a la urbanización "Mariscal Santa Cruz" por la deferencia que ha tenido con el magisterio al venderle lotes a precios excepcionales y cuya entrega física y legal a los adjudicatarios se llevó a cabo el día miércoles 6 de los corrientes en presencia de los principales ejecutivos y la prensa.

Aprovechando la oportunidad del acto, se solicitó a la urbanización la ampliación del plazo de venta por tiempo limitado a todos los maestros que se hubieran inscrito y que hasta la fecha por razones obvias no efectivizaron sus adjudicaciones.

En las oficinas de la Confederación Nacional de Maestros Rurales continuamos con los trámites de adjudicación y de entrega de las minutas, al mismo tiempo que se tiene programado la entrega de los lotes cuyos propietarios no se hicieron presentes en el Alto de La Paz, para el próximo sábado 16 de los corrientes y que es necesario con antelación registrarse en nuestras oficinas.

La Paz, enero 7 de 1982
LA COMISION DE BIENESTAR SOCIAL
DEL MAGISTERIO

RIFA DE NAVIDAD PRO CLINICA DE FARMACODEPENDIENTES Y ALCOHOLICOS

DAMAS VOLUNTARIAS PRO-JUVENTUD BOLIVIANA

1er. Premio	1 Televisor	Nº. 000419	Sr. Javier Llorca
2do. Premio	1 Mantel de Navidad	Nº. 000218	Sr. Moisés Fuentes I.
3er. Premio	1 Oleo de Agnes	Nº. 000348	Sra. Jackeline Ramirez
4to. Premio	1 Canastón	Nº 000587	
5to. Premio	1 Radio Sony	Nº 000331	
6to. Premio	1 Plancha	Nº 000516	
PREMIOS CONSUELO		Nº 000626	
		Nº 000613	

La Paz, Enero de 1982

C. T. S. SECRETARIAD[O] EJECUTIVO

DACTILOGRAF[IA]
(Sólo 2 meses)
CALIGRAFIA-ORTOGR[AFIA]
Centro de Técnicas Secretariales
(Av. Sánchez Lima 2053 (Sopo[caChi])

URBANIZACION LAS RETAMAS

SEGUENCOMA BAJO SOBRE AV. HUGO ERNEST OFRECE:

Segundo plan de viviendas unifamiliares de: 3 dormitorios, living, comedor, bar, cocina, baños múltiple y de visitas más un altillo, dependencias de empleada, área parqueo.

Construcción en 166 m2.

INFORMES: Empresa Constructora Asbún Fernando Guachalla 488, 2º. piso lado consulado del Brasil Tel. 357007 - Sábados y Domingos lo atenderemos en la Urbanización.

"AL COMERCIO BANCA E INDUSTRIA"

COMUNICADO

DEL COLEGIO DE CONTADORES DE LA PAZ

Se ha observado ultimamente que en los avisos publicados en prensa, por empresas de: Comercio Banca e Industria, solicitando los servicios de Profesionales Contadores, no se está pidiendo como requisito la matrícula del profesional en su Colegio. No basta la inscripción en el Padrón de la Renta; se debe exigir que el Contador presente su Carnet Profesional donde consta su Registro y Matrícula en el Colegio de Contadores.

En días más, publicaremos la nómina oficial de Profesionales Contadores que están autorizados legalmente para llevar contabilidades y firmar Balances.

Recomendamos tomar debida nota de este comunicado.

La Paz, 10 de Enero de 1982

EL DIRECTORIO

CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SO[CIAL]

INVITACION DIRECTA Nº. [...]

PROVISION DE TELA DESTINADA A LA CONFE[CCION] DE ROPA HOSPITALARIA

Habiendo la H. Junta de Adquisici[ones de] la entidad declarado desierta la Convo[catoria] a Propuestas Nº 9/81 en sujeción del Ar[t. ...] D.L. 15223, y en aplicación del Art. 1[6 de la] indicada disposición legal, se invita [a las] Fábricas de la rama de textiles lega[lmente] establecidas en el país, a presentar s[us pro]puestas para la provisión de:

TELA DESTINADA A CONFECCI[ON DE] ROPA HOSPITALARIA

de acuerdo al Pliego de Condiciones [y Es]pecificaciones que se proporcionará a [los in]teresados en el Departamento de Compr[as.]

GARANTIA DE SERIEDAD.- Co[mo ga]rantía de seriedad de propuestas se [deberá] acompañar una Boleta Bancaria o Pó[liza de] Seguro por un monto equivalente al 1[% (uno] por ciento) del valor total ofertado.

REINTEGRO Y TIMBRES.- Las pr[opues]tas deben estar acompañadas del reinte[gro de] papel sellado a razón de una hoja por [cada] pliego de su propuesta, más los timb[res de] acuerdo a Ley.

PLAZO DE PRESENTACION.- Las [ofer]tas se recibirán en sobres cerrados y lac[rados] en la Secretaría del Departamento de Co[mpras] Edificio Ex-Cadeja, Avenida Mariscal [Santa] Cruz Esquina Almirante Grau. 7mo. pi[so con] el rótulo de: INVITACION DIRECTA N[º ...] A PROVISION DE TELA DESTINADA [A] CONFECCION DE ROPA HOSPITAL[ARIA] hasta horas 15.30 del día Lunes 25 de en[ero de] 1982, fecha y hora en que se procederá [a la] apertura de propuestas en Junta d[e Ad]quisiciones.

La Paz, enero 5 de 1982
RELACIONES PUBLICAS Y PR[ENSA]
C.N.S.S.

CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

INVITACION DIRECTA Nº. 3/81-A

PROVISION DE MATERIAL DE ESCRITORIO

Habiendo la H. Junta de Adquisiciones de la entidad declarado desierta la Convocatoria a Propuestas Nº 3/81 en sujeción del Art. 15 del D.L. 15223 y en aplicación del Art. 16 de la indicada disposición legal, se invita a las firmas comerciales legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de:

MATERIAL DE ESCRITORIO

de acuerdo al Pliego de Condiciones y Especificaciones que se proporcionará a los interesados en el Departamento de Compras.

GARANTIA SE SERIEDAD.- Como garantía de seriedad de propuestas se deberá acompañar una Boleta Bancaria o Póliza de Seguro por un monto equivalente al 1% (uno por ciento) del valor total ofertado.

REINTEGROS Y TIMBRES.- Las propuestas deben estar acompañadas del reintegro de papel sellado a razón de una hoja por cada pliego de su propuesta, más los timbres de acuerdo a Ley.

PLAZO DE PRESENTACION.- Las ofertas se recibirán en sobres cerrados y lacrados en la Secretaría del Departamento de Compras Edificio Ex-Cadeja, Avenida Mariscal Santa Cruz esquina Almirante Grau 7º piso con el rótulo de: INVITACION DIRECTA Nº 3/81-A PROVISION DE MATERIAL DE ESCRITORIO, hasta horas 15.30 del día lunes 25 de enero de 1982, fecha y hora en que se procederá con la apertura de propuestas en Junta de Adquisiciones.

La Paz, enero 5 de 1982.
RELACIONES PUBLICAS
Y PRENSA C.N.S.S.

CAMARA BOLIVIANA DE LA CONSTRUCCION

La Cámara Boliviana de la Construcción frente a las anunciadas medidas económicas que adoptará el Supremo Gobierno de la Nación, considera de su deber exponer su opinión ante la difícil coyuntura actual:

1. El intento de ingresar a un sistema de flotación que determine el precio de mercado de las monedas extranjeras, puede ocasionar graves e imprevisibles consecuencias para la Nación y en particular para el sector de la construcción.
   En los momentos actuales en que, según informaciones oficiales, el Banco Central no dispone de la cantidad necesaria de moneda extranjera que le permita intervenir en el mercado, para evitar alzas incontrolables del tipo de cambio y se presenta por otra parte un fuerte desequilibrio entre la oferta y la demanda de divisas; provocando un substancial déficit fiscal que actúa como un acelerador de la inflación interna, un sistema de flotación puede llevar a la divisa extranjera a niveles que nadie se atreve a predecir.
2. El sector de la construcción que trabaja con precios fijos predeterminados, se verá en la imposibilidad de hacer frente a costos de sus insumos que se elevarán al mismo ritmo del precio de la moneda extranjera. Los habituales sistemas de reajuste de precios serán absolutamente insuficientes frente a una inflación en espiral, que será inducida por la flotación.
   La construcción tendrá que recurrir a sistemas de reajuste contínuo que, ni el sector público ni privado tienen experiencia en su manejo o, alternativamente, referir sus precios al dólar norteamericano, con lo que la construcción se convertirá en un factor más de presión inflacionaria.
3. En tales circunstancias, será inevitable que los presupuestos para construcciones del sector público y privado sean sobrepasados, impidiendo que puedan hacer frente a los costos de construcción, lo que generará la paralización de la actividad y la expansión ampliada del desempleo.
4. Los efectos sociales que una situación como la expresada podrían provocar, la anulación de esfuerzos para reordenar la economía.
5. Si bien es imprescindible adoptar medidas de reordenamiento económico, creemos que un sistema de cambio fijo no tiene potencial de distorsión como el de la flotación en las condiciones actuales que, antes de solucionar los problemas, podrían agravarlos.

Dr. Eduardo Olivo V.
Presidente

Const. Civil. José Lavayén Joffré
Gerente General

La Paz, Enero de 1982.

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

EDICTO

El Subcontralor de la República, por el presente Edicto cit[a y] emplaza a los deudores que a continuación se nombran, para [que por sí] y/o mediante apoderado se apersonen a la Dirección Coact[iva de la] Contraloría General de la República, a objeto de responder de[l] proceso coactivo que se les ha instaurado en su contra, y cuya [nómina es] como sigue:

NOMINA		CANTIDAD	No.NOTA DE CA[RGO]
Antelo Suarez Fernando	$us.	36.732,00	13/0323/81
Arce Corpio Alfredo e Italo Mariaca Villegas	$us.	125.459,71	13/0700/81
Avilez Rios Alvaro	"	111.479,23	13/0575/81
Bedoya Guarayo Benedicto	"	778.016,38	13/0372/81
Bolivian Internacional Service Ltda.	$us.	18.997,28	8/0184/69
Camacho Guzmán Luis	"	999.674,25	13/0364/81
Camacho Sagredo Oscar	"	1.021.583,50	13/0356/81
Cossio Navarro Alcira María de	"	36.860,00	13/0529/81
Deheza Guerra Jorge y la Mercantil de Seguros y Reaseguros	$us.	13.407,71	8/0549/7[illegible]
Durán Castedo Lorgio	"	64.551,7[illegible]	11/1160/7[illegible]
Empresa Constructora Incobol	"	1.424.561,52	13/0073/81
Empresa Constructora Norisco	"	213.504,75	13/0071/81
Empresa Servicon	"	1.635.694,52	13/0608/81
Fernandez Merbas José Luis	"	41.525,01	13/0299/81
Jimenez Guerrero Carlos	"	9.164.005,66	6/0518/7[illegible]
Jimenez Montero Oscar	"	202.246,00	13/0421/81
Larico Flores Francisco	"	35.000,00	8/0211/7[illegible]
Mamani Muñoz Macedonio	"	763.640,00	13/0366/81
Mariaca Villegas Italo	$us.	804.015,50	13/0543/81
Moreno Huerta Marcelo y Moreno Recabado Lora	$us.	15.826,26	13/0345/81
Nava Dávila Demetrio	"	730.381,40	13/0371/81
Padilla Costa y Sarovia Roberto	"	651.325,45	11/0987/79
Quintanilla Julio	"	694.134,30	13/0374/81
Rojas Cabrera Gonzalo	"	5.618.320,38	13/0606/81
Soliz Castañon Juan y Torrico Sevilla René	"	863.336,85	13/0001/82
Tamayo Vera de	"	66.058,36	13/0342/81
Touchard Max	"	944.634,10	8/0968/7[illegible]
Valenzuela Plaza Max	"	834.362,65	13/0373/81
Vasquez Quisbert Eduardo	"	75.038,05	13/0195/81
Veizaga Córdoba Modesto	"	1.056.833,18	13/0361/81
Villa Rojas Alberto	"	25.222,25	8/0212/7[illegible]

Mayores informaciones en la Secretaría General de la Direcci[ón Coacti]va CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA.

La Paz, enero de 1982.

Dr. Alfredo Villagra Torrico
SUB-CONTRALOR DE LA REPUBLICA

VACACIONES UTILES

R.M 389-1975, Ampliatoria R.M 1042-1976 a Nivel Nacional, Refrendado mediante R.M 789-1977

ESTUDIANDO: MEDIOS INTERM. Y BASICOS

INSTITUTO MATEMATICO — I M — BOLIVIA — AL SERVICIO DE LA JUVENTUD ESTUDIOSA DEL PAIS

SEÑOR PADRE DE FAMILIA: !Haga triunfar a su hijo (a)! inscríbalo en los prestigiosos cursos de repaso y preparación particular que ofrece el INSTITUTO MATEMATICO.

EL INSTITUTO MATEMATICO, OTORGA CERTIFICADO DE SUFICIENCIA

Matemática
Química
Física Inglés.

La Paz: Av. Mcal. Sta. Cruz 1295 ESQ. COLON-TEL. 364629

Santa Cruz: ANA BARBA ESQ. EJERCITO TEL. 21301

inicio: Lunes 11

Dr. Alberto Ulloa G. y María Vargas de Ulloa, padres; César Ulloa Vargas, hermano; Asunción Cueto v. de Vargas, abuelita; los tíos, primos y demás familia de la que en vida fue:

Srta. RITA SANDRA ULLOA VARGAS (Q.D.D.G.)

invitan a sus parientes, amigos, especialmente a los profesores y alumnas del Tercero Intermedio "Azul" 1981 del Colegio "Santa Ana" y del Centro Boliviano Americano, se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los ocho días de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día Lunes 11 del pte. a hs. 11.45 a.m. en la Iglesia Virgen de Remedios (Miraflores).
Su asistencia a este acto de piedad cristiana, comprometerá la gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, Enero de 1982

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue:

Sr. Dn. CASTO SALAZAR (Q.E.P.D.)

Rosa M. de Salazar, esposa; Elfi S. de Mayori, hija; Luis, Humberto, Marcelino, Ninfa, hermanos; Los hermanos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades, personas piadosas y en forma especial a los empleados de Comercio, Residentes peruanos se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy domingo a horas 15.00.

El cortejo fúnebre partirá de la Calle Coronel Alaiza Nº 945 (Villa Copacabana). Este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

SERVICIOS DE FUNERARIA VALDIVIA CALLE GRANEROS ESQ. FIGUEROA Nº 121 Tels. 369414 - 324290.

Instituto de Cirugía Plástica de EE.UU. cooperará a Bolivia

El Instituto de Servicios Internacionales de Cirugía Estética con sede en Nueva Orleans, en Estados Unidos, se propone cooperar a Bolivia en la atención de capacitación de médicos especialistas y atención de niños y familias pobres.

Gloria Requena Estrada, representante del SICE, dijo que esta entidad ofrece orientación gratuita sobre cualquier procedimiento atiende clientes que deseen tratamientos dirigidos por cirujanos especializados. Manifestó que, además, SICE es una entidad que da guía y orientación a los que requieren de la cirugía plástica. Las clínicas y cirujanos a los cuales remite pacientes el SICE están instalados en Louisiana (EE.UU) y en Curazao fuera de la costa venezolana. También SICE auspicia visitas de especialistas norteamericanos a las naciones hispanoamericanas, que incluyen operaciones, atenciones médicas a niños huérfanos y pobres con defectos congénitos: además de conferencias.

Gloria Requena que vive 20 años en los Estados Unidos , durante su permanencia en Bolivia sostuvo reuniones con autoridades bolivianas para canalizar esta cooperación del SICE. Declaró que, en los próximos meses, llegará al país un especialista norteamericano quien responderá a los requerimientos que le sean presentados. Gloria Requena Estrada dictó una conferencia sobre el particular en los salones del Hotel Plaza de esta ciudad, oportunidad en la que absolvió las preguntas de las personas y asociaciones representativas del país (Fotografía).

Las entidades o personas interesadas en contar con los servicios del SICE pueden dirigirse a la dirección postal 1334 International Trade Mart, New Orleans, La. 70130, EE.UU.

INVITACION RELIGIOSA

La familia del que en vida fue abnegado y ejemplar padre:

SR. LUIS D. RODRIGUEZ DIAZ

Benemérito de la Guerra del Chaco

Q.D.D.G.

invita a sus parientes, amigos, instituciones a las que perteneció y personas piadosas se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los tres meses de su sentido fallecimiento, se mandará a oficiar el día de mañana lunes 11 de enero a Hs. 18.30 (6.30 p.m.) en la parroquia de la Merced (calle Comercio).
Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del Templo.

La Paz, enero de 1982

El Director de la Banda de Música del Grupo Aéreo Nº "41" con asiento en Tarija, tiene el sentimiento de hacer llegar su condolencia a la distinguida familia del que en vida fue

Sr. Cnl. FAB. Dn. JUAN PERALTA TORREZ (Q.E.P.D.)

e invitan a los SS.JJ.,OO.,SOFS.,CC. y personal de la Guarnición Militar de Tarija a la misa de réquiem que, con motivo de recordar los ocho días de su sensible fallecimiento, se oficiará en la Iglesia San Roque el día lunes 11 de los corrientes a horas 8.

Tarija, enero de 1982

Confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir en la ciudad de Tarija la abnegada y ejemplar madre:

Sra. DESIDERIA APARICIO vda. DE SOSSA (Q.E.P.D.)

los hijos Hilda, Heráclito, Olivia, Arturo, Oscar, José y Luis Sossa Aparicio; los hijos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, agradecen profundamente a las personas piadosas que hicieron llegar sus expresiones de sentimiento e invitan a los personeros del Banco Agrícola, residentes tarijeños a la misa de ocho días de su sentido fallecimiento que se oficiará el día de mañana lunes 11, a horas 8 y 30 a.m., en la Iglesia de San Juan de Dios.
Su asistencia a este acto piadoso, comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, enero de 1982

La familia de la Sra.

Gloria Urquidi de Quiroga

Q.D.D.G.

Invita a sus amistades a asistir a la misa que recordando un año de su fallecimiento se mandará a oficiar el día lunes 11 de enero de 1982 a Hrs. 12 m. en la iglesia de los RR.PP. Carmelitas Av. 20 de Octubre.

INVITACION RELIGIOSA

En recuerdo del tercer mes del sensible fallecimiento de la que en vida fue abnegada esposa y cariñosa madre y abuelita

Dña. CARMEN ROSA SANJINES de MORENO (Q.E.P.D.)

La familia doliente invita a sus amistades y personas piadosas a la misa de réquiem que se oficiará en la Capilla Privada del Colegio San Calixto (Calle Jenaro Sanjinés) el día lunes 11 del presente mes a hs. 18,30.
Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia

La Paz, enero de 1982

Guillermo, Marcial, Diógenes, Alberto (ausente), Elisabeth y Wilfredo Rodríguez Valdez y José Gómez Valdez sobrinos de la que en vida fue

Sra. CONCEPCION VALDEZ R. (Q.E.P.D.)

invitan a sus parientes, amistades y personas piadosas asistir a la misa que recordando los ocho días de su fallecimiento, se mandará oficiar el día de mañana lunes 11 de enero a horas 7 de la noche en la Parroquia del Rosario (calle Illampu esq. Graneros).

La Paz 10 de enero de 1982

Dina Mischkin vda. de Schejtman, hermana política; Raquel Schejtman M. de Cukierman, Abraham Cukierman, sobrinos y demás familia tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue:

Dn. SALVADOR SCHEJTMAN SADOVNIK (Q.E.P.D.)

acaecido el día 9 de enero de 1982 en la ciudad de Cochabamba.

Sr. Dn. LEONCIO QUEZADA PEÑA (Q.E.P.D.)

In Memoriam

Adorado Papá, hoy recordamos tu onomástico, irónica jugada del destino... Tú ya no estás más con nosotros, pero bendecimos este día, porque viniste a este mundo y nos diste la vida.
Tus seres queridos, te recordaremos con lágrimas y tus amigos te recordarán con una oración.

Tus hijos con Amor

IN MEMORIAM

PARA MI ADORADO HERMANITO

RIDER ALARCON BARRON (Q.E.P.D.)

Recordado hermanito:

Ya han pasado 18 años de tu muerte y para los que te amamos tanto, todavía hay luto y llanto en el corazón. Un 10 de enero de 1964, segaron tu vida joven y llena de promesas, dejando en esta familia dolor, amargura y recuerdos. Tantos recuerdos hermosos que día a día vamos repasando en la memoria para poder tener fuerzas de seguir viviendo sin tí, hermanito noble, hermanito bueno, amigo querido, que a pesar de tu juventud nos has dejado tantos recuerdos buenos.
Hoy día, todos los que te queremos tanto elevamos una plegaria por tí, recordándote.

Tu hermano Nevil

La familia de la que en vida fue ejemplar hija, hermana, esposa y madre:

TERESA FUNES ZEBALLOS de VELARDE (Q.E.P.D.)

Ruegan a sus familiares, amistades, residentes de Ayata y personas piadosas, asistir a la misa de réquiem, que recordando el 1er. año de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día de mañana lunes 11 del pte. a hrs. 10.30, en la Basílica de San Francisco.
Su asistencia a este acto, comprometerá la gratitud de los familiares.
El duelo se despide en la puerta del Templo

La Paz, enero de 1982

Sociales

VOLUNTARIAS

El Comité de Damas Voluntarias del Centro de Orientación Femenina (Cárcel de Mujeres), presidido por la señora Yolanda de González, ofreció una parrillada a las internas, agasajándolas por las Fiestas de Navidad y Año Nuevo.

CLUB DE LEONES

Los socios del Club de Leones de Miraflores Centro, distribuyeron ropa y juguetes a los niños de la zona de Villa Armonía, por el Día de Reyes.

MATRIMONIO

Ha sido bendecido el matrimonio de la señorita Ericka Farfán Mariaca con el señor Roberto Ballivián Guerrero, en la Iglesia de la Inmaculada Concepción.

COMPROMISO

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita María del Carmen Jáuregui Tariel con el señor Carlos Farah Aquino.

BODAS DE ORO MATRIMONIALES

Lino Aramayo Ruíz y Sofía Bravo Games celebraron el 6 de enero, sus bodas de oro matrimoniales con una misa de acción de gracias en el Templo del Divino Maestro, de la zona de Alto Obrajes. Sus hijos y nietos ofrecieron una recepción para celebrar el grato acontecimiento.

El hogar de l... Cusicanqui y T... Cusicanqui f... nacimiento d...

Reunión de vecinos la zona de Mallas

La Junta de Vecinos de la zona de M... una reunión de urgencia para el doming... en su local de costumbre, para consider... decisiones sobre la captación de agua... nueva urbanización catastral.

Por la importancia que tiene la reuni... de Vecinos tomará en cuenta la inasist... vecinos.

La Junta de vecinos pone en cono... público que, ante las acciones de la ... Pando Papi, que pretende vender terre... pertenecen se ha anunciado una acción ...

BODAS DE OR

Los esposos ABRAHAM OROSCO T... CRISTINA ANTEQUERA de OROSCO, el ... te mes, cumplieron sus BODAS DE ... TRIMONIALES. Con ese motivo fuer... por sus hijos, nietos, familiares y amistad...

Anuncie en nuestros avisos económicos

PARTE MATRIMONI

Heinrich Ahrens — Lic. Abelardo E. Vald
Anna Ahrens — Graciela V. de Vald

Participan a Ud. (s) el enlace matrimonial de sus

Heike y Héctor

Que se efectuó el día sábado 19 de Diciembre de esta ciudad, con carácter privado.

La Paz, Enero de 1982.

COMUNICADO

Se comunica a los padres de familia y alumnos del Colegio Particular SAN JOSE Lima, que a partir del Lunes 11 de Ener 10:00 a 12:00 se atenderá en las oficina Colegio para la entrega de Certificad Notas.

PADRES FRANCISCANOS
Parroquia Santa María de los Angeles

COLEGIO ALEMAN MARISCAL BRAUN

Se comunica a los señores Padres de Familia que las inscrip... presente año escolar se llevarán a cabo a partir del día de mañana ... día viernes 22 del presente mes en el siguiente horario:

Mañanas de 8.30 a 11.30
Tardes de 14.30 a 16.00

Siendo indispensable para dicha inscripción la presentación de ... de calificaciones del pasado año.

Enero de 1982

En poco tiempo, puedes adquirir los cono... necesarios del oficio o trabajo que más te g... poseas, te será fácil adquirir la práctica ... abrirte un nuevo camino que te proporciona... un trabajo agradable y las mejores colocac... convirtiéndote en especialista o TECNICO DIPL... quiera de estas ramas. Miles de personas ... antes que tú estudiando en su propia casa c... diaria, las agradables lecciones del CURSO ... más te guste y te interese

ELECTRICIDAD
Instalador Electricista
Maestro Electricista
Tecnico Electricista

DELINEACION
Delineante Construcción
Delineante General

CONSTRUCCION
Maestro Albañil
Tecnico en Construccion
Tecnico Instalador Sanitario

MOTOR Y AUTOMOVIL
Mecanico de Automoviles
Electricidad del Automovil
Mecanico Motores Diesel
Tecnico en Motores

DECORACION
Decoracion Profesional
Decoracion del Hogar

MECANICA
Maestro Tornero

Cursos Empres...
JEFE DE VEN...
COMERCIALIZ...
ELEMENTOS D...
CONTROL EMP...

ABIERTA LA MATRICU...

CEAC
CENTRO DE ENSEÑANZA A DISTANCIA
COOPERATIVA MULTIACTIVA "LA MERCED" LTDA
CALLE JUNIN 263 — CASILLA 297
☎ 43000
SANTA CRUZ — BOLIVIA

GRATUITAMENTE deseo recibir información ...
Nombre ...
Edad ... Profesión ...
Domicilio ...
Población ...
Provincia ...
CEAC BOLIVIA
G-6

vista con Oscar Soria Gamarra

"Mi socio", un nuevo film boliviano

última semana de diciembre pasado concluyó la de un nuevo largometraje boliviano, denominado " y que tiene como personajes centrales a un ca- y su pequeño ayudante, quienes realizan un viaje granja de Yapacaní hasta la ciudad de La Paz.

la dirección de Paolo Agazzi, un grupo de técnicos y acionales han realizado la primera parte de un film, la historia de un afecto humano, aunque como fondo propone el diálogo entre bolivianos.

Soria Gamarra, autor del guión de "Mi socio", ha PRESENCIA que "más que muchas películas en las

ta: ¿Cómo nació la mar la película "Mi

esta.- Nació de la manera: Paolo aquel Romero y el irre fueron los ges- la idea. En ese María Luisa Mercado yó en decidirla y leal o de "Mi Socio" y Ute rtó su entusiasmo y su ón.

la idea tenía un an- a comienzos de 1981 presentado a mis s de Ukamau un de historia de dos , un camionero y su que realizaban un via- Río Grande hasta La sportando madera. te, en ese momento os dinero y la si- ítica era delicada. El e rechazado pero tenía que podían ser res- Y esto fue lo que nte hicieron Paolo, todos los demás: on un tema dramático na de humor.

abía otra razón para buscara una idea y dola ella prosperara: os que no producíamos la larga. Me parece e que un grupo, una o un país no utilicen idad que poseen. Yo o dos años que no tra- los comerciales que producía y por eso stoso cuando me in- participar en "Mi todos trabajamos con o.

nta.- Usted es uno de nocidos guionistas del a trabajado con la de los cineastas . ¿Cuál de los perío- area juzga importante ?

esta: Mi trabajo de data de 1953. Mis años de guionista o los juzgo de menor ia a pesar de que en ribo los guiones de de la tierra", im- documental que ob- remio en el Festival de o y de "La Vertiente", rgometraje boliviano ca del cine sonoro.

o que mi labor cobra cia a partir de 1960 en e Sanjinés y yo fun- que sería el Grupo y al que poco después a Ricardo Rada.

ños intensos y con el ndudable de Jorge realizamos películas pocos años acumulan premios importantes ales Internacionales, lo da un gran prestigio uego dentro del país.

rdese que la década e de búsqueda y de- ntinentales, en la que ron los grandes s latinoamericanos uber Rocha en Brasil, ttin en Chile, Solanas en Argentina, Santiago n Cuba. En esos años an los lineamientos del Nuevo Cine ericano de los que to- uimos viviendo.

l ámbito nacional, es la renovación del viano y su flore- Lo he dicho antes: o son unas personas ni presa, ni unas ac- amau es una posición, ecta y un contenido ográficos. Si no es sido nosotros otros formulado la misma consista en expresar y las necesidades de pueblos por la vía gráfica.

en Ukamau también hablar de etapas. La inés dura 10 años. En nés sale del país y ya ará sino 8 años des-

io Eguino toma la del grupo, sale Rada en 1974 realizamos Chico" y en 1977 go" (esta última con 4 internacionales y la de las películas es). Estimo estas como expresiones de a búsqueda. Haciendo gón, el fenómeno es ocurrido en el Brasil, s distancias: después ndes realizaciones de Rocha, Ruy Guerra y cine brasileño se es- o luego reacciona y en os años, con fuerza , produce nuevas elículas.

guino, Ukamau tiene ntar tiempos duros y s. Frente a Sanjinés nosotros preferimos en el país. Con San- amos producido con tranquilidad, las di- que enfrentamos se nás bien a reacciones dades de personas que cargos directivos. En preso un compañero trabajado en la última nde Ukamau. En 1975 s apresado en las DOP y yo sufro in- tes en el Ministerio Fueron los años de y consolidación de n los que el tesón y el e organización de n básicos para la ia del grupo.

el presente y el futuro pre positivos porque a a la esperanza. Hace e un año nace el "Mi Socio", que es otra de nuestra búsqueda, nos de terminar su filmación. Los realiza- la nueva película es-

tamos satisfechos y tenemos fe.

Pregunta.- ¿Cómo ha logrado armonizar usted su labor de escritor con la de guionista?

Respuesta.- En realidad, no he logrado armonizar mis labores de escritor y guionista. Quiero decir, no he podido ejercerlas al mismo tiempo. Siempre ha habido la primacía o predominio de una de las dos.

Siento que los juicios que voy a emitir al responder a esta pregunta podrían ser de interés exclusivo para el hombre que escribe, no creo que a los demás les interese. En todo caso, voy a responder igual.

No se si es algo de índole personal pero yo requiero un cierto grado y un cierto tiempo de concentración (meterme al tema) para escribir algo. Y la condición es que esa concentración no sea interrumpida porque entonces el tiempo requerido aumenta. Generalmente, el hombre común, el hombre de acción o en general el que no escribe, no comprende esto en absoluto.

Quiero poner un ejemplo. Supongamos que una descripción X me toma 2 horas y, por otra parte, un memorial me toma 20 minutos. Si me pongo a trabajar en la descripción, la termino y luego escribo el memorial, los tiempos simplemente se suman. Los dos trabajos me tomarán 2 horas 20 minutos. Pero si habiendo estado trabajando 40 minutos en la descripción de pronto se requiere que escriba el memorial, entonces, primero, pierdo los 40 minutos de mi trabajo anterior, luego en lugar de 20 minutos para el memorial resulta que necesito 35 minutos y luego, volver a empezar y terminar o cambiar totalmente la descripción me tomarán 4 horas. Luego, habrán unos tiempos muertos adicionales y en total los dos trabajos me tomarán 6 horas. El hombre de acción o el que no escribe no entiende esto. Para él ese excedente de horas de trabajo es pura ineficacia del escritor.

Otra forma común de juzgar el trabajo del escritor es minimizarlo o considerarlo despectivamente. Es frecuente que le digan a uno: "El cuentito que escribiste..." o "Los versitos que haces....".

Pregunta.- Se elaboró la Ley Nacional del Cine y todo parece haber acabado con su sanción ¿Qué pasa con la Ley Nacional del Cine?

Respuesta.- Después de tantos años de sufrir problemas, tomar conciencia de sus propias necesidades, estudiarlas y plantear soluciones, la Ley del Cine fue una frustración para los cineastas bolivianos.

Yo tengo copias de memoriales y pedidos de los cineastas planteando esto y aquello de hace más de 20 años. Recuerdo un Plan para la Cinematografía Nacional de los años 56 o 57 que planteamos con los hermanos Antonio y Gonzalo Lozada y que en un momento dado casi se lo apropia USIS metiéndolo dentro de la Ayuda Americana (felizmente sólo casi).

El Proyecto de Ley que los cineastas formulamos luego de un estudio que se realizó a iniciativa de la Cinemateca Boliviana lamentablemente fue cambiado. Le cercenaron las disposiciones realativas al cortometraje (que como se sabe es la escuela de los jóvenes cineastas).

La Ley de Cine como está ahora requiere de una seria revisión y estudio.

Pregunta.- ¿Qué características tiene el largometraje Mi Socio?

Respuesta.- "Mi Socio" es una película de dos personajes centrales, un camionero colla y su pequeño ayudante camba que realizan un viaje transportando huevos desde una granja de Yapacani hasta la ciudad de La Paz. El film muestra nuestro país en su extensión, cosa que no hizo ninguna película boliviana antes y la conversación entre camionero y ayudante significa para nosotros un diálogo (que no lo hay y que es necesario) entre el oriente y el occidente bolivianos.

Nos parece superficial la observación de algún comentarista de Santa Cruz que habría apuntado que el camionero colla es el jefe y el ayudante camba es el dependiente. En nuestra historia, el niño camba (en las películas el niño siempre representa los valores futuros) convence y vence con su verdad humana y su ternura al camionero colla que es duro y egoísta. Nosotros damos a nuestra película un sentido de integración nacional.

Pregunta.- Usted conoce la mayoría de los departamentos, de modo que podría darnos su opinión sobre el llamado "regionalismo" y de qué modo en el film es tratado este tema.

Respuesta.- Creo que ya estaba tratando de este tema en la respuesta anterior. Pero añado: estimo que en buena medida el regionalismo es desconocimiento mutuo. Y creo que un buen comienzo para superarlo es el diálogo. En nuestra historia, camba y colla dialogan, andan juntos y llegan al convencimiento de que se necesitan el uno al otro.

A mí me parecería muy positivo y muy eficaz un programa de política nacional, por ejemplo, o de política cultural, en el que se buscaran los equivalentes en escala nacional del dialogar, el andar juntos y el necesitarse unos a otros, que es lo que plantea nuestra película.

Pregunta.- ¿Desea usted añadir algo más sobre "Mi Socio"?.

Respuesta.- Sí, esto: la película "Mi Socio" está dentro de la vieja tradición principista de Ukamau. Y es Ukamau de varios modos.

De 5 socios activos en el campo cinematográfico (uno, Ismael Saavedra, salió del país y otro, Fernando Arteaga vive en Cochabamba y no participa activamente de nuestras labores) de 5 socios, decimos, Paolo A. Raquel R y yo somos realizadores de "Mi Socio".

Y luego ocurre que la Cooperativa "Mi Socio" proviene de la aplicación de una Reglamentación interna de Ukamau para producciones de sus socios, Cooperativa que está en relación de co-producción con Ukamau Ltda. para producir esta película.

Deseo decir algo sobre la filmación.

Más que muchas películas. "Mi Socio" ha sido una obra colectiva. El grupo viajero lo componíamos 20 personas. De éstas 16 constituíamos el equipo realizador propiamente dicho, luego 2, David Santalla y Gerardo Suárez, Vito y Brillo en la película, respectivamente, eran los actores y las otras dos personas, María y Blanquita, eran las encargadas de la alimentación y el servicio.

Todos éramos necesarios (yo les digo que es muy saludable eso de sentirse necesario en un trabajo), cada uno llenaba una función y era una ruedita de la maquinaria. En general, todos cumplieron bien, eso lo está diciendo la brevedad del período de filmación -un mes y once días- que es menor que la duración usual de las filmaciones.

Ya dije que el film narra la historia de un viaje, por eso la película es de situaciones cambiantes, de muchos personajes fuera de los dos centrales y de paisajes y medios también diferentes. El personal trabajó intensamente y la Producción tuvo que multiplicarse en función de los variados escenarios y ambientes y debido a dificultades adicionales: una vagoneta de transporte parada y muchos enfermos. Creo que la labor desplegada por Raquel en la Producción fue buena.

Desde otro punto de vista, yo diría que en ella imperó la democracia, quiero decir que hubo participación general y las relaciones se llevaron democráticamente. Yo recuerdo que en su primera película larga Jorge Sanjinés rompió una silla de impaciencia porque un compañero no se había levantado temprano. En la filmación de "Mi Socio" Paolo no rompió ni silla ni nada.

La filmación de "Mi Socio" no fue una organización vertical, el Director no fue ni un dictador ni un amo. Trabajamos con alegría una historia que a todos nos interesaba. Hasta las malas palabras (¿es que hay palabras malas?) sonaban bien. (Con Raquel, Ute o Paolo presentes siempre se escuchan malas palabras) Y es que se las decía sin mala intención.

Paolo ha sido un buen Director-compañero en la etapa de Filmación, más todavía le falta llevar a cabo las difíciles etapas de compaginación y terminación de la película.

Pregunta.- ¿Qué otros proyectos tiene usted, Oscar Soria Gamarra?.

PREGUNTA.- ¿Qué otros proyectos tiene usted, Oscar Soria Gamarra?

RESPUESTA.- Un proyecto muy importante tiene Ukamau: la Guerra del Pacífico. Nos planteamos una película sobre este importante tema ya en 1978. Deseábamos que el cine boliviano dijera una palabra en el centenario de la Guerra injusta y nos pusimos a estudiar la historia de ese período. El equipo investigador estuvo integrado principalmente por los de Ukamau: Antonio Eguino, Paolo Agazzi, Raquel Romero, Ismael Saavedra y yo pero contamos con la importante participación de Oscar Zambrano, Atilio Carrasco y Luis Espinal. Posteriormente invitamos e incorporamos al equipo a Fernando Cajías. Un tiempo después, por viajes y otros motivos, fueron retirándose de la investigación nuestro compañero Ismael y nuestros amigos Oscar, Atilio y Luis.

A la fecha tenemos el guión terminado aunque pensamos que para la filmación podríamos plantear algunas variantes.

En 1978, con ocasión de un viaje que hice a Caracas, inicié la gestión de una co-producción ante organismos cinematográficos venezolanos, gestión que Ukamau continuó con ocasión de la visita a Bolivia de un grupo de cineastas venezolanos en 1980, grupo entre los que estaba Claudia Nazoa que ocupaba un importante cargo en el gobierno de su país en el campo cinematográfico. Cuando Paolo, Raquel y yo iniciábamos la filmación de "Mi Socio", Antonio partía a Caracas atendiendo a una invitación y llevando la intención de continuar con la gestión.

Otro proyecto que apenas se ha mencionado y todavía no ha tomado cuerpo es una nueva película de la Cooperativa "Mi Socio". El que fue Director de Fotografía y camarógrafo de "Mi Socio", Héctor Ríos, tuvo palabras de mucho aliento para la película que acabamos de filmar y preveyó muy buenos resultados. Seguramente eso nos provocó el entusiasmo para pensar en nuevos proyectos.

NUEVO FILM BOLIVIANO.- La fotografía ilustra uno de los pasajes de la filmación de la película "Mi socio", dirigida por Paolo Agazzi. El guionista del largometraje, Oscar Soria Gamarra, ha dicho que "Mi socio" será estrenada en La Paz a mediados del próximo mes de abril. Actores principales son David Santalla y el niño Gerardo Suárez.

TEMPORADA DE BALLET EN EL TEATRO MUNICIPAL.- Bajo la dirección de la Prof. Elba Bedregal de Collao, el Ballet de Camiri ofrecerá una breve temporada en el Teatro Municipal de La Paz, desde el lunes 11 hasta el miércoles 13 del mes en curso. El programa comprende cinco temas: Embrujo español, Estampa gaucha, Ritmo venezolano, Fiesta mexicana y Así es Bolivia. El Ballet Camiri actuó con éxito en Sucre, Santa Cruz y Montero; es la primera vez que se presenta en la ciudad de La Paz. La Prof. Elba Bedregal de Collao, además de ser responsable del Ballet mencionado, es directora de cultura de la Alcaldía Municipal de Camiri.

OSCAR SORIA GAMARRA: "En el ámbito nacional, Ukamau es la renovación del cine boliviano y su florecimiento. Lo he dicho antes: Ukamau no son unas personas, ni una empresa, ni unas acciones. Ukamau es una posición, una conducta y un contenido cinematográficos. Si no hubiéramos sido nosotros, otros hubieran formulado la misma teoría que consiste en expresar la realidad y las necesidades de nuestros pueblos por la vía cinematográfica".

Un hombre y un niño en la filmación de la película boliviana "Mi socio"

POR OSCAR SORIA GAMARRA

El hombre.- Habíamos venido filmando y todos estábamos cansados, deseando llegar a Cochabamba. Por eso, cuando se decidió que nos detendríamos en Comarapa, me extrañó que Héctor Ríos, nuestro Director de Fotografía y camarógrafo que vino desde Caracas a participar en nuestra película, me dijera feliz:

--Oye, que suerte que nos quedemos un poco ...

Con Paolo, Tita, Guillermo Barrios, David y alguno más nos pusimos a recorrer el pueblo. Y era de ver a Héctor pararse a mirar un portón o un balcón de principios de siglo. Fue a instancias suyas y luego de ser invitados por una señora de antigua prestancia que entramos en una vieja casona de corredores enladrillados y un patio con macetas. La señora nos condujo a un jardín-huerto y mientras la seguíamos su voz de inusuales giros de lenguaje hablaba de casas vacías, de parientes que viven lejos y de que ya no hay quien reclame por este pueblo ...

- Qué hermoso país tienes...- me decía Héctor una vez afuera y, mirándolo, yo pensaba emocionado:

- Gracias Héctor, por apreciar la provincia y reencontrar ocultos valores del país, gracias cuando hay tanto boliviano que lo único que percibe de un pueblo que recién conoce es que no tiene un buen hotel o que es polvoriento.

El niño.- Aparte de su estricto trabajo de actor (ensayar, corregirse de acuerdo a instrucciones, volver a ensayar, finalmente actuar y ser filmado) el pequeño Gerardo Suárez pregunta, pregunta a todos y acerca de todo, siempre está preguntando.

Gerardo quiere saber qué es una toma, y qué es el Grupo "La Escalera" y quiénes lo integran y por qué este grupo se reunió a algunos miembros de Ukamau para filmar "Mi Socio", y Freddy y Daniel le explican con orgullo y entonces quiere ver su película "Hasta Cuándo..." Y sigue preguntando por qué Ute saca fotografías, y por qué Héctor mide tanto la luz y las distancias, y por qué Paolo mira por el visor, y cómo se escribe un guión, y por qué no hay que mirar a la cámara cuando se actúa, y me declara que actuar es fácil nomás pero cuando le explico que él representa al niño camba del pueblo y que cuando vean la película en otro país él será ya el niño boliviano, entonces él piensa un momento y declara que actuar ya no es tan fácil ... Y veo que Gerardo está aprendiendo bien en contacto con los de la Cooperativa "Mi Socio", aprendiendo cómo se filma, con qué espíritu y con qué preocupación se filma ... Y yo recuerdo las primeras filmaciones de Ukamau, hace veinte años ...

ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

CURSILLO.- Desde el martes 12 hasta el viernes 15, la Escuela de Diseño y Artes ofrecerá un cursillo gratuito sobre temas técnico-artísticos. El programa es el siguiente: Martes 12, de horas 16.00 a 18.00.

Introducción al ikebana; miércoles 13 y jueves 14, de horas 16.00 a 17.00, El mueble, antiguo en un ambiente moderno: estilos franceses y estilos coloniales; viernes 15, horas 16.00 a 17.30. El color en la decoración. Los interesados en el cursillo podrán obtener mayores informaciones en la sede de la Escuela de Diseño y Artes. Av. 6 de Agosto N° 2410, tel. 323680.

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Jueves 14, horas 18.00, concierto del Movimiento Apostólico Schoenestra. Viernes 16, horas 18.00, recital de charango a cargo de Adrián Arúquipa.

MUSEO NACIONAL DE ARTE.- Martes 12, horas 18 y 30, conferencia del Graf. José A. Zelaya, ex-embajador de Bolivia en Israel, sobre el tema "Recuerdos de Jerusalén". Auspicio del Instituto Boliviano de Cultura y la Embajada de Israel. (Local: Calle Comercio esq. Socabaya).

CINEMATECA BOLIVIANA.- Ciclo cinematográfico sobre el tema: El rock en el cine". (Local: Calle Pichincha, esq. Indaburo).

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Exposición permanente de pintura boliviana contemporánea.

MUSEO NACIONAL DE ARTE.- Exposición permanente de pintura colonial.

GALERIA AMERICA.- Exposición colectiva de artistas bolivianos (Local: Av. 20 de Octubre N° 2986).

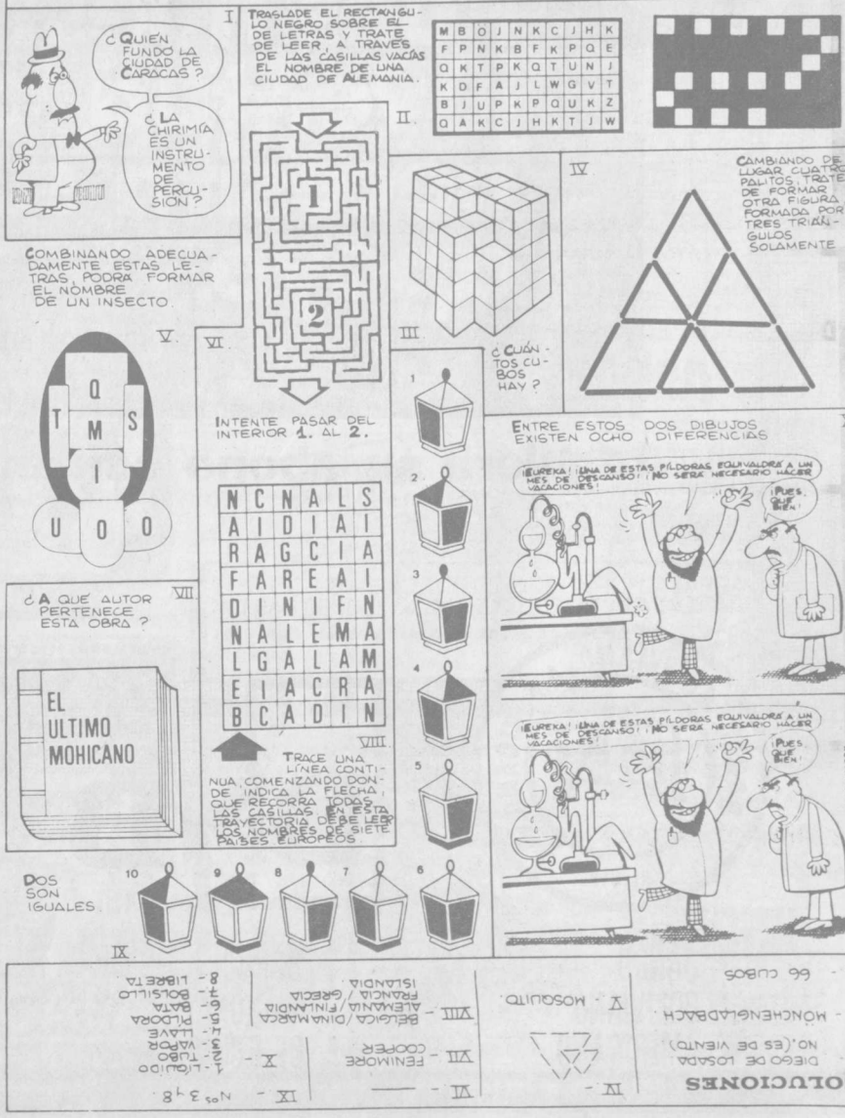
MUSEOS.- Casa de Murillo, calle Jaen N° 790, tel. 375273; Museo Nacional de Arte, calle Comercio esq. Socabaya; Museo Nacional de Etnografía y Folclore, calle Ingavi N° 916; Museo de la Policía, calle Junín. Museo Histórico "Litoral Boliviano", calle Jaen N° 789. Museo Costumbrista, calle Jaen esq. Sucre; Museo de Historia Natural Campus Universitario, Cota Cota- Calle 26.

PEÑAS FOLCLORICAS.- Naira, calle Sagárnaga N° 161, tel. 325736, Casa del Corregidor, calle Murillo N° 1040, tel. 353633; Los Escudos, Av. Mariscal Santa Cruz, El Internacional, calle Ayacucho N° 206, tel. 342942.

* Pasatiempos *

-366-

POR RICARDO



CENTRO DE INFORMATICA

CINF

INICIA SUS ACTIVIDADES ACADEMICAS EL 1º DE FEBRERO DEL PRESENTE AÑO EN LAS SIGUIENTES CARRERAS:

ECNICO MEDIO EN COMPUTACION NIVEL I (PROGRAMA-ION)
UXILIAR EN CONTABILIDAD COMPUTARIZADA.
ONTABILIDAD COMPUTARIZADA.
ONTABILIDAD GENERAL COMPUTARIZADA.
ECNICOS EN REPARACION Y MANTENIMIENTO DE EQUIPOS. E COMPUTACION.

El Primer Instituto que cuenta con Pantallas Gigantes Televisión y su propio Laboratorio de Filmación de Video, almente garantiza la enseñanza, con prácticas diarias y principio en sus Computadoras Modernas.

Nuestra red de INFORMATICA esta en:

LA PAZ Pje. Corneta Mamani Nº 1994
SUCRE Calle Camargo Nº 558 Telf. 21268
ORURO Pte. Montes Nº 1710 Telf. 51461

CREMA DE TORTUGA-PURA

Cura la sequedad de la piel, elimina arrugas y aclara el tono de la piel. Cañada Strongest 1533. San Pedro.

ACLARACION

Frente a varias publicaciones de prensa que sólo tienden a denigrarme refiriéndose a supuestos loteamientos en la zona de Mallasa, debo aclarar a la opinión pública que los terrenos que poseo los he adquirido en forma legal, encontrándose registrados en Derechos Reales, Catastro y demás reparticiones públicas.

Algunas personas interesadas en perjudicarme han empujado a campesinos de la zona a una reclamación absurda ante autoridades policiales, sin poder demostrar su derecho de propiedad. Quienes se escudan tras estos supuestos "ex-colonos" han sido identificados y se está iniciando la acción criminal pertinente en resguardo de mi honorabilidad mellada.

Marina Pando Pappy
C.I. 315169

CRUZ ROJA BOLIVIANA

Comunica a todas las personas interesadas que se abrieron las inscripciones a los Cursos de Primeros Auxilios, Socorrismo y Nociones de Enfermería con duración de tres meses los mismos que comenzarán el 1º de Febrero del año en curso.

Las inscripciones se atienden todos los días en horarios de Oficina en nuestro local de la Av. Simón Bolivar 1515.

La Paz, Enero de 1982

DEPARTAMENTO MEDICO SOCIAL

VENDO CASA A ESTRENAR

Cinco dormitorios y dependencias, todo alfombrado, estilo colonial. Referencias fono 377568

VANGUARD LTDA.

Comunica a su distinguida clientela que el nuevo horario de atención al público a partir del día Lunes 11 de enero de 1982 será el siguiente:

LUNES A VIERNES	8.00 - 12.15 14.15 - 18.30
SABADOS	8.30 - 12.30 14.00 - 18.00

VACACIONES UTILES

R.M 389-1975, Ampliatoria R.M 1042-1976 a Nivel Nacional, Refrendado mediante R.M 789-1977

STUDIANDO: MEDIOS INTERM. Y BASICOS

SEÑOR PADRE DE FAMILIA: !Haga triunfar a su hijo(a) ! inscríbalo en los prestigiosos cursos de repaso y preparación particular que ofrece el INSTITUTO MATEMATICO.

Matemática
Química
Física Inglés.

EL INSTITUTO MATEMATICO, OTORGA CERTIFICADO DE SUFICIENCIA

inicio: Lunes 11

Z: Av. Mcal. Sta Cruz 1295 ESQ. COLON-TEL. 364629

Santa Cruz: ANA BARBA ESQ. EJERCITO TEL. 21301

LOTEBOL

TARJETAS IMPUGNADAS

CONCURSO Nº 44

¡ VERIFIQUE LA SUYA !

LA PAZ		SANTA CRUZ		COCHABAMBA		POTOSI		ORURO Y CENTROS MINEROS	
CODIGO	Nº TARJETA	CODIGO	Nº TARJETA	CODIGO	Nº TARJETA	CODIGO	Nº TARJETA	CODIGO	Nº TARJETA
18-005-6	3898								
18-810-2	47183								
									LLALLAGUA
									NO PARTICIPA
			TARIJA						SUCRE
			NO PARTICIPA						

MONTO del PREMIO

CONCURSO Nº 44 $b. 19.204.-

MAS ACUMULATIVO CONCURSO No.43 $b. 11.976.-

TOTAL DEL PREMIO ACUMULADO EN JUEGO: $b 31.180.-

LOTERIA NACIONAL

SORTEA EL PROXIMO SABADO 16 $b. 1.600.000

LOTERIA NACIONAL

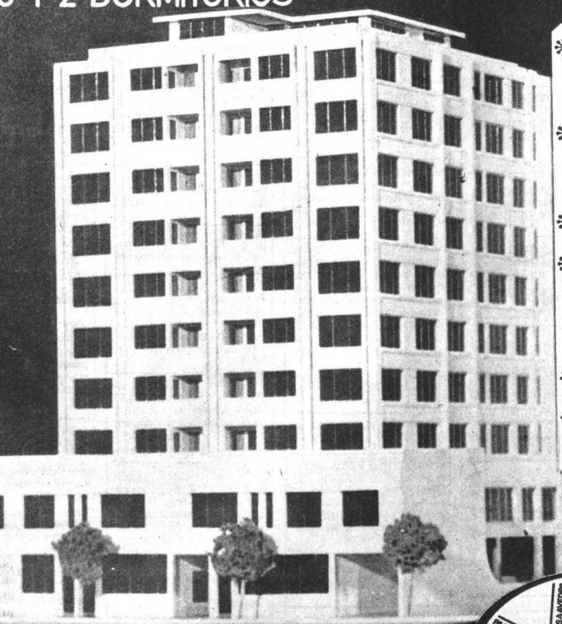
URUS

OFERTA ESPECIAL

PARA NOSOTROS SUS PESOS BOLIVIANOS SIGUEN MANTENIENDO SU VALOR OFICIAL FRENTE AL DOLAR.

ADQUIERA SU DEPARTAMENTO Y REVALORICE SUS AHORROS.

EDIFICIO EXCLUSIVO
O 20 DEPARTAMENTOS
3 Y 2 DORMITORIOS



* AMPLIOS ECONOMICOS ELEGANTES
* PARQUEO PARA VEHICULOS
* 2 ASCENSORES
* LOCALES PARA OFICINAS (500 Mts.²)
* ALMACENES
* DEPOSITOS CON MONTA-CARGA

EMPRESA CONSULTORA A Y E
PROMUEVE Y CONSTRUYE SOCIVAL

FINANCIAMIENTO HASTA 96 MESES

Batallón Colorados 38 Int. Telefonos 325331-322771

ENTREGA EN 14 MESES

UBICACION: AV. SAAVEDRA 1240

LOS SUPEREXITOS de AMERICA FILMS S.R.L. Promesa y Realidad

Jerarquía en espectáculos cinematográficos

EL IMPERIO DE LAS HORMIGAS
HOY
CINE TESLA

LA GENTE QUE EL TIEMPO OLVIDO
HOY
MONUMENTAL ROBY

AMERICA FILMS S.R.L.

HOY
CINE MURILLO

LOS ANGELES DE TRINITY | TAN CERCA DEL PARAISO

HOY
CINE NOBEL

MUJER COMO ELLA HAY POCAS...
Tiene interesantes encuentros de amor!!

LORRAINE DE SELLE en

UNA MUJER DE NOCHE

color TELECOLOR Mayores de 21 años dir. NELLO ROSSATI

MARTES CINE BOLIVAR

PRESENCIA

Agencias Interior

La publicidad y avisos económicos, se reciben en las siguientes direcciones:

COCHABAMBA:- Calle Ecuador E-387. Teléf.: 26914.
COBIJA:- Cobija.
LA PAZ:- Mariscal Sta. Cruz. Ed. Esperanza.
ORURO:- Avenida 6 de Octubre. Edif. Club Oruro, 3er. piso. Teléf. 51725.
POTOSI:- Calle Padilla N° 20. Teléf. 2622.
SUCRE:- Calle Estudiantes N°. 50. Teléf. 2116.
SANTA CRUZ:- Calle Beni N°. 84. Teléf. 48866.
TRINIDAD:- Trinidad. Teléf. 963.
TARIJA:- Calle Bolivar 248. Teléf. 2125.

En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del día anterior.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de CINCUENTA CENTAVOS la palabra.

Visitas Libros

TILOGRAFIADOS
M. Tesis, informes, iculums, libros, etc., do de stencciles, icopiados, encuader- ón con espiral, fo- pias, precios eco- icos, Of. SERGO daeta esquina 20 de bre 404, teléfono 15. (30- nero/150924).

ISITE GANIMEDES... ndo maravilloso de los S patético mensaje de humanidad en nuestro a solar, en Librería anacu Ltda. Comercio 7-12/151580)

RIEL GARCIA QUEZ, crónica de una e anunciada, el último de este autor la- mericano traducido a idiomas en Librería anacu Ltda. calle rcio 1456 casilla 8144 (7- 580)

IDACION TOTAL DE NDARIOS de bolsillo el año 1.982 el cien en 0.00 aproveche esta unidad en Librería anacu calle Comercio teléfono 369281 (7- 580)

OS ESOTERICOS - LI- MASONERIA, nes KIER varios es recibimos en Librería huanacu Ltda'', rcio 1456 Teléfono (7-12/151580)

DRAMATICAS PRO- AS DE SAN MALA- S Y NOSTRADAMUS E LOS PAPAS en ria ''Tiahuanacu Ltda. rcio N° 1456 Casilla 7-12/151580)

COPIADOS premili- conscr tos 1982 solici- instrucción teórica leta con aumento de amas diarios y planes nales en Instituto rcial ''EVA PERON'' cocha esquina Inda- Teléfono 328216 4151 (8- 655)

PREPARACION PARA MEDES revela en este do mensaje el adies- ento que ha sido some- ara viajar a ese mundo ibrería Tiahuanacu Comercio 1456 (7- 580)

Profesores Academias

ITUTO MATEMATICO partamento de clases culares teléfono 364629 151556)

SOS De 3 meses para o - televisión, elec- dad, bobinajes, em- rán el 20 de enero del nte año. Inscripciones Academia ''TA- SAM'' calle Gral. Lara entre Rodriguez y erón. (3-22/150973).

CRIPCIONES sólo para lógrafas con Taquigra- egg, caligrafía Palmer TIS (2 horas en un cua- estre), auxiliares de TABILIDAD (un estre), textos gratis en P'' Yanacocha 682 iso (8-14/151655)

ALIZO COPIADOS a má- a I.B.M. teléfono 376809 151500)

OFESOR PARTICULAR clases de fotografía ico 1484 (9-13/151672)

ADUCTOR TECNICO és español - inglés, telé- 78-3097 Casilla 7724 (6- 51495)

ULTAD ARQUITEC- A: clases particulares perspectiva-sombras, ono . 333764 Javiero (5- 51451)

OFESORES enseñan ma- áticas, lenguaje, básico, rmedio, medio, teléfono 51. (31-11 Enero/150955).

4 MESES Aprenda io televisión, pura ctica ISE Murillo 760 18 Enero/150908)

REZCO ANTICRETICO artamento zona San ro Referencias. Teléfono 28 (8-12/151586)

Departamentos Habitaciones

EN ANTICRETICO un departamento que consta de 3 dormitorios, y demás dependencias Plan Autopista (Achachicala) parada micro ''O'' manzano ''C'' teléfono 301262 $b. 80.000.- entrega inmediata (8-13/151489)

OFREZCO anticrético departamento zona San Pedro, Ref: Teléfono 325028. (10-14/151586).

ANTICRETICO habitación en Av. República cerca Estación Central. Ref: Plaza Alexander 140 Teléfono 359205 (8-10/151594)

DEPARTAMENTO NUEVO se vende dos dormitorios; dependencias, empleada. Edificio Alamos Querú Querú Ref. Teléfono 44583 (Cochabamba) 368226 La Paz (9-10/1516666)

HABITACIONES o departamentos necesito en alquiler, teléfono 329165 (8-11/151652)

ANTICRETICO $b. 80.000.- para familia reducida todo nuevo, dormitorio, baño privado, planta alta living, comedor planta baja más pequeño depósito adicional zona Norte Ref. Teléfono 379414 (8-10/151653)

ALQUILO una habitación pequeña. Ref: Sr. Rubén Calle, Vicente Ochoa N°. 1071 Gran Poder. (10-11/151697).

ANTICRETICO 30.000 doy habitación independiente a persona sola Rodríguez 427 (detrás Cine Busch). (10-12/151803).

ALQUILER DEPARTAMENTO completo con garantía 2 dormitorios y dependencias matrimonio solo . ó personas mayores. Alto Obrajes, teléfono 783469 (7-10/151564)

ANTICRETICO DEPARTAMENTO 3 dormitorios, Alto Obrajes, teléfonos 782003 - 782706 (9-11/151664)

ANTICRETICO un departamento con baño independiente Calle 4 N° 45 tras Cancha Fabril (9-13/151671)

ANTICRETICO dos almacenes amplios con baño privado, sin intermediarios Landaeta N°. 1011 (10-16/151688).

ALQUILO BONITO departamento independiente, cuatro ambientes, soleado alfombrado con teléfono Jorge Saenz N°. 1047 (Miraflores) (9-10/151676)

VENDO departamentito un dormitorio, sala, cocina, baño, terraza cerca terminal 340.000 Beni 212 (9-12/151578)

ANTICRETICO HABITACIONES diferentes zonas 360688 (9-11/151677) .

VENDO 3 lotes juntos de 284 M2 urbanizado el Alto tranca Viacha papeles al día Ref: Av. Buenos Aires 939 (Puente Avaroa) (9-11/15167)

Restaurant Bares

''RESTAURANT LA PAZ'' desea a su distinguida clientela en estas fiestas muchas felicidades y los invita muy cordialmente a servirse junto a su familia amigos, sus sabrosos platos criollos. Almuerzo al medio día, cerveza al hielo Atención esmerada. Evaristo Valle 153 altos (29- 12 En /150914).

Casas

VENDO CASA calle 9 casi esquina Avenida Antofagasta N° 234 Villa Dolores (Alto) $b. 870.000 (8-12/151596)

COMPRO CASA oterreno en buena ubicación desde $b. 1.000.000.– a $b. 1.500.000.- dirección, teléfono 326414 (7-22/151561).

VENDO CASA a dos cuadras terminal de buses, teléfono 363532 (8-7/Fbro 151600)

EN VENTA casa de 300 m2. Calle José Saravia N° 1686 zona Alto San Pedro como terreno (9-10/151668)

ANTICRETICO CASA junto en Cotacota. Ref: Plaza Alexander 140, teléfono 359205 (8-10/151594)

OCASION CASA a facilidades El Alto Av. Julio Reyes Tellez cerca Ceja 360688 (9-11/151677)

PARA URBANIZACIONES Ofrecemos construcción de casas con esqueléticas de madera, patente Inglés que permite terminados con materiales locales, visítenos Edificio Ayacucho, Camacho esquina Loayza, Piso 11, Of. 1111. (10/151696).

SE VENDE Casita Zona Munaypata Calle Lourdes N°. 2272 Ref: Calle Jiménez N°. 694 (5-14/151452)

VENDO CASA en El Alto precio ocasión, teléfono 361285. (10/151696).

VENDO CASA 2 departamentos próximo a terminal de buses Ref. Beni 212 (9-12/151678)

VENDO CASAS diferentes zonas 360688 (9-11/151677)

POR VIAJE vendo casa, zona comercial, teléfono 341932- (29-13 enero/ 150901)

VENDO CASA A una cuadra puente Calacoto Ref: teléfono 786398 de 7 adelante p.m., (7-11/151572).

Propiedades Terrenos

COMPRO Terreno Zona Sud. 20.000 dólares, teléfono 354571 (9-16/151670)

OPORTUNIDAD por motivo de viaje se vende lote 500 M2. - Calle Pisagua Ingavi Ref: teléfono 327047-357147 (6-12/151481).

TERRENO VENDO 600 M2 Alto Lima cerca complejo Fabril teléfono 782973 (9-11/151661)

URGENTE vendo lote de terreno 600 m2., excelente ubicación, Villa Tejada. Ref: 811518. (30-10 Enero/150926).

COMPRO TERRENO Ceja Alto La Paz, adyacentes, teléfono 363507 (5-11/150991)

VENDO LOTE en Villa Adela 300 M2 $b.000.–, teléfono 356041 (7-12/151568).

EN TARIJA vendo lote de terreno en Villa Pizarro. Salón en Ramón Rojas. Moto Honda 350 de paseo. Ref: Colón N°. 820, teléfono 2310 - 5505 pagos al contado (10-16/91410).

VENDO TERRENOS diferentes zonas 360688 (9-11/151677)

POR VIAJE VENDO lote 220 M2 Villa Santiago II camino a Oruro. Otro Nuevos Horizontes 250 M2 - y en Huayna Potosí 350 M2 Ref: teléfono 373171 (9-11/151682)

ALQUILO TERRENO en el Alto Río Seco 18.000 m2. todo uso. Ref: Teléfono 361285. (10/151696).

OCASION terreno Achocalla sobre lago 2,711 M2 360688 (9-11/151677)

OCASION EN VENTA lote de terreno, de 300 m2., zona Alto Lima, 200 m2. zona Alto Ciudadela Ferroviaria; referencias, teléfono 389617 (6-15/151498)

VENDO LOTE Achumani sector Koani magnífica inversión. Otro Alto Obrajes Ref. teléfono 354640 (9-12/151678)

LOTE EN VENTA COTA COTA Alto 300 mts2 Referencias Fono 792498 (8-10/151657)

Extravios

POR EXTRAVIO de la libreta de ahorro N° 13-146 del Banco de Cochabamba queda anulada por haberse duplicado (9-10/151681)

Negocios

TRANSFIERO Bazar perfumería, Ref: Av. Mariscal Santa Cruz 1280 local 7 frente a las Tablitas (10/151685).

FARMACIA VENDO inmejorable ubicación, teléfono 379449 (8-10/151592)

OPORTUNIDAD Vendo frial motivo de viaje, teléfono 355476 (6-10/151482).

EN VENTA Una Farmacia en el mejor lugar de La Paz, teléfonos 324793 - 363139. (3-12/150968)

SE COMPRA dólares en cheque bancario, Ofrezco aluminio plano, para fabricar ollas Ref. 376228 (8-13/151889)

BUSCO SOCIO progresista dinámico capital 80.000 $b. implementación refinadora, producto similar al pulidor aladino ''Snack Los Gordos'' Saavedra Diaz Romero, teléfono 310332 (7-10/151567).

VENDO una mesa de exámen médico referencias República 1467 frente Sindicato colectiveros Villa Victoria (9-12/151680)

Oficinas

GRATIFICACION por devolver billetera Colegio Médico Madrid, documentos Colegio Médico Madrid, Colegio Médico La Paz, carnet médico, carnet de identidad, fotos, teléfono 369727 Dr. Raúl Ruiz Martínez (8-13/151593)

LA LIBRETA de ahorro del Banco de Santa Cruz N° 2802, queda nula por extravio (8-10/151591)

EN VENTA O Anticrético, oficina o consultorio en Edificio Santa Isabel Ref: teléfono 358054 - 354363 Horas de oficina.(5-4 Febrero /151456)

Préstamos-Dinero

DOY PRESTAMO de 60.000 pesos sobre terreno. Ref: Edificio Ayacucho Loayza esquina Camacho, Piso 11 Of. 1111. (10/151696).

PRESTO DINERO primera hipoteca 50.000 hasta 300.000.- pesos bolivianos, también necesito diferentes sumas 360688 (9-11/151677)

Empleados

CHOFER PROFESIONAL con 5 años de experiencia en vehículos de todo tipo ofrece sus servicios. Favor llamar al teléfono 791856 (Sr. López) (9-18/151683).

VENDEDORES (AS) buena presencia facilidad de palabra, Alonso de Mendoza 251 interior Lunes de 9 Hs. a 12 Hs. (10-11/151693).

341853 FACILITAMOS Empleadas domésticas garantizadas entrega a domicilio (5-14/151463)

ENTIDAD INTERCAMBIOS INTERNACIONALES necesita corresponsales locales, interior, extranjero. Requerir informes: Clanbol, Casilla 1229, La Paz. (31-11/150946).

Muebles

CARPINTERIA Realiza trabajos, literas, juegos, comedor, closets, puertas, ventanas, teléfono 353764 (4-11/151451)

VENDO MESAS de billar y futbolines, Calle 6 N° 150 camino a Oruro (El Alto) teléfono 810418 (7-10/151562).

VENDO TALLADOS Juego de comedor, dormitorio, escritorio, living, consola, marcos, mesas, vea exposición sólo estos días. Recibo pedidos Illampu 632. Fábrica en Cochabamba teléfono 44592. (3-18/150981)

MUEBLERIA SAN PEDRO General Gonzales N°. 1293 ofrece juegos de living diferentes modelos y estilos , piezas sueltas vitrinas. Aparadores mesas, etc. Atendemos pedidos como también a trabajos a DOMICILIO puntualidad y garantía PRECIOS REBAJADOS POR NAVIDAD ...APROVECHE y habrá hecho una buena compra. (18-10 En/150602)

COMEDORES mesas redondas, ovaladas, extensibles todo madera roble macizo, para toda la vida especialidad única en inglés colonial a primera oferta, véalos Fábrica Puente Villa 1527 Villa Fátima, teléfono 310050. (30-14/150935)

Ofertas especiales

BOTIQUINES Vendo con espejo dorado o comunes, fabrico Letrero de plancha, bronce o acero inoxidable, Pando 288, teléfono 342793. (10-13/151698).

EMPRESA BRASILEÑA ofrece financiamiento para proyectos que no tengan fuente de financiamiento, consúltenos condiciones. Ref: Edificio Ayacucho, Camacho esquina Loayza, Of. 1111, Piso 11. (10/151696).

VENDO SOLDADOR AL ARCO sin uso. Referencias teléfono 361285 (7-11/151576)

OCASION SE VENDE TANQUE DE GAS ó Petróleo con capacidad para 12000 litros- y turriles vacios Referencias teléfono 342967 (5-10/151478).

Tramites

ABOGADO Divorcios, alimentos, herederos, contratos, cheques, bachilleres Comercio 943 - 2do. Patio Of. 2 (9-18/151674)

ABOGADO Títulos profesionales bachilleres, libretas militares, cédula identidad certificados nacimiento, pago impuesto. Comercio 943 2do. patio (9-18/151674)

REGISTRO CIVIL celebra matrimonios, inscribe nacimientos y defunciones, reconocimiento de hijos Av. Arce N°. 2298 (Shopping - Center) (6-11/151479).

TRAMITES MILITARES libretas, duplicadas, beneméritos , pensión viudas, gestiones varias; benemérito Daniel Arduz, procurador titulado, exsecretario Tribunal Militar 40 años práctica, Sagárnaga 161 Casilla 3.807 (8-10/151569)

ORGANIZACION ''JET'' Ayacucho 429 Of. 5 teléfono 328705. Tramitamos volando. (5-5 Feb/151476).

PASAPORTES EN SOLO HORAS ''JET'' Fono 328705. TITULO DE BACHILLER en 20 días ''JET'' Fono 328705 (5-5Feb/151476).

RENOVAMOS CARNET DE IDENTIDAD ''JET'' Fono 328705 (5-5 Feb/151476).

RECTIFICACION DE NOMBRES Y APELLIDOS para estudiantes. Trámites rápidos ''JET'' 328705 (5-5Feb/151476).

TITULOS EN PROVISION NACIONAL ''JET'' Fono 328705 (5-5Feb/151476).

TRANSFERENCIA DE VEHICULOS casas terrenos, etc. trámites al vuelo ''JET'' Fono 328705 (5-5 Feb/151476).

NATURALIZACIONES RESIDENCIAS PARA EXTRANJEROS. Trámites al vuelo ''JET'' 328705 (5-5Feb/151476).

RECIBIMOS TRAMITES DEL INTERIOR DE LA REPUBLICA ''JET'' Ayacucho 429 Of. 5 Fono 328705 (5-5Feb/151476).

PLACAS PARA VEHICULOS Trámites al vuelo ''JET'' 328705 (5-5Feb/151476).

LEGALIZAMOS DOCUMENTOS DE ESTUDIANTES, para el exterior ''JET'' 328705 (5-5Feb/151476).

SOLVENCIA TRIBUTARIA en media hora JET Ayacucho 429 Of. 5 Fono 328705 (5-5Feb/151476).

TRAMITAMOS LIBRETAS DE SERVICIO MILITAR (tiempo breve). Ayacucho 429 Of. ''5'' teléfono 328705 (5-5Feb/151476).

PLASTIFICAMOS Carnets, licencias, cédulas, memorándums, fotografías recortes de diario, certificados, diplomas etc. hasta tamaño oficio, Calle Oruro 168 teléfono 362221 - 399300 (10-12/151691).

TORTAS RICAS económicas, teléfono 357147 (10-9 Febrero/151686).

Varios

NANO BARBER SHOP Ayacucho 429 interior frente al Correo Central, servicios de peluquería para niños y caballeros, cortes tradicionales y modernos realizados por estilistas internacionales. Atención de Lunes a Sábados (6-12/151491).

TORTAS NOVIA finas, navidad y bocaditos (8-7 Febrero/151599)

ESTAMPILLAS compro teléfono 310332 (10-30 Enero/149087)

CORTINAS STORES se confeccionan, rieles, precios módicos, teléfono 376751 (8-10/151651)

MASAJES atención a domicilio, teléfono 375521 (6-15/151484).

DE OCASION esteras grandes de palma de motacú 180 $b. cada una. Socabaya 357 altos (8-11/151582)

COMPRO ORO joyas con brillantes, diamantes y perlas netas. Potosí 876 Kiosco entre Jenaro Sanjinés (5-14/151000)

LADRILLOS DE 6 HUECOS puesto en obra permanente Stock teléfono 374909 (9-25/151683)

Tocadiscos TV-Radios

MOTIVO VIAJE vendo cassetts para betamax, cassett música inglesa para niños, aspiradora para auto, todo nuevos, licuadora ''Osterizer'', ternos poco uso. Ref: Rosendo Gutiérrez 894, sólo mañanas. (10-12/151801).

VENTA OCASION T.V. color Almiral National 20 P. blanco negro Zenith 20 P. radio casette, Stereo Philips 24 P., teléfono 310124 (9-11/151675)

COMPRO T.V. toda marca en buen estado o mal estado, recojo a domicilio teléfono 310124 (10-12/151694).

Animales

PERRITA EXTRAVIADA.- Afligidos dueños de ''Gina'', perrita ''Cooker'', de color café, desea datos de su paradero. El animalito está enfermo y recibe tratamiento sanitario. Referencias al teléfono 354993, Alto de la Alianza 709. (10-11/151804).

DR. CARLOS TEJADA La Paz Sr. Lizaraso Oruro comunicoles Doberman a su disposición, teléfono 330367 (9-10/151661)

DOBERMANN Hermosos ejemplares cachorros de padres americanos con Pedigree, se vende visitelos sin compromiso teléfono 330367 (09-11/151661)

Vehículos

COMPRO Automóvil Toyota Corona 79-80 Nicolás Acosta 260. Teléfono 351218 (10-12/151692).

COMPRO OMNIBUS Mercedes Benz 1114 (El Detalle) Ref. 355854 La Paz 25239 Cochabamba (8-17/151595)

TAXI VENDO marca Pymont modelo 66, recién reparado. Ref: Plaza Alexander 140 teléfono 359205 (8-10/151594)

POR MOTIVO DE salud vendo micro Marcopolo, Sindicato Avaroa ver frente al Stadium Bolívar 15 adelante (7-9/151570).

Máquinas

VENDO MAQUINAS de coser Overlock y tapacostura, marca ''Consew'' nuevas teléfono 330828 (9-10/151680)

VENDO COMPRESORA para minería de dos martillos en buen estado precio ocasión Ref: teléfono 361285 (10/151696).

MAQUINA DE ESCRIBIR compro portátil grande tipo escritorio, teléfono 792957 (8-10/151597)

DE OCASION VENDO proyectora 8 M.M. películas super 8 sonoras en colores. Ref: teléfono 373564 (8-10/151585)

DE OCASION lo que vale 90.000 doy en 60.000 una máquina heladera instantanea Brasilera nueva verla en Av. Las Américas Lado 280, teléfono 310307 Villa Fátima (9-11/151669)

VENDO COMPRESORES pequeños para aire o para refrigeración y tres terrenos en Villa el Carmen sobre la Avenida, teléfono 310307 (9-11/151669)

VENDO SOLDADOR de arco flamante, precio ocasión, teléfono 361285. (10/151696).

Técnicos

COCINAS A GAS evite accidentes, haga revisar periódicamente su cocina limpiamos y reparamos trabajo garantizado, servicio a domicilio, teléfono 354837 (9-11/151662)

PINTOR ALBAÑIL teléfono 341902 (8-22/151587)

TECNICO arregla refrigeradores de toda marca y cocinas eléctricas a gas y calefones con garantía teléfono 356090 (8-17/151655)

DEMOLICIONES construcciones, fachadas, en general teléfono 329030 (4-10/150983).

MECANICO de máquinas de coser familiares e industriales de todo tipo ofrece sus servicios.- Referencias Teléfonos 327083-341273 (5-10/150997)

TECNICO MECANOGRAFO repara máquinas de escribir, coser a domicilio Ref: teléfono 811354 (antes 373661) (10-6/151687).

PLOMERO se hacen instalaciones, reparaciones, teléfono 354306. (10-14/151700).

CEPILLAMOS PISOS plastificamos colocamos parket, zócalos, teléfono 389418 (23-1Enr/150743).

REPARAMOS TELEVISORES a color betamax, cuadrafónicos, equipos componentes , amplificafores, tres en uno refrigeradores toda marca servicio a domicilio puntualidad y garantía, técnico especializado en el exterior fono 379639 (6-16/151553)

PLOMERO Se hacen instalaciones, reparaciones, teléfono 354306 (6-10/151551)

VENDO TORNO mecánico 0.80 entre puertas ocasión, teléfono 366623 (10-13/151695).

REPARAMOS cocinas, calefones eléctricos gas garantizado, teléfono 325152 atención inmediata (9-12/151498)

SE REPARAN refrigeradores, cocina a gas corriente máquinas heladeras carga de gas por solo 500 a domicilio, teléfono 310307 (9-11/151669)

ELECTRICO Instalaciones, reparaciones,calefones, artefactos, frezzers, rebobinado, transformadores motores etc. garantía taller. Teléfono 351180 (10-16/151689).

TECNICO EN T.V. reparamos T.V. color aparatos de alta fidelidad, parlantes, transformadores, servicio a domicilio, teléfono 354837 (9-11/151663)

SU COCINA A GAS, cocinas, refrigeradores, calefones eléctricos entregamos como nuevo, reparaciones limpieza, técnicos especializados, teléfono 810648 (10-16/151699).

REFRIGERACION reparamos toda marca, atención inmediata garantizados, teléfono 340859 (6-10/151487).

BUSCO SOCIO Mecánico con local, dispongo de herramientas. Llamar señor Sánchez, Jaime Zudáñez N°. 1024, teléfono 374651 - 359929 (10-12/151802).

INPERMEABILIZACION techos, terrazas, goteras en general, teléfono 329030 (4-0/150983).

REPARAMOS TELEVISORES a colores blanco y negro betamax 3 en 1 equipos componentes stereofónicos cuadrafónicos trabajos a domicilio garantizado. Técnicos especializados en el exterior . Atendemos domingos y feriados teléfono 367344 (6-17)/151559)

REFRIGERACION reparamos toda marca, atención inmediata, garantizados, teléfono 340859 (6-10/151487)

TECHOS MODIFICAMOS, cambiamos refaccionamos, teléfono 329030 (4-10/150983)..

UN AÑO DE GARANTIA servicio técnico a domicilio; refrigeradores, heladeras cocinas eléctricas, electrodomésticos en general, teléfono 373735 (7/13/151565).

MAESTRO Pintor albañil, realiza trabajos en general, teléfono 362307 (8-22/151581)

REPARAMOS TV. COLOR, blanco y negro, betamax, componentes , cuadrafónicos, tres en uno instalación de antenas y cambio de ciclajes. Trabajo a domicilio con garantía . Teléfono 311031 (7-10/151574)

TECNICO MECANOGRAFO repara máquinas de escribir, coser a domicilio Ref: teléfono 811354 (27/Enr/150832)

CARPINTEROS alquilamos máquinas de carpintería desde $b. 30 la hora maquinar importador disponemos de movilidad para recojo y entrega. Atención permanente llamar al 389136 Calle V. Gutiérrez N°. 3586 zona Los Andes El Alto (10-11/151690).

ELECTRICISTAS fono 358753 (29-18 En /150914).

PLOMERO ALBAÑIL Teléfono 793944. (31-10/150951).

CEPILLAMOS PISOS plastificamos, teléfono 329030 (23-13/150817)

PINTOR INTERIORES Trabajos garantizados, teléfono 300419. (3-12/150970)

PLOMERO Instalaciones sanitarias, teléfono 370844 (29-13/150842)

PLOMERO Instalaciones y reparaciones, teléfono 312137 (15-15/ Enero/150402)

TECNICO REPARA lavarropas, secadoras, toda marca con garantía, teléfono 340859 (6-10/151487).

RADIO TV Reparamos a domicilio, teléfono 341860. (29-18 enero/150635)

GRABADOS Letreros, placas de alta calidad en plástico americano y en varios colores, ideal para puertas, escritorios, profesionales, trofeos, señalización identificación Calle Oruro 168 teléfonos 362221 - 359300 (10-12/151691).

RADIO TV color, Betamax, técnicos expertos a domicilio, garantizado, teléfono 352659 (29-29 marzo/1982/150847).

Instrumentos Musicales

VENDO Organo Yamaha, teléfono 371087 (25-15/150826

PIANO vendo, Hans Kundt 837 Miraflores. (30-30 Enero/150922).

Orquestas

ORQUESTA STEREO teléfono 364581 (6-15/151493).

SHOW MUSICAL ''Los Dantes'', teléfono 359452 (6-20/151492).

ORGANISTA Armando Rodríguez, teléfono 330948 (6-5 Abril 82/151485).

GRUPO ORQUESTAL Alaska Calle Colombia N°. 472 ,teléfono 326753 (4-3 Febrero/151453)

ORQUESTA Fico Mariaca, Teléfono 364041 (23-22Enero/150739).

LOS TROPICALES Teléfono 810176 (22-22 Enero/150725)

AMPLIFICACION ''SOUC'' Teléfono 364374. (29-8 febrero/82/150849).

ORQUESTA ''NUEVA GENERACION'' Teléfonos 373165 - 373196 (30-19 Enero/150942)

STEREO-STEREO amplificaciones música, luces, fidelidad, teléfono 325752 (5-18/150990)

AMPLIFICACION ''DISCO BOOGIE'' TELEFONOS 353833 y 368342 (25-25 Enero 82/149396).

DISCOTECA MOVIL del sistema ilimitado de luz y sonido, teléfono 310190 (5-10/151460)

ORQUESTA JUVENIL MACONDO domicilio Baptista 871, teléfono 369729 (23-22Enr/150745).

AMPLIFICACION SOUL teléfono 364374 (29-8 Febrero/150849)

ORQUESTA JUVENIL GUANTANAMO Av. Tumusla N° 735, teléfono 366295. (30-30 Enero/150919).

CARLOS ROJAS, organista, teléfono 364206 (27 -26 Enr /150602)

CARLOS REYNOLDS ameniza fiestas con órgano sintetizador, teléfono 374241 (21-21 Enero/82/147676).

CARLOS ZURITA organista, teléfono 811067 (30-30Enr/150819).

''POR MUSIC'' AMPLIFICACION la mejor música , luces, teléfono 343194 (6-13/151554)

ORQUESTA COPACABANA teléfono 326533 (18-19/ Enero /150500)

ORQUESTA FANTASIA Tropical, teléfono 350594 (8-17/151588)

LOS ONIX conjunto electrónico, teléfonos 371087 - 365996 (25 - 10 Enr /150826)

Santa Cruz

EN SANTA CRUZ S.I.C. Inmobiliaria vende Chalet tipo Colonial a estrenar en Urbari, barrio residencial. Sobre 600 M2 de terreno Ref: Teléfono 50439-43287 (4-10/151059).

VENDO en Santa Cruz 1 doblador de planchas de 1.50 Md Brasilera $b. 60.000 1 compresora para cámara frigorifica 5 Hp. Ref: 3-1879 - 32380 (5-14/150998)

EN SANTA CRUZ vendo máquina Tipográfica Marinony francesa, tamaño tabloide, semiautomática. Una guillotina de 72 CM. Alemana, tipo gráfica argentina de ocasión, un frial todo de industria Argentina precio cómodo. Teléfono 22365 Seoane 106 Santa Cruz. (6-10/151062)

EN SANTA CRUZ S. I. C. Inmobiliaria vende una hermosa residencia, en el mejor barrio de la ciudad (Country Club las Palmas) sobre una extensión de 2000 M2 Ref: Teléfonos 50439-43287 (4-10/151059).

Cochabamba

EN COCHABAMBA vendo, volquetas, Dodge, Inter, Camio Pluma Marca Dodge, auto Ford de 4 puertas MD 69 $b. 90.000.– teléfono 25864 (9-18/152404)

fuerzan argumentos
ara una ubicación
caso de Coliseo cochabambino

A BAMBA 9 - Dirigentes de la Fútbol enviaron a onsalía una nota rector de la página resencia en la que abajo realizado en informativa rela- ación de terrenos Coliseo Cerrado a esta ciudad. De la ra felicitan a Tito or el enfoque que lema. La nota a la

to de La Viña, a pagina deportiva esencia.- La Paz.- eñor: Dirigimos a nte comunicación erle, a nombre de n de Fútbol de su nota sobre el rado que debe en esta ciudad. s vivamente el ace del problema. us conceptos y lo porque evi- el "Capriles" se a campo de fútbol as auxiliares. Bien mencionar que ese plejo deportivo de n escenario que las autoridades ley. Por todo ello os su apoyo que es

guna oportunidad, izada a esta ciudad ores profesionales adial, observó con existencia de esos iares de fútbol con cesped y que fa- stra juventud y so- uestra niñez. En o no existe lo que se ir es más, conoci- as extranjeros que exterior a quienes

Cruz

e enero comenzará
americano Infantil

UZ, 9 (PRESEN- motivo de la del II campeonato o infantil de fútbol se la apertura del á en Santa Cruz, el de la República Torrelio Villa.

de darle el brillo al II campeonato o infantil de fútbol, de fútbol "Tahuichi a confeccionado el rama inaugural: rs. 17.30. Desfile de Banda del Colegio iación. 2. Banda de rable Alcaldía Banda de la Octa- del Ejército. 4. Guardia Nacional d Pública. 17.50. n de bailes típicos a eñores crucéñas. stración de acro- a por la FAB y ilitares a cargo del Saludo a los par- del campeonato

Ud. conoce a través de sus muchos viajes al exterior, manifestaron su compacencia porque se mantengan esos terrenos para practica de fútbol. Por todo ello le agradecemos y le enviamos una cordial felicitación.

Aprovechamos , sin embargo y con el consentimiento suyo, para hacer alguna aclaración al empleado de la Secretaría de Deportes Señor Jorge Ruiz Rodríguez. Nunca tuvimos la satisfacción de conversar con el Sr. Coronel Víctor Vargas, Secretario de Deportes sobre el problema, que, felizmente ha sido superado por la oportuna intervención del Círculo de Periodistas Deportivos, que considera correcta nuestra posición. Luego no es evidente que sólo se destruya una cancha de fútbol. Ud., Señor de La Viña, a través de su dilatada carrera en el periodismo deportivo, ha tenido la suerte de conocer escenarios deportivos en América y Europa; de manera que estará con nosotros al afirmar que un Coliseo para 15 mil personas no se construye en un sólo campo de fútbol que tiene medidas reducidas. Y las implementaciones donde van? las playas de estacionamiento y circulación de gente por donde se hacen?.

En el proyecto se afectan a tres canchas. Dos con la construcción y una con el empalme viario hacia la Avenida Juan de La Rosa. Le rogamos disculpar y a Ud. le reiteramos nuestra felicitación. Gracias a PRESENCIA por haber dado una gran cobertura a este problema que afectaría, no sólo a los actuales dirigentes que no reciben sueldo y dedican su tiempo por años al progreso del fútbol, sino a la niñez y nuestra juventud. Señor de La Viña, conocemos su justa posición porque sabemos que el verdadero periodista no debe contentarse con brindar simplemente información deportiva sino opinar con responsabilidad y solvencia como lo hace Ud. por todo ello le hacemos llegar nuestra felicitación porque en su nota" Coliseo de Cochabamba", hace un enfoque certero.

Con todo respeto. .

Por Asociación de Fútbol de Cochabamba.- Sr. Ernesto Galarza.- Presidente. Doctor Eduardo Arnez.- Secretario general.

Esa la nota enviada al director de la Página Deportiva, Tito de La Viña, y que solicitaron su publicación los dirigentes de la Asociación de Balompié.

CAMPEON FABRIL.- Equipo de "Atlas Copco Andina", que se adjudicó el torneo de ascenso de la Liga Fabril, en calidad de invicto. En el último partido empató, pero su mayor puntaje lo llevó al título. El próximo año actuará en la categoría superior. En la foto, los integrantes de "Atlas Copco Andina", dando la vuelta olímpica.

Hotel Plaza La Paz
★★★★★
Las cinco estrellas más altas del mundo.

TIENE PROBLEMAS?
UTILIZANDO NUESTRO MODERNO SISTEMA DE LAVANDERIA Y DRY CLEANING,
USTED SE VERÁ MÁS IMPECABLE QUE NUNCA!

inauguración lunes 11 de enero

local nº10 comercio inferior tel. 378311/14

imágen

es como volver a estrenar un traje

COMPRO:
o Vagoneta Volvo Mercedez Benz
M W, puesto en Aduana La Paz.
Ref.: Tel. 327143 ó 328103.

debbie & daisy wende ltda.
primera academia de modelaje, refinamiento, belleza y moda

RAS MEJOR
MODELAS...
ndiendo
ejor técnica
COS: Inicial
termedio
Medio
ORARIOS:
e la semana:
. 16 a 18
s sábado:
. 9 a 12

Inscripciones abiertas en:
Av. Sánchez Lima 2320 Teléfono: 329592
Cursos se inician la semana del 18 de Enero

ESCUELA MILITAR DE CLASES "SGTO. MAX. PAREDES" BOLIVIA

NOMINA DE POSTULANTES ACEPTADOS EN LA ESCUELA MILITAR DE CLASES GESTION 1982

CUMPLIDAS LAS PRUEBAS DE ADMISION, DE ACUERDO AL REGLAMENTO DE INGRESO: RECONOCIMIENTO MEDICO, PRUEBAS FISICAS Y EXAMEN INTELECTUAL, SON ACEPTADOS EN LA ESCUELA MILITAR DE CLASES "SARGENTO MAXIMILIANO PAREDES", LOS SIGUIENTES POSTULANTES DE:

COCHABAMBA

1.- Abasto Guzmán Cordiano
2.- Adriázola Benigno
3.- Aguilar Zenteno Roberto
4.- Aldunate Churata Silvio
5.- Angulo Pardo Pedro Gonzalo
6.- Angulo Trujillo Juan
7.- Apaza Canaviri José Orlando
8.- Ayala Romero Waldo
9.- Ayma Ventura Moisés
10.- Baptista Estrada Antenor
11.- Bellido Colque Miguel
12.- Bustamante Fuentes Benjamin
13.- Balderrama Quinteros Fernando
14.- Beltrán Delgadillo Juan José
15.- Barreta Félix Rafael
16.- Bayne Irusta Alan Félix
17.- Cruz Guzmán Juan Carlos
18.- Covarrubias Ribera Carlos Jhonny
19.- Canaviri Gamboa Juan
20.- Corrales García Javier
21.- Cabrera Flores Julio
22.- Contreras Pastor Danny Mario
23.- Camacho Ponce Jorge Fernando
24.- Claure Torrejón Ricardo
25.- Camacho Daza Wilson
26.- Calle Quispe Ruiz
27.- Condori David
28.- Correa Montaño Cecilio
29.- Calderón Licona Walter
30.- Cabrera Ponce Filiberto
31.- Camacho Franco Juan
32.- Choquetarqui Cortez Juan Felipe
33.- Choque Paniagua Wilfredo
34.- Delgadillo Saucedo Alejandro
35.- Daza Arrieta José Omar
36.- Escalera Maldonado Yuri
37.- Endara Justiniano Hugo
38.- Espinoza López Freddy
39.- Espinoza Grafeda Hugo
40.- Espinoza Nieto Wilfredo Javier
41.- Espinoza Herrera Tito
42.- Franco Couchori Enrique
43.- Flores Garnica Alfredo
44.- Flores Herbas Wilson
45.- Flores Vallejos Jose
46.- Fernández Almanza Francisco
47.- Gonzáles Rocha José Edwin
48.- García Meneses Luis Alberto
49.- Gamboa Delgadillo José Luis
50.- García Fuentes José Luis
51.- Guevara Tapia Félix
52.- Guevara Guevara Teodosio
53.- Gutiérrez Zapata Freddy
54.- Gutiérrez Dávalos Francisco.
55.- Gonzales Pérez Tito Silvio
56.- Gómez Mamani Guzmán
57.- Guevara Córdova Paulino
58.- García Fuentes Carmelo
59.- Gutiérrez Tancara Herminio Oscar
60.- Guarayo Soria Carlos José
61.- Hidalgo Acosta Mario
62.- Helguero Cámara Reynaldo Agustin
63.- Heredia Montaño Angel
64.- Iporre Moscoso René
65.- Ibarra Antezana Jaime Rolando
66.- Illanes Borda David
67.- Jordán Justiniano Jorge
68.- Jaldín Correa José Fernando
69.- Jiménez Salazar José Miguel
70.- Jiménez Mamani Julio
71.- Jacobo Rivero Gualberto
72.- Lafuente Rocha Jaime
73.- Lazaro Vilica Ismael
74.- López Vega José Edgar
75.- López Vásquez Paulino
76.- Limachi Herminio
77.- Luizaga López Juan
78.- Luján Villarroel Enrique
79.- Llanos pinto Franklin Jorge
80.- Morales Huanca Ruddy
81.- Montaño Peña Wilson
82.- Miranda Huanca Jhonny Manuel
83.- Montaño Cadiz Willy
84.- Medina Jaldin Edwin
85.- Meneses Rojas Mario
86.- Muñoz Grover Fernando
87.- Maturano Salazar Roberto
88.- Moya Rocha Raúl
89.- Martín Espinoza Rubén Franklin
90.- Ochoa Turquina Germán Roberto
91.- Ordoñez B. René
92.- Perez Gutiérrez Raúl
93.- Peñaloza Tapia Javier Gonzalo
94.- Pozo Rodriguez Grober Herculiano
95.- Pacheco Colque José
96.- Pacheco Calizaya Rolando
97.- Paucara Quispe Angel
98.- Pacheco Sandoval Wilson
99.- Poma Villarroel Carlos
100.- Pizarro Limachi Hernán
101.- Prado Mendizabal José Heriberto
102.- Pérez Argote Benjamin
103.- Quiroga Sahonero Jorge
104.- Quiroga Sahonero Juan
105.- Quispe Baldelomar Francisco Adolfo
106.- Quintana Gutierrez Fruencio
107.- Ramos Churata Félix
108.- Ramirez Luna Rómulo Enrique
109.- Rojas Illanes Victor
110.- Rocha Torrico Freddy Elmer
111.- Rosales Torres José Jaime
112.- Rojas Maldonado José Osvaldo
113.- Rocha Amurrio Néstor
114.- Ricaldi Ricaldi Sejas Niceto
115.- Ricaldi Sulica Guillermo
116.- Romero Rodriguez Rubén Daniel
117.- Romero Villarroel Benedicto
118.- Sejas Pérez Javier
119.- Santa Cruz Flores Antonio
120.- Salvador Peralta Carlos
121.- Suasnabar Maldonado Reynaldo
122.- Saavedra Orellana Orlando
123.- Salazar Jurado Richard Guido
124.- Salazar Salvatierra Williams
125.- Sandoval Montaño Ausberto Julio
126.- Sullcani Maldonado Eduardo Edwin
127.- Sosa Mejia Pablo
128.- Sejas Loayza Carlos
129.- Salcedo Macori Reynaldo
130.- Saenz Pérez Eduardo Willy
131.- Tupa Lovera Dionicio
132.- Torrico Robles Ramirez
133.- Tapia Tapia Abdón
134.- Terán Andia Pedro David
135.- Torrico Gutiérrez Tito Antonio
136.- Torrico Santos Justiniano
137.- Terán Rocha Juan
138.- Torrez Aguilar Edgar
139.- Terceros Machaca Wilfredo
140.- Torrico Camacho Marcelo
141.- Ulunque García Iván
142.- Valle Lafuente Marcelino Ausberto
143.- Villarroel Rocha Raúl Adalid
144.- Vargas Rojas Milton Ramiro
145.- Valdez Monroy Juan José.
146.- Vidal Soria Rodolfo
147.- Vela Jinez Jhonny
148.- Vidal Galarza Pablo
149.- Vargas Félix
150.- Velasquez Alegria Eduardo
151.- Villarroel Romero José
152.- Vargas Rojas Juan Serapio
153.- Villarroel Soliz Roberto
154.- Vino Vino Félix
155.- Vallejos Contreras Castel Abel
156.- Valverde Montaño Benedicto
157.- Valverde Rojas Jorge
158.- Yaselly Sejas José
159.- Zambrana Montaño Víctor

LA PAZ

1.- Aragón Aragón Celso
2.- Arismendi Miranda Benito Rolando
3.- Alvarez Chipana Edgar
4.- Ayala Maldonado Juan Javier
5.- Buezo Ticona Ramiro
6.- Barrera Blanco Teodosio
7.- Colque Suca Ricardo Raúl
8.- Cruz Mamani Leandro
9.- Choque Gomez Alejandro
10.- Cusi Chura Felipe Humberto
11.- Calle Quisbert Victor Hugo
12.- Choque Mamani Eusebio
13.- Castro Figueredo Alfonso Policarpio
14.- Calderón Ticona Juan
15.- Carrillo Angulo Agustin
16.- Choque Mamani Fidel
17.- Colque Condori Omar
18.- Copa Mamani Juan Guillermo
19.- Cortez Macuapa Hernán
20.- Diaz Condori Hugo Ladislao
21.- Diaz Ticona Ernesto
22.- Espinoza Morales Marcos Gonzalo
23.- Espinoza Novales Ramiro Jorge
24.- Flores Pizarro Mario
26.- Flores Michel David
26.- Fernández Quispe Félix
27.- Flores Medinacelli Héctor
28.- Gallardo Mendoza Peter Edwin
29.- Gutiérrez Pinto Rolando
30.- Huchani Marca Seferino
31.- Limachi Troche Germán
32.- Mamani Huanca Gonzalo
33.- Martinez Conde Ismael
34.- Mamani Fabián Guillermo
35.- Mejia Vidaurre Manuel Fausto
36.- Mamani Maidana Pablo
37.- Matos Pérez Roberto Omar
38.- Pari Gómez Angel
39.- Pérez Ticona Teófilo
40.- Pillco Calle Goyo
41.- Quispe Ticona Francisco
42.- Quispe Magueño Juan
43.- Romero Huanca Leonardo
44.- Rada Cusicanqui Marco Antonio
45.- Ramos Siñani Pedro
46.- Romero Morales Wilson Luis
467.-Serrano Salazar Tomas Alberto
48.- Sucojaya Chura Roberto
49.- Sotomayor Quinteia Juan
50.- Tatoei Carrillo Jorge Félix
51.- Tarqui Tola Lino
52.- Ureño Gonzáles Leonardo
53.- Valdez Mejia Ramiro Edmundo
54.- Vargas Montaño Edwin Ramiro

ORURO

1.- Alegria Quispe Antonio
2.- Alonso Mollo Teodoro
3.- Alvaro Benito Efrain
4.- Balderrama Sejas Desiderio
5.- Berceya Callarami Hugo Leon
6. Bazoalto Gutiérrez Rolando
7.- Canaviri Quisbert Jhonny
8.- Canaza Chura Fausto José
9.- Carvallo Contreras Javier Henry
10.- Cáceres Aiza Javier
11.- Cáceres Flores Olivera
12.- Cayoja Conde Nelson
13.- Contreras Gómez Fernando
14.- Chinche Imaña Sixto César
15.- Fajardo Camacho Hernán
16.- Fernández Mamani Hugo
17.- Flores Barahona René
18.- Flores Chinchero Vidal Froilán
19.- Flores Guzmán Raúl Freddy
20.- Herrera Mamani Artenio
21.- Hinojosa Aguilar Grover Raymundo
22.- Huanca Huarachi José Ignacio
23.- Jiménez Alcalá José Luis
24.- Laura Orellana Mario
25.- Loza Gutiérrez Cecilio
26.- Marca Aquino Javier Francisco
27.- Medina Quiroga Victor Wilfredo
28.- Mollo Alonso Pedro
29.- Oyardo Ortiz Edgar
30.- Patzi Apaza Edgar
31.- Pelaez Hinojosa Julio Cesar
32.- Peñafiel Gutierrez Edwin Martin
33.- Peñafiel Gutierrez Oscar
34.- Pérez Murguia Eloy
35.- Robles Jiménez Humberto
36.- Rocha Gonzales Victor
37.- Santos Moscoso Edwin Franz
38.- Valdez Rojas Efrain
39.- Valencia Humerez Oscar
40.- Vallejos Flores José Javier
41.- Veizán Canchari Elio
42.- Zamorano Zambrana Ricardo
43.- Zenteno Tellez Ronald
44.- Gutierrez Calustro Gerardo

SUCRE

1.- Cañares Barrón Santiago
2.- Fuentes Medrano Germán
3.- Garisto Valencia David
4.- Iporre Bustillos René
5.- López Cayo Erasmo
6.- Mamani Pérez Pedro
7.- Melendres Renteria Juvenal
8.- Mérida Vasquez Freddy
9.- Oropeza Mogrovejo René
10.- Padilla Flores Hugo
11.- Zárate Loayza Walter
12.- Zelaya Acuña Oscar

SANTA CRUZ

1.- Callejas Callejas Zenón
2.- Medrano Castillo Jaime
3.- Victoria Goitia Alfredo Orlando
4.- Roma Quiroz David
5.- Trujillo Orellana Jose Luis
6.- Urgel Lomano Néison

POTOSI

1.- Aguanta Cuellar René
2.- Aramayo Zelaya Miguel
3.- Aviza Mallcu Pastor
4.- Ayllón Lecoa Nemesio
5.- Becerra Peralta Alfredo
6.- Cabezas Sagardia Humberto
7.- Camacho Flores Arturo
8.- Cruz Cayo Julián
9.- Callapa Mamani Valerio
10.- Chavarria Chavarria Oscar
11.- Alias Albán José Emilio
12.- Flores Quispe Javier
13.- Gallardo Gallardo Hernán
14.- Incián Llanos José Pascual
15.- Lagraba Cordero Julio Dery
16.- Lozano Gonzales Mario Antonio
17.- Llanos Barra José Luis
18.- Montoya Miranda Richard
19.- Oriñuela Cazas Mario
20.- Poquechoque Higueras Alberto
21.- Reyes Ibañez Oscar David
22.- Romero Menacho Oscar
23.- Romero Vargas Eufronio
24.- Romero Vargas Juan Florencio
25.- Serrano Torres Iván Aniceto
26.- Ticona Dennis Guido Omar
27.- Tinaco Gonzales Raúl
28.- Vasquez Ordoñez Germán
29.- Zuma Quintana Juan Luis

TARIJA

1.- Aldana Gareca Iber
2.- Baspineiro Flores Pedro
3.- Cortéz Cortéz Roberto
4.- Gareca Albornoz Teófilo Napoleón
5.- Ibañez Portal Marcial
6.- Peña Quispe Melquiadez
7.- Vasquez Gonzáles Luis

UYUNI

1.- Cruz Mamani Wilder
2.- Flores Mollericona Amadeo Mariano
3.- Gómez Corrales Abel
4.- Rocha Ignacio Freddy
5.- Rollano Andrade Gary
6.- Soliz Flores Aurelio

VILLAMONTES

1.- Alcocer Arandia Edwin
2.- Arteaga Durán Félix
3.- Cornejo Barrientos José
4.- Gonzales Miranda Wilson
5.- Gonzáles Pereira Jose Lucio

UNCIA

1.- Antonio Antonio Mario
2.- Marco Lozano Vicente
3.- Berrel Escurra Francisco
4.- Bustos Gutiérrez Esteban
5.- Cisneros Cazoria Armando
6.- Colque Vásquez Germán
7.- Soto Ayala Carlos Fidel
8.- Hinojosa Cruz Isidoro
9.- López Coca Julio
10.- Padilla Oroz Celestino
11.- Zapata Guzmán Nestor

TUPIZA

1.- Franco Franco Néstor Mario
2.- Mangula Avilez Fernando
3.- Pérez Colque Benigno
4.- Vedia Condori Gilmar

ROBORE

1.- Pérez Castro José Marcos
2.- Vidaurre Ancasi Grover

CAMIRI.-

1.- Callao Mamani Walter
2.- Justiniano Taborga Sergio
3.- Mercado Rojas René
4.- Pantoja Chayamandi Juan Andrés
5.- Salazar Padilla Constancio
6.- Veizaga Nuñez Julio

CARANAVI

1.- Alconz Viza Leorio
2.- Alvarez Gonzáles Jorge
3.- Casa Cortéz Remberto Andrés
4.- Cusi Machicado Reynaldo
5.- Chirapa Cocarico Francisco
6.- Jáuregui Ramirez Félix
7.- Layme Canaza Emilio
8.- Montes Lucas Aurelio
9.- Pari Quispe Santos

COBIJA-TRINIDAD:
Por recibir y evaluar.

INCORPORACION.- Todos los postulantes aceptados del Interior de la República, así como del Departamento de Cochabamba, deberán incorporarse a la Escuela Militar de Clases (Cuartel de la Muyurina) los días Jueves 14 y Viernes 15 de Enero/82, llevando consigo las PRENDAS y UTILES PERSONALES que indica el Prospecto de Admisión.

COMPLETAMIENTO DE EXPEDIENTES.- Los postulantes aceptados a tiempo de presentarse completarán sus expedientes de acuerdo a los Anexos que prescribe el Prospecto de Admisión, siendo requisito prioritario de aceptación el Certificado de haber vencido el Segundo Medio.

Cochabamba, 6 de Enero de 1982

My. DEM Jorge Sejas Quintanilla
JEFE DE ESTUDIOS

Vo. Bo.
Cnl. DEM Rubén Darío Guzmán Hurtado
CMTE. DE ESCUELA

Sello) ESCUELA MILITAR DE CLASES SGTO. MAX. PAREDES.
JEFATURA DE ESTUDIOS COCHABAMBA-BOLIVIA

CAMARA DEPARTAMENTAL DE INDUSTRIAS

MINFINANZAS
PRESIDENCIA BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
LA PAZ

NUESTRO ORGANISMO QUE ASOCIA INDUSTRIA ORUREÑA, ANTE ANUNCIO DICTACION MEDIDAS ECONOMICAS Y SISTEMA "FLOTACION" DOLAR NO ELUDE DEBER DE PRONUNCIARSE RECHAZANDO TAL SISTEMA EN BASE SIGUIENTES CONSIDERACIONES.

PRIMERA.- PORQUE LAS INDUSTRIAS TIENEN PROCESOS RELATIVAMENTE LARGOS DE PRODUCCION Y FLOTACION DOLAR CREARIA DIFERENCIA DESFAVORABLES EN IMPORTACION MAQUINARIAS, INSUMOS- FIJACION PRECIOS PRODUCTOS MANUFACTURADOS Y NO PERMITIRIA DEFINIR COSTOS INDUSTRIALES.

SEGUNDA.- DETERMINARIA FATALMENTE UNA ESPECULACION DESMEDIDA EN LA VENTA DE MERCADERIAS DE CUALQUIER ESPECIE.

TERCERA.- A FLOTACION DOLAR SE SUMARIA ENORME DEMANDA DE DIVISAS DE PARTE DE CONTRABANDO QUE HARIA SUBIR EL PRECIO DEL DOLAR POR ENCONTRARSE EN VENTAJA SOBRE COMERCIO E INDUSTRIA LEGALMENTE ESTABLECIDOS.

CUARTA.- TODAS LAS OBLIGACIONES VENCIDAS A LA FECHA DE LA DICTACION DE LAS MEDIDAS ECONOMICAS EN DOLARES QUE ADEUDAN LAS INDUSTRIAS DESDE EL 31 DE JULIO 1981 DEBEN SER CANCELADAS AL CAMBIO OFICIAL DE $b. 25.- - ATENTAMENTE.

ING. F. TEJERINA R.
PRESIDENTE
CAMARA DEPTAL. DE INDUSTRIAS ORURO

POWER
Calzados Deportivos

PRESENCIA
Deportes
La Paz, Bolivia, domingo 10 de enero de 1982

POWER
Sportshoes

Ecuador pasó a segunda fase de la Copa "Davis"

Hoy jugarán Icaza-Benavidez y Gómez-Alvarado

Ecuador pasó a la segunda fase de las eliminatorias de la Copa "Davis" al ganar a Bolivia su partido - clave - de dobles, que se jugó ayer en la cancha oficial del Club Tenis La Paz.

Los ecuatorianos enfrentarán a los brasileños en la segunda ronda de esta versión, el próximo mes.

EL PARTIDO

La pareja ecuatoriana que formó con Ricardo Icaza y Andrés Gomez, se impuso fácilmente a los bolivianos Ramiro Benavidez y Juan Carlos Alvarado por 4/6, 6/4, 6/2 y 6/1. De esta manera Ecuador sacó una ventaja inalcanzable de 3 a 0.

Los bolivianos empezaron ganando el primer "set" 6/4. Pero los ecuatorianos hicieron prevalcer su experiencia para luego imponerse por 6/4 en el segundo "set".

El tercer "set", Icaza-Gómez jugaron más tranquilos y aprovechando el buen servicio de Gómez derrotaron a los nacionales con un contundente parcial de 6/2. En este "set" Icaza fue pieza fundamental porque siempre estuvo sobre la "red" definiendo puntos en cada jugada.

En el último "set", Gómez volvió a presionar con su servicio a los bolivianos facilitando la entrada de Icaza a la "red" para ganar puntos con bastante tranquilidad. Lo propio ocurría con Gómez, cuando Icaza estaba en el servicio. Gómez en este último "set" controló muy bien las devoluciones de Benavidez y Alvarado, anotándose puntos con extrema facilidad. Ganando los ecuatorianos el "set" por 6/1.

LOS BOLIVIANOS

Los tenistas bolivianos, a parte de jugar un buen primer "set", no tuvieron mayores posibilidades para igualar el marcador en el transcurso del partido.

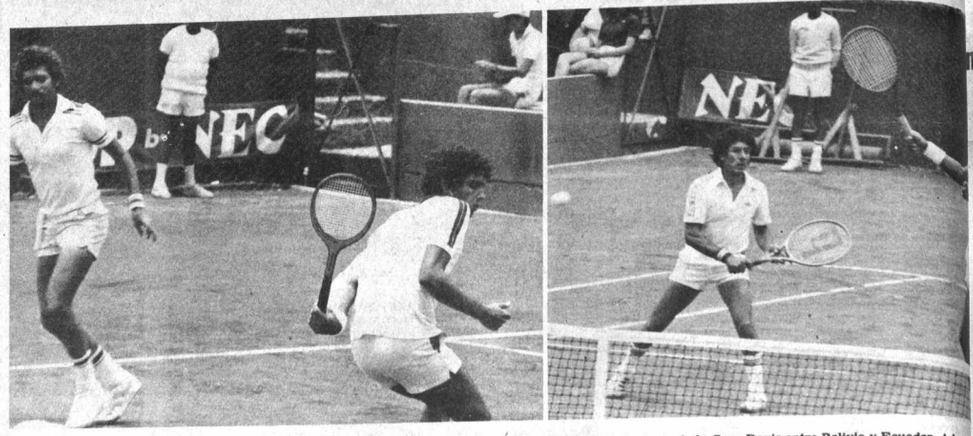
Alvarado que empezó jugando bien el primer "set" aflojó considerablemente en los siguientes descontrolando por momentos a Benavides con jugadas que debían ser puntos para Bolivia. Así jugó Alvarado el resto del partido.

Por su parte, Benavidez era el hombre que controlaba las jugadas de los ecuatorianos con buenos reflejos desde el fondo de la cancha y también cuando subía a la "red". Ganó buenos puntos, pero el trajín del encuentro disminuyó las fuerzas de Benavidez. Sin embargo, en uno de los pasajes del partido Ramiro Benavidez hizo gala de su experiencia "amagando" la bola con su raqueta para luego ganar un punto de "lujo". Esta jugada arrancó aplausos y risas del público y de sus adversarios, quienes también sonrieron y aplaudieron la jugada.

LA FECHA DE HOY

A partir de las 11 horas de la mañana de hoy se jugarán los singles cruzados. Inicialmente Alvarado enfrentará a Gómez y posteriormente Benavidez rivalizará con Icaza.

Sin embargo, se informó, que sería de la partida el ecuatoriano Raúl Viver y también el boliviano Alex Salesky, porque existe expectativa por ver a estos dos jugadores en acción.



TRIUNFO ECUATORIANO.- Los protagonistas del doble que ayer definió la eliminatoria de la Copa Davis entre Bolivia y Ecuador. A la izquierda: Ricardo Icaza y Andrés Gómez. A la derecha, Ramiro Benavidez y Julián Carlos Alvarado. Ganaron los visitantes y se clasificaron para la ronda siguiente en la Copa Davis.

Paraguay se clasificó en Copa Davis

ASUNCION, ENE 9 (LATIN-REUTER).- Paraguay se clasificó para la siguiente ronda de la Copa Davis de tenis después de alcanzar anoche una ventaja decisiva de 3-0 frente a Perú, al ganar el partido de dobles.

La pareja integrada por Victor Pecci y Francisco González derrotó 4 -6, 6-3, 7-5, 6-4 a los peruanos Fernando Maynetto-Pablo Arraya, en dos horas , 35 minutos de juego en el gimnasio de la Escuela de Educación Física.

Esta noche se disputarán los dos últimos partidos de individuales enfrentándose Francisco González con Fernando Maynetto y Victor Pecci frente a Pablo Arraya.

Wilsterman se concentrará para jugar jueves frente a Blooming

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- Mejoró el tiempo en Cochabamba, dejó de llover y ello contribuyó a que los jugadores de Wilsterman vuelvan al césped para practicar fútbol.

En días pasados sólo hicieron preparación física porque los campos sumamente pesados y barrosos, por las permanentes lluvias no permitieron que se practicara con mayor seriedad.

Sin embargo al mejorar todo esto, los hombres, imbuidos de una gran responsabilidad y entusiasmo retornaron a las prácticas.

JUGADORES BRASILEÑOS

La prensa local mencionó la posible llegada de Jairzinho y de Bendelac, los dos jugadores brasileños, que estuvieron actuando en Wilsterman y que están inscritos y habilitados. Se dice que los contactos ya se tomaron en su debida oportunidad, pero podrían ser de la partida como bien no podrían estar con la casaca "roja", de todas maneras Carlos Trigo sigue entrenando con lo que tiene que no es mucho y espera cumplir un buen papel ante Blooming que evidenció tener un plantel de mucha categoría.

CONCENTRADOS

Desde la próxima semana se concentrarán los "aviadores" y posiblemente viajen el martes a La Paz Todo dependerá del director técnico, aunque se dijo que igual podría irse, como ocurrió en todo el torneo del año pasado solo horas antes al partido porque la altura no les afecta ya que están preparados físicamente para jugar al fútbol.

Brasileños jugarán con los checos

RIO DE JANEIRO, 9 ENE (EFE).- El técnico de la selección brasileña de fútbol , Telé Santana, convocó a los jugadores que participarán en el partido amistoso con Checoslovaquia el próximo 26 de enero en la ciudad de natal, en el norte del Brasil.

Telé Santana no ha realizado ninguna innovación con respecto al plantel básico utilizado por el Brasil el año pasado.

Los jugadores citados son: Valdir Péres, Paulo Sergio, Leandro, Perivaldo, Oscar. Luisinho, Edinho, Juniors, Cerezo, Zico, Socrates, Renato, Rocha, Paulo Isidoro, Roberto, Serginho, Mario Sergio y Eder.

Santana anticipó que el equipo titular estará probablemente formado por : Waldir Péres, Leandro, Oscar, Luisinho y Junior, Cerezo, (si es que no va al Barcelona) Zico, Sócrates y Paulo.

China y Nueva Zelandia s enfrentan hoy en Singapu

SINGAPUR, ENE 9 (LATIN-REUTER).- China y Nueva Zelandia se enfrentarán para dirimir cual de los dos alcanzará uno de los mayores premios deportivos, un lugar en las finales del Campeonato Mundial de Fútbol.

El vencedor completará el lote de 24 equipos clasificados para disputar la Copa en España.

En determinado momento de las eliminatorias Chinas pudo haber pensado prácticamente asegurado el pasaporte junto con el ganador del grupo, Kuwait, luego pletar el programa de la zona Asia/Oceania, con siete puntos en seis partidos.

Eso dejó a Nueva Zelandia con la obligación de ganar su último partido de la serie diferencia de cinco goles, para igualar el promedio chino.

Para sorpresa de todos, y desaliento de China, eso fue lo que ocurrió. Los neoze vencieron 5-0 a Arabia Saudita en Riyadh.

Una amenaza de último momento para la realización del partido quedó superada que Nueva Zelandia aceptó jugar bajo protesta debido a que no se le permitió al trenarse en el campo de juego.

El técnico de Nueva Zelandia John Adsehead había amenazado previamente con postergación del partido diciendo que su equipo tenía derecho a entrenarse en la que había sido reservada para una celebración religiosa musulmana.

El encuentro será presenciado por aproximadamente 60.000 espectadores, en s chinos étnicos.

La Asamblea del Deporte Valle, envió ayer sus terna

Para elegir a sus nuevas autoridades

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- La Asamblea General de Deportes de Cochabamba eligió ternas para nombramiento de director del Instituto Departamental de Deportes y Presidente del Comité de Obras Deportivas.

Las ternas, de acuerdo a lo resuelto mencionan en primer término para director del Instituto al señor Emilio Sotomayor, al señor José Casto Méndez y tercer lugar para el señor Miguel Aguilar.

Para obras deportivas el primer lugar para el arquitecto Jorge Villalobos, Fernando Claros y Luis Blanco.

También intervinieron como postulantes los señores Fernando Cabrerizo, César Cladera, Israel Avilés , Oswaldo Montaño y Ramiro Verduguez.

Lamentablemente se registraron varias ausencias de asociaciones, sin embargo, una rápida encuesta permitió establecer que causó buena impresión la presencia en el primer lugar de la terna para presidente del Comité de Obras Deportivas del arquitecto Jorge Villalobos,un profesional joven y conocedor de los problemas de la infraestructura deportiva de Cochabamba, así como un excelente deportista y lo que es importante técnico en la materia.

De otro lado existe el criterio de que para director del Intituto de Deportes las autoridades deportivas podrían elegir al señor Casto Méndez, más conocido como el "Secre" ampliamente vinculado con el deporte. Hombre joven y muy conocido entre la juventud deportiva ocupando en la actualidad la Secretaría del Colegio de La Salle, desde donde prestó valiosos servicios al deporte como organizador.

Se considera que con esas dos figuras jóvenes, Jorge Villalobos en el Comité de Obras Deportivas, y José Casto Méndez en el Instituto Departamental de Deportes se le habrá dado una nueva tónica a la organización deportiva de este valle que precisa gente dinámica que esté permanentemente en contacto con las asociaciones para conocer sus necesidades.

Lamentablemente al profesor Emilio Sotomayor le perjudicó el problema del coliseo cerrado determinando que la Asociación de Fútbol lo declarara persona no grata para esta actividad. Posteriormente el Círculo de Periodistas Deportivos llamó a la cordura esta entidad y solicitó que levantara ese pronunciamiento por cuanto don Emilio Sotomayor es un prestigioso educador que prestó valiosos servicios en el terreno educacional

LOS VENCEDORES.- Gómez, figu

CABALGATA DEPORTIVA

ESPAÑA 82

Transmitirá el sorteo del Torneo Mundial de Fútbol en forma exclusiva para Bolivia el sábado 16 de Enero a Hrs.: 13.00, directamente desde el Palacio de Exposiciones, Madrid.

Intervención Especial de José A. Siles -Enrique Araoz Cuéllar- Jaime Rodriguez Lius Lazarte Lazo - Fernando Aramayo Bernal y Enrique Escóbar.

Emisión autorizada para Radio Panamericana, de La Paz
Radios Bolivia y América de Oruro
Radio Centro de Cochabamba
Radio Grigota de Santa Cruz
Radio La Plata de Sucre
Radio Los Andes de Tarija
Radios Ibare y Trópico del Beni
Radios Villazón y Libertad de Villazón
Radio Electra de Potosí

Auspicio comercial de
CERVEZA TAQUIÑA - VINOS KOLBERG - SINGANI TRES ESTRELLAS - TE WINDSOR - FABRICA LA MODELO

Promoción Publicitaria: Teléfono 35-48-74.
Casilla 4290. La Paz - Bolivia.

DECIDASE DE UNA VEZ A APRENDER INGLES
Con un curso por correspondencia de
HEMPHILL SCHOOLS.
Autorizado por R.M. No. 395

Prepárese en la comodidad de su casa en 3 ó 6 meses de acuerdo a sus necesidades.

- RADIO-ELECTRONICA Y TELEVISION
- AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACION Y ELECTRICIDAD
- MECANICA AUTOMOTRIZ
- MOTORES DIESEL
- CONTABILIDAD
- INGLES • SOLDADURA
- TV COLOR • GUITARRA

HEMPHILL SCHOOLS
Juan de la Riva, Esq. Loayza
Edif. Alborada Local 1
La Paz, Casilla 20763
Tel. 34-34-93

EMPIECE HOY ENVIANDO ESTE CUPON Y A VUELTA DE CORREO RECIBIRA GRATIS CATALOGO AMPLIAMENTE INFORMATIVO

HEMPHILL SCHOOLS
Juan de la Riva, Esq. Loayza
Edif. Alborada Local 1
La Paz, Casilla 20763

2B-G491

Deseo recibir información sobre la especialidad que marco con una "X"

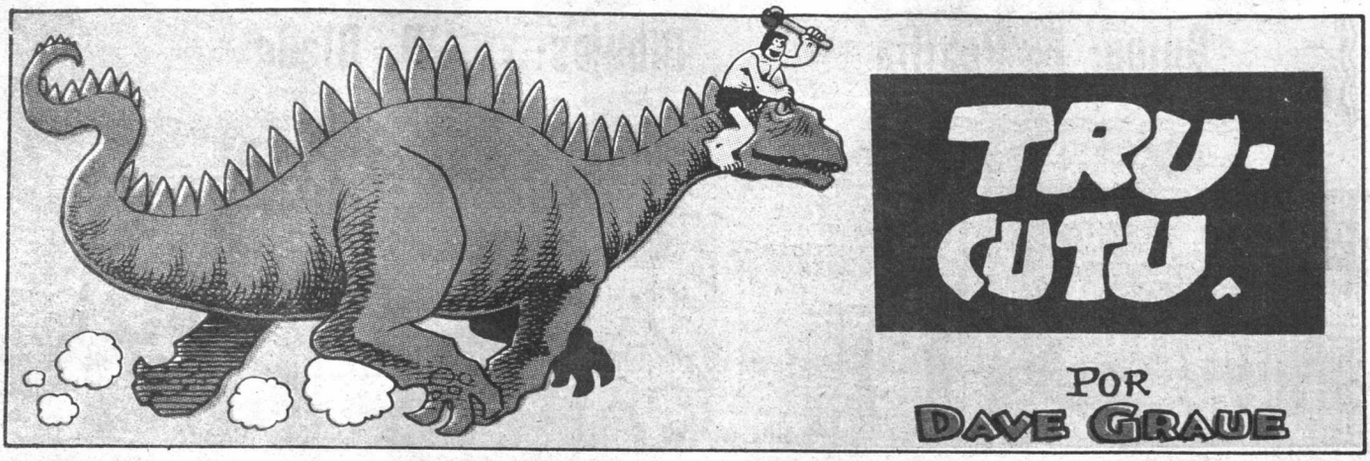
SI USTED RESIDE EN U.S.A. ESCRIBA A HEMPHILL SCHOOLS 1743 SOUTH VERMONT AVE. LOS ANGELES CALIFORNIA 90006 U.S.A.

○ TELEVISION A COLOR, RADIO Y ELECTRONICA
○ AIRE ACONDICIONADO REFRIGERACION-ELECTRICIDAD
○ MECANICA AUTOMOTRIZ
○ MOTORES DIESEL
○ GUITARRA
○ CONTABILIDAD
○ INGLES ○ TV COLOR
○ SOLDADURA

NOMBRE _____ EDAD _____
DIRECCION _____
CIUDAD _____

PRESENCIA

LA PAZ BOLIVIA, DOMINGO 10 DE ENERO DE 1982- EDICION Nº 729



La Novela de un hombre

Guión: F. Revilla **Dibujos: D. Bladé**

Dondi Travieso

POR Hank Ketcham

Nuevas Ideas

TOM
Y
JERRY
POR
GOOFF
Y
KAY
¡JA!
¡JA!
OCURRE?
¡TOM TOMA LECCIONES DE KUNG FU!
¡JA!
CRACA
¡HAZLO TU' AHORA, TOM!
¡SI'! ¡VEAMOS COMO LO HACES, TOM!
¡PRACTICARE´EN ALGO BLANDO PRIMERO!
¡JA!
CRACK
AI YAI YAO
¡SE VE QUE ESAS GARRAS NO HAN HECHO TRABAJO FUERTE NUNCA!
© METRO-GOLDWYN-MAYER INC
DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.
126

MARK TRAIL

EL "WISENT" PARIENTE DEL BISONTE AMERICANO. EXISTIÓ EN EUROPA.

ES MÁS ALTO, DE CABEZA MÁS CHICA Y EL LOMO MENOS PRONUNCIADO

¡HACE SÓLO UNAS DECADAS QUE EL BISONTE EUROPEO SE EXTINGUIO!

QUEDABAN ALGUNOS CAUTIVOS EN PARQUES ZOOLOGICOS SOLAMENTE.

PERO GRACIAS A LA CUIDADOSA REPRODUCCION EN LOS ZOOLOGICOS.

EL BISONTE EUROPEO FUE SOLTADO DE NUEVO EN LAS LLANURAS APARTADAS

Y HOY SU NUMERO HA AUMENTADO Y SU SOBREVIVENCIA ESTÁ ASEGURADA.

©Field Enterprises, Inc., 1981

DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.

DODD AND ELROD

2326

CROCK

POR **Bill Rechin** Y **Don Wilder**

¿ME CONCEDE UN MINUTO?

DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.

¡OH! ¡PODEROSO NEBULANESER...

¡¡¡EL MÁS SABIO DE TODOS.

MI VIDA ES MONÓTONA Y CRUEL.

CADA DÍA ES UNA LUCHA POR EXISTIR.

© Field Enterprises, Inc., 1981

¿Y CREE QUE UNA AYUDA ESPIRITUAL PUEDE ALENTARLO EN LA VIDA?

10-18

NO EN REALIDAD...

QUIERO IR A LAS VEGAS Y GANAR MUCHO DINERO EN LA RULETA.

Bill Rechin

2326

KERRY DRAKE

©Field Enterprises, Inc., 1981

8-16

DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.

Hanna-Barbera
Los Picapiedra
¡LISTO, MAMÁ!
¡TENGO QUE PREPARAR A BAM-BAM PARA EL JUEGO DE BÉISBOL!
¿BEISBOL?

SI A LOS CHICOS LES GUSTAN LAS NIÑAS QUE HUELEN BIEN... ESTE PERFUME DE MAMÁ LO SEDUCIRÁ A BAM-BAM.

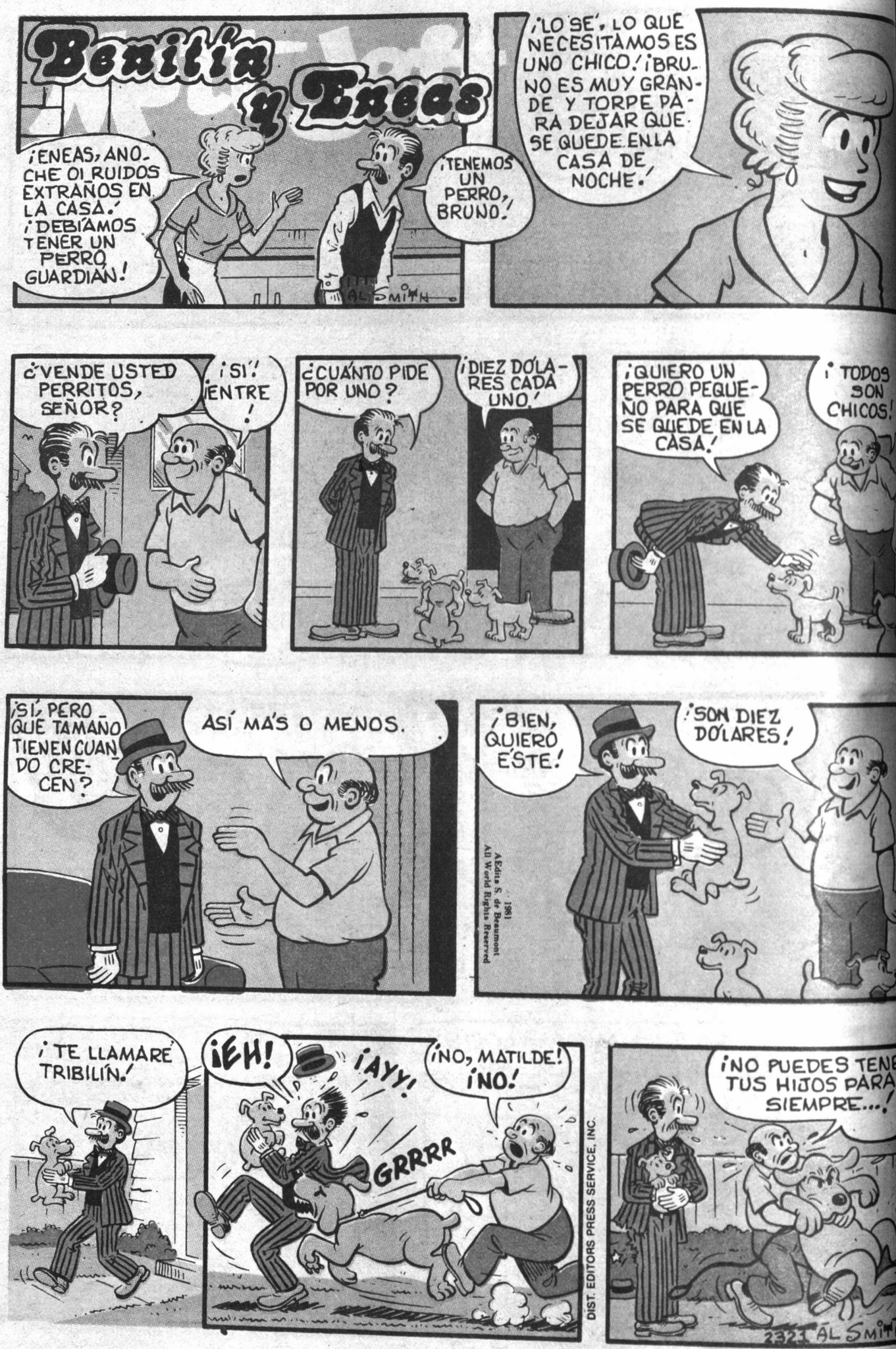
¡AHÍ VIENE ÉL YA!

¿UF?¿UF?¿UF?
¿UF?

¿UF?¿UF?¿UF?
¡WOW!

¡USAS LA MISMA LOCIÓN DE AFEITAR QUE MI PAPÁ!
COPR. 1981 HANNA-BARBERA PRODS. INC.
DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.

¿HAS TENIDO LA SENSACIÓN DE QUE CUANDO TU BARCO LLEGA, ESTARÁS ESPERANDO EN EL AEROPUERTO?
2318


Benilín y Eneas
¡ENEAS, ANOCHE OI RUIDOS EXTRAÑOS EN LA CASA. ¡DEBIAMOS TENER UN PERRO GUARDIAN!
¡TENEMOS UN PERRO, BRUNO!
AL SMITH
¡LO SE', LO QUE NECESITAMOS ES UNO CHICO! ¡BRUNO ES MUY GRANDE Y TORPE PARA DEJAR QUE SE QUEDE EN LA CASA DE NOCHE.
¿VENDE USTED PERRITOS, SEÑOR?
¡SI! ¡ENTRE!
¿CUÁNTO PIDE POR UNO?
¡DIEZ DÓLARES CADA UNO.
¡QUIERO UN PERRO PEQUEÑO PARA QUE SE QUEDE EN LA CASA.
¡TODOS SON CHICOS!
¡SÍ, PERO QUE TAMAÑO TIENEN CUANDO CRECEN?
ASÍ MÁS O MENOS.
¡BIEN, QUIERO ÉSTE!
¡SON DIEZ DÓLARES!
©Edita S. de Beaumont 1961
All World Rights Reserved
¡TE LLAMARÉ TRIBILÍN.
¡EH!
¡AYY!
¡NO, MATILDE! ¡NO!
GRRRR
DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.
¡NO PUEDES TENER TUS HIJOS PARA SIEMPRE...
2323 AL SMITH